

PHILIPS

AVENT

SCF355



English	3
Български	16
Čeština	32
Ελληνικά	45
Eesti	61
Hrvatski	74
Magyar	87
Қазақша	102
Lietuviškai	118
Latviešu	132
Polski	145
Română	160
Русский	175
Slovensky	192
Slovenščina	206
Srpski	219
Українська	233

Important

Read this user manual carefully before you use the bottle warmer and save it for future reference.

Danger

- Do not immerse the cord, plug or appliance in water or other liquid.

Warning

- Only use the appliance indoors.
- Do not let the mains cord hang over the edge of a table or worktop. Excess cord can be stored in the base of the bottle warmer.
- Keep the mains cord away from hot surfaces.
- Only connect the appliance to an earthed wall socket. Always make sure that the plug is inserted into the wall socket properly.
- Check if the voltage indicated on the bottom of the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- If you need to use an extension cord, make sure it is an earthed extension cord with a rating of at least 13 amperes.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself is damaged. If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not place the appliance on or near a hot gas or electric cooker, or in a heated oven.
- This appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children.
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- Children shall not play with the appliance.
- Do not spill water on the mains plug.
- Only use the appliance as described in the user manual to avoid potential injury due to misuse.
- Do not preheat the appliance.

4 ENGLISH

- Always place a fully assembled bottle with cap in the bottle warmer before you add water.
- Make sure you add water before you switch on the bottle warmer.
- Hot water can cause serious burns. Be careful when the bottle warmer contains hot water.
- The accessible surfaces of the appliance may become hot during use and are subject to residual heat after use.
- Do not move the appliance when it contains hot water.
- When the food or milk has reached the required temperature, remove the bottle or container from the bottle warmer. If you leave food or milk in the bottle warmer, the temperature of the food or milk increases.
- Always check the food temperature before you feed your child. Gently swirl the bottle and check by sprinkling a few drops on the inside of your wrist.

Caution

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as farm houses, bed and breakfast type environments, staff kitchen areas in shops, offices and other working environments, and by clients in hotels, motels and other residential type environments.
- Unplug the appliance when it is not in use.
- The surface of the heating element is subject to residual heat after use.
- Let the appliance cool down before you clean it.
- Follow the descaling instructions to avoid irreparable damage.
- Do not try to open or repair the appliance yourself. You can contact the Philips Consumer Care Center in your country (see **www.philips.com/support**).
- The food should not be heated for too long.

The production date code YYWW is located in the cord storage compartment in the base of the bottle warmer.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Introduction

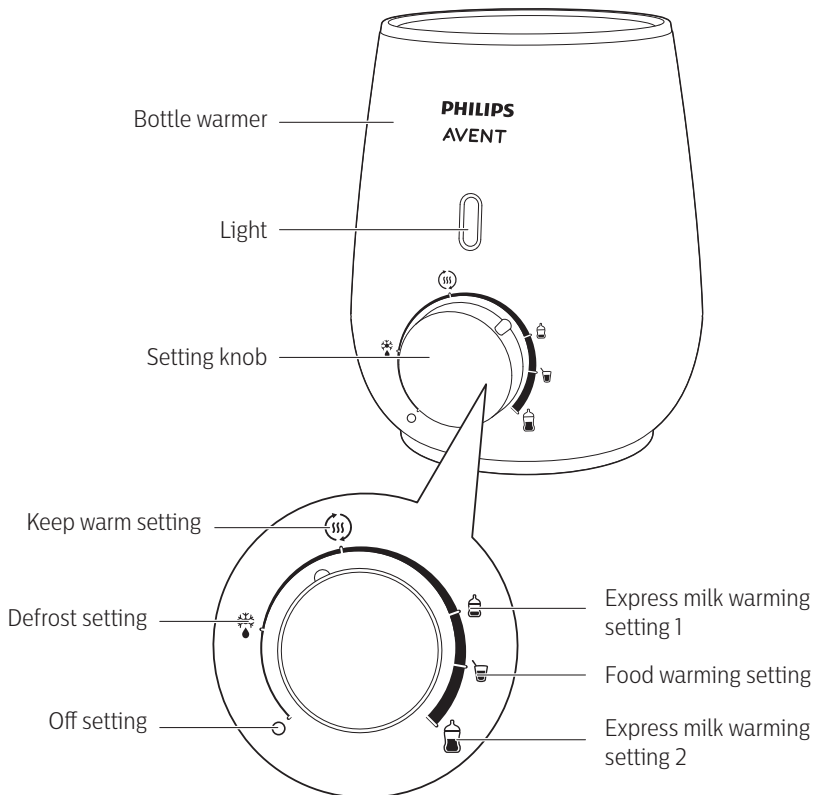
Congratulations on your purchase and welcome to Philips Avent! To fully benefit from the support that Philips Avent offers, register your product at www.philips.com/welcome.

With this bottle warmer, you can safely warm all Philips Avent feeding bottles and milk/baby food in containers and other baby food jars.

Note: Philips Avent breast milk bags and Philips Avent 2 oz/60 ml bottles cannot be used in this bottle warmer.

Using the bottle warmer

Product overview

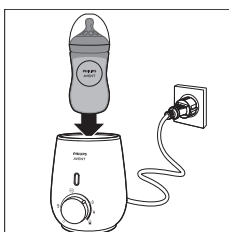


Explanation of settings

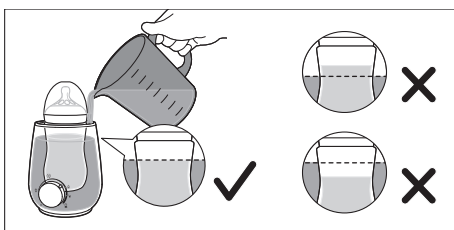
	The bottle warmer is switched off and the light is off. On every other setting, the appliance is switched on and the light is lit.
	Select this setting when you want to quickly warm a bottle of milk at room temperature (22 °C/72 °F) with a content from 60 ml/2 oz to 330 ml/11 oz or at cold temperature (5 °C/40 °F) with a content from 60 ml/2 oz to 240 ml/8 oz. The bottle has to be taken out immediately after warming to the right temperature, otherwise the milk will be overheated.
	Select this setting when you want to quickly warm a bottle of milk at cold temperature (5 °C/40 °F) with a content from 270 ml/9 oz to 330 ml/11 oz. The bottle has to be taken out immediately after warming to the right temperature, otherwise the milk will be overheated.
	Select this setting when you want to warm a container/jar of baby food.
	This setting warms milk at a slower speed and then keeps it warm.
	Defrost a bottle/container of milk/baby food to liquid state. No Warming occurs.

Using the bottle warmer with express milk warming setting

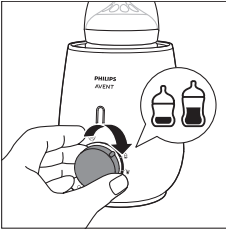
- Put the mains plug in the wall socket. Place a bottle in the bottle warmer.



- Fill the bottle warmer with drinking water up to the level of the milk in the bottle. In case of large amounts of milk, the maximum level of water is approximately 1 cm below the top of the bottle warmer. An accurate water level ensures correct warming performance.



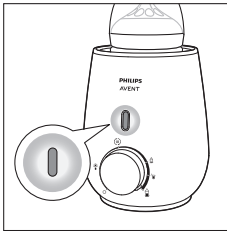
- 3** Select the desired setting based on the milk volume. See the express warming reference table at the end of this chapter to check how long the milk needs to be warmed in the selected setting.



Note

- The speed of warming milk depending on the amount of the milk warmed and on its initial temperature, i.e. room temperature (22 °C) or fridge temperature (5 °C).

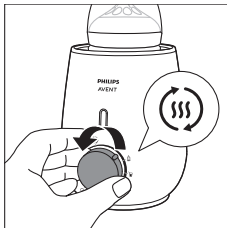
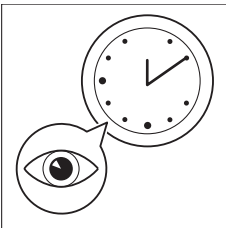
- 4** The orange light goes on when you select a setting. This indicates that the bottle warmer is on.



Note

- Whilst warming the milk circulates and heats evenly.

- 5** Check the express warming reference table for the time required to warm the milk. After the time indicated in the express warming reference table has passed, remove the bottle for feeding or turn the knob to “Keep Warm” to keep milk warm at a right temperature.



**Tip**

- When you find the milk is not warm enough, you can place the bottle back into the appliance for a maximum of 30 seconds of extra warming. This will create a slightly warmer result but without overheating.

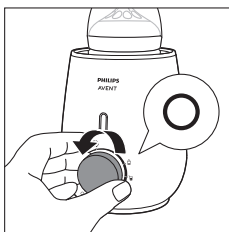
**Caution**

- If you leave the bottle in the bottle warmer longer than the time indicated in the settings table, the milk may become overheated.
- If you overheat breast milk, valuable nutrients and vitamins may be lost.

- 6** Always check the temperature before you feed your baby. Gently shake the bottle or milk storage container and check the temperature of the milk by sprinkling a few drops on the inside of your wrist.



- 7** Turn the knob back to the 'off' position.

**Caution**

- The water in the bottle warmer might be hot after finishing warming milk / baby food. Be careful that hot water can cause serious burns.
- If you do not turn the knob back to the 'off' position, the water keeps heating up and will reach a very high temperature.

Express warming reference table

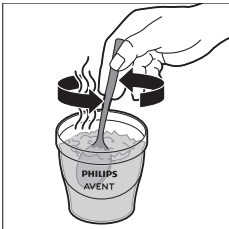
ml/oz			
	22°C/72°F	5°C/40°F	5°C/40°F
	min	min	min
60 ml/2 oz - <150 ml/5 oz	2 - 3	5 - 6	-
150 ml/5 oz - <210 ml/7 oz	3 - 4	6 - 7	-
210 ml/7 oz - <270 ml/9 oz	4 - 5	7 - 9	-
270 ml/9 oz - 330 ml/11 oz	5 - 6	-	8 - 10

 **Note**

- Indicated warming times are based on Philips Avent Natural and Classic+ polypropylene bottles. Be aware that warming times of Philips Avent Anti-colic with AirFree vent polypropylene bottles and Natural glass bottles deviate from these indications. In addition to bottle type and material, characteristics like thickness may also impact warming time. Therefore it may take less time to warm a larger volume of milk.
- The milk may feel cool to you, but for a newborn baby its temperature is very pleasant.

Using the bottle warmer to warm baby food

- 1 Follow the same steps as indicated in the previous chapter.
- 2 Make sure to stir the baby food during warming as it does not circulate automatically. Be careful not to burn your fingers when holding the container/jar while stirring.



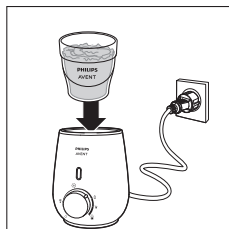
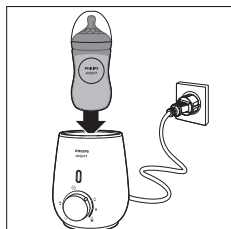
After warming test the baby food with a spoon to ensure it is not too hot. If the baby food is not warm enough, put the container back into the bottle warmer and warm the baby food until it has the desired temperature.

 **Note**

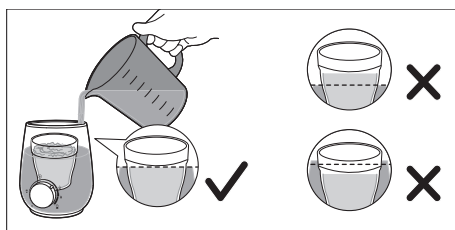
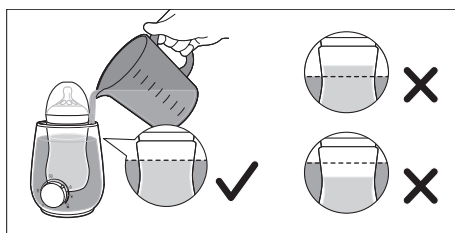
- Due to the high variety of baby food consistencies, it is strongly recommended to continuously stir and check while you are warming the baby food for an optimal result.
- Due to the high variety of baby food consistencies, it is not possible to indicate warming timings for baby food.

Using the keep warm setting to warm milk

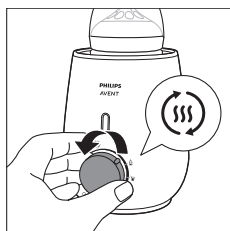
- 1** Put the mains plug in the wall socket. Place the bottle or container in the bottle warmer.



- 2** Fill the bottle warmer with drinking water up to the level of the milk in the bottle/container. In case of large amounts of milk, the maximum level of water is approximately 1 cm below the top of the bottle warmer.



- 3** Select the position of keep warm.

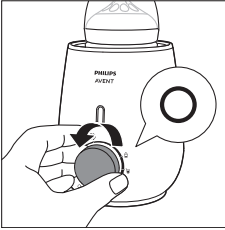


At this setting, you can warm your milk at a slow pace and keep it warm at the right end temperature. E.g. to warm a bottle of 4 oz milk starting from room temperature, it will take 15-20 minutes. The warming time may be longer or shorter depending on the milk volumes and starting temperature.

Note

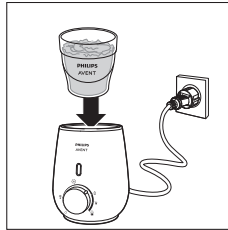
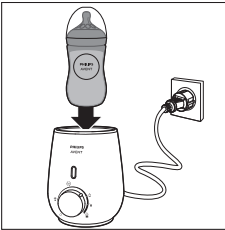
- Philips Avent recommends you feed your baby as soon as possible after the milk is warmed. We advise not to reheat the milk after it has cooled down again.
- Always check the temperature before you feed your baby.

- 4** Turn the knob back to the 'off' position when the bottle/container is removed from the bottle warmer.

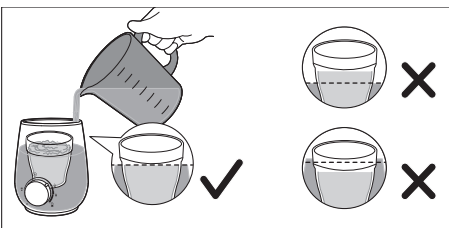
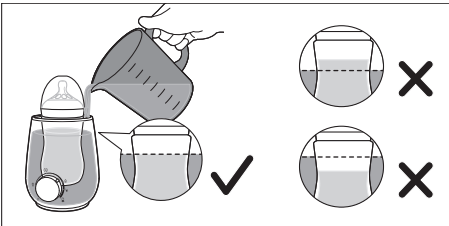


Using the bottle warmer with defrost setting

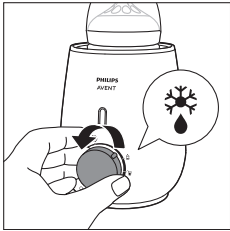
- 1** Put the appliance plug in the wall outlet. Place the bottle or container in the bottle warmer.



- 2** Fill the bottle warmer with drinking water up to the level of the milk/baby food in the bottle/container. In case of large amounts of milk/baby food, the maximum level of water is approximately 1 cm below the top of the bottle warmer.



3 Select the position of defrost.



At this setting, your frozen milk/baby food can be defrosted to liquid state.
For frozen milk, check the warming reference table for the expected defrost timings. After your milk is defrosted, choose express warming setting or keep warm setting to warm your milk. Please refer to the previous chapters for usage instructions. Consider the start temperature of your milk around fridge temperature for the warming timings as rough guideline.

	ml/oz	hours
	60 ml/2 oz-90 ml/3 oz	1-1.5
	120 ml/4 oz-150 ml/5 oz	1.5-2
	180 ml/6 oz-210 ml/7 oz	1.5-2.5

4 You may also defrost baby food in Philips Avent food container with this setting. After your baby food is defrosted, choose food warming setting to warm it. Please refer to the previous chapter for usage instruction.

 Note

- Due to the high variety of baby food consistencies, it is strongly recommended to continuously stir and check while you are warming the baby food for an optimal result.
- Due to the high variety of baby food consistencies, it is not possible to indicate warming timings for baby food.

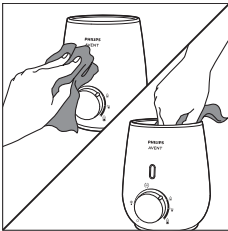
Cleaning and descaling

Cleaning

- 1 After each use, unplug the bottle warmer and let it cool down.
- 2 Remove the water from the bottle warmer for hygienic reasons.



- 3 Wipe the outside and inside of the bottle warmer with a moist cloth.
↳ Do not use abrasive, antibacterial cleaning agents, chemical solvents or sharp tools to clean the bottle warmer.



Note

- If you used the bottle warmer to warm baby food, make sure that no spilled baby food remains at the bottom of the bottle warmer.

Descaling

It is recommended to descale the bottle warmer **every four weeks** to ensure it works efficiently.

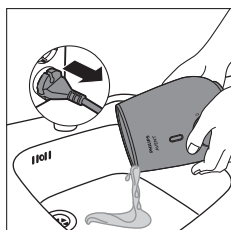
- 1 Mix 50 ml/1.7 oz of white vinegar with 100 ml/3.4 oz of cold water to descale the bottle warmer. Switch on the bottle warmer, select the express milk warming setting 1 and let the appliance operate for 10 minutes. Leave the solution in the bottle warmer until all scale has dissolved.



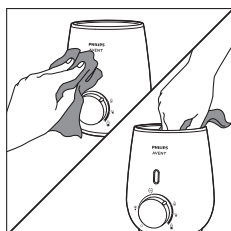
Note

- You can also use citric acid based descalers.
- Do not use other types of descalers.

- 2 Unplug the bottle warmer before you empty it.



- 3 Empty the bottle warmer and rinse its inside thoroughly. If you still see traces of scale after rinsing, repeat the descaling procedure.



Recycling

Do not throw away the product with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment. Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Guarantee and support

If you need information or support, please visit www.philips.com/support or read the separate worldwide guarantee leaflet.

Troubleshooting

This chapter summarizes the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to resolve the problem with the information below, contact the Consumer Care Center in your country.

Problem	Solution
The milk is too hot.	You may have selected an incorrect setting or have left the bottle in the bottle warmer longer than the time indicated in the settings table. Select the setting and check the time required to warm the milk according to the "Express warming reference table". After the time indicated in the express warming reference table has passed, take out the bottle immediately or turn the knob to "Keep Warm" to keep the milk warm, otherwise the milk will be overheated.
The milk is still cold.	You may have selected an incorrect setting or have used a silicone bottle. Select the setting and check the time required to warm the milk according to the "Express warming reference table". After the time indicated in the express warming reference table has passed, take out the bottle immediately or turn the knob to "Keep Warm" to keep the milk warm, otherwise the milk will be overheated. If you are using a silicone bottle, after the time indicated in the express warming reference table has passed, wait for 30-60 seconds to ensure the milk is warm.
The bottle warmer defrosts milk too slowly.	The milk should never be defrosted at a high temperature because it will lead to loss of nutrients. Due to the gentle temperature at which the milk is being defrosted, it might take longer time than expected to melt the milk.
The bottle warmer stops working during the warming process.	The bottom of the bottle warmer may be blocked by the limescale. The bottle warmer should be descaled at least every four weeks. See section "Descaling".
I cannot turn on the bottle warmer.	

Важно

Преди да използвате подгревателя за бутилка, прочетете внимателно това ръководство за потребителя и го запазете за бъдещи справки.

Опасност

- Не потапяйте кабела, щепсела или уреда във вода или друга течност.

Предупреждение

- Използвайте уреда само на закрито.
- Не оставяйте захранващия кабел да виси през ръба на масата или работната повърхност. Излишният кабел може да се съхранява в основата на нагревателя за бебешка бутилка.
- Внимавайте кабелът да е далече от горещи повърхности.
- Включвайте уреда само в заземен електрически контакт. Винаги проверявайте дали щепселът е поставен добре в контакта.
- Преди да включите уреда в контакта, проверете дали напрежението, посочено на дъното на уреда, отговаря на напрежението на местната електрическа мрежа.
- Ако се налага да използвате удължителен кабел, уверете се, че той е заземен с номинален ток от най-малко 13 ампера.
- Не използвайте уреда, ако щепселът, захранващият кабел или самият уред са повредени. С оглед предотвратяване на опасност, при повреда в захранващия кабел той трябва да бъде сменен от Philips, оторизиран от Philips сервиз или квалифициран техник.
- Не поставяйте уреда върху или в близост до горещ газозов или електрически котлон или в загрята фурна.
- Този уред може да се използва от хора с намалени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктирани за безопасната употреба на уреда и са разбрали евентуалните опасности.

- Не позволявайте на деца да извършват почистване или поддръжка на уреда.
- Този уред не бива да се използва от деца. Пазете уреда и кабела далече от достъп на деца.
- Не позволявайте на деца да си играят с уреда.
- Не разливайте вода върху щепсела.
- Използвайте уреда само както е описано в ръководството за потребителя, за да се избегне потенциално нараняване вследствие на неправилна употреба.
- Не затопляйте предварително уреда.
- Винаги поставяйте напълно сглобена бутилка с капачката в подгревателя за бутилка, преди да добавите вода.
- Уверете се, че сте добавили вода, преди да включите подгревателя за бутилка.
- Горещата вода може да причини сериозни изгаряния. Бъдете внимателни, когато подгревателят за бебешка бутилка съдържа гореща вода.
- Достъпните повърхности на уреда може да се нагорещат при употреба и са подложени на остатъчната топлина след употреба.
- Не местете уреда, когато съдържа гореща вода.
- Когато храната или млякото достигне необходимата температура, извадете бутилката или контейнера от подгревателя за бебешка бутилка. Ако оставите храна или мляко в подгревателя за бебешка бутилка, температурата на храната или млякото се повишава.
- Винаги проверявайте температурата на храната, преди да пристъпите към хранене на детето. Внимателно завъртете бутилката и проверете, като пръснете няколко капки от вътрешната страна на китката.

Внимание

- Този уред е предназначен за използване за домакински и подобни цели, например във ферми, в места за настаняване и закуска, в кухненски зони за персонала в магазини, в офиси и други работни помещения, както и от клиенти в хотели, мотели и други подобни помещения от жилищен тип.
- Изключвайте уреда от контакта, когато не се използва.
- Повърхността на нагревателния елемент запазва остатъчната топлина след употреба.
- Оставяйте уреда да се охлади, преди да го почистите.
- Следвайте инструкциите за почистване на накуп, за да избегнете непоправими щети.
- Не се опитвайте сами да отваряте или ремонтирате уреда. Можете да се свържете с центъра за обслужване на потребителите на Philips във вашата държава (вижте **www.philips.com/support**).
- Храната не трябва да се подгрява прекалено дълго.

Можете да намерите кода на датата на производство YYWW в отделението за прибиране на шнур в основата на нагревателя за бебешка бутылка.

Електромагнитни полета (EMF)

Този уред на Philips е в съответствие с нормативната уредба и всички действащи стандарти, свързани с излагането на електромагнитни полета.

Въведение

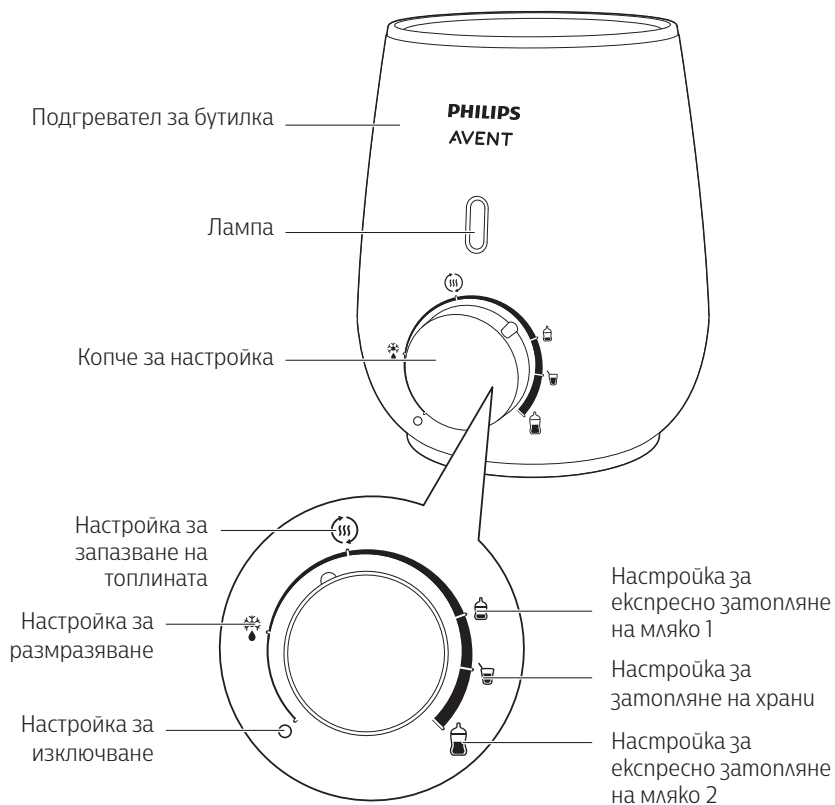
Поздравления за вашата покупка и добре дошли във Philips Avent! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips Avent поддръжка, регистрирайте продукта си на **www.philips.com/welcome**.

С този подгревател за бутылка може безопасно да затопляте всички бутылки за хранене Philips Avent, както и съдове с мляко или бебешка храна и други бурканчета с бебешка храна.

Забележка: Торбичките за кърма Philips Avent и бутылките Philips Avent 2 унци/60 мл не могат да се използват в настоящия подгревател за бебешки бутылки.

Използване на подгревателя за бутилка

Общ преглед на продукта

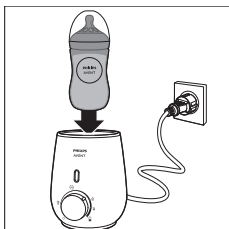


Обяснение на настройки

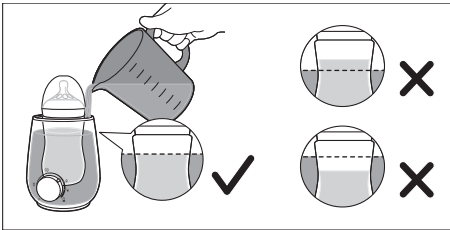
	Подгревателят за бутилка е изключен и лампичката не свети. При всяка друга настройка уредът е включен и лампичката свети.
	Изберете тази настройка, когато искате бързо да загреете бутилка с мляко на стайна температура (22 °C/72 °F) със съдържание от 60 мл/2 унции до 330 мл/11 унции или на ниска температура (5 °C/40 °F) със съдържание от 60 мл/2 унции до 240 мл/8 унции. Бутилката трябва да се извади веднага, след като се затопли до правилната температура, иначе млякото ще се презрее.
	Изберете тази настройка, когато искате бързо да загреете бутилка с мляко на ниска температура (5 °C/40 °F) със съдържание от 270 мл/9 унции до 330 мл/11 унции. Бутилката трябва да се извади веднага, след като се затопли до правилната температура, иначе млякото ще се презрее.
	Изберете тази настройка, когато искате да затоплите съд/бурканче с бебешка храна.
	Тази настройка затопля млякото при по-ниска скорост и го поддържа топло.
	Размразете бутилка или съд с мляко или бебешка храна до течено състояние. Не се извършва затопляне.

Използване на подгревателя за бутилка с настройката за експресно затопляне на мляко

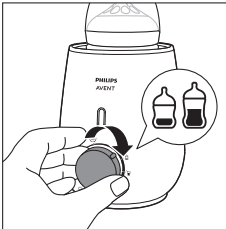
- 1 Включете щепсела на захранващия кабел в контакта. Поставете бутилка в подгревателя за бебешка бутилка.



- 2** Напълнете подгревателя за бебешки бутилка с питейна вода до нивото на млякото в бутилката. При голямо количество мляко максималното количество вода е приблизително 1 см под върха на подгревателя за бутилка. Точното количество вода осигурява правилно затопляне.



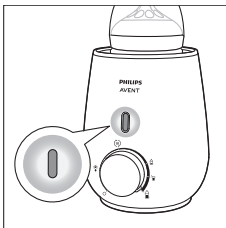
- 3** Изберете желаната настройка, според количеството мляко. Вижте референтната таблица за експресно затопляне в края на тази глава, за да проверите колко време трябва да се затопля млякото при избраната настройка.



Забележка

- Скоростта на затопляне на млякото зависи от количеството затопляно мляко и от началната температура, т.е. стайна температура (22°C) или температура в хладилника (5°C).

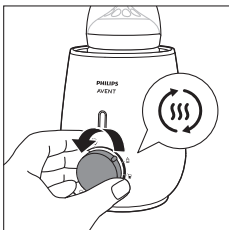
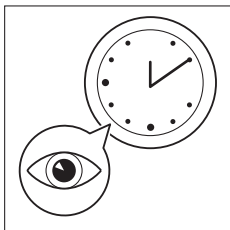
- 4** Оранжевата лампичка се включва, когато изберете настройка. Това показва, че подгревателят за бебешка бутилка е включен.



Забележка

- Докато се затопля, млякото циркулира и се нагрява равномерно.

- 5** Вижте референтната таблица за експресно затопляне, за да проверите колко време трябва да затопляте млякото. След като времето, посочено в референтната таблицата за експресно затопляне, изтече, извадете бутилката за хранене или завъртете копчето за "Запазване на топлината", за да поддържате млякото топло при подходяща температура.

**Съвет**

- Ако смятате, че млякото не е достатъчно топло, можете да поставите бутилката обратно в уреда за максимум 30 секунди с цел допълнително затопляне. В резултат то ще бъде малко по-топло, но без да се прегрява.

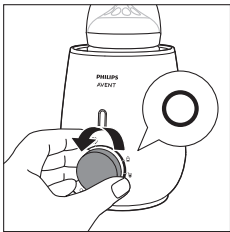
**Внимание**

- Ако оставите бутилката в подгревателя за бутилка за по-дълго от указаното в таблицата с настройки време, млякото може да прегори.
- Ако оставите кърма да прегори, ценните хранителни микроелементи и витамини може да се загубят.

- 6** Винаги проверявайте температурата на храната, преди да пристъпите към хранене на бебето. Леко разклатете бутилката или контейнера за съхранение на мляко и проверете температурата на млякото, като напръскаете няколко капки от вътрешната страна на китката си.



7 Завъртете копчето обратно в положение "изключено".



! **Внимание**

- Водата в нагревателя за бутилки може да е гореща след завършване на затоплянето на мляко/ бебешка храна. Внимавайте, горещата вода може да причини сериозни изгаряния.
- Ако не завъртите бутона обратно в положение "изкл", водата ще продължи да се нагрява и ще достигне много висока температура.

Референтна таблица за експресно затопляне

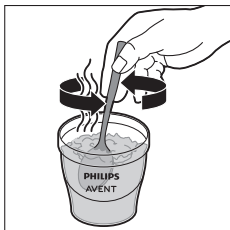
мл/унции			
	22°C/72°F	5°C/40°F	5°C/40°F
	мин.	Мин.	Мин.
60 мл/2 унции – <150 мл/5 унции	2 – 3	5 – 6	–
150 мл/5 унции – <210 мл/7 унции	3 – 4	6 – 7	–
210 мл/7 унции – <270 мл/9 унции	4 – 5	7 – 9	–
270 мл/9 унции – 330 мл/11 унции	5 – 6	–	8 – 10

≡ **Забележка**

- Обозначените времена за затопляне са базирани на полипропиленовите бутилки Philips Avent Natural и Classic+. Имайте предвид, че бутилките против колику Philips Avent с вентилационен отвор AirFree, полипропиленовите бутилки и стъклениите бутилки Natural се отклоняват от тези обозначения. В допълнение към вида и материала на бутилката характеристиките, като например дебелината, също могат да повлияят на времето за затопляне. Следователно може да отнеме по-малко време да се загрее по-голямо количество мляко.
- Млякото може да ви се струва хладно, но за новородено бебе температурата е много приятна.

Използване на подгревателя за бутилка за затопляне на бебешка храна

- 1 Следвайте същите стъпки, както е посочено в предишната глава.
- 2 По време на затоплянето разбърквайте бебешката храна, тъй като тя не циркулира автоматично. Внимавайте да не изгорите пръстите си, когато държите контейнера/бурканчето, докато разбърквате.



След затопляне опитайте храната на бебето с лъжица, за да сте сигурни, че не е твърде гореща. Ако бебешката храна не е достатъчно топла, върнете съда обратно в подгревателя за бутилка и затоплете бебешката храна, докато не достигне желаната температура.

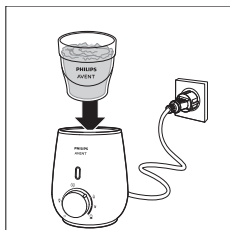
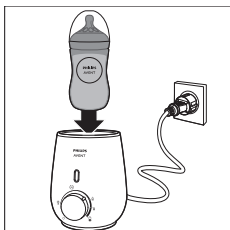


Забележка

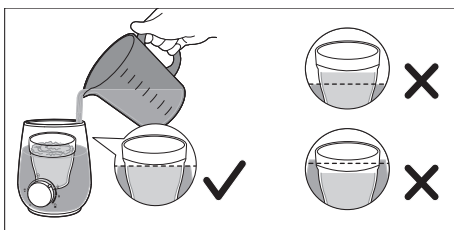
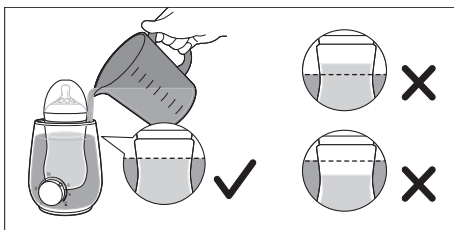
- Поради големите разлики в плътността на бебешките храни за оптимален резултат силно се препоръчва непрекъснато бъркане и проверка по време на затоплянето на бебешката храна.
- Поради големите разлики в плътността на бебешките храни не е възможно да се укажат времената за затопляне за бебешка храна.

Използване на настройката за запазване на топлината за затопляне на мляко

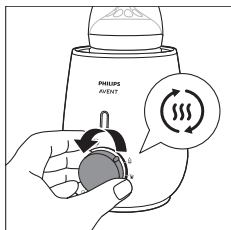
- 1 Включете щепсела на захранващия кабел в контакта. Поставете бутилката или контейнера в подгревателя за бебешка бутилка.



- 2** Напълнете подгревателя за бебешка бутилка с питейна вода до нивото на млякото в бутилката/контейнера. При голямо количество мляко максималното количество вода е приблизително 1 см под върха на подгревателя за бутилка.



- 3** Изберете позицията за запазване на топлината.



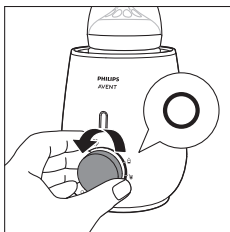
При тази настройка можете да затопляте млякото бавно и да го запазите топло на правилната крайна температура. Например, за да затоплите бутилка с обем 4 унции, започвайки от стайна температура, ще ви отнеме 15 – 20 минути. Времето за затопляне може да бъде по-късо или по-дълго в зависимост от количеството мляко и началната температура.



Забележка

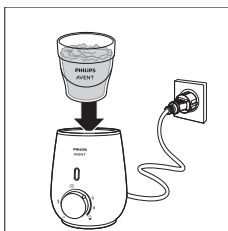
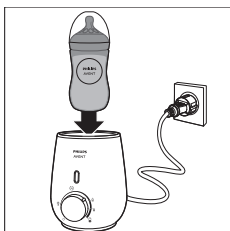
- Philips Avent ви препоръчва да нахраните бебето възможно най-скоро, след като млякото се затопли. Съветваме ви да не претопляте млякото отново, след като се е охладilo.
- Винаги проверявайте температурата на храната, преди да пристъпите към хранене на бебето.

- 4** Завъртете копчето обратно в позиция "изключено", когато премахнете бутилката/контейнера от подгrevателя за бебешка бутилка.

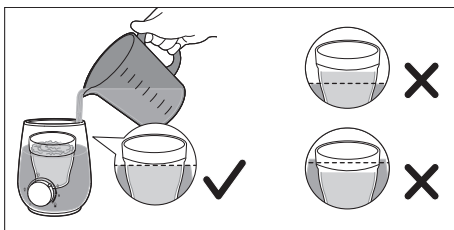
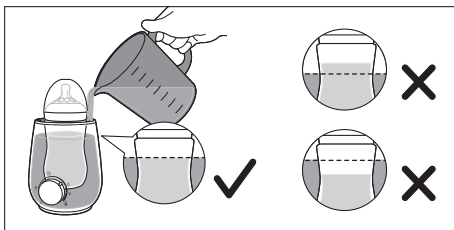


Използване на подгrevателя за бутилка с настройката за размразяване

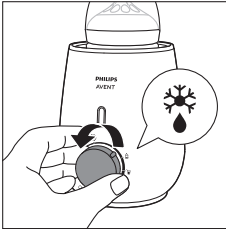
- 1** Вкарайте щепсела на уреда в контакта. Поставете бутилката или контейнера в подгrevателя за бебешка бутилка.



- 2** Напълнете подгrevателя за бебешка бутилка с питейна вода до нивото на млякото/бебешката храна в бутилката/контейнера. При голямо количество мляко/бебешка храна максималното количество вода е приблизително 1 см под върха на подгrevателя за бебешка бутилка.



3 Изберете позицията за размразяване.



При тази настройка замразеното мляко/бебешка храна може да се размрази до течно състояние.

За замразено мляко проверете референтната таблица за приблизителните времена за размразяване. След като млякото се размрази, изберете настройка за експресно затопляне или за запазване на топлината, за да го затоплите. Вижте предните глави за инструкциите за употреба. Като приблизителен ориентир за времето на затопляне, считайте хладилната температура на млякото като начална.

	мл/унции	часа
	60 мл/2 унции – 90 мл/3 унции	1– 1,5
	120 мл/4 унции – 150 мл/5 унции	1,5 – 2
	180 мл/6 унции – 210 мл/7 унции	1,5 – 2,5

4 С тази настройка можете също така да размразявате бебешка храна и в контейнера за храна Philips Avent. След като бебешката храна се размрази, изберете настройка за затопляне на храна, за да я затоплите. Вижте предната глава за инструкциите за употреба.



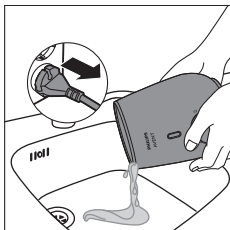
Забележка

- Поради големите разлики в плътността на бебешките храни за оптимален резултат силно се препоръчва непрекъснато бъркане и проверка по време на затоплянето на бебешката храна.
- Поради големите разлики в плътността на бебешките храни не е възможно да се укажат времената за затопляне за бебешка храна.

Почистване и премахване на накип

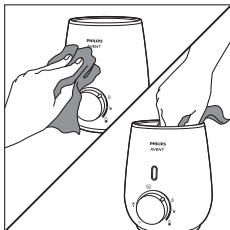
Почистване

- 1 След всяка употреба изключвайте подгревателя за бутилка и го оставайте да се охлади.
- 2 Премахнете водата от подгревателя за бутилка поради хигиенни съображения.



- 3 Избършете външната и вътрешната страна на подгревателя за бутилка с влажна кърпа.

↳ Не използвайте абразивни антибактериални почистващи препарати, химични разтворители или остри инструменти за почистване на подгревателя за бебешка бутилка.



Забележка

- Ако сте използвали подгревателя за бебешка бутилка за затопляне на бебешка храна, уверете се, че няма останала разлята бебешка храна на дъното на подгревателя за бебешка бутилка.

Премахване на накип

Препоръчително е да премахвате накипа от подгревателя за бебешка бутилка на всеки **четири седмици**, за да се гарантира, че продължава да работи ефективно.

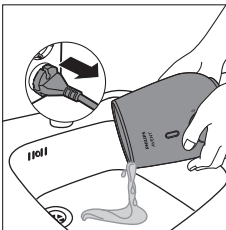
- 1 Смесете 50 мл/1,7 унции бял оцет със 100 мл/3,4 унции студена вода за премахване на накипа от нагревателя за бебешка бутилка. Включете подгревателя за бебешка бутилка, изберете настройка за експресно затопляне на мляко 1 и оставете уредът да работи 10 минути. Оставете разтвора в подгревателя за бебешка бутилка, докато накипът не се разтвори.



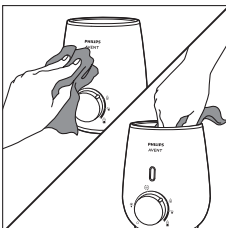
Забележка

- Можете да използвате също и препарати за премахване на накип на базата на лимонена киселина.
- Не използвайте други видове препарати.

- 2 Изключете подгревателя за бутилка, преди да го изпразните.



- 3 Изпразнете подгревателя за бебешка бутилка и изплакнете добре вътрешността. Ако все още виждате следи от накип след изплакване, повторете процедурата за премахване на накип.



Рециклиране

Този символ означава, че продуктът не може да се изхвърля заедно с обикновените битови отпадъци (2012/19/ЕС).



Следвайте правилата на гържавата си относно разделното събиране на електрическите и електронните уреди. Правилното изхвърляне помага за предотвратяването на потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве.

Гаранция и поддръжка

Ако се нуждаете от информация или поддръжка, посетете www.philips.com/support или прочетете отделната листовка за международна гаранция.

Отстраняване на неизправности

В тази глава са обобщени най-често срещаните проблеми, на които можете да се натъкнете при ползване на уреда. Ако не можете да разрешите проблема с помощта на информацията по-долу, се свържете с центъра за обслужване на потребители във вашата страна.

Проблем	Решение
Млякото е твърде горещо.	Може да сте избрали неправилна настройка или сте оставили бутилката в подгревателя за бебешка бутилка за по-дълго от времето, посочено в таблицата с настройки. Изберете настройката и проверете нужното време за експресно затопляне на млякото съгласно "Референтната таблица за експресно затопляне". След като времето, посочено в референтната таблица за експресно затопляне, изтече, незабавно извадете бутилката или завъртете копчето на "Запазване на топлината", в противен случай млякото ще презрее.
Млякото все още е студено.	Може да сте избрали неправилна настройка или да сте използвали силиконова бутилка. Изберете настройката и проверете нужното време за експресно затопляне на млякото съгласно "Референтната таблица за експресно затопляне". След като времето, посочено в референтната таблица за експресно затопляне, изтече, незабавно извадете бутилката или завъртете копчето на "Запазване на топлината", в противен случай млякото ще презрее. Ако използвате силиконова бутилка, след като изтече времето, посочено в референтната таблица за експресно затопляне, изчакайте 30 – 60 секунди, за да сте сигурни, че млякото е топло.

Проблем	Решение
Подгревателят за бебешка бутилка размразява млякото прекалено бавно.	Млякото никога не трябва да се размразява при висока температура, защото това ще доведе до загуба на хранителни вещества. Поради щадящата температура, при която млякото се размразява, може да отнеме повече време от очакваното, за да се стопи млякото.
Подгревателят за бебешка бутилка спира да работи по време на процеса по затопляне. Не мога да включа подгревателя за бебешка бутилка.	Дъното на подгревателя за бебешка бутилка може да се е запушило от варовик. Подгревателят за бебешка бутилка трябва да се почиства от накип на всеки четири седмици. Вижте раздел "Премахване на накип".

Důležité informace

Před použitím ohřívače lahví si pečlivě přečtete tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

Nebezpečí

- Kabel, zástrčku ani přístroj neponořujte do vody ani do žádné jiné kapaliny.

Varování

- Přístroj používejte pouze v interiéru.
- Napájecí kabel nenechávejte viset přes hranu stolu nebo pracovní desky. Nadbytečnou část kabelu lze skladovat v základně ohřívače lahví.
- Napájecí kabel nenechávejte v blízkosti horkých povrchů.
- Přístroj připojujte výhradně do řádně uzemněných zásuvek. Vždy zkontrolujte řádné zapojení zástrčky do síťové zásuvky.
- Před zapojením přístroje zkontrolujte, zda napětí uvedené na spodní části přístroje odpovídá napětí místní rozvodné sítě.
- Je-li nutné použít prodlužovací kabel, ujistěte se, že se jedná o uzemněný kabel se jmenovitou hodnotou nejméně 13 ampérů.
- Pokud byste zjistili závadu na zástrčce, na napájecím kabelu nebo na přístroji, dále jej nepoužívejte. Pokud by byl poškozen napájecí kabel, musí jeho výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Neumísťujte přístroj na horký plynový ani elektrický vaříč či zahřátou troubu, ani blízko nich.
- Přístroje mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a rozumí všem rizikům spojeným s používáním přístroje.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti.
- Přístroj nesmějí používat děti. Přístroj a napájecí kabel udržujte mimo dosah dětí.
- Děti si s přístrojem nesmí hrát.
- Vyvarujte se políti napájecí zástrčky.

- Přístroj používejte pouze v souladu s popisem uvedeným v uživatelské příručce, aby nedošlo k poranění následkem nesprávného použití přístroje.
- Přístroj nepřehřívejte.
- Do ohřívače lahví vždy vkládejte zcela sestavenou lahev s víčkem a teprve poté nalijte vodu.
- Dbejte na to, abyste nalili vodu před zapnutím ohřívače lahví.
- Horká voda může způsobit vážné popáleniny. Buďte opatrní, když ohřívač lahví obsahuje horkou vodu.
- Přístupné povrchy přístroje mohou být při používání horké a po použití přístroje zůstávají stále horké.
- Nepohybujte přístrojem, pokud obsahuje horkou vodu.
- Jakmile jídlo nebo mléko dosáhne požadované teploty, vyjměte lahev nebo nádobu z ohřívače lahví. Pokud v ohřívači lahví ponecháte jídlo nebo mléko, teplota jídla nebo mléka se zvýší.
- Než začnete dítě krmit, vždy zkontrolujte teplotu jídla. Opatrně zakružte lahví a zkontrolujte ji stříknutím několika kapek na vnitřní stranu zápěstí.

Upozornění

- Tento přístroj je určen pro použití v domácnostech a podobných prostředích, jako jsou farmy, prostředí pro nocleh a snídaně, kuchyně pro personál v obchodech, kancelářích a jiných pracovištích a pro klienty v hotelech, motelech a dalších obytných prostředích.
- Pokud přístroj nepoužíváte, odpojte jej ze zásuvky.
- Povrch topného tělesa obsahuje po použití zbytkové teplo.
- Před čištěním nechte přístroj vychladnout.
- Dodržujte pokyny pro odstranění vodního kamene, předejdete tak nenapravitelným škodám.
- Nesnažte se přístroj sami otevírat ani opravovat. Můžete se obrátit na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (viz webová stránka **www.philips.com/support**).
- Potraviny byste neměli ohřívat příliš dlouho.

Kód YYWW s datem výroby lze nalézt v přihrádce pro uložení kabelu v základně ohřívače lahví.

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.

Úvod

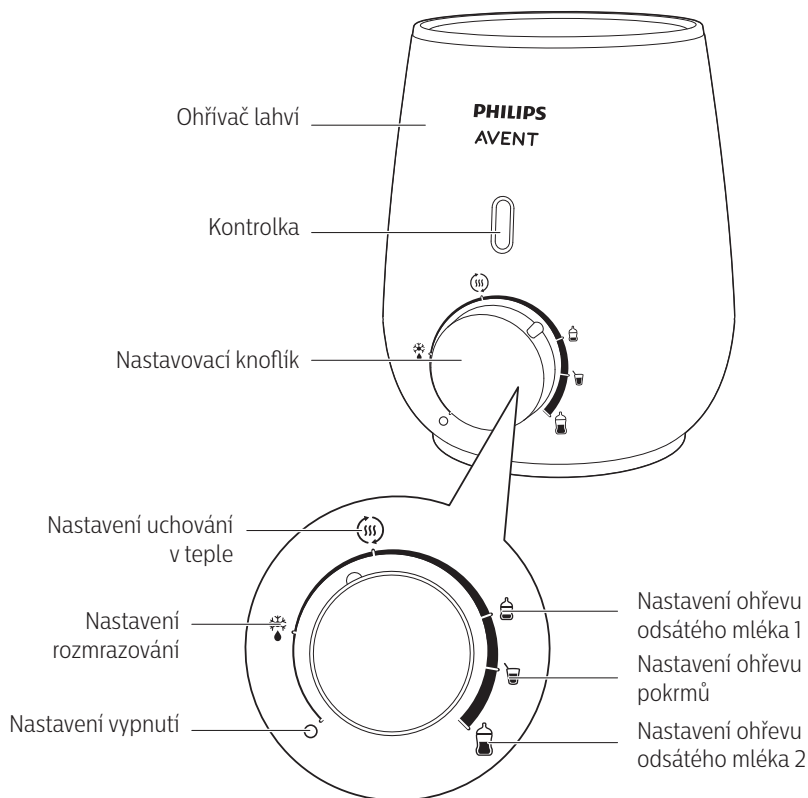
Gratulujeme k nákupu a vítáme Vás mezi uživateli výrobků společnosti Philips Avent. Chcete-li využívat všech výhod podpory nabízené společností Philips Avent, zaregistrujte svůj výrobek na stránce www.philips.com/welcome.

Tento ohřívač lahví vám umožní bezpečně ohřát obsah všech kojeneckých lahví Philips Avent, nádob na mléko, dětskou stravu a jiné dětské příkrmy ve skleničkách.

Poznámka: V tomto ohřívači kojeneckých lahví nelze použít sáčky na mateřské mléko Philips Avent a lahve Philips Avent o objemu 60 ml.

Použití ohřívače lahví

Přehled výrobku

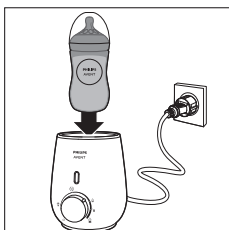


Popis nastavení

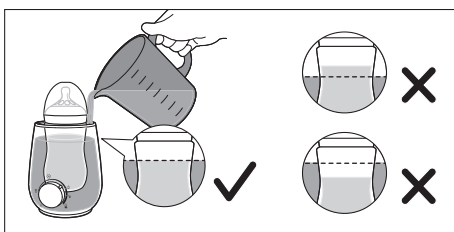
	Ohřívač lahve je vypnutý a kontrolka nesvítí. U všech ostatních nastavení je zařízení zapnuté a kontrolka svítí.
	Toto nastavení zvolte, pokud chcete rychle ohřát láhev mléka při pokojové teplotě (22 °C) s obsahem od 60 ml do 330 ml nebo při nízké teplotě (5 °C) s obsahem od 60 ml do 240 ml. Ihned po ohřátí na správnou teplotu je třeba lahev vyjmout, jinak se mléko přehřeje.
	Toto nastavení vyberte, když chcete rychle ohřát lahev mléka při nízké teplotě (5 °C) s obsahem od 270 ml do 330 ml. Ihned po ohřátí na správnou teplotu je třeba lahev vyjmout, jinak se mléko přehřeje.
	Toto nastavení zvolte, chcete-li ohřát nádobu nebo sklenici s dětskou stravou.
	Toto nastavení ohřívá mléko pomaleji a pak je udržuje teplé.
	Rozmrazí obsah lahve nebo nádoby s mlékem či dětskou stravou do tekutého stavu. Ohřev neproběhne.

Použití ohřívače lahví s nastavením expresního ohřevu mléka

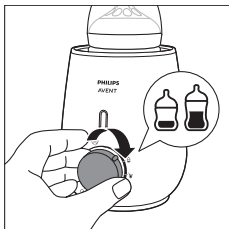
- 1 Zapojte zástrčku do zásuvky. Vložte lahev do ohřívače.



- 2 Naplňte ohřívač lahví pitnou vodou až na úroveň mléka v lahvi. V případě velkého množství mléka sahá maximální úroveň hladiny vody asi 1 cm pod horní okraj ohřívače lahví. Přesná úroveň hladiny vody zajišťuje správný výkon při ohřívání.



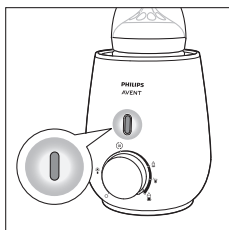
- 3** Vyberte požadované nastavení na základě objemu mléka. V referenční tabulce pro expresní ohřev na konci této kapitoly naleznete údaje o tom, jak dlouho se má mléko při zvoleném nastavení ohřívat.



Poznámka

- Rychlost ohřevu mléka závisí na množství ohřivaného mléka a na jeho počáteční teplotě, například pokojové teplotě (22 °C) nebo teplotě po vyjmutí z chladničky (5 °C).

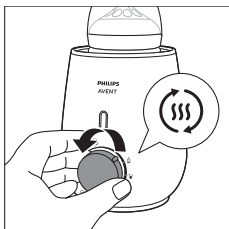
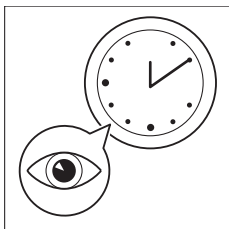
- 4** Když vyberete určité nastavení, rozsvítí se oranžová kontrolka. Znamená to, že ohřívač lahvi je zapnutý.



Poznámka

- Při ohřívání mléko cirkuluje a rovnoměrně se ohřívá.

- 5** V referenční tabulce pro expresní ohřev zkontrolujte čas potřebný k ohřevu mléka. Po uplynutí doby uvedené v referenční tabulce pro ohřev mléka vyjměte láhev pro krmení nebo otočte knoflík do polohy „udržování teploty“, aby se mléko udrželo ve správné teplotě.





Upozornění

- Pokud zjistíte, že mléko není dostatečně teplé, můžete lahev maximálně na 30 sekund vložit zpátky a mléko ještě trochu přehřát. Ve výsledku bude mléko o něco teplejší, ale nepřehřeje se.



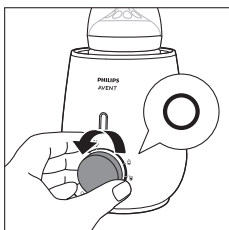
Upozornění

- Ponecháte-li lahev v ohřívači lahví delší dobu, než je uvedeno v tabulce, může se mléko přehřát.
- Pokud přehřejete mateřské mléko, mohou se ztratit cenné výživné látky a vitamíny.

- 6** Než začnete dítě krmit, vždy zkontrolujte teplotu. Jemně zatřeste lahví nebo úložným pohárkem na mléko a zkontrolujte teplotu mléka stříknutím několika kapek mléka na vnitřní stranu zápěstí.



- 7** Otočte knoflík zpět do polohy „vypnuto“.



Upozornění

- Voda v ohřívači lahví může být po ohřívání mléka či kojenecké stravy horká. Buďte opatrní, horká voda může způsobit vážné popáleniny.
- Pokud neotočíte knoflík zpět do polohy „vypnuto“, voda se bude nadále zahřívat a dosáhne velice vysoké teploty.

Referenční tabulka pro expresní ohřev

ml			
	22°C	5°C	5°C
	min	min	min
60 ml – <150 ml	2 – 3	5 – 6	–
150 ml – <210 ml	3 – 4	6 – 7	–
210 ml – <270 ml	4 – 5	7 – 9	–
270 ml – 330 ml	5 – 6	–	8 – 10

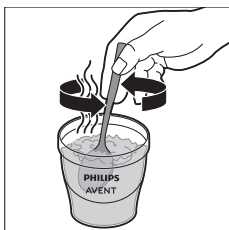


Poznámka

- Uvedené časy ohřevu jsou na základě polypropylenových řad lahví Philips Avent Natural a Classic +. Upozorňujeme, že doba ohřevu polypropylenových antikolikových lahví Philips Avent s ventilací AirFree a lahví z přírodního skla se od těchto údajů liší. Kromě typu lahve a materiálu mohou mít vliv na dobu ohřevu také vlastnosti jako tloušťka. Zahřátí většího objemu mléka proto může trvat kratší dobu.
- Vám může mléko připadat chladné, ale pro novorozence je jeho teplota velmi příjemná.

Jak ohřát dětskou stravu

- 1 Postupujte podle stejných kroků jako v předchozí kapitole.
- 2 Během ohřívání je třeba dětskou stravu míchat, protože se nepromíchává automaticky. Dávejte pozor, abyste si při držení nádoby nebo skleničky při míchání nepopálili prsty.



Po ohřátí dětskou stravu ochutnejte lžící, abyste se ujistili, že není příliš horká. Pokud není dětská strava dost teplá, vložte nádobu zpět do ohřivače a dětskou stravu ohřívejte, dokud nebude mít požadovanou teplotu.

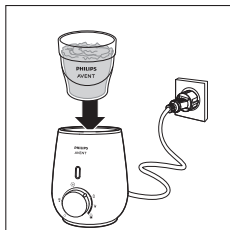
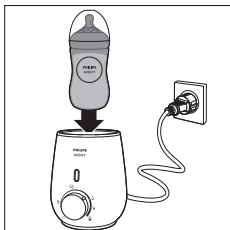


Poznámka

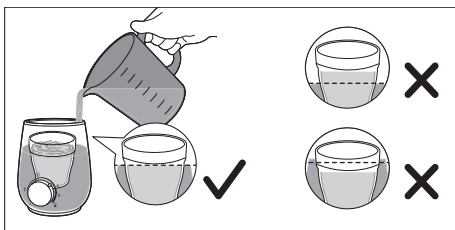
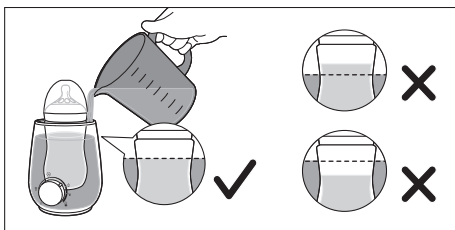
- Vzhledem k velkému množství různých konzistencí dětské stravy doporučujeme stravu při ohřívání neustále míchat a kontrolovat, abyste dosáhli optimálního výsledku.
- Vzhledem k velkému množství různých konzistencí dětské stravy není možné uvést časy potřebné k ohřevu dětské stravy.

Jak ohřát mléko pomocí nastavení uchování v teple

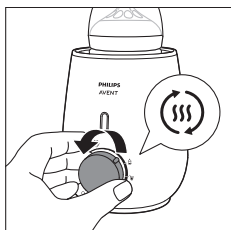
- 1** Zapojte zástrčku do zásuvky. Vložte do ohřívače lahev nebo nádobu.



- 2** Naplňte ohřívač lahvi pitnou vodou až na úroveň mléka v lahvi či nádobě. V případě velkého množství mléka sahá maximální úroveň hladiny vody asi 1 cm pod horní okraj ohřívače lahvi.



- 3** Zvolte polohu uchování v teple.



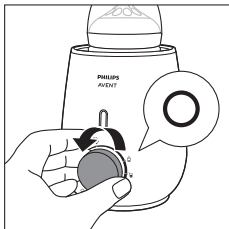
Při tomto nastavení můžete mléko ohřívát pomalu a uchovávat je teplé při správné koncové teplotě. Například ohřátí lahve s mlékem o objemu 125 ml z počáteční pokojové teploty bude trvat 15–20 min. Doba ohřevu může být delší nebo kratší v závislosti na objemu mléka a výchozí teplotě.



Poznámka

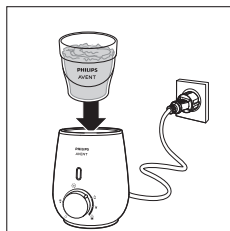
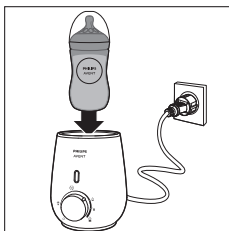
- Společnost Philips Avent doporučuje nakrmit dítě co nejdříve poté, co se mléko ohřeje. Poté, co mléko opět vychladne, jej doporučujeme znovu neohřívat.
- Než začnete dítě krmit, vždy zkontrolujte teplotu.

4 Po vyjmutí lahve či nádoby z ohřívače otočte knoflík zpět do polohy „vypnuto“.

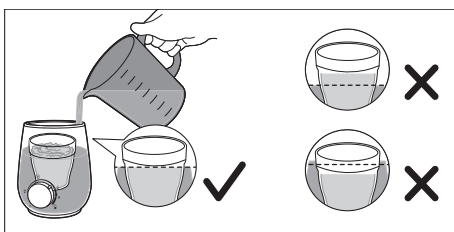
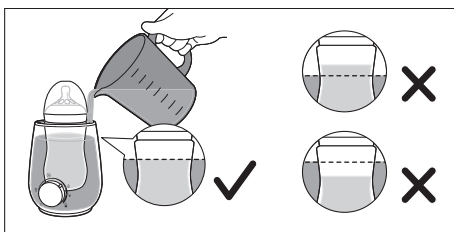


Použití ohřívače lahví s nastavením rozmrazování

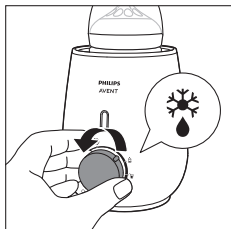
1 Zasuňte zástrčku přístroje do síťové zásuvky. Vložte do ohřívače lahev nebo nádobu.



2 Naplňte ohřívač lahví pitnou vodou až na úroveň mléka či dětské stravy v lahvi či nádobě. V případě velkého množství mléka nebo dětské stravy sahá maximální úroveň hladiny vody asi 1 cm pod horní okraj ohřívače lahví.



3 Zvolte polohu rozmrazování.



Při tomto nastavení lze zmrazené mléko nebo dětskou stravu rozmrazit do tekutého stavu.

U zmrazeného mléka zkontrolujte v referenční tabulce pro ohřev očekávané doby rozmrazování.

Po rozmrazení mléka zvolte nastavení expresního ohřevu nebo nastavení stálého ohřevu a mléko ohřejte. Pokyny k použití najdete v předchozích kapitolách. Jako přibližné vodítko pro doby ohřevu použijte jako výchozí teplotu mléka teplotu odpovídající teplotě v ledničce.

	ml	hodiny
	60 ml–90 ml	1–1,5
	120 ml–150 ml	1,5–2
	180 ml–210 ml	1,5–2,5

4 Pomocí tohoto nastavení můžete dětskou stravu rozmrazovat také v nádobě na potraviny Philips Avent. Po rozmrazení dětské stravy ji ohřejte zvolením nastavení ohřevu jídla. Pokyny k použití najdete v předchozí kapitole.



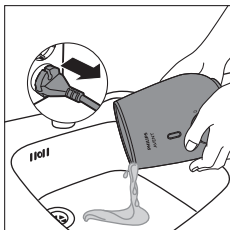
Poznámka

- Vzhledem k velkému množství různých konzistencí dětské stravy doporučujeme stravu při ohřívání neustále míchat a kontrolovat, abyste dosáhli optimálního výsledku.
- Vzhledem k velkému množství různých konzistencí dětské stravy není možné uvést časy potřebné k ohřevu dětské stravy.

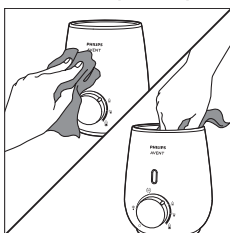
Čištění přístroje a odstranění vodního kamene

Čištění

- 1 Po každém použití ohřívač lahví odpojte ze zásuvky a nechte jej vychladnout.
- 2 Z hygienických důvodů vylijte z ohřívače lahví vodu.



- 3 Vnější i vnitřní stranu ohřívače lahví očištěte vlhkým hadříkem.
↳ Nečistěte ohřívač lahví abrazivními prostředky, antibakteriálními čisticími prostředky, chemickými rozpouštědly ani ostrými nástroji.



Poznámka

- Pokud jste ohřívač lahví použili k ohřevu dětské stravy, zkontrolujte, zda v ohřívači lahví není rozlitý zbytek dětské stravy.

Odstraňování vodního kamene

Doporučuje se odstraňovat vodní kámen z ohřívače lahví **každé čtyři týdny**, abyste zajistili další efektivní fungování přístroje.

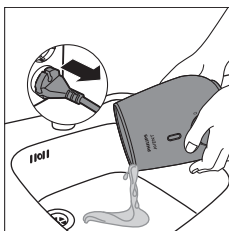
- 1** K odstranění vodního kamene z přístroje použijte směs 50 ml bílého octa se 100 ml studené vody. Zapněte ohřívač lahví, vyberte možnost nastavení ohřevu odsátého mléka 1 a nechte přístroj běžet 10 minut. Ponechte roztok v ohřívači lahví, dokud se nerozpustí veškerý vodní kámen.



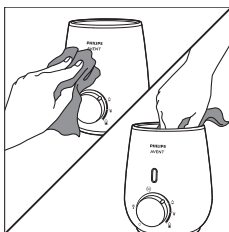
Poznámka

- Můžete rovněž použít prostředky na odstranění vodního kamene na bázi kyseliny citronové.
- Jiné prostředky na odstranění vodního kamene nepoužívejte.

- 2** Než ohřívač lahví vylijete, odpojte jej ze zásuvky.



- 3** Poté obsah vylijte a vnitřek ohřívače lahví důkladně vypláchněte vodou. Pokud po vypláchnutí stále vidíte stopy vodního kamene, opakujte postup odstranění vodního kamene.



Recyklace

Tento symbol znamená, že výrobek nelze likvidovat s běžným komunálním odpadem (2012/19/EU).

Řiďte se pravidly vaší země pro sběr elektrických a elektronických výrobků. Správnou likvidací pomůžete předejít negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.



Záruka a podpora

Více informací a podpory naleznete na adrese **www.philips.com/support** nebo samostatném záručním listu s celosvětovou platností.

Řešení problémů

V této kapitole najdete nejběžnější problémy, s nimiž se můžete u přístroje setkat. Pokud vám uvedené informace nepomohou váš problém vyřešit, kontaktujte středisko péče o zákazníky ve své zemi.

Problém	Řešení
Mléko je příliš horké.	Možná jste zvolili nesprávné nastavení nebo jste nechali láhev v ohřívači láhvi déle, než je čas uvedený v tabulce nastavení. Vyberte nastavení a zkontrolujte dobu potřebnou pro ohřátí mléka podle „referenční tabulky pro expresní ohřev“. Po uplynutí doby uvedené v referenční tabulce pro expresní ohřev mléka ihned vyjměte láhev nebo otočte knoflík do polohy „udržování teploty“, aby se mléko udrželo teplé. V opačném případě dojde k přehřátí mléka.
Mléko je stále studené.	Možná jste zvolili nesprávné nastavení nebo používáte silikonovou láhev. Vyberte nastavení a zkontrolujte dobu potřebnou pro ohřátí mléka podle „referenční tabulky pro expresní ohřev“. Po uplynutí doby uvedené v referenční tabulce pro expresní ohřev mléka ihned vyjměte láhev nebo otočte knoflík do polohy „udržování teploty“, aby se mléko udrželo teplé. V opačném případě dojde k přehřátí mléka. Pokud používáte silikonovou láhev, počkejte po uplynutí doby uvedené v referenční tabulce pro ohřívání mléka 30–60 sekund, abyste se ujistili, že je mléko teplé.
Ohřívač láhvi rozmrazuje mléko příliš pomalu.	Mléko by nikdy nemělo být rozmrazováno při vysoké teplotě, protože by mohlo dojít ke ztrátě výživných látek. Vzhledem k nízké teplotě, při které se mléko rozmrazuje, může rozmrazování trvat déle, než se očekávalo.
Ohřívač láhvi přestane během ohřevu fungovat. Nemohu ohřívač láhvi zapnout.	Spodní část ohřívače láhvi může být ucpaná vodním kamenem. Ohřívač láhvi je nutné zbavit vodního kamene alespoň každé 4 týdny. Viz část „Odstranění vodního kamene“.

Σημαντικό!

Διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε το θερμαντήρα μπιμπερό και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

Κίνδυνος

- Μην βυθίζετε το καλώδιο τροφοδοσίας, το φις ή τη συσκευή σε νερό ή σε άλλο υγρό.

Προειδοποίηση

- Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο σε εσωτερικούς χώρους.
- Μην αφήνετε το καλώδιο ρεύματος να κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού ή του πάγκου εργασίας. Το καλώδιο που περισσεύει μπορεί να αποθηκευτεί στη βάση του θερμαντήρα μπιμπερό.
- Κρατάτε το καλώδιο μακριά από ζεστές επιφάνειες.
- Συνδέετε τη συσκευή μόνο σε πρίζα με γείωση. Να βεβαιώνετε πάντα ότι το φις είναι σωστά τοποθετημένο στην πρίζα.
- Ελέγξτε εάν η τάση που αναγράφεται στο κάτω μέρος της συσκευής αντιστοιχεί στην τοπική τάση ρεύματος προτού συνδέσετε τη συσκευή.
- Αν πρέπει να χρησιμοποιήσετε ένα καλώδιο επέκτασης, βεβαιωθείτε ότι πρόκειται για γειωμένο καλώδιο με ονομαστική τιμή τουλάχιστον 13 A.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το φις, το καλώδιο ή η ίδια η συσκευή έχει υποστεί φθορά. Εάν το καλώδιο υποστεί φθορά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από ένα κέντρο σέρβις εξουσιοδοτημένο από τη Philips ή από εξίσου εξειδικευμένα άτομα προς αποφυγή κινδύνου.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή επάνω ή κοντά σε ζεστά αέρια, ηλεκτρικές κουζίνες ή σε ζεστό φούρνο.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, με την προϋπόθεση ότι τη χρησιμοποιούν υπό επιτήρηση ή ότι έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή της χρήση και κατανοούν τους ενεχόμενους κινδύνους.

- Τα παιδιά δεν πρέπει να καθαρίζουν και να συντηρούν τη συσκευή.
- Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο της μακριά από παιδιά.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Μην χύνετε νερό στο φις.
- Να χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο όπως περιγράφεται στο εγχειρίδιο χρήσης, ώστε να αποφύγετε πιθανούς τραυματισμούς λόγω κακής χρήσης.
- Μην προθερμαίνετε τη συσκευή.
- Να τοποθετείτε πάντα ένα πλήρως συναρμολογημένο μπιμπερό με καπάκι στον θερμαντήρα πριν προσθέσετε νερό.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε προσθέσει νερό πριν ενεργοποιήσετε τον θερμαντήρα μπιμπερό.
- Το καυτό νερό μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα. Να είστε προσεκτικοί όταν ο θερμαντήρας μπιμπερό περιέχει καυτό νερό.
- Οι προσβάσιμες επιφάνειες της συσκευής ενδέχεται να αναπτύξουν υψηλή θερμοκρασία κατά τη διάρκεια της χρήσης, ενώ υπόκεινται σε υπολειπόμενη θερμότητα μετά τη χρήση.
- Μην μετακινείτε τη συσκευή όταν περιέχει καυτό νερό.
- Όταν το φαγητό ή το γάλα φτάσει στην απαιτούμενη θερμοκρασία, αφαιρέστε το μπιμπερό ή το δοχείο από τον θερμαντήρα μπιμπερό. Αν αφήσετε φαγητό ή γάλα στον θερμαντήρα μπιμπερό, η θερμοκρασία του φαγητού ή του γάλακτος αυξάνεται.
- Πριν ξεκινήσετε να ταΐζετε το παιδί σας, πρέπει πάντα να ελέγχετε τη θερμοκρασία του φαγητού. Ανακινήστε ελαφρά το μπιμπερό και δοκιμάστε το ρίχνοντας μερικές σταγόνες στο εσωτερικό του καρπού σας.

Προσοχή

- Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση στο σπίτι και σε παρόμοια περιβάλλοντα, όπως εξοχικά, πανσιόν, κουζίνες προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα εργασιακά περιβάλλοντα, καθώς και από πελάτες σε ξενοδοχεία, πανδοχεία και άλλα περιβάλλοντα που προσφέρουν υπηρεσίες διαμονής.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα όταν δεν τη χρησιμοποιείτε.
- Η επιφάνεια του θερμαντικού στοιχείου υπόκειται σε υπολειπόμενη θερμότητα μετά τη χρήση.
- Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν την καθαρίσετε.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες αφαίρεσης αλάτων, ώστε να αποφύγετε τυχόν ανεπανόρθωτη ζημιά.
- Μην επιχειρήσετε να ανοίξετε ή να επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι σας. Μπορείτε να επικοινωνήσετε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας (ανατρέξτε στη διεύθυνση **www.philips.com/support**).
- Το φαγητό δεν πρέπει να θερμαίνεται για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Ο κωδικός της ημερομηνίας παραγωγής ΥΥWW βρίσκεται στον χώρο αποθήκευσης καλωδίου στη βάση του θερμαντήρα μπιμπερό.

Ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF)

Η συγκεκριμένη συσκευή της Philips συμμορφώνεται με όλα τα ισχύοντα πρότυπα και τους κανονισμούς σχετικά με την έκθεση σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία.

Εισαγωγή

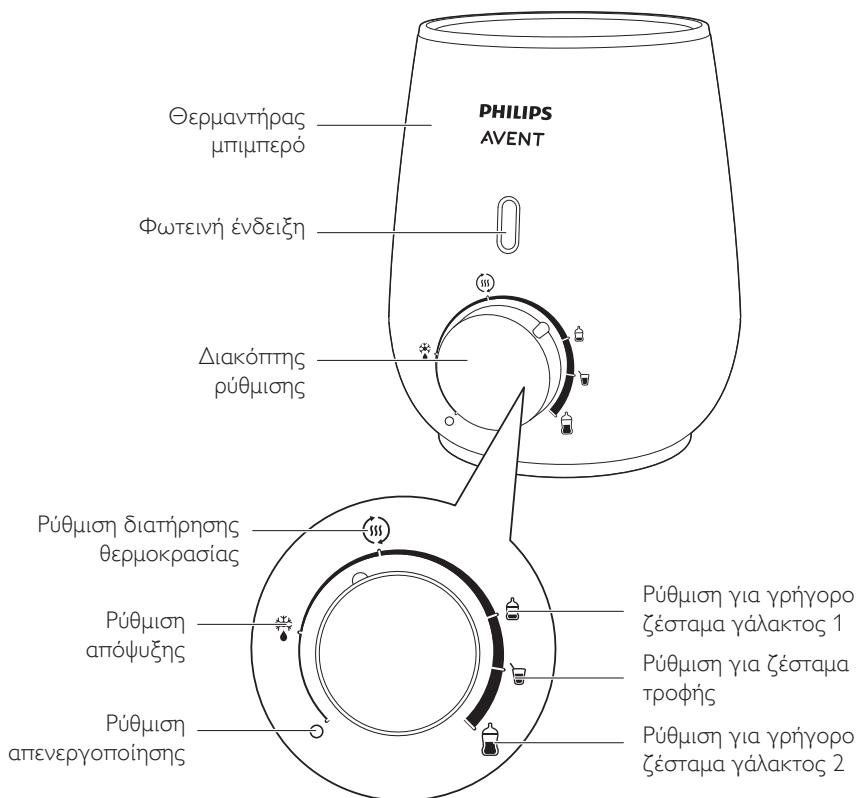
Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλώς ήλθατε στη Philips Avent! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που προσφέρει η Philips Avent, δηλώστε το προϊόν σας στη διεύθυνση www.philips.com/welcome.

Με αυτόν το θερμαντήρα μπιμπερό, μπορείτε να ζεστάνετε με ασφάλεια όλα τα μπιμπερό και τα σκεύη γάλακτος/βρεφικών τροφών Philips Avent, καθώς και άλλα δοχεία βρεφικών τροφών.

Σημείωση: Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τις σακούλες μητρικού γάλακτος Philips Avent και τα μπιμπερό 2 oz/60 ml Philips Avent σε αυτόν τον θερμαντήρα μπιμπερό.

Χρήση του θερμαντήρα μπιμπερό

Επισκόπηση προϊόντος

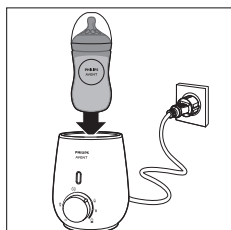


Επεξήγηση ρυθμίσεων

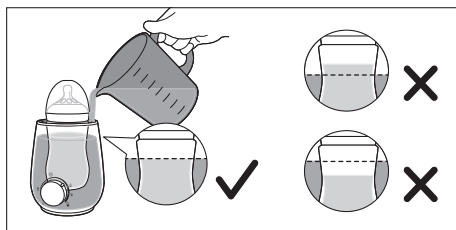
	Ο θερμαντήρας μπιμπερό είναι απενεργοποιημένος και η φωτεινή ένδειξη είναι σβηστή. Σε οποιαδήποτε άλλη ρύθμιση, η συσκευή είναι ενεργοποιημένη και η φωτεινή ένδειξη είναι αναμμένη.
	Επιλέξτε αυτήν τη ρύθμιση, αν θέλετε να ζεσάνετε γρήγορα ένα μπιμπερό που έχει θερμοκρασία δωματίου (22 °C/72 °F) και ποσότητα γάλακτος 60 ml/2 oz έως 330 ml/11 oz ή χαμηλή θερμοκρασία (5 °C/40 °F) και ποσότητα γάλακτος 60 ml/2 oz έως 240 ml/8 oz. Μόλις το μπιμπερό φτάσει στην κατάλληλη θερμοκρασία, πρέπει να το αφαιρέσετε αμέσως, ώστε να μην υπερθερμανθεί το γάλα.
	Επιλέξτε αυτήν τη ρύθμιση, αν θέλετε να ζεσάνετε γρήγορα ένα μπιμπερό που έχει χαμηλή θερμοκρασία (5 °C/40 °F) και ποσότητα γάλακτος 270 ml/9 oz έως 330 ml/11 oz. Μόλις το μπιμπερό φτάσει στην κατάλληλη θερμοκρασία, πρέπει να το αφαιρέσετε αμέσως, ώστε να μην υπερθερμανθεί το γάλα.
	Επιλέξτε αυτήν τη ρύθμιση, αν θέλετε να ζεσάνετε ένα δοχείο/βαζάκι βρεφικής τροφής.
	Αυτή η ρύθμιση ζεσταίνει το γάλα πιο αργά και το διατηρεί ζεστό.
	Αποψύξτε ένα μπιμπερό/δοχείο γάλακτος/βρεφικής τροφής μέχρι να υγροποιηθεί. Δεν γίνεται ζέσταμα.

Χρήση του θερμαντήρα μπιμπερό με τη ρύθμιση για γρήγορο ζέσταμα γάλακτος

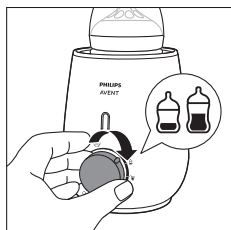
- 1 Συνδέστε το φισ στην πρίζα. Τοποθετήστε ένα μπιμπερό μέσα στον θερμαντήρα.



- 2** Γεμίστε τον θερμαντήρα μπιμπερό με πόσιμο νερό μέχρι τη στάθμη του γάλακτος στο μπιμπερό. Αν η ποσότητα του γάλακτος είναι μεγάλη, η μέγιστη στάθμη του νερού πρέπει να είναι περίπου 1 εκ. κάτω από την κορυφή του θερμαντήρα μπιμπερό. Με την ακριβή στάθμη του νερού εξασφαλίζεται η σωστή απόδοση θέρμανσης.



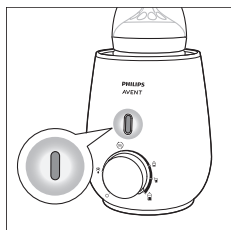
- 3** Επιλέξτε την επιθυμητή ρύθμιση ανάλογα με την ποσότητα του γάλακτος. Ανατρέξτε στον πίνακα γρήγορης θέρμανσης στο τέλος αυτού του κεφαλαίου, για να δείτε για πόσο χρόνο πρέπει να ζεστάνετε το γάλα στην επιλεγμένη ρύθμιση.



Σημείωση

- Η ταχύτητα για το ζέσταμα του γάλακτος εξαρτάται από την ποσότητα που ζεσταίνεται, καθώς και από την αρχική θερμοκρασία, δηλαδή θερμοκρασία δωματίου (22 °C) ή θερμοκρασία ψυγείου (5 °C).

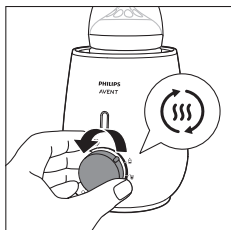
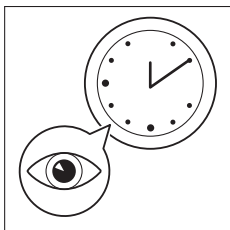
- 4** Όταν επιλέγετε μια ρύθμιση, ανάβει η πορτοκαλί φωτεινή ένδειξη. Αυτό υποδεικνύει ότι ο θερμαντήρας μπιμπερό είναι ενεργοποιημένος.



Σημείωση

- Κατά τη διάρκεια του ζεστάματος, το γάλα ανακινείται και θερμαίνεται ομοιόμορφα.

- 5** Για να δείτε πόσος χρόνος χρειάζεται μέχρι να ζεσταθεί γρήγορα το γάλα, ανατρέξτε στον πίνακα γρήγορης θέρμανσης. Όταν περάσει ο χρόνος που αναγράφεται στον πίνακα γρήγορης θέρμανσης, βγάλτε το μπιμπερό για το τάισμα ή στρέψτε τον διακόπτη "Διατήρηση θερμοκρασίας", για να κρατήσετε το γάλα στη σωστή θερμοκρασία.



Συμβουλή

- Συμβουλή: Αν διαπιστώσετε ότι το γάλα δεν είναι αρκετά ζεστό, μπορείτε να τοποθετήσετε ξανά το μπιμπερό στη συσκευή για επιπλέον ζέσταμα έως και 30 δευτερολέπτων. Με αυτόν τον τρόπο θα ζεσταθεί λίγο περισσότερο χωρίς να υπερθερμανθεί.



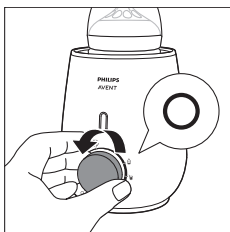
Προσοχή

- Αν αφήσετε το μπιμπερό μέσα στο θερμαντήρα για περισσότερο χρόνο από αυτόν που αναφέρεται στον πίνακα ρυθμίσεων, το γάλα μπορεί να υπερθερμανθεί.
- Αν υπερθερμανθεί το μητρικό γάλα, μπορεί να χαθούν πολύτιμα θρεπτικά συστατικά και βιταμίνες.

- 6** Πριν ξεκινήσετε να ταΐζετε το μωρό σας, πρέπει πάντα να ελέγχετε τη θερμοκρασία. Κουνήστε απαλά το μπιμπερό ή το δοχείο αποθήκευσης γάλακτος και ελέγξτε τη θερμοκρασία του γάλακτος, ρίχνοντας μερικές σταγόνες στο εσωτερικό του καρπού σας.



- 7** Γυρίστε ξανά τον διακόπτη στη θέση απενεργοποίησης.



**Προσοχή**

- Το νερό στο θερμαντήρα μπιμπερό μπορεί να είναι ζεστό, αφού ολοκληρώσετε το ζέσταμα του γάλακτος/της παιδικής τροφής. Να είστε προσεκτικοί καθώς το ζεστό νερό μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα.
- Αν δεν γυρίσετε το κουμπί πίσω στη θέση "Ρύθμιση απενεργοποίησης", το νερό συνεχίζει να ζεσταίνεται και μπορεί να φτάσει σε πολύ υψηλή θερμοκρασία.

Πίνακας αναφοράς για το ζέσταμα

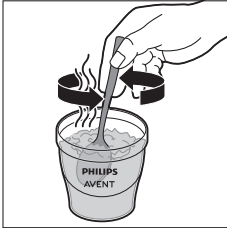
ml/oz			
	22°C/72°F	5°C/40°F	5°C/40°F
	ελάχιστο	ελάχιστο	ελάχιστο
60 ml/2 oz - <150 ml/5 oz	2 - 3	5 - 6	-
150 ml/5 oz - <210 ml/7 oz	3 - 4	6 - 7	-
210 ml/7 oz - <270 ml/9 oz	4 - 5	7 - 9	-
270 ml/9 oz - 330 ml/11 oz	5 - 6	-	8 - 10

**Σημείωση**

- Οι αναγραφόμενοι χρόνοι θέρμανσης μετρήθηκαν στα μπιμπερό Philips Avent Natural και Classic+ από πολυπροπυλένιο. Θα πρέπει να γνωρίζετε ότι τα μπιμπερό Philips Avent κατά των κολικών με βαλβίδα AirFree από πολυπροπυλένιο και τα μπιμπερό Natural από γυαλί έχουν διαφορετικούς χρόνους θέρμανσης. Εκτός από τον τύπο και το υλικό του μπιμπερό, ο χρόνος θέρμανσης μπορεί να επηρεαστεί και από άλλα χαρακτηριστικά, όπως το πάχος. Γι' αυτό μια μεγαλύτερη ποσότητα γάλακτος μπορεί να χρειαστεί λιγότερο χρόνο για να ζεσταθεί.
- Το γάλα ίσως φαίνεται κρύο σε εσάς, αλλά για ένα νεογέννητο βρέφος η θερμοκρασία του είναι πολύ ευχάριστη.

Χρήση του θερμαντήρα μπιμπερό για ζέσταμα βρεφικής τροφής

- 1 Ακολουθήστε τα ίδια βήματα με το προηγούμενο κεφάλαιο.
- 2 Πρέπει οπωσδήποτε να ανακατεύετε τη βρεφική τροφή κατά το ζέσταμα, επειδή το ανακάτεμα δεν γίνεται αυτόματα. Προσέχετε να μην κάψετε τα δάχτυλά σας καθώς κρατάτε το δοχείο/την κανάτα και ανακατεύετε.



Μετά το ζέσταμα δοκιμάστε τη βρεφική τροφή με ένα κουτάλι, για να βεβαιωθείτε ότι δεν καίει. Αν η βρεφική τροφή δεν είναι αρκετά ζεστή, βάλτε το δοχείο ξανά στο θερμαντήρα μπιμπερό και ζεστανετε μέχρι η βρεφική τροφή να έχει την επιθυμητή θερμοκρασία.

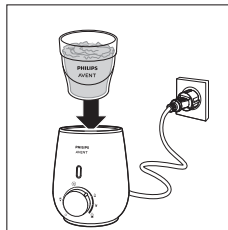


Σημείωση

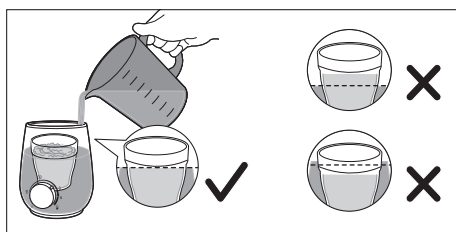
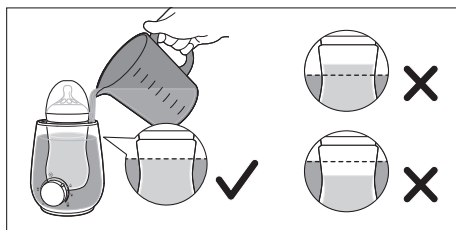
- Λόγω της μεγάλης ποικιλίας στη σύνθεση των βρεφικών τροφών, σας συνιστούμε να ανακατεύετε συνεχώς και να ελέγχετε την τροφή κατά τη διάρκεια του ζεστάματος, ώστε να πετύχετε το καλύτερο αποτέλεσμα.
- Λόγω της μεγάλης ποικιλίας στη σύνθεση των βρεφικών τροφών, δεν είναι δυνατό να αναφέρουμε συγκεκριμένους χρόνους ζεστάματος για τη βρεφική τροφή.

Χρήση της ρύθμισης διατήρησης θερμοκρασίας για ζέσταμα γάλακτος

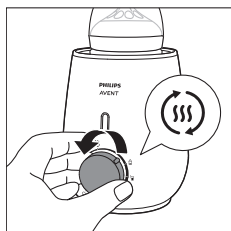
- 1 Συνδέστε το φισ στην πρίζα. Τοποθετήστε το μπιμπερό ή ένα δοχείο μέσα στον θερμαντήρα μπιμπερό.



- 2** Γεμίστε τον θερμαντήρα μπιμπερό με πόσιμο νερό μέχρι τη στάθμη του γάλακτος στο μπιμπερό/δοχείο. Αν η ποσότητα του γάλακτος είναι μεγάλη, η μέγιστη στάθμη του νερού πρέπει να είναι περίπου 1 εκ. κάτω από την κορυφή του θερμαντήρα μπιμπερό.



- 3** Επιλέξτε τη θέση διατήρησης θερμοκρασίας.



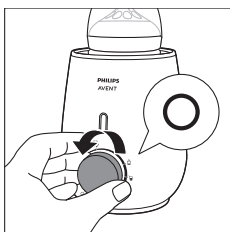
Σε αυτήν τη ρύθμιση μπορείτε να ζεστάνετε το γάλα αργά και να το διατηρήσετε στην κατάλληλη τελική θερμοκρασία. Για παράδειγμα, για να ζεστάνετε ένα μπιμπερό που περιέχει 4 oz γάλακτος σε θερμοκρασία δωματίου, θα χρειαστείτε 15-20 λεπτά. Το ζέσταμα μπορεί να χρειαστεί περισσότερο ή λιγότερο χρόνο, ανάλογα με τον όγκο του γάλακτος και την αρχική θερμοκρασία.



Σημείωση

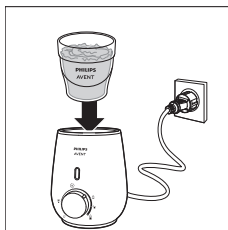
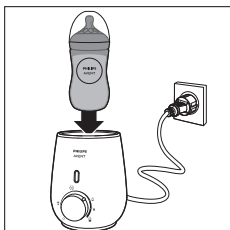
- Η Philips Avent συνιστά να ταΐζετε το μωρό σας όσο το δυνατόν πιο σύντομα μετά το ζέσταμα του γάλακτος. Σας συνιστούμε να μη ζεσταίνετε ξανά το γάλα αν έχει κρυώσει.
- Πριν ξεκινήσετε να ταΐζετε το μωρό σας, πρέπει πάντα να ελέγχετε τη θερμοκρασία.

- 4** Μόλις αφαιρέσετε το μπιμπερό/δοχείο από τον θερμαντήρα μπιμπερό, γυρίστε το κουμπί στη θέση απενεργοποίησης.

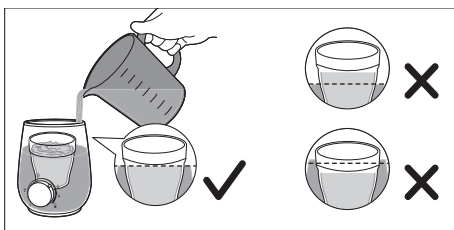
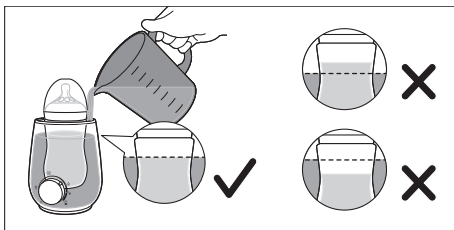


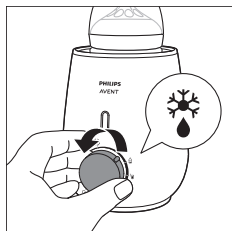
Χρήση του θερμαντήρα μπιμπερό με τη ρύθμιση απόψυξης

- 1** Συνδέστε το βύσμα συσκευής στην πρίζα. Τοποθετήστε το μπιμπερό ή ένα δοχείο μέσα στον θερμαντήρα μπιμπερό.



- 2** Γεμίστε το θερμαντήρα μπιμπερό με πόσιμο νερό μέχρι τη στάθμη του γάλακτος/της βρεφικής τροφής στο μπιμπερό/δοχείο. Αν η ποσότητα του γάλακτος/της βρεφικής τροφής είναι μεγάλη, η μέγιστη στάθμη του νερού πρέπει να είναι περίπου 1 εκ. κάτω από την επάνω πλευρά του θερμαντήρα μπιμπερό.



3 Επιλέξτε τη θέση απόψυξης.

Σε αυτήν τη ρύθμιση μπορείτε να αποψύξετε κατεψυγμένο γάλα/βρεφική τροφή μέχρι να υγροποιηθεί.

Για κατεψυγμένο γάλα, δείτε τον πίνακα γρήγορης θέρμανσης για τους αναμενόμενους χρόνους απόψυξης. Μετά την απόψυξη του γάλακτος, επιλέξτε τη ρύθμιση για ζέσταμα ή τη ρύθμιση διατήρησης θερμοκρασίας για να ζεστάνετε το γάλα. Για οδηγίες χρήσης ανατρέξτε στα προηγούμενα κεφάλαια. Για τους χρόνους ζεστάματος, θεωρήστε γενικά ότι η αρχική θερμοκρασία του γάλακτος είναι περίπου η θερμοκρασία του ψυγείου.

	ml/oz	ώρες
	60 ml/2 oz-90 ml/3 oz	1-1,5
	120 ml/4 oz-150 ml/5 oz	1,5-2
	180 ml/6 oz-210 ml/7 oz	1,5-2,5

4 Μπορείτε επίσης να αποψύξετε βρεφική τροφή στο δοχείο φαγητού Philips Avent με αυτήν τη ρύθμιση. Μετά την απόψυξη της βρεφικής τροφής επιλέξτε μια ρύθμιση ζεστάματος τροφής για να τη ζεστάνετε. Για οδηγίες χρήσης ανατρέξτε στο προηγούμενο κεφάλαιο.

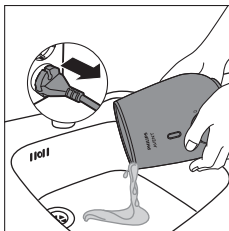
**Σημείωση**

- Λόγω της μεγάλης ποικιλίας στη σύνθεση των βρεφικών τροφών, σας συνιστούμε να ανακατεύετε συνεχώς και να ελέγχετε την τροφή κατά τη διάρκεια του ζεστάματος, ώστε να πετύχετε το καλύτερο αποτέλεσμα.
- Λόγω της μεγάλης ποικιλίας στη σύνθεση των βρεφικών τροφών, δεν είναι δυνατό να αναφέρουμε συγκεκριμένους χρόνους ζεστάματος για τη βρεφική τροφή.

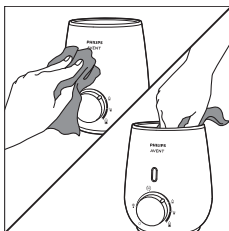
Καθαρισμός και αφαίρεση αλάτων

Καθάρισμα

- 1 Μετά από κάθε χρήση, αποσυνδέστε το θερμαντήρα μπιμπερό από την πρίζα και αφήστε τον να κρυώσει.
- 2 Για λόγους υγιεινής, αφαιρέστε το νερό από το θερμαντήρα.



- 3 Σκουπίστε το εσωτερικό και το εξωτερικό μέρος του θερμαντήρα με ένα υγρό πανί.
↳ Μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικά καθαριστικά, αντιβακτηριδιακά καθαριστικά, χημικούς διαλύτες ή αιχμηρά εργαλεία για να καθαρίσετε τον θερμαντήρα μπιμπερό.



Σημείωση

- Αν χρησιμοποιήσατε τον θερμαντήρα μπιμπερό για να ζεστάνετε βρεφική τροφή, φροντίστε να μην μείνει χυμένη βρεφική τροφή στον πυθμένα του θερμαντήρα μπιμπερό.

Αφαίρεση αλάτων

Συνιστάται να αφαιρείτε τα άλατα από τον θερμαντήρα μπιμπερό **κάθε τέσσερις εβδομάδες**, για να διασφαλίσετε ότι λειτουργεί αποτελεσματικά.

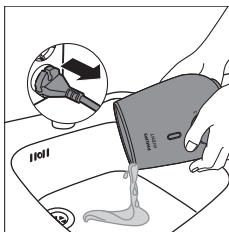
- 1 Αναμείξτε 50 ml/1,7 oz λευκό ξίδι με 100 ml/3,4 oz κρύο νερό για να αφαιρέσετε τα άλατα από τη συσκευή. Ενεργοποιήστε τον θερμαντήρα μπιμπερό, επιλέξτε τη ρύθμιση για γρήγορο ζέσταμα γάλακτος 1 και αφήστε τη συσκευή να λειτουργήσει για 10 λεπτά. Αφήστε το διάλυμα στον θερμαντήρα μπιμπερό μέχρι να διαλυθούν όλα τα άλατα.



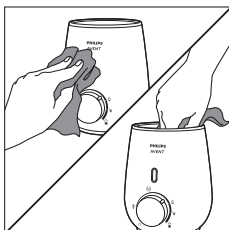
Σημείωση

- Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε αφαλατικά με βάση το κιτρικό οξύ.
- Μην χρησιμοποιείτε άλλα είδη αφαλατικών.

- 2 Αποσυνδέστε το θερμαντήρα μπιμπερό από την πρίζα πριν τον αδειάσετε.



- 3 Αδειάστε τον θερμαντήρα μπιμπερό και ξεπλύνετε καλά το εσωτερικό του. Εάν εξακολουθούν να υπάρχουν ίχνη αλάτων αφού το ξεπλύνετε, επαναλάβετε τη διαδικασία αφαίρεσης αλάτων.



Ανακύκλωση

Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το παρόν προϊόν δεν πρέπει να απορριφθεί μαζί με τα συνηθισμένα απορρίμματα του σπιτιού σας (2012/19/ΕΕ).

Ακολουθήστε τους κανονισμούς της χώρας σας για την ξεχωριστή συλλογή των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων. Η σωστή απόρριψη συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.



Εγγύηση και υποστήριξη

Αν χρειάζεστε πληροφορίες ή υποστήριξη, επισκεφτείτε τη διεύθυνση www.philips.com/support ή διαβάστε το ξεχωριστό φυλλάδιο της διεθνούς εγγύησης.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Σε αυτό το κεφάλαιο συνοψίζονται τα πιο συνήθη προβλήματα που μπορεί να αντιμετωπίσετε με τη συσκευή. Αν δεν μπορείτε να επιλύσετε το πρόβλημα με τις παρακάτω πληροφορίες, επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών στη χώρα σας.

Αιτία	Λύση
Το γάλα είναι πολύ ζεστό.	Μπορεί να έχετε επιλέξει λανθασμένη ρύθμιση ή να έχετε αφήσει το μπιμπερό στον θερμαντήρα μπιμπερό περισσότερο χρόνο από αυτόν που αναφέρεται στον πίνακα ρυθμίσεων. Επιλέξτε τη ρύθμιση και ελέγξτε τον προτεινόμενο χρόνο για να ζεστάνετε το γάλα σύμφωνα με τον χρόνο που αναγράφεται στον πίνακα γρήγορης θέρμανσης. Όταν περάσει ο χρόνος που αναγράφεται στον πίνακα γρήγορης θέρμανσης, αφαιρέστε το μπιμπερό αμέσως ή στρέψτε τον διακόπτη "Διατήρηση θερμοκρασίας", για να κρατήσετε το γάλα ζεστό, διαφορετικά θα ζεσταθεί υπερβολικά.
Το γάλα είναι ακόμα κρύο.	Ενδέχεται να έχετε επιλέξει λανθασμένη ρύθμιση ή να έχετε χρησιμοποιήσει μπιμπερό σιλικόνης. Επιλέξτε τη ρύθμιση και ελέγξτε τον προτεινόμενο χρόνο για να ζεστάνετε το γάλα σύμφωνα με τον χρόνο που αναγράφεται στον πίνακα γρήγορης θέρμανσης. Όταν περάσει ο χρόνος που αναγράφεται στον πίνακα γρήγορης θέρμανσης, αφαιρέστε το μπιμπερό αμέσως ή στρέψτε τον διακόπτη "Διατήρηση θερμοκρασίας", για να κρατήσετε το γάλα ζεστό, διαφορετικά θα ζεσταθεί υπερβολικά. Εάν χρησιμοποιείτε μπιμπερό σιλικόνης, όταν περάσει ο χρόνος που αναγράφεται στον πίνακα γρήγορης θέρμανσης, περιμένετε για 30-60 δευτερόλεπτα για να είστε βέβαιοι ότι το γάλα έχει ζεσταθεί.

Αιτία	Λύση
Ο θερμαντήρας μπιμπερό αποψύχει το γάλα πολύ αργά.	Το γάλα δεν πρέπει να ξεπαγώνει σε υψηλή θερμοκρασία γιατί αυτό οδηγεί σε απώλεια θρεπτικών συστατικών. Λόγω της ήπιας θερμοκρασίας στην οποία αποψύχεται το γάλα, μπορεί να χρειαστεί περισσότερος χρόνος από το αναμενόμενο για να λιώσει.
Ο θερμαντήρας μπιμπερό σταματά να λειτουργεί κατά τη διάρκεια της διαδικασίας θέρμανσης. Δεν μπορώ να ενεργοποιήσω τον θερμαντήρα μπιμπερό.	Η βάση του θερμαντήρα μπιμπερό μπορεί να έχει φράξει από τα άλατα. Ο θερμαντήρας μπιμπερό θα πρέπει να αφαλατώνεται τουλάχιστον κάθε τέσσερις εβδομάδες. Δείτε την ενότητα "Αφαίρεση αλάτων".

Tähtis!

Enne pudelisoojendaja kasutamist lugege seda kasutusjuhendit hoolikalt ja hoidke see edaspidiseks alles.

Oht

- Ärge kastke toitekaablit, pistikut või seadet vette või muude vedelike sisse.

Hoiatus

- Kasutage seadet ainult siseruumides.
- Ärge laske toitekaablil rippuda üle laua või tööpinna serva. Kaablit saate hoiustada pudelisoojendaja aluses.
- Hoidke toitekaabel kuumadest pindadest eemal.
- Ühendage seade vaid maandatud seinakontakti. Veenduge alati, et pistik oleks korralikult pistikupesaga ühendatud.
- Kontrollige enne sisselülitamist seadme all olevalt andmesildilt, kas kohalik võrgupinge vastab seadme nimipingele.
- Kui peate kasutama pikendusjuhet, veenduge, et tegemist oleks maandatud pikendusjuhtmega, mille pinge on vähemalt 13 amprit.
- Ärge kasutage seadet, kui selle pistik, toitekaabel või seade ise on kahjustatud. Kui toitekaabel on rikutud, siis tuleb ohtlike olukordade vältimiseks lasta toitekaabel vahetada Philipsil, Philipsi volitatud hoolduskeskuses või kvalifitseeritud isikul.
- Ärge asetage seadet kuumale gaasi- või elektripliidile ega kuuma ahju või nende lähedale.
- Seda seadet võivad kasutada füüsiliste, sensoorsete või vaimsete puuetega isikud või puuduvate kogemuste ja teadmisteta inimesed ainult järelevalve all või juhul, kui neile on antud juhendid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte.
- Lapsed ei tohi seadet puhastada ega hooldada.
- Lapsed ei tohi seda seadet kasutada. Hoidke seade ja selle toitekaabel lastele kättesaamatus kohas.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Ärge pritsige vett toitepistikule.
- Kasutage seadet ainult käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatu kohaselt, et vältida väärast kasutamisest tingitud võimalike vigastuste ohtu.

- Ärge eelsoojendage seadet.
- Enne vee lisamist asetage pudelisoojendajasse korralikult kinni pandud pudel.
- Veenduge, et lisaksite enne pudelisoojendaja sisselülitamist sellesse vett.
- Kuum vesi võib põhjustada tõsiseid põletusi. Olge ettevaatlikud, kui pudelisoojendaja sisaldab kuumat vett.
- Seadme pinnad võivad seadme kasutamise ajal kuumeneda ja olla pärast kasutamist mõnda aega kuumad.
- Ärge liigutage seadet, kui selles on kuum vesi.
- Kui toit või piim on saavutanud soovitud temperatuuri, siis eemaldage pudel või anum pudelisoojendajast. Kui jätate toidu või piima pudelisoojendajasse, tõuseb selle temperatuur järjest kõrgemale.
- Enne toitmist kontrollige alati toidu temperatuuri. Selleks keerutage pudelit ja tilgutage piima oma randme siseküljele.

Ettevaatust

- See seade on mõeldud kasutamiseks kodus ja sarnastes tingimustes, nt talumajapidamised, kodumajutuse tüüpi asutused, poodide, kontorite jm töökeskkondade töötajate köögid, ning hotellide, motellide jm majutusasutuste klientide poolt.
- Eemaldage seade elektrivõrgust, kui seda ei kasutata.
- Kuumutuselemendi pind on pärast kasutamist kuum.
- Laske seadmel enne puhastamist maha jahtuda.
- Parandamatute kahjustuste vältimiseks järgige katlakivi eemaldamise juhiseid.
- Ärge proovige seadet ise avada ega parandada. Võite ühendust võtta oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusega (külastage veebisaiti **www.philips.com/support**).
- Toitu ei tohi liiga kaua soojendada.

Tootmiskuupäeva koodi YYWW leiab pudelisoojendaja aluses peituvast kaabli hoiustamispesast.

Elektromagnetväljad (EMV)

See Philipsi seade vastab kõikidele elektromagnetväljaga kokkupuudet käsitlevatele kohaldatavatele standarditele ja õigusnormidele.

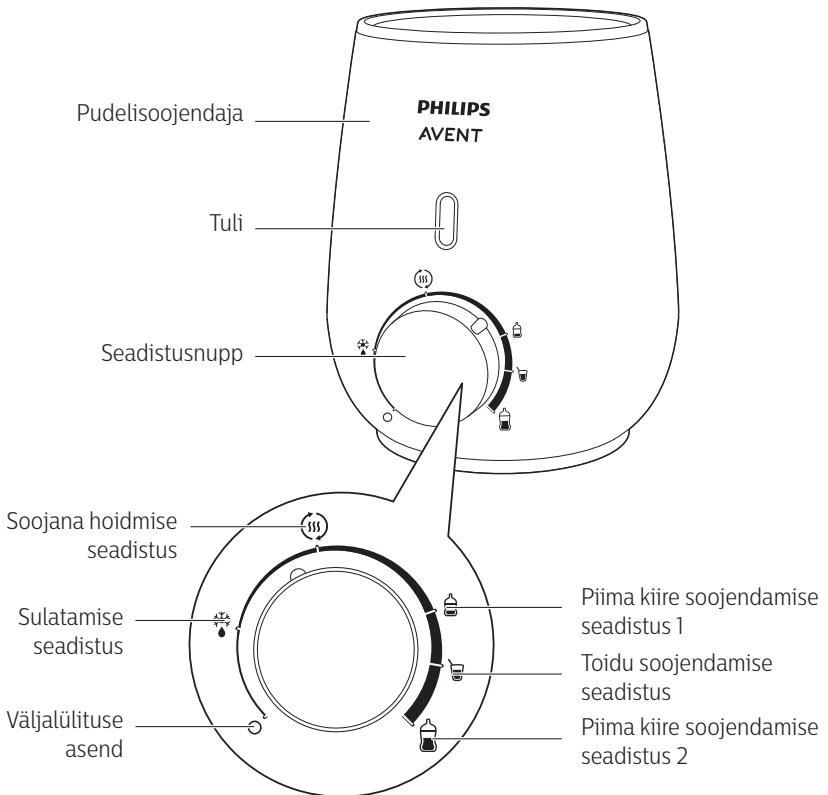
Tutvustus

Õnnitleme ostu puhul ja tervitame teid Philipsi Aventi poolt! Philipsi Aventi pakutava tootetoote eeliste täielikuks kasutamiseks registreerige oma toode veebilehel www.philips.com/welcome. Selle pudelisoojendajaga saate ohutult soojendada kõiki Philipsi Aventi lutipudeleid ja piima-/beebitoidunõusid ning muid beebitoidupurke.

Märkus. Pudelisoojendajas ei saa kasutada Philipsi Aventi rinnapiimakotte ega Philipsi Aventi 60 ml (2 untsi) pudeleid.

Pudelisoojendaja kasutamine

Toote ülevaade

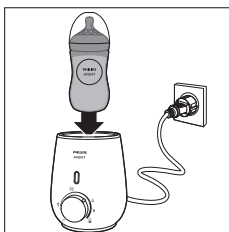


Sätete selgitus

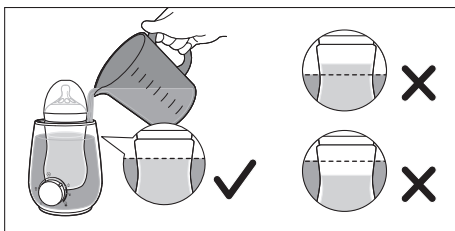
	Pudelisoojendaja on välja lülitatud ja märgutuli ei põle. Kõigi teiste seadistuste korral on seade sisse lülitatud ja märgutuli põleb.
	Valige see seadistus, kui soovite kiiresti soojendada toatemperatuuril olevat piima (22 °C/72 °F), mis on 60 ml (2 untsi) või 330 ml (11 untsi) pudelis, või külma piima (5 °C/40 °F), mis on 60 ml (2 untsi) või 240 ml (8 untsi) pudelis. Pudel tuleb pärast õige temperatuurini soojendamist kohe välja võtta, muidu kuumeneb piim üle.
	Valige see seadistus, kui soovite kiiresti soojendada külma piima (5 °C/40 °F), mis on 270 ml (9 untsi) või 330 ml (11 untsi) pudelis. Pudel tuleb pärast õige temperatuurini soojendamist kohe välja võtta, muidu kuumeneb piim üle.
	Valige see seadistus, kui soovite beebitoidu nõud/purki soojendada.
	See seadistus soojendab piima aeglasemalt ja hoiab seda soojas.
	Pudelis/nõus oleva piima/beebitoidu sulatamine vedelasse olekusse. Soojendamist ei toimu.

Pudelisoojendaja kasutamine piima soojendamise seadistusega

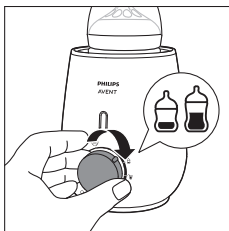
- 1 Pange pistik pistikupesasse. Asetage pudel pudelisoojendajasse.



- 2 Täitke pudelisoojendaja joogiveega kuni pudelis oleva piima tasemeni. Suurte piimakoguste puhul on suurim lubatud veetase umbes 1 cm pudelisoojendaja ülaseravast allpool. Täpne veetase tagab parima tulemuse.



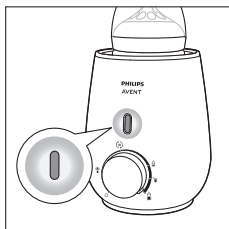
- 3** Valige piima kogusele vastav seadistus. Vaadake selle peatüki lõpus olevast kiirsoojenemisaegade tabelist, kui kaua tuleb piima valitud seadistuse puhul soojendada.



Märkus

- Piima soojenemiskiirus sõltub soojendatava piima kogusest ja selle algtemperatuurist, s.t toatemperatuurist (22 °C) või külmiku temperatuurist (5 °C).

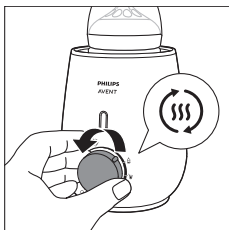
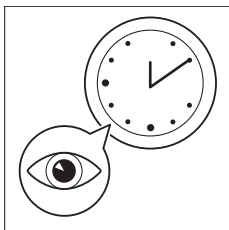
- 4** Seadistuse valimisel süttib oranž märgutuli. See näitab, et pudelisoojendaja on sisse lülitatud.



Märkus

- Soojendamise ajal piim seguneb ja kuumeneb ühtlaselt.

- 5** Vaadake kiirsoojenemisaegade tabelist, kui kaua aega kulub piima soojendamiseks. Kui tabelis viidatud kiirsoojenemisaeg on möödas, eemaldage pudel või keerake nupp soojas hoidmise seadistusele, et hoida sooja piima õigel temperatuuril.



Näpunäide

- Kui leiate, et piim ei ole piisavalt soe, võite pudeli kuni 30 sekundiks tagasi seadmesse panna. See tagab veidi soojema tulemuse, vältides piima ülekuumenemist.

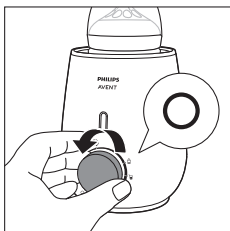
**Ettevaatust**

- Kui jätate pudeli pudelisoojendajasse seadete tabelis toodud ajast kauemaks, võib piim võib üle kuumeneda.
- Rinnapiima ülekuumutamisel võivad väärtuslikud toitained ja vitamiinid kaotsi minna.

6 Enne toitmist kontrollige alati temperatuuri. Selleks raputage õrnalt pudelit või piima hoiunõud ning tilgutage mõni tilk piima randme siseküljele.



7 Keerake nupp tagasi asendisse Väljalülituse asend.

**Ettevaatust**

- Piima/beebitoidu soojendamise järgselt võib pudelisoojendajas olev vesi kuum olla. Olge ettevaatlik, sest kuum vesi võib põhjustada tõsiseid põletusi.
- Kui te ei keerata nuppu väljalülitatud asendisse, kuumeneb vesi jätkuvalt ja väga kõrge temperatuurini.

Kiirsoojenemisaegade tabel

ml/untsi			
	22 °C/72 °F	5 °C/40 °F	5 °C/40 °F
	min	min	min
60 ml / 2 untsi – < 150 ml / 5 untsi	2–3	5–6	–
150 ml / 5 untsi – < 210 ml / 7 untsi	3–4	6–7	–
210 ml / 7 untsi – < 270 ml / 9 untsi	4–5	7–9	–
270 ml / 9 untsi – < 330 ml / 11 untsi	5–6	–	8–10

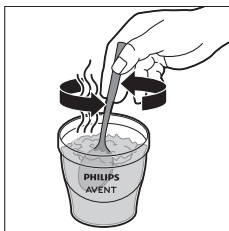


Märkus

- Viidatud soojenemisajad põhinevad Philips Avent Naturali ja Classic + sarja polüpropüleenist pudelitel. Philips Aventi koolikutevastase ja AirFree süsteemiga polüpropüleenist pudelite ja Naturali sarja klaasist pudelite soojendamiseks kuluv aeg võib olla erinev. Lisaks pudeli tüübile ja materjalile võib soojenemisaeg sõltuda ka teistest omadustest, nagu pudeli seina paksus. Seetõttu võib suurema koguse piima soojendamiseks kuluda vähem aega.
- Piim võib teile jahe tunduda, kuid vastsündinule on see temperatuur väga meeldiv.

Beebitoidu soojendamine pudelisoojendajaga

- 1 Järgige eelmises lõigus kirjeldatud samme.
- 2 Ärge unustage beebitoitu soojendamise ajal segada, kuna see ei ringle automaatselt. Olge ettevaatlik, et anumast segamise ajal kinni hoides oma sõrmi ei kõrvetaks.



Pärast soojendamist maitske beebitoitu lusikaga, veendumaks, et see pole liiga kuum. Kui beebitoitu ei ole piisavalt soe, pange anum tagasi pudelisoojendajasse ja soojendage veel, kuni beebitoit on saavutanud soovitud temperatuuri.

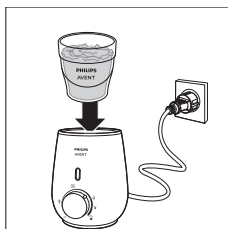
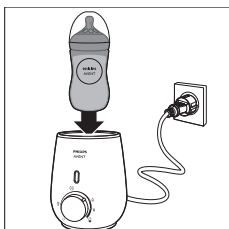


Märkus

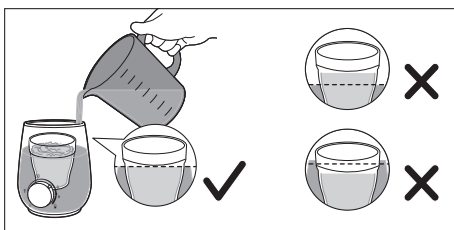
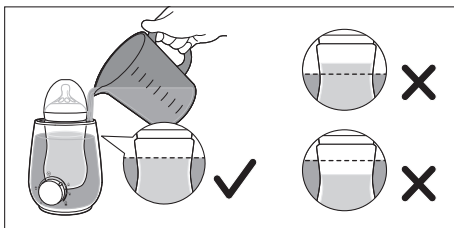
- Et beebitoitude valik on väga suur, soovitame tungivalt seda soojendamise ajal pidevalt segada ja kontrollida, et saavutada optimaalne tulemus.
- Et beebitoitude valik on väga suur, ei ole võimalik näidata beebitoitude soojenemisaegu.

Piima soojendamine, kasutades soojana hoidmise seadistust

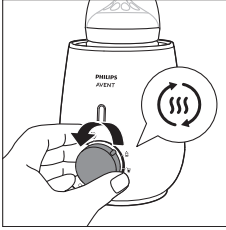
- 1** Pange pistik pistikupessa. Asetage pudel või anum pudelisoojendajasse.



- 2** Täitke pudelisoojendaja joogiveega kuni pudelis/anumas oleva piima tasemeni. Suurte piimakoguste puhul on suurim lubatud veetase umbes 1 cm pudelisoojendaja ülaservast allpool.



3 Valige sooja hoidmise seadistus.



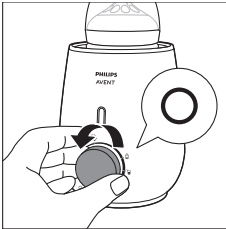
Selle seadistuse abil saab piima soojendada aeglaselt ja hoida seda sobival temperatuuril. Näiteks kulub 120 ml (4 untsi) toatemperatuuril oleva piima soojendamiseks 15–20 minutit. Sõltuvalt piima kogusest ja algtemperatuurist võib soojenemisaeg olla pikem või lühem.



Märkus

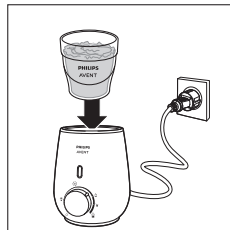
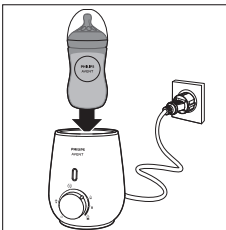
- Philips Avent soovib beebit toita võimalikult kiiresti pärast piima soojendamist. Soovitame mahajahtunud piima mitte uuesti soojendada.
- Enne toitmist kontrollige alati temperatuuri.

4 Pärast pudeli/anuma pudelisoojendajast eemaldamist pöörake nupp tagasi väljalülitatud asendisse.

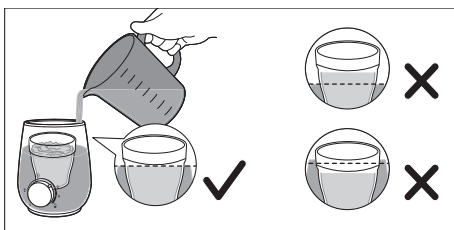
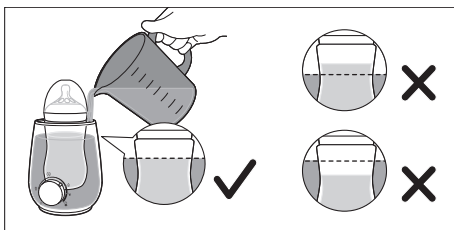


Pudelisoojendaja kasutamine sulatamise seadistusega

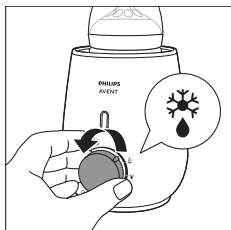
1 Ühendage seade vooluvõrku. Asetage pudel või anum pudelisoojendajasse.



- 2** Täitke pudelisoojendaja joogiveega kuni pudelis/anumas oleva piima/beebitoidu tasemeni. Suurte piima-/beebitoidu koguste puhul on suurim lubatud veetase umbes 1 cm pudelisoojendaja ülaservast allpool.



- 3** Valige sulatamise seadistus.



Selle seadistusega saab külmutatud piima/beebitoidu üles sulatada, kuni see saavutab vedela oleku.

Külmutatud piima puhul vaadake eeldatavat sulatamisaega soojenemisaegade tabelist. Kui piim on üles sulanud, kasutage selle soojendamiseks kiirsoojenduse või soojana hoidmise seadistust. Nende kasutusjuhised leiate eelmistest peatükkidest. Ligikaudse soojenemisaaja määramisel võtke aluseks piima ligikaudne temperatuur külmikus.

	ml/untsi	tundi
	60 ml / 2 untsi – 90 ml / 3 untsi	1–1,5
	120 ml / 4 untsi – 150 ml / 5 untsi	1,5–2
	180 ml / 6 untsi – 210 ml / 7 untsi	1,5–2,5

- 4** Selle seadistusega saate sulatada ka beebitoitu, kasutades Philips Aveni toiduanumat. Kui teie beebitoit on üles sulanud, valige selle soojendamiseks toidu soojendamise seadistus. Kasutusjuhised leiate eelmisest peatükist.



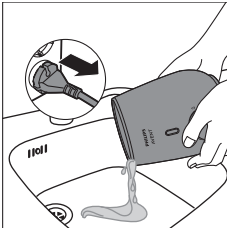
Märkus

- Et beebitoitude valik on väga suur, soovitame tungivalt seda soojendamise ajal pidevalt segada ja kontrollida, et saavutada optimaalne tulemus.
- Et beebitoitude valik on väga suur, ei ole võimalik näidata beebitoidu soojenemisaegu.

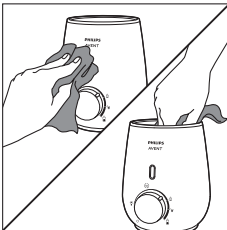
Puhastamine ja katlakivi eemaldamine

Puhastamine

- 1 Pärast iga kasutuskorda eemaldage pudelisoojendaja elektrivõrgust ja laske sel maha jahtuda.
- 2 Hügieenilistel põhjustel peaks pudelisoojendajast vee eemaldama.



- 3 Pühkige pudelisoojendajat seest ja väljast niiske lapiga.
 ↳ Ärge kasutage pudelisoojendaja puhastamiseks abrasiivseid ega antibakteriaalseid puhastusvahendeid, keemilisi lahusteid ega teravaid tööriistu.



Märkus

- Kui kasutasite pudelisoojendajat beebitoidu soojendamiseks, veenduge, et pudelisoojendaja põhja ei jääks mahaloksunud toitu.

Katlakivi eemaldamine

Seadme tõhususe säilitamiseks soovitame katlakivi eemaldada iga **nelja nädala** järel.

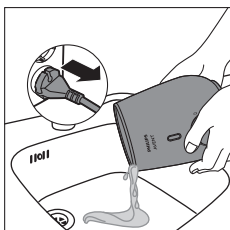
- 1** Katlakivi eemaldamiseks võite segada 50 ml (1,7 untsi) äädikat 100 ml (3,4 untsi) külma veega. Lülitage pudelisoojendaja sisse, valige piima kiire soojendamise seadistus 1 ja laske seadmel 10 minutit töötada. Jätke lahus pudelisoojendajasse, kuni kogu katlakivi on lahustunud.



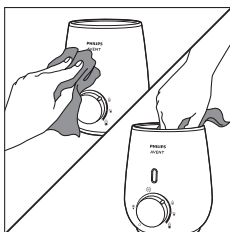
Märkus

- Võite kasutada ka sidrunhappel põhinevaid katlakivieemaldajaid.
- Ärge kasutage muid tüüpi katlakivieemaldajaid.

- 2** Enne tühjendamist eemaldage pudelisoojendaja elektrivõrgust.



- 3** Kallake pudelisoojendaja tühjaks ja loputage sisemust korralikult. Kui näete pärast loputamist ikka katlakivijääke, siis korrake protsessi.



Ümbertöötlus

See sümbol tähendab, et seda toodet ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka (2012/19/EL).

Järgige elektriliste ja elektrooniliste toodete lahuskogumise kohalikke eeskirju. Õigel viisil kasutusest kõrvaldamine aitab ära hoida võimalikke kahjulikke tagajärgi keskkonnale ja inimese tervisele.



Garantii ja tugi

Kui vajate teavet või abi, külastage veebilehte **www.philips.com/support** või lugege üleilmset garantiilehte.

Veaotsing

See peatükk annab ülevaate üldistest probleemidest, mis võivad selle seadmega seoses tekkida. Kui te ei suuda probleemi alltoodud teabe abil lahendada, võtke ühendust oma riigi kliendieninduskeskusega.

Probleem	Lahendus
Piim on liiga kuum.	Valisite vale seadistuse või jätsite pudeli pudelisoojendajasse pikemaks, kui on välja toodud seadistuste tabelis. Valige õige seadistus ja kontrollige soovitatud aega kiirsoojenemisaegade tabelist. Kui tabelis viidatud kiirsoojenemisaeg on möödas, eemaldage pudel või keerake nupp soojas hoidmise seadistusele, et hoida sooja piima õigel temperatuuril (vastasel juhul kuumeneb piim üle).
Piim on ikka külm.	Valisite vale seadistuse või kasutasite silikoonist pudelit. Valige õige seadistus ja kontrollige soovitatud aega kiirsoojenemisaegade tabelist. Kui tabelis viidatud kiirsoojenemisaeg on möödas, eemaldage pudel või keerake nupp soojas hoidmise seadistusele, et hoida sooja piima õigel temperatuuril (vastasel juhul kuumeneb piim üle). Kui kasutate silikoonist pudelit, oodake pärast kiirsoojenemisaegade tabelis väljatoodud aja möödumist veel 30–60 sekundit.
Pudelisoojendaja sulatab piima liiga aeglaselt.	Piima ei tohi sulatada väga kõrgel temperatuuril, kuna see viib kasulike toitainete hävimiseni. Kuna piima sulatamiseks kasutatakse madalamat temperatuuri, võib piima sulatamiseks kuluda rohkem aega.
Pudelisoojendaja lõpetab soojendamise ajal töötamise.	Pudelisoojendaja põhi võib olla kaetud katlakiviga. Pudelisoojendajat tuleb katlakivist puhastada vähemalt iga nelja nädala tagant.
Ma ei saa pudelisoojendajat sisse lülitada.	Vaadake peatükki „Katlakivi eemaldamine“.

Važno!

Prije uporabe grijača za bočice pažljivo pročitate ovaj korisnički priručnik i spremite ga za buduće potrebe.

Opasnost

- Ne uranjajte kabel, utikač ili aparat u vodu ili druge tekućine.

Upozorenje

- Aparat koristite samo u zatvorenom prostoru.
- Mrežni kabel ne smije visiti preko ruba stola ili radne površine. Višak kabela moguće je spemiti u podnožje grijača za bočice.
- Kabel za napajanje držite podalje od vrućih površina.
- Aparat priključujte samo u uzemljenu zidnu utičnicu. Obavezno provjerite je li utikač ispravno umetnut u zidnu utičnicu.
- Prije priključivanja aparata provjerite odgovara li strujni napon naveden na podnožju aparata naponu lokalne električne mreže.
- Ako trebate koristiti produžni kabel, provjerite je li riječ o uzemljenom produžnom kabelu jakosti struje najmanje 13 ampera.
- Aparat nemojte koristiti ako su utikač, kabel za napajanje ili sam aparat oštećeni. Ako se kabel za napajanje ošteti, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlašteni Philips servisni centar ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle potencijalno opasne situacije.
- Aparat nemojte stavljati na ili u blizinu vrućeg plinskog ili strujnog štednjaka ili u zagrijanu pećnicu.
- Ovaj aparat mogu koristiti osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su primili upute za rukovanje aparatom na siguran način te razumiju moguće opasnosti.
- Djeca ne smiju čistiti aparat niti ga održavati.
- Djeca ne smiju koristiti aparat. Aparat i njegov kabel držite izvan dosega djece.
- Djeca se ne smiju igrati aparatom.
- Nemojte proljevati vodu na utikač.
- Aparat koristite samo na način opisan u korisničkom priručniku kako biste izbjegli potencijalne ozljede uzrokovane pogrešnom uporabom.

- Nemojte zagrijavati aparat.
- Uvijek umetnite potpuno sastavljenu bočicu s poklopcem u grijač za bočice prije dodavanja vode.
- Provjerite jeste li dodali vodu prije no što uključite grijač za bočice.
- Vruća voda može uzrokovati ozbiljne opekotine. Budite oprezni kada se u grijaču za bočice nalazi vruća voda.
- Površine aparata koje dodirujete mogu postati vruće tijekom uporabe, a i zadržavaju toplinu nakon uporabe.
- Aparat nemojte pomicati dok u njemu ima vruće vode.
- Kada hrana ili mlijeko dosegnu potrebnu temperaturu, bočicu ili spremnik izvadite iz grijača za bočice. Ako hranu ili mlijeko ostavite u grijaču za bočice, temperatura hrane ili mlijeka povećava se.
- Prije hranjenja djeteta obavezno provjerite temperaturu hrane. Protresite bočicu nježnim kružnim pokretima i provjerite kapanjem nekoliko kapljica na unutrašnjost ručnog zgloba.

Pažnja

- Ovaj aparat namijenjen je uporabi u kućanstvu i sličnim mjestima, kao što su farme, ugostiteljski objekti koji nude noćenje i doručak, kuhinje za osoblje u trgovinama, uredi i druga radna okruženja, hoteli (od strane gostiju), moteli i druge vrste smještaja.
- Iskopčajte aparat iz zidne utičnice kada se ne koristi.
- Nakon uporabe površina grijaćeg elementa može još neko vrijeme ostati vruća.
- Prije čišćenja aparat ostavite da se ohladi.
- Slijedite upute za uklanjanje kamenca kako biste izbjegli nepopravljivu štetu.
- Uređaj nemojte pokušavati sami otvoriti ili popraviti. Možete se obratiti centru za korisničku podršku tvrtke Philips u svojoj državi (pogledajte **www.philips.com/support**).
- Hranu ne treba predugo zagrijavati..

Šifra datuma proizvodnje YYWW nalazi se odjeljku za spremanje kabela u podnožju grijača za bočice.

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj aparat tvrtke Philips sukladan je svim primjenjivim standardima i propisima koji se tiču izloženosti elektromagnetskim poljima.

Uvod

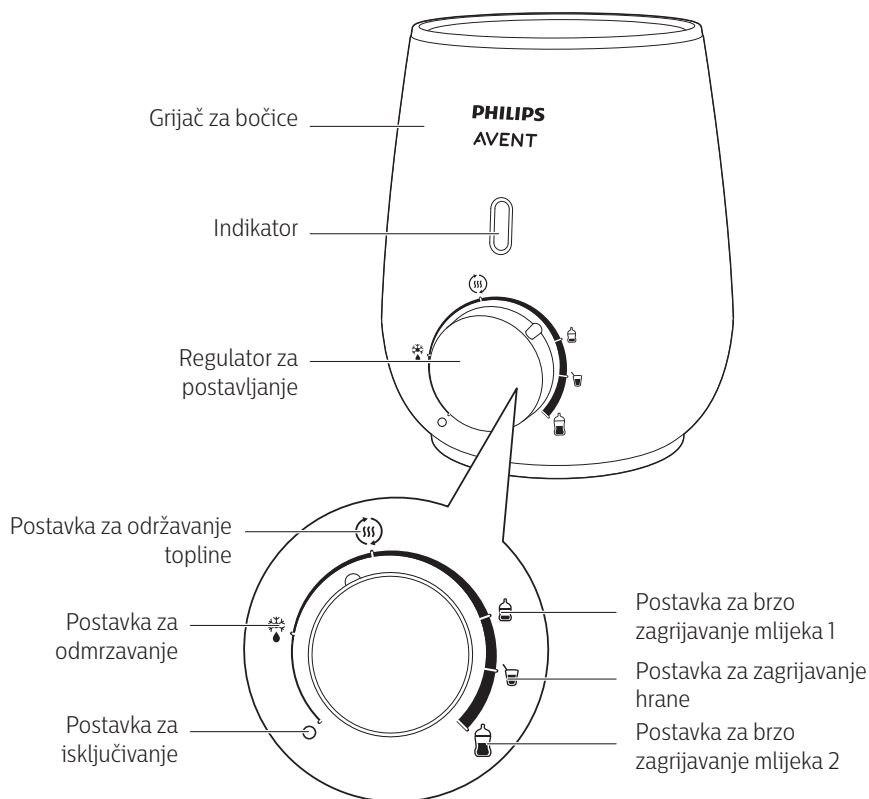
Čestitamo na kupnji, dobrodošli u Philips Avent! Kako biste potpuno iskoristili podršku koju nudi Philips Avent, registrirajte svoj proizvod na www.philips.com/welcome.

Pomoću ovog grijača za bočice sigurno možete zagrijati sve Philips Avent bočice za hranjenje, spremnike za mlijeko/hranu za bebu i druge staklenke za hranu za bebe.

Napomena: u ovom grijaču mlijeka ne možete koristiti vrećice za spremanje izdojenog mlijeka Philips Avent niti bočice Philips Avent od 2 oz/60 ml.

Uporaba grijača za bočice

Pregled proizvoda

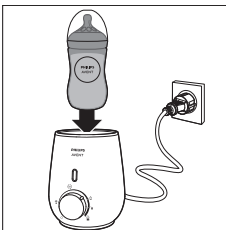


Objašnjenje postavki

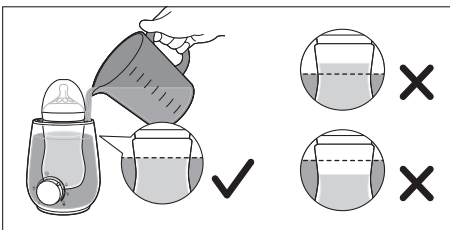
	Isključen je grijač za bočice i indikator. Za svaku postavku rada uređaj se uključuje i svijetli indikator.
	Odaberite ovu postavku kada želite brzo zagrijati bočicu mlijeka sobne temperature (22 °C/72 °F) koja sadrži između 60 ml/2 oz i 330 ml/11 oz, odnosno hladnog mlijeka (5 °C/40 °F) sa sadržajem između 60 ml/2 oz i 240 ml/8 oz. Bočicu morate izvaditi odmah nakon zagrijavanja na odgovarajuću temperaturu, u suprotnom ćete pregrijati mlijeko.
	Odaberite ovu postavku kada želite brzo zagrijati bočicu hladnog mlijeka (5 °C/40 °F) sa sadržajem između 270 ml/9 oz i 330 ml / 11 oz. Bočicu morate izvaditi odmah nakon zagrijavanja na odgovarajuću temperaturu, u suprotnom ćete pregrijati mlijeko.
	Odaberite ovu postavku kada želite zagrijati spremnik/staklenku hrane za bebu.
	Ova postavka sporije zagrijava mlijeko i održava ga toplim.
	Odmrzavanje bočice/spremnika za mlijeko/hranu za bebu do tekućeg stanja. Nema zagrijavanja.

Korištenje grijača za bočice s postavkom za brzo zagrijavanje mlijeka

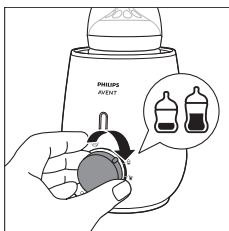
- 1 Priključite utikač u zidnu utičnicu. Stavite bočicu u grijač za bočice.



- 2 Grijač bočice napunite pitkom vodom do razine mlijeka u bočici. Ako je riječ o velikoj količini mlijeka, maksimalna razina vode je približno 1 cm ispod vrha grijača za bočice. Točna razina vode osigurava ispravno zagrijavanje.



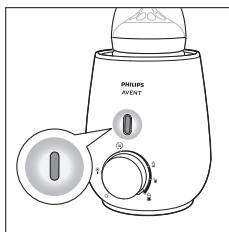
- 3** Željenu postavku odaberite prema količini mlijeka. Pogledajte referentnu tablicu za brzo zagrijavanje na kraju ovog poglavlja kako biste saznali koliko dugo mlijeko treba zagrijavati na odabranoj postavci.



Napomena

- Brzina zagrijavanja mlijeka ovisi o količini mlijeka koju želite zagrijati i početnoj temperaturi, tj. je li mlijeko sobne temperature (22 °C) ili iz hladnjaka (5 °C).

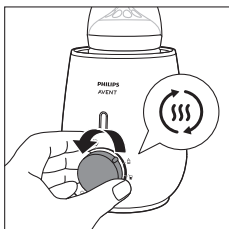
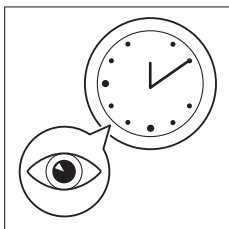
- 4** Pri odabiru postavke uključuje se narančasti indikator. To znači da je grijač za bočice uključen.



Napomena

- Tijekom zagrijavanja mlijeko kruži i ravnomjerno se zagrijava.

- 5** U referentnoj tablici za brzo zagrijavanje potražite koliko dugo mlijeko treba zagrijavati. Nakon isteka vremena navedenog u referentnoj tablici za brzo zagrijavanje uklonite bočicu za hranjenje ili okrenite regulator na "Održavanje topline" kako biste mlijeko održavali na odgovarajućoj temperaturi.





Savjet

- Ako mlijeko nije dovoljno toplo, bočicu na najviše 30 sekundi vratite u uređaj radi dodatnog zagrijavanja. Tako dobivate malo topliji ishod, no bez pregrijavanja.



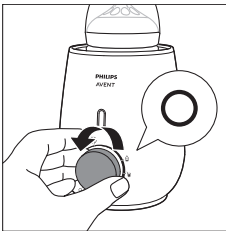
Pažnja

- Ako bočicu ostavite u grijaču za bočice duže od vremena navedenog u tablici s postavkama, mlijeko bi se moglo pregrijati.
- Ako pregrijete izdojeno mlijeko, vrijedni hranjivi sastojci i vitamini mogli bi se uništiti.

- 6 Prije hranjenja bebe obavezno provjerite temperaturu. Nježno protresite bočicu ili spremnik za mlijeko i provjerite temperaturu mlijeka tako da kapnete nekoliko kapi na unutrašnjost ručnog zgloba.**



- 7 Okrenite regulator u položaj "isključeno".**



Pažnja

- Voda u grijaču za bočice može biti vruća nakon zagrijavanja mlijeka/hrane za bebu. Budite pažljivi jer vruća voda može uzrokovati ozbiljne opekotine.
- Ako regulator ne vratite u položaj za isključivanje, voda će se nastaviti zagrijavati i dosegnut će vrlo visoku temperaturu.

Tablica vremena brzog zagrijavanja

ml/oz			
	22 °C / 72 °F	5 °C / 40 °F	5 °C / 40 °F
	Min.	Min.	Min.
60 ml / 2 oz – <150 ml / 5 oz	2 – 3	5 – 6	–
150 ml / 5 oz – <210 ml / 7 oz	3 – 4	6 – 7	–
210 ml / 7 oz – <270 ml / 9 oz	4 – 5	7 – 9	–
270 ml / 9 oz – 330 ml / 11 oz	5 – 6	–	8 – 10

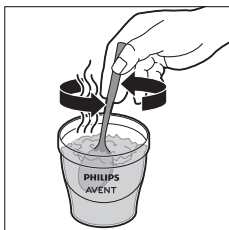


Napomena

- Prikazana vremena zagrijavanja temelje se na bočicama od polipropilena Philips Avent Natural i Anti-kolik. Imajte na umu da se vremena zagrijavanja polipropilenskih bočica Philips Avent sa sprječavanjem kolika i ventilskim umetkom AirFree te staklenih bočica Natural razlikuju od navedenih. Uz vrstu i materijal bočice, karakteristike poput debljine također mogu utjecati na vrijeme zagrijavanja. Stoga zagrijavanje veće količine mlijeka može trajati kraće.
- Hrana ili mlijeko vam se mogu činiti hladni, ali novorođenčetu je ta temperatura vrlo ugodna.

Uporaba grijača za bočice za zagrijavanje hrane za bebu

- 1 Pratite korake navedene u prethodnom poglavlju.
- 2 Tijekom zagrijavanja obavezno miješajte hranu za bebu jer ne kruži automatski. Pazite da ne opečete prste držeći spremnik/staklenku tijekom miješanja.



Nakon zagrijavanja žlicom isprobajte hranu za bebu kako biste se uvjerali da nije prevruća. Ako hrana za nije bebu dovoljno topla, spremnik postavite natrag u grijač za bočice i zagrijavajte hranu za bebu do željene temperature.

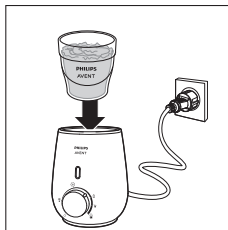
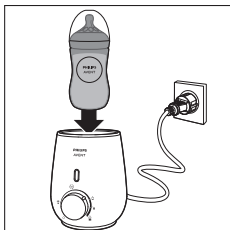


Napomena

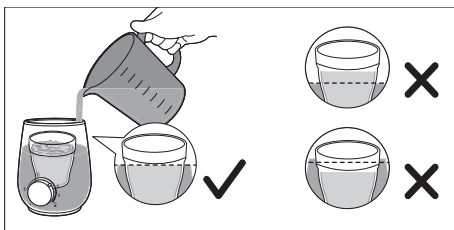
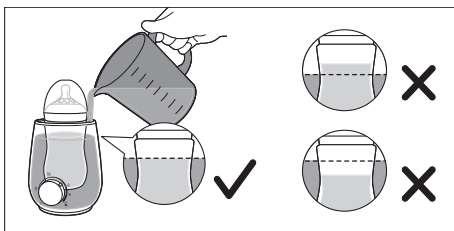
- Budući da se gustoća hrane za bebu može znatno razlikovati, preporučuje se da se ona stalno miješa i provjerava tijekom zagrijavanja kako bi se postigli optimalni rezultati.
- Budući da se gustoća hrane za bebu može znatno razlikovati, nije moguće navesti vrijeme zagrijavanja hrane za bebu.

Korištenje postavke za održavanje topline za zagrijavanje mlijeka

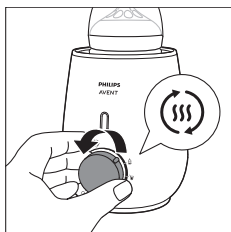
- 1** Priključite utikač u zidnu utičnicu. Stavite bočicu ili spremnik u grijač bočica.



- 2** Grijač bočice napunite pitkom vodom do razine mlijeka u bočici/spremniku. Ako je riječ o velikoj količini mlijeka, maksimalna razina vode je približno 1 cm ispod vrha grijača za bočice.



- 3** Odaberite položaj za održavanje topline.



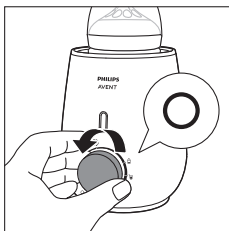
Na ovoj postavci mlijeko možete grijati sporo i održavati ga toplim na odgovarajućoj krajnjoj temperaturi. Npr. zagrijavanje bočice mlijeka od 125 ml/4 oz počevši na sobnoj temperaturi traje 15 – 20 minuta. Vrijeme zagrijavanja može biti dulje ili kraće, ovisno o količinama mlijeka i početnoj temperaturi.



Napomena

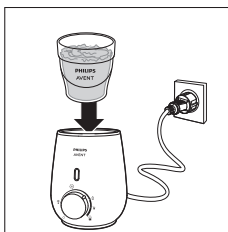
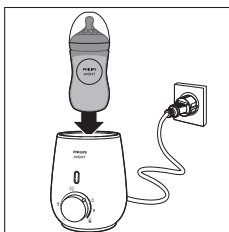
- Philips Avent preporučuje hranjenje bebe što prije po zagrijavanju mlijeka. Ne preporučujemo ponovno zagrijavanje mlijeka nakon njegovog hlađenja.
- Prije hranjenja bebe obavezno provjerite temperaturu.

4 Vratite regulator u položaj za isključenje prilikom uklanjanja bočice/spremnika s grijača za bočice.

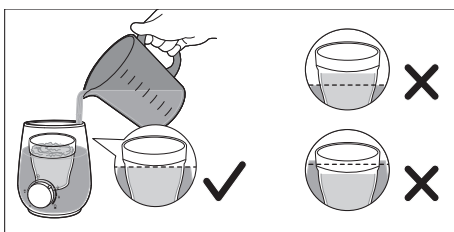
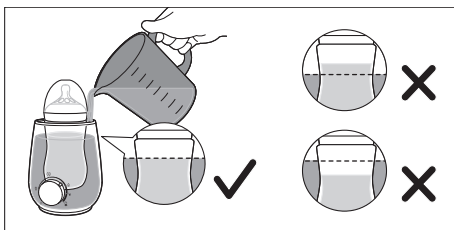


Korištenje grijača za bočice s postavkom odmrzavanje

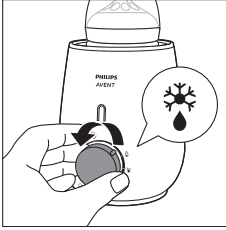
1 Priključite utikač aparata u zidnu utičnicu. Stavite bočicu ili spremnik u grijač bočica.



2 Grijač bočice napunite pitkom vodom do razine mlijeka/hrane za bebe u bočici/spremniku. Ako je riječ o velikoj količini mlijeka/hrane za bebe, maksimalna razina vode je približno 1 cm ispod vrha grijača za bočice.



3 Odaberite položaj za odmrzavanje.



Na ovoj postavci smrznuto mlijeko/hranu za bebu možete odmrznuti do tekućeg stanja. Očekivana vremena odmrzavanja smrznutog mlijeka potražite u referentnoj tablici za zagrijavanje. Nakon odmrzavanja mlijeka odaberite postavku za brzo zagrijavanje ili postavku za održavanje topline kako biste zagrijali mlijeko. Upute za upotrebu potražite u prethodnim poglavljima. Za grubo određivanje vremena zagrijavanja pretpostavite da je početna temperatura mlijeka približna temperaturi iz hladnjaka.

	ml/oz	sati
	60 ml/2 oz – 90 ml/3 oz	1 – 1,5
	125 ml/4 oz – 150 ml/5 oz	1,5 – 2
	180 ml/6 oz – 210 ml/7 oz	1,5 – 2,5

4 Ovom postavkom također možete odmrzavati hranu za bebe u spremniku za hranu Philips Avent. Nakon odmrzavanja hrane za bebu odaberite postavku za zagrijavanje hrane kako biste ju zagrijali. Upute za upotrebu potražite u prethodnom poglavlju.



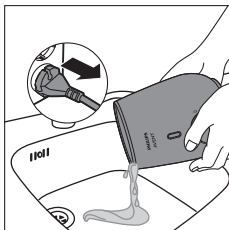
Napomena

- Budući da se gustoća hrane za bebu može znatno razlikovati, preporučuje se da se ona stalno miješa i provjerava tijekom zagrijavanja kako bi se postigli optimalni rezultati.
- Budući da se gustoća hrane za bebu može znatno razlikovati, nije moguće navesti vrijeme zagrijavanja hrane za bebu.

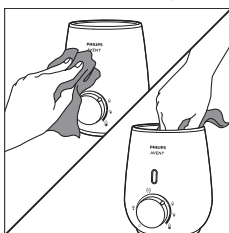
Čišćenje i uklanjanje kamenca

Čišćenje

- 1 Nakon svake uporabe isključite grijač bočica i ostavite ga da se ohladi.
- 2 Iz higijenskih razloga uklonite vodu iz grijača bočica.



- 3 Grijač bočica iznutra i izvana obrišite vlažnom krpom.
 ↳ Grijač za bočice nemojte čistiti abrazivnim ili antibakterijskim sredstvima za čišćenje, kemijskim otapalima ili oštrim alatom.



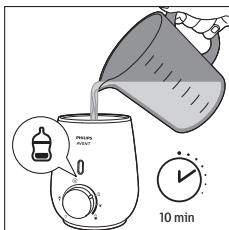
Napomena

- Ako ste grijač za bočice upotrijebili za zagrijavanje hrane za bebu, pazite da na dnu grijača za bočice ne ostane prolivena hrane za bebu.

Uklanjanje kamenca

Kako biste osigurali učinkovit rad, svaka **četiri tjedna** uklonite kamenac iz grijača za bočice.

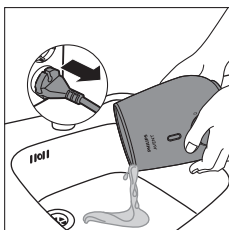
- 1** Za uklanjanje kamenca iz aparata pomiješajte 50 ml / 1,7 oz alkoholnog octa sa 100 ml / 3,4 oz hladne vode. Uključite grijač za bočice, odaberite express postavku za brzo zagrijavanje mlijeka i ostavite aparat da radi 10 minuta. Ostavite otopinu u grijaču za bočice dok se sav kamenac ne otopi.



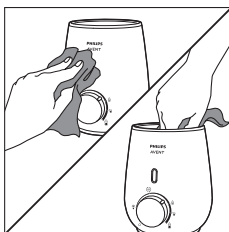
Napomena

- Možete koristiti i sredstva za uklanjanje kamenca na bazi limunske kiseline.
- Nemojte koristiti druge vrste sredstava za uklanjanje kamenca.

- 2** Prije nego što ga ispraznite, isključite grijač za bočice.



- 3** Ispraznite grijač za bočice i temeljito isperite njegovu unutrašnjost. Ako su nakon ispiranja i dalje vidljivi ostaci kamenca, ponovite postupak za uklanjanje kamenca.



Recikliranje

Ovaj simbol naznačuje da se proizvod ne smije odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva (2012/19/EU).

Poštujte propise svoje države o zasebnom prikupljanju električnih i elektroničkih proizvoda. Ispravno odlaganje pridonosi sprječavanju negativnih posljedica po okoliš i ljudsko zdravlje.



Jamstvo i podrška

Ako trebate informacije ili podršku, posjetite www.philips.com/support ili pročitajte zasebni međunarodni jamstveni list.

Rješavanje problema

U ovom poglavlju opisani su uobičajeni problemi vezani uz korištenje aparata. Ako problem ne možete riješiti pomoću informacija u nastavku, obratite se centru za korisničku podršku u svojoj državi.

Problem	Rješenje
Mlijeko je prevruće.	Možda ste odabrali neodgovarajuću postavku ili ostavili bočicu u grijaču za bočice dulje od vremena navedenog u tablici s postavkama. Odaberite postavku i u tablici "Referentna tablica za brzo zagrijavanje" provjerite vrijeme potrebno za zagrijavanje mlijeka. Nakon isteka vremena navedenog u referentnoj tablici za brzo zagrijavanje, odmah izvadite bočicu ili regulator okrenite na "Održavanje topline" za održavanje mlijeka toplim, u suprotnom će se mlijeko pregrijati.
Mlijeko je i dalje hladno.	Možda ste odabrali neodgovarajuću postavku ili upotrebljavate silikonsku bočicu. Odaberite postavku i u tablici "Referentna tablica za brzo zagrijavanje" provjerite vrijeme potrebno za zagrijavanje mlijeka. Nakon isteka vremena navedenog u referentnoj tablici za brzo zagrijavanje, odmah izvadite bočicu ili regulator okrenite na "Održavanje topline" za održavanje mlijeka toplim, u suprotnom će se mlijeko pregrijati. Ako upotrebljavate silikonsku bočicu, nakon isteka vremena navedenog u referentnoj tablici za brzo zagrijavanje pričekajte 30 – 60 sekundi kako biste osigurali toplo mlijeko.
Grijač za bočice presporo odmrzava mlijeko.	Mlijeko nikada ne treba odmrzavati na visokoj temperaturi jer to uzrokuje gubitak hranjivih tvari. Zbog blage temperature odmrzavanja mlijeka može trajati dulje od očekivanog.
Grijač za bočice prekida rad tijekom postupka zagrijavanja.	Dno bočice možda je blokiran kamencom. Iz grijača za bočice kamenac treba uklanjati najmanje svaka četiri tjedna. Pogledajte odjeljak "Uklanjanje kamenca".
Grijač za bočice nije moguće uključiti.	

Fontos

A cumisüveg-melegítő első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és őrizze meg a későbbi használatra.

Veszély

- Ne merítse a vezetékét, a hálózati csatlakozódugót vagy a készüléket vízbe vagy más folyadékba.

Figyelmeztetés

- A készüléket kizárólag beltéren használja.
- Ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne lógjon le az asztalról vagy a munkafelületről. A felesleges kábelrész a cumisüveg-melegítő alapegysége alatt tárolható.
- Tartsa a hálózati kábelt távol a forró felületektől.
- Kizárólag földelt fali konnektorhoz csatlakoztassa a készüléket. Mindig gondoskodjon arról, hogy a csatlakozódugót megfelelően helyezze be a fali aljzatba.
- Mielőtt a készüléket a fali aljzathoz csatlakoztatja, ellenőrizze, hogy a készülék alján feltüntetett feszültség egyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- Amennyiben hosszabbítóra van szüksége, ügyeljen arra, hogy földelt és legalább 13 amper osztályzatút használjon.
- Ne használja a készüléket, ha a hálózati csatlakozódugó, a kábel vagy a készülék sérült. Ha a hálózati kábel meghibásodik, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervizben vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.
- Ne helyezze a készüléket forró gáz- vagy elektromos tűzhelyre vagy annak közelébe, illetve forró sütőbe.
- A készüléket csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket.
- Gyermek nem tisztíthatja a készüléket, és nem végezhetnek felhasználói karbantartást rajta.

- A készüléket gyermekek nem használhatják. A készüléket és a vezetéket tartsa gyermekektől távol.
- Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel.
- Ne öntsön vizet a hálózati csatlakozóra.
- A nem megfelelő használatból adódó lehetséges sérülések elkerülése érdekében a készüléket csak a használati útmutatóban leírtak szerint használja.
- Ne melegítse elő a készüléket.
- Mielőtt vizet töltene a cumisüveg-melegítőbe, mindig helyezze bele a teljesen összeállított, kupakkal ellátott cumisüveget.
- Ügyeljen arra, hogy a cumisüveg-melegítő bekapcsolása előtt benne legyen a megfelelő mennyiségű víz.
- A forró víz súlyos égési sérüléseket okozhat. Legyen óvatos, ha a cumisüveg-melegítőben forró víz van.
- Használat közben a készülék hozzáférhető felületei felhevülhetnek, és előfordulhat, hogy maradékhővel rendelkeznek.
- Ne mozgassa a forró vizet tartalmazó készüléket.
- Ha az étel vagy a tej elérte a kívánt hőmérsékletet, vegye ki a cumisüveget vagy a tartóedényt a melegítőből. A cumisüveg-melegítőben hagyott étel vagy tej hőmérséklete tovább növekszik.
- Mindig ellenőrizze az étel hőmérsékletét, mielőtt elkezdené etetni gyermekét. Óvatosan rázza meg az üveget, és az ellenőrzéshez spricceljen néhány cseppet a csuklójára.

Vigyázat!

- Ez a készülék háztartási vagy hasonló felhasználási helyszínekre ajánlott, mint például: üzletek, irodák és más, munkahelyen található személyzeti konyhák; nyaralók; hotelek, motelk és más hasonló típusú környezetek; „szoba reggelivel” típusú vendéglátói környezetek.
- A használaton kívüli készüléket csatlakoztassa le a hálózati aljzatról.
- A fűtőelem felülete a használatot követően is forró maradhat.
- Tisztítás előtt hagyja teljesen kihűlni a készüléket.
- A nem javítható károsodás elkerülése érdekében kövesse a vízkömentesítési útmutatót.
- Ne próbálja önállóan felnyitni vagy megjavítani a készüléket. Kapcsolatba léphet a helyi Philips ügyfélszolgálattal (lásd: **www.philips.com/support**).
- Ne melegítse túl az ételt.

A gyártási dátum kódja (ÉÉHH (év,hét)) a cumisüveg-melegítő alapegység kábeltároló rekeszében található.

Elektromágneses mezők (EMF)

Ez a Philips készülék az elektromágneses mezőkre érvényes összes vonatkozó szabványnak és előírásnak megfelel.

Bevezetés

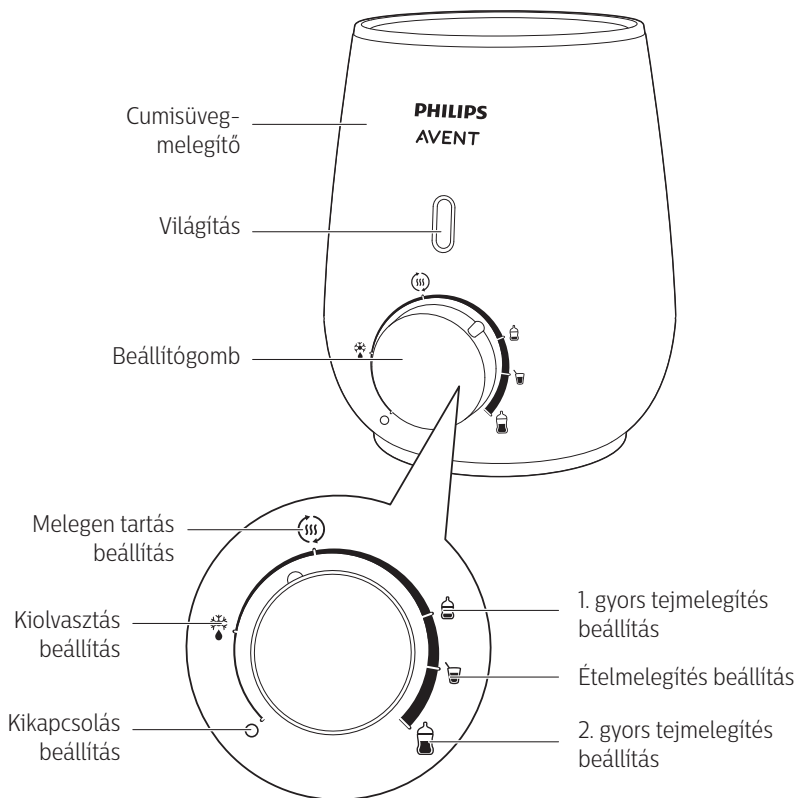
A Philips Avent köszönti Önt! Gratulálunk a vásárláshoz! A Philips Avent által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a www.philips.com/welcome oldalon.

Ezzel a cumisüveg-melegítővel biztonságosan felmelegítheti a Philips Avent cumisüvegeket és tej-/bébiételtartókat, illetve egyéb bēbiēteles űvegeket.

Megjegyzés: A Philips Avent anyatejtasakok és a Philips Avent 60 ml-es cumisüvegek nem használhatók ezzel a cumisüveg-melegítővel.

A cumisüveg-melegítő használata

A termék rövid bemutatása

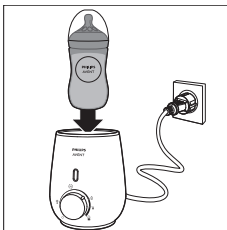


A beállítások magyarázata

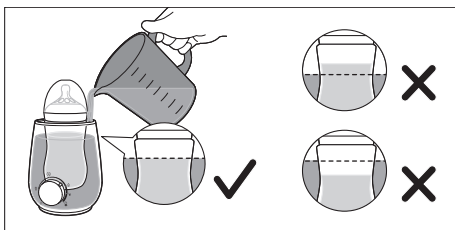
	A cumisüveg-melegítő ki van kapcsolva, és a lámpa nem világít. Az összes többi beállítás esetében a készülék be van kapcsolva, és világít a lámpa.
	Válassza ki ezt a beállítást abban az esetben, ha 60–330 ml szobahőmérsékletű (22 °C) tejet tartalmazó cumisüveget szeretne gyorsan megmelegíteni, vagy ha 60 ml–240 ml hideg hőmérsékletű (5 °C) tejet tartalmazó cumisüveget szeretne megmelegíteni. Azonnal távolítsa el a cumisüveget, amint eléri a kívánt hőmérsékletet, különben a tej túlmelegedhet.
	Válassza ki ezt a beállítást abban az esetben, ha 270–330 ml hideg (5 °C) tejet tartalmazó cumisüveget szeretne gyorsan megmelegíteni. Azonnal távolítsa el a cumisüveget, amint eléri a kívánt hőmérsékletet, különben a tej túlmelegedhet.
	Válassza ezt a beállítást, ha bébiételt tartalmazó tartóedényt/üveget szeretne felfelemelegíteni.
	Ez a beállítás a tejet kisebb sebességgel melegíti, majd melegen tartja.
	A cumisüvegben/tartóban lévő tej/bébiétel kiolvasztása folyékony állapotba. Nem történik melegítés.

Cumisüveg-melegítő használata gyors tejmelegítés beállításnál

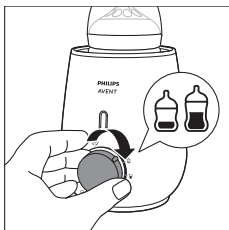
- 1 Dugja a hálózati csatlakozódugót a fali konnektorba. Helyezze az üveget a cumisüveg-melegítőbe.



- 2** Töltsön annyi ivóvizet a cumisüveg-melegítőbe, hogy az egy szintbe kerüljön a cumisüveg tejszintjével. Nagy mennyiségű tej esetében a maximális vízmennyiség 1 cm-rel az üvegmelegítő fedele alatt legyen. A pontos vízszint biztosítja a megfelelő melegítést.



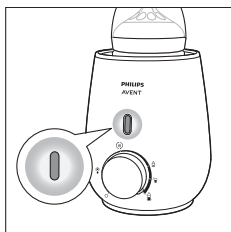
- 3** Válassza ki a kívánt beállítást a tejmennyiség alapján. Tekintse meg a fejezet végén található gyors melegítési referenciátáblázatot, amelyből megtudhatja, mennyi ideig kell melegíteni a tejet a kiválasztott beállítás mellett.



Megjegyzés

- A tej melegítési sebessége a felmelegíteni kívánt tej mennyiségétől és annak kiindulási hőmérsékletétől (szobahőmérséklet (22 °C) vagy hűtőszekrény-hőmérséklet (5 °C)) függ.

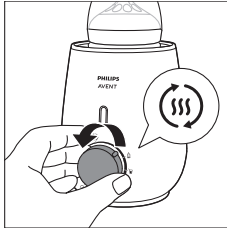
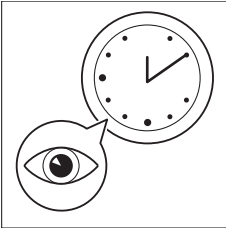
- 4** A beállítás kiválasztásakor világítani kezd a narancsszínű jelzőfény. Ez jelzi, hogy a cumisüveg-melegítő be van kapcsolva.



Megjegyzés

- Melegítés közben a rendszer egyenletesen keringeti és melegíti a tejet.

- 5** A gyors melegítési referenciablázat tartalmazza a tej felmelegítéséhez szükséges időt. A gyors melegítési referenciablázatban feltüntetett időtartam lejártával vegye ki a cumisüveget az etetéshez, vagy forgassa a gombot a „Melegen tartás” opcióhoz a tej megfelelő hőmérsékleten tartásához.



Tipp

- Ha a tej nem elég meleg, helyezze vissza a cumisüveget további 30 másodpercre. Így a tej egy kicsivel melegebb lesz, nem lesz azonban túlzottan forró.



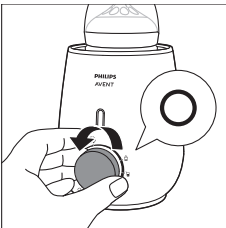
Vigyázat!

- Ha a táblázatban feltüntetettől hosszabb ideig hagyja az cumisüveget a cumisüveg-melegítőben, előfordulhat, hogy a tej túlzottan felmelegszik.
- Ha túlhevíti az anyatejet, értékes tápanyagok és vitaminok veszhetnek el belőle.

- 6** A baba etetésének megkezdése előtt mindig ellenőrizze a tej/étel hőmérsékletét. Óvatosan rázza meg az üveget vagy a tej tárolására használt tartóedényt, és a tej hőmérsékletének ellenőrzéséhez cseppentsen néhány cseppet a csuklója belső oldalára.



- 7** Forgassa a gombot vissza a „ki” állásba.



**Vigyzát!**

- A cumisüveg-melegítőben lévő víz a tej/bébiétel melegítése után forró lehet. Legyen körültekintő: a forró víz komoly égési sérüléseket okozhat.
- Ha nem forgatja vissza a gombot a „ki” állásba, a víz tovább melegszik, és nagyon magas hőmérsékletet fog elérni.

Gyors melegítési referenciatáblázat

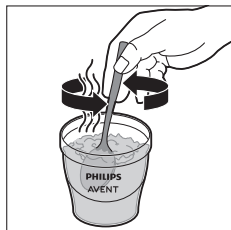
ml			
	22 °C/72 °F	5 °C/40 °F	5 °C/40 °F
	perc	perc	perc
60 ml – <150 ml	2–3	5–6	–
150 ml – <210 ml	3–4	6–7	–
210 ml – <270 ml	4–5	7–9	–
270 ml – 330 ml	5–6	–	8–10

**Megjegyzés**

- A megadott melegítési idők a Philips Avent Natural és Classic + polipropilén cumisüvegeken alapulnak. Vegye figyelembe, hogy az Airfree szeleppel ellátott Philips Avent hasfájás elleni polipropilén cumisüvegek és a Natural üveg cumisüvegek esetén az itt feltüntetettektől eltérő melegítési idővel kell számolni. A cumisüveg típusa és anyaga mellett az olyan jellemzők, mint a vastagság is hatással lehetnek a melegítési időre. Így akár kevesebb időbe is telhet nagyobb mennyiségű tej megmelegítése.
- Előfordulhat, hogy az Ön számára kissé hidegnek tűnik a tej, ám egy újszülött számára ez a hőmérséklet nagyon kellemes.

A cumisüveg-melegítő használata bébiétel melegítésére

- 1 Kövesse az előző fejezetben található lépéseket.
- 2 Gondoskodjon a bébiétel kevergetéséről melegítés közben. Ügyeljen rá, hogy ne égesse meg az ujját, amikor a művelet közben megfogja a tartót/üveget.



A melegítést követően egy kanállal kóstolja meg a bébietelt, hogy az nem túl forró-e. Ha a bébietel nem elég meleg, helyezze vissza a tartóedényt a cumisüveg-melegítőbe, és melegítse tovább, amíg az étel el nem éri a kívánt hőmérsékletet.

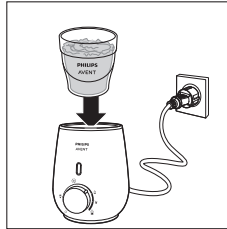


Megjegyzés

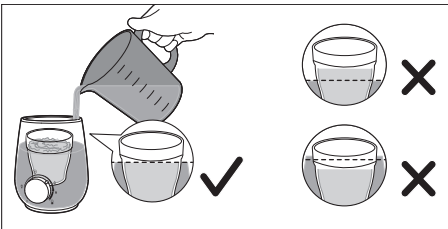
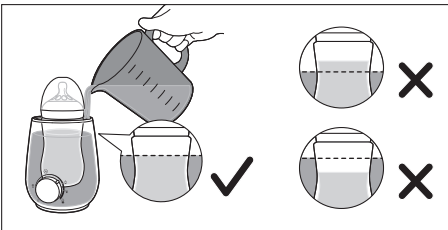
- A bébietelek változó sűrűségéből adódóan kifejezetten ajánljuk, hogy folyamatos kevergetés mellett ellenőrizze a bébietel hőmérsékletét az optimális eredmény elérése érdekében.
- A bébietelek változó sűrűségéből adódóan nem lehetséges a melegítési idők meghatározása bébietelei számára.

Tej melegítése a melegen tartás beállítás segítségével

- 1 Dugja a hálózati csatlakozódugót a fali konnektorba. Helyezze az üveget, illetve tartóedényt a cumisüveg- és bébietel-melegítőbe.



- 2 Töltsön annyi ivóvizet a cumisüveg-melegítőbe, hogy az egy szintbe kerüljön a cumisüveg/ tartóedény tejszintjével. Nagy mennyiségű tej esetében a maximális vízmennyiség 1 cm-rel az üvegmelegítő fedele alatt legyen.

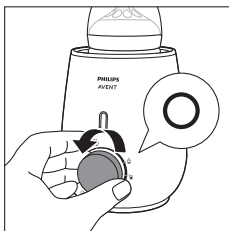
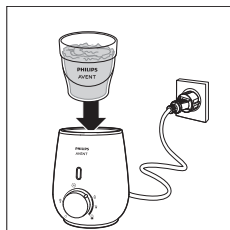
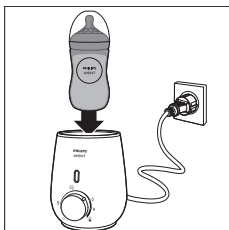


3 Válassza ki a melegen tartás állást.

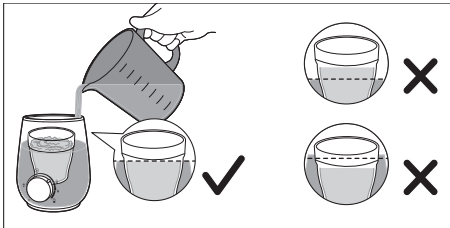
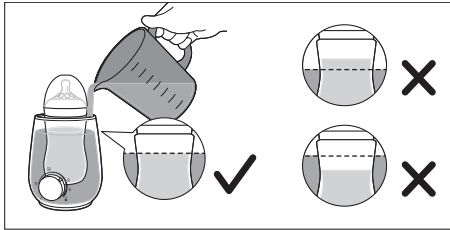
Ennél a beállításnál lassan melegítheti fel a tejet, valamint lehetőség van a megfelelő hőmérsékleten történő melegen tartásra. Például, 120 ml szobahőmérsékletű tej 15-20 perc alatt melegszik fel. A tejmennyiség és a kezdeti hőmérséklet függvényében a melegítési idő lehet hosszabb vagy rövidebb.

**Megjegyzés**

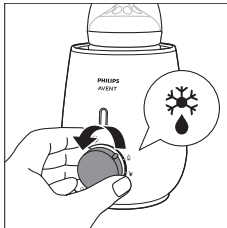
- A Philips Avent azt tanácsolja, hogy röviddel a tej megmelegítése után etesse meg a babát. Nem ajánljuk a tej újramelegítését, miután az már lehűlt.
- A baba etetésének megkezdése előtt mindig ellenőrizze a tej/étel hőmérsékletét.

4 Forgassa a gombot vissza a „ki” állásba, amikor az üveget/tárolóedényt eltávolította a cumisüveg-melegítőből.**Cumisüveg-melegítő használata kiolvasztás beállításánál****1** Csatlakoztassa a készülék hálózati dugóját a fali aljzatba. Helyezze az üveget, illetve tartóedényt a cumisüveg- és bébietel-melegítőbe.

- 2** Töltsön annyi ivóvizet a cumisüveg-melegítőbe, hogy az egy szintbe kerüljön a cumisüveg/tartóedény tej-/bébiétel-szintjével. Nagy mennyiségű tej/bébiétel esetében a maximális vízmennyiség 1 cm-rel a cumisüveg melegítő fedele alatt legyen.



- 3** Válassza ki a kiolvasztás állást.



Ennél a beállításnál a fagyott tej/bébiétel ismét folyékony halmazállapotúvá olvasztható. Fagyasztott tej esetében ellenőrizze a melegítési referenciatablázatot a várható kiolvasztási időért. A tej kiolvasztása után válassza ki a gyors melegítés beállítást, illetve a melegen tartás beállítást a tej felmelegítése érdekében. A használati utasításokat lásd a korábbi fejezetekben. A hűtő hőmérsékletét vegye a tej kiindulási hőmérsékletének a melegítési idő hosszának kiválasztása során.

	ml	óra
	60 ml – 90 ml	1 – 1,5
	120 ml – 150 ml	1,5 – 2
	180 ml – 210 ml	1,5 – 2,5

- 4** Ennél a beállításnál bébiételt is olvaszthat a Philips Avent edényben. Miután kiolvasztotta a bébiételt, válassza ki az ételmelegítés beállítást annak felmelegítésére. A használati utasításokat lásd az előző fejezetben.

**Megjegyzés**

- A bébiételek változó sűrűségéből adódóan kifejezetten ajánljuk, hogy folyamatos kevergetés mellett ellenőrizze a bébiétel hőmérsékletét az optimális eredmény elérése érdekében.
- A bébiételek változó sűrűségéből adódóan nem lehetséges a melegítési idő meghatározása bébiételei számára.

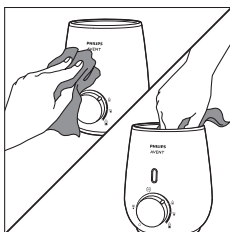
Tisztítás és vízkőmentesítés

Tisztítás

- 1 Használat után mindig húzza ki a cumisüveg-melegítő csatlakozóját a hálózati aljzatból, és hagyja kihűlni a készüléket.
- 2 Higiéniai okokból ürítse ki a vizet a cumisüveg-melegítő belsejéből.



- 3 Nedves törlőruhával törölje át a cumisüveg-melegítő külsejét és belsejét.
 ↳ A cumisüveg-melegítő tisztításához ne használjon súrolószert, antibakteriális tisztítószerket, kémiai oldószereket vagy éles eszközöket.

**Megjegyzés**

- Ha bébiétel melegítésére használta a cumisüveg-melegítőt, ügyeljen arra, hogy ne maradjon kiömlött étel a készülék alján.

Vízkőmentesítés

Javasoljuk, hogy **négyhetente** végezze el a készülék vízkőmentesítését, hogy biztosítva legyen a hatékony üzemelés.

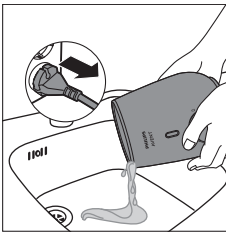
- 1 A cumisüveg-melegítő vízkőmentesítéséhez keverjen össze 50 ml háztartási ecetet 100 ml hideg vízzel. Kapcsolja be a cumisüveg-melegítőt, válassza ki az 1. gyors tejmelegítés beállítást, és működtesse a készüléket kb. 10 percig. Hagyja az oldatot a cumisüveg-melegítőben, amíg fel nem oldódik az összes vízkő.



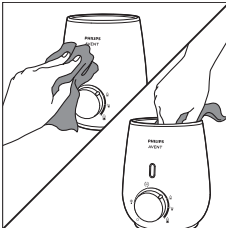
Megjegyzés

- Használhat citromsav alapú vízkőmentesítő szert is.
- Ne használjon más típusú vízkőmentesítőt.

- 2 Mielőtt kiürítené a cumisüveg-melegítőt, húzza ki a csatlakozót a hálózati aljzatból.



- 3 Üritse ki a cumisüveg-melegítőt, majd alaposan öblítse ki a belsejét. Ha az öblítés után is lát vízkőnyomokat, ismételje meg a vízkőmentesítési eljárást.



Újrahasznosítás

Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék nem kezelhető normál háztartási hulladékként (2012/19/EU).

Kövesse az országában érvényes, az elektromos és elektronikus készülékek hulladékkezelésére vonatkozó jogszabályokat. A megfelelő hulladékkezelés segítséget nyújt a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos negatív következmények megelőzésében.



Garancia és terméktámogatás

Ha információra vagy támogatásra van szüksége, látogasson el a **www.philips.hu/support** weboldalra, vagy olvassa el a különálló, világszerte érvényes garancialevelet.

Hibakeresés

Ez a fejezet részletesen foglalkozik a készülékkel kapcsolatban leggyakrabban felmerülő problémákkal. Ha a hibát az alábbi útmutató segítségével nem tudja elhárítani, forduljon a helyi vevőszolgálathoz.

Probléma	Megoldás
A tej túl meleg.	Lehet, hogy nem megfelelő beállítást választott, vagy a beállítási táblázatban jelzetthez képest hosszabb ideig hagyta a cumisüveget a cumisüveg-melegítőben. Válasza ki a beállítást, és ellenőrizze a tej felmelegítéséhez szükséges időt a „Gyors melegítési referenciatáblázat” alapján. A gyors melegítési referenciatáblázatban feltüntetett időtartam lejártával azonnal vegye ki a cumisüveget, vagy a tej melegen tartásához forgassa a gombot a „Melegen tartás” opcióhoz, ellenkező esetben a tej túlmelegszik.
A tej még mindig hideg.	Lehetséges, hogy nem megfelelő beállítást választott ki, vagy szilikonos cumisüveget használ. Válasza ki a beállítást, és ellenőrizze a tej felmelegítéséhez szükséges időt a „Gyors melegítési referenciatáblázat” alapján. A gyors melegítési referenciatáblázatban feltüntetett időtartam lejártával azonnal vegye ki a cumisüveget, vagy a tej melegen tartásához forgassa a gombot a „Melegen tartás” opcióhoz, ellenkező esetben a tej túlmelegszik. Ha szilikonos cumisüveget használ, a gyors melegítési referenciatáblázatban jelzett idő leteltével várjon 30-60 másodpercet, hogy a tej biztosan felmelegedjen.

Probléma	Megoldás
A cumisüveg-melegítő túl lassan olvasztja ki a tejet.	A tejet soha nem szabad magas hőmérsékleten kiolvasztani, mert ez a tápanyagok elvesztéséhez vezet. Az enyhe hőmérsékleten való kiolvasztás miatt a vártnál hosszabb időt vehet igénybe a tej kiolvadása.
A cumisüveg-melegítő a melegítés alatt leáll.	Lehet, hogy vízkő tölti el a cumisüveg-melegítő alját.
Nem tudom bekapcsolni a cumisüveg-melegítőt.	A cumisüveg-melegítőt legalább négy hetente vízkőmentesíteni kell. Lásd a „Vízkőmentesítés” című részt.

Маңызды ақпарат

Сүт жылытқышты пайдаланбастан бұрын, осы пайдаланушы нұсқаулығын мұқият оқып шығып, болашақта қарау үшін сақтап қойыңыз.

Қауіпті жағдайлар

- Электр сымын, ашасын немесе құрылғыны суға немесе басқа сұйықтыққа салмаңыз.

Ескерту

- Құрылғыны ғимарат ішінде ғана пайдаланыңыз.
- Қуат сымы үстелдің немесе жұмыс үстелінің жиегінен салбырап тұрмауы тиіс. Артық сымды бөтелке жылытқыштың негізінде сақтауға болады.
- Қуат сымын ыстық жерлерден аулақ ұстаңыз.
- Құралды тек жерге тұйықталған қабырға розеткасына ғана қосуға болады. Әрдайым ашаның қабырға розеткасына дұрыс салынғанын тексеріңіз.
- Құрылғыны қосар алдында, құрылғыда көрсетілген кернеу жергілікті желідегі кернеуге сәйкес келетіндігін тексеріп алыңыз.
- Егер ұзартқыш сым қажет болса, жерге тұйықталған ұзартқыш сымның ток күші кемінде 13 Ампер болсын.
- Штепсельдік ұшы, қуат сымы немесе өзі зақымданған болса, құралды қолданбаңыз. Қуат сымы зақымданған болса, қауіпті жағдай орын алмауы үшін, оны тек Philips компаниясында, Philips мақұлдаған қызмет орталығында немесе білікті мамандар ауыстыруы керек.
- Құрылғыны ыстық газдың не электр плитасының үстіне не жанына немесе ыстық духовкаға қоймаңыз.
- Осы құралдарды қауіпсіз пайдалану жөніндегі нұсқаулар беріліп, басқа біреу қадағалаған және құралды пайдалануға қатысты қауіп-қатерлер түсіндірілген жағдайда, осы құралды физикалық, сезу немесе ойлау қабілеті шектеулі, білімі мен тәжірибесі аз адамдар пайдалана алады.
- Тазалау және пайдаланушының қызмет көрсету жұмысын балалар орындамауы керек.

- Бұл құралды балаларға пайдалануға болмайды. Құралды және оның сымын балалардың қолдары жетпейтін жерде сақтаңыз.
- Балалар құралмен ойнамауы керек.
- Ашаға су тигізбеңіз.
- Дұрыс емес пайдаланудан пайда болуы ықтимал жарақаттануларды алдын алу үшін құрылғыны пайдалану нұсқаулығында сипатталғандай әдіспен ғана пайдаланыңыз.
- Құрылғыны қатты қыздырмаңыз.
- Су қосардан бұрын әрдайым бөтелке жылытқышқа қақпағы бар толық жиналған бөтелкені қойыңыз.
- Бөтелке жылытқышты қосардан бұрын су қосқаныңызға көз жеткізіңіз.
- Ыстық су ауыр күйіктерге әкелуі мүмкін. Бөтелке жылытқышта ыстық су бар болғанда абай болыңыз.
- Құрылғының қолжетімді беттері пайдалану кезінде ыстық болуы мүмкін және пайдаланудан кейін әлі де ыстық болып тұрады.
- Ішінде ыстық суы бар кезде құрылғыны қозғамаңыз.
- Тағам немесе сүт қажетті температураға жеткенде, бөтелкені немесе ыдысты бөтелке жылытқыштан шығарып алыңыз. Егер тағамды немесе сүтті бөтелке жылытқышта қалдырсаңыз, тағамның немесе сүттің температурасы жоғарылайды.
- Баланы тамақтандырар алдында тағамның температурасын әрдайым тексеріп отырыңыз. Бөтелкені бірқалыпты бұрап, білегіңізге бірнеше тамшы тамызу арқылы тексеріңіз.

Ескерту

- Бұл құрылғы үй тұрмысында және соған ұқсас ферма үйлері, жатын орын мен таңғы ас беретін орындар, дүкендердегі, кеңселер мен басқа да жұмыс орындарындағы ас үйлер сияқты орындарда және қонақ үйлерде, мотельдер мен басқа да тұрғылықты орындарда тұтынушылар қолданысына арналған.
- Пайдаланылмайтын кезде құрылғыны ажыратып қойыңыз.
- Қыздыру элементінің беті пайдаланудан кейін де жылуды сақтайды.
- Тазалар алдында, құрылғыны суытып алыңыз.

- Жөнделмес зақым келтірмеу үшін қағын түсіру нұсқауларын орындаңыз.
- Құрылғыны өз бетіңізше ашпаңыз немесе жөндемеңіз. Еліңіздегі Philips тұтынушылар қолдау орталығына хабарласа аласыз (**www.philips.com/support** веб-сайтын қараңыз).
- Тамақты өте ұзақ уақыт бойы қыздыруға болмайды.

ҮҮWWW шығарылған күнінің кодын бөтелке жылытқыштың негізіндегі сымды сақтау бөлімінен таба аласыз.

Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)

Осы Philips құрылғысы электромагниттік өрістерге қатысты барлық қолданыстағы стандарттар мен ережелерге сәйкес келеді.

Кіріспе

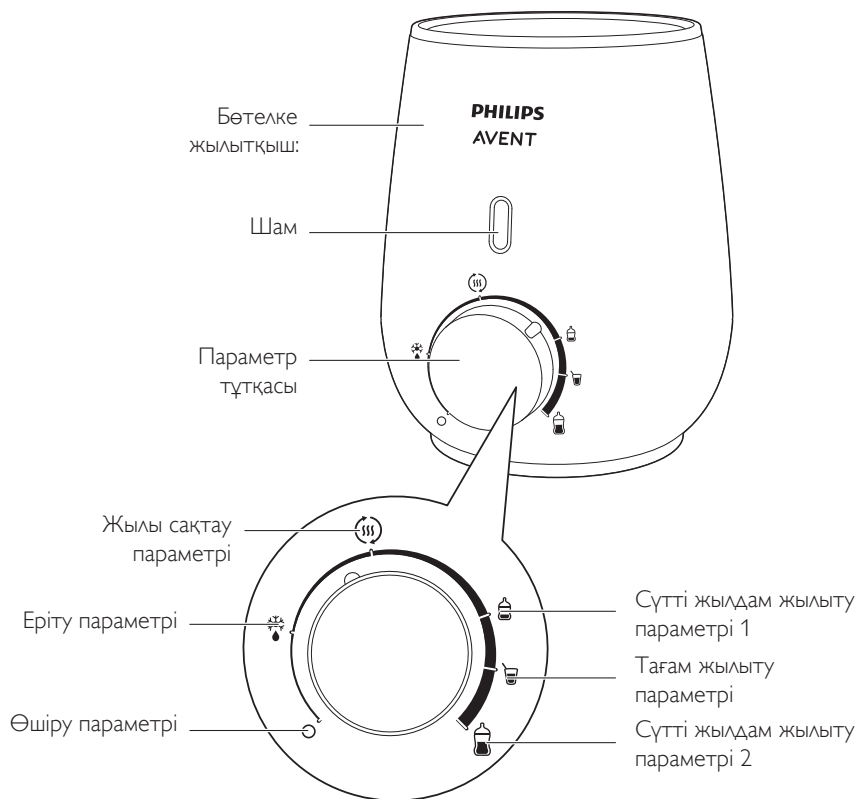
Осы өнімді сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philips Avent компаниясына қош келдіңіз! Philips Avent ұсынатын қолдауды толық пайдалану үшін, өнімді **www.philips.com/welcome** торабында тіркеңіз.

Бұл бөтелке жылытқышпен барлық Philips Avent тағам бөтелкелерін, ыдыстардағы сүт/нәресте тағамын және балаларға арналған басқа тағам ыдыстарын қауіпсіз жылытуға болады.

Ескертпе: Philips Avent емшек сүті пакеттері мен Philips Avent 60 мл/2 унциялы бөтелкелерін осы бөтелке жылытқышта пайдалануға болмайды.

Бөтелке жылытқышты пайдалану

Өнімге шолу жасау

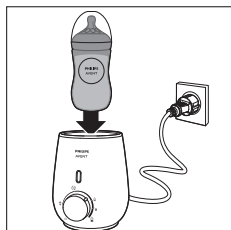


Параметрлерді түсіндіру

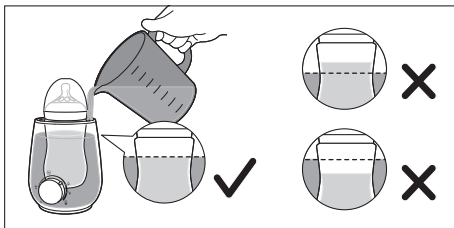
	бөтелке жылытқыш та, шам да өшеді. Әрбір басқа параметрде, құрал қосылып, шам жанады.
	60 мл/2 унциядан 330 мл/11 унцияға дейінгі құрамы бар бөлме температурасында (22°C / 72°F) немесе 60 мл/2 унциядан 240 мл/8 унцияға дейінгі құрамы бар суық температурада (5°C / 40°F) бір бөтелке сүтін жылдам жылыту керек болса, осы параметрді таңдаңыз. Дұрыс температураға жылытқаннан кейін бөтелкені бірден алу керек, әйтпесе сүт қатты ысып кетеді.
	270 мл/9 унциядан 330 мл/11 унцияға дейінгі құрамы бар бір бөтелкедегі сүтті суық температурада (5°C / 40°F) жылдам қыздырғыңыз келсе, осы параметрді таңдаңыз. Дұрыс температураға жылытқаннан кейін бөтелкені бірден алу керек, әйтпесе сүт қатты ысып кетеді.
	ыдыстағы тағамды жылытқыңыз келгенде, осы параметрді таңдаңыз.
	Бұл параметр сүтті баяу жылдамдықпен қыздырады, содан кейін оны жылы күйде ұстайды.
	сүттің/тағамның бөтелкесінің/ыдысының мұзын сұйылғанша ерітіңіз. Жылымайды.

Бөтелке жылытқышты экспресс сүт жылыту параметрімен пайдалану

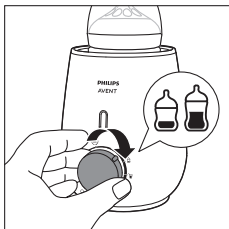
- 1 Штепсельдік ұшты қабырғадағы розеткаға қосыңыз. Бөтелкені жылытқышқа салыңыз.



- 2** Бөтелке жылытқышты бөтелкедегі сүт деңгейіне дейін ауыз сумен толтырыңыз. Көп сүт мөлшері жағдайында максималды су деңгейі бөтелке жылытқыш үстінен шамамен 1 см төмен болады. Судың дұрыс деңгейі дұрыс ысытуды қамтамасыз етеді.



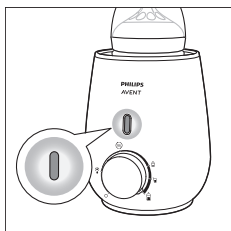
- 3** Сүт көлемі негізінде қажетті параметрді таңдаңыз. Таңдалған режимде сүттің қанша уақыт жылу керектігін білу үшін осы тараудың соңындағы жылдам жылыту анықтамалығы кестесін қараңыз.



Ескертпе

- Сүттің жылу жылдамдығы жылып жатқан сүттің мөлшеріне және оның бастапқы температурасына, басқаша айтқанда, бөлменің температурасына (22 °C) немесе тоңазытқыш температурасына (5 °C) байланысты.

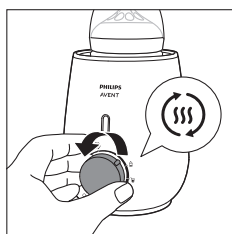
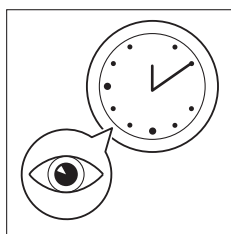
- 4** Параметрді таңдаған кезде қызғылт сары шам қосылады. Бұл, бөтелке жылытқыштың қосулы екенін білдіреді.



Ескертпе

- Жылып жатқанда сүт айналып, біркелкі қызады.

- 5** Сүт жылытуға қажет уақытты экспресс жылыту анықтамалық кестесінен тексеріңіз. Жылдам қыздыру туралы анықтамалық кестеде көрсетілген уақыт өтіп кеткеннен кейін, тамақтандыру үшін бөтелкені алыңыз немесе сүтті қажетті температурада ұстап тұру үшін тұтқаны «Жылы етіп сақтау» күйіне бұраңыз.



Кеңес

- Сүттің жылылығы жеткіліксіз болса, қосымша жылыту үшін бөтелкені қайтадан құрылғыға көп дегенде 30 секундқа қоюға болады. Ол қатты қыздырмайды, кішкене ғана жылытады.



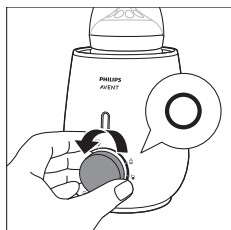
Ескерту

- Бөтелкені жылытқышта параметрлер кестесінде көрсетілгеннен ұзақ уақытқа қалдырсаңыз, сүт қатты қызып кетуі мүмкін.
- Егер ана сүті қатты қызып кетсе, құнды қорек заттары мен дәрумендер жоғалуы мүмкін.

- 6** Нәрестеңізді тамақтандыра алдында температураны әрдайым тексеріп отырыңыз. Бөтелкені немесе сүт тұрған ыдысты ақырын шайқаңыз, сосын білегіңіздің ішкі жағына біраз тамшы тамызып, сүттің температурасын тексеріңіз.



- 7** Тұтқаны өшіру күйіне қайтарыңыз.



**Ескерту**

- Бөтелкелерді жылытуға арналған жылытқыштағы су сүтті/ балаларға арналған тамақты жылытқаннан кейін ыстық болуы мүмкін. Ыстық сумен құйып қалмау үшін абалаңыз.
- Егер сіз тұтқаны "өшіру" қалпына бұрмасаңыз, су аса жоғары температураға дейін жылынуды жалғастыра береді.

Экспресс жылыту анықтамалық кестесі

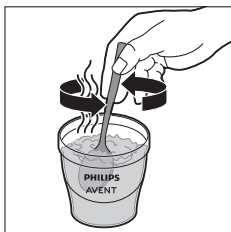
мл/унция			
	22°C/72°F	5°C/40°F	5°C/40°F
	мин	мин	мин
60 мл/2 унция - <150 мл/5 унция	2 - 3	5 - 6	-
150 мл/5 унция - <210 мл/7 унция	3 - 4	6 - 7	-
210 мл/7 унция - <270 мл/9 унция	4 - 5	7 - 9	-
270 мл/9 унция - 330 мл/11 унция	5 - 6	-	8 - 10

**Ескертпе**

- Қыздыру уақыты Philips Avent табиғи және классикалық + полипропилен бөтелкелеріне негізделген. AirFree желдету саңылауына ие полипропилен бөтелкелері мен табиғи шыны бөтелкелері бар Philips Avent Anti-colic жылыту уақыты осы көрсеткіштерден ауытқып кететінін ескеріңіз. Бөтелке түрі мен материалымен қатар, қалыңдық сияқты сипаттамалар жылыну уақытына да әсер етуі мүмкін. Сонда, көп мөлшерде сүт жылытуға аз уақыт кетуі мүмкін.
- Сүт сізге салқын болып сезіледі, бірақ жаңа туылған нәрестеге оның температурасы өте қолайлы болады.

Нәресте тағамын жылыту үшін бөтелке жылытқышты пайдалану

- 1 Алдыңғы тарауда сипатталған қадамдарды орындаңыз.
- 2 Жылыту барысында сәби тағамын араластырыңыз, себебі автоматты түрде араласпайды. Араластыру кезінде ыдысты/құмыраны ұстап тұрғанда саусақтарыңызды күйдіріп алмаңыз.



Жылытқаннан кейін тым ыстық емес екеніне көз жеткізу үшін нәресте тағамын қасықпен сынаңыз. Егер сәби тағамы жеткілікті жылымаса, ыдысты бөтелке жылытқышқа қайта салып, сәби тағамын қажетті температураға дейін жылытыңыз.

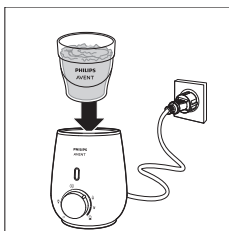
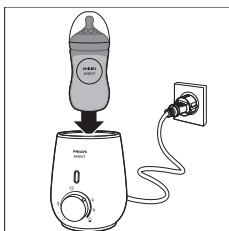


Ескертпе

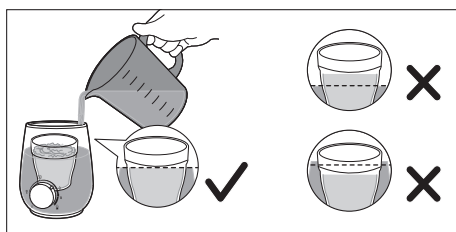
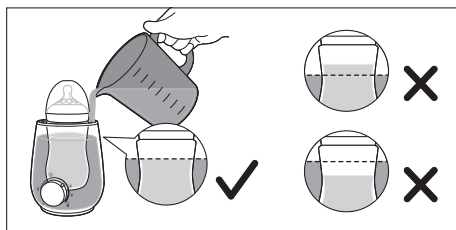
- Нәресте тағамдарының сәйкестіктері әр түрлі болатындықтан, оңтайлы нәтиже алу үшін нәресте тағамын жылытып жатқанда тоқтатпай араластырып және тексеріп тұруға қатаң кеңес беріледі.
- Нәресте тағамдарының сәйкестіктері әр түрлі болатындықтан, нәресте тағамының уақыттарын көрсету мүмкін емес.

Сүтті жылыту үшін жылы сақтау параметрін пайдалану

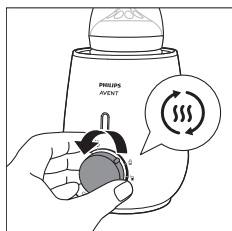
- 1 Штепсельдік ұшты қабырғадағы розеткаға қосыңыз. Бөтелкені немесе ыдысты бөтелке жылытқышқа салыңыз.



- 2** Жылытқышты бөтелкедегі/ыдыстағы сүт деңгейіне дейін ауыз сумен толтырыңыз. Көп сүт мөлшері жағдайында максималды су деңгейі бөтелке жылытқыш үстінен шамамен 1 см төмен болады.



- 3** Жылу сақтау күйін таңдаңыз.



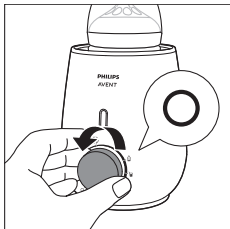
Осы параметрде сүтті баяу қарқынмен жылытып, соңғы дұрыс температурада жылы сақтай аласыз. Мысалы, 4 унция сүт бөтелкесін бөлме температурасынан жылыту үшін 15-20 мин кетеді. Жылыту уақыты сүт көлемдері мен іске қосу температурасына байланысты ұзақ немесе қысқа болуы мүмкін.



Ескертпе

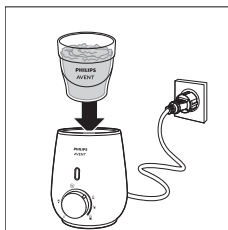
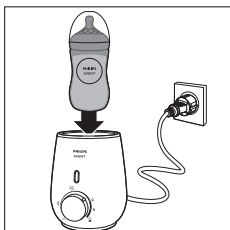
- Philips Avent ұйымы сүт жылығаннан кейін бірден сәбиді тамақтандыруды ұсынады. Қайта суытқаннан кейін сүтті екінші мәрте ысытпаған жөн.
- Нәрестеңізді тамақтандырар алдында температураны әрдайым тексеріп отырыңыз.

- 4** Бөтелке/ыдыс жылытқыштан алынған кезде тұтқаны өшіру күйіне кері бұраңыз.

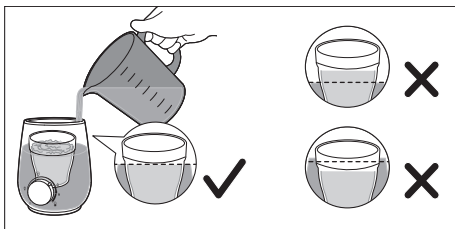
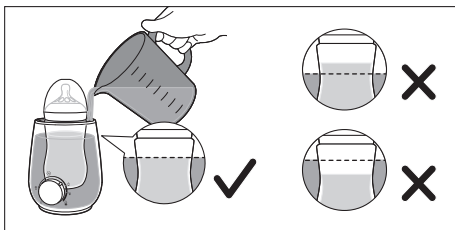


Еріту параметрімен бөтелке жылытқышты пайдалану

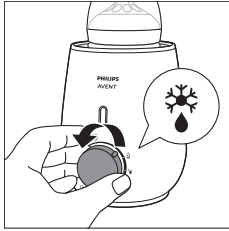
- 1** Аспаптың ашасын электр розеткасына қосыңыз. Бөтелкені немесе ыдысты бөтелке жылытқышқа салыңыз.



- 2** Бөтелке жылытқышты бөтелкедегі/ыдыстағы сүт/сәби тағамы деңгейіне дейін ауыз сумен толтырыңыз. Көп сүт/сәби тағамы мөлшері жағдайында максималды су деңгейі жылытқыш үстінен шамамен 1 см болады.



3 Жібіту күйін таңдаңыз.



Осы параметрде мұздатылған сүт/сәби тағамы сұйық күйге дейін еруі мүмкін.

Тоңазытылған сүтті жібітуге қажетті уақытты жылыту анықтамалығы кестесінен қараңыз.

Сүт ерігеннен кейін сүтті жылыту үшін экспресс жылыту параметрін немесе жылы сақтау параметрін таңдаңыз. Пайдалану нұсқауларының алдыңғы тарауларын қараңыз. Жылыту уақытының мұздату температурасы айналасындағы сүттің бастапқы температурасын өрескел нұсқау ретінде қарастырыңыз.

	мл/унция	сағат
	60 мл/2 унция-90 мл/3 унция	1-1,5
	120 мл/4 унция-150 мл/5 унция	1,5-2
	180 мл/6 унция-210 мл/7 унция	1,5-2,5

4 Сонымен қатар, Philips Avent тағам ыдысындағы нәресте тағамын осы режиммен еріте аласыз. Сәби тағамы ерігеннен кейін жылыту үшін тағам жылыту параметрін таңдаңыз. Пайдалану нұсқауының алдыңғы тарауын қараңыз.



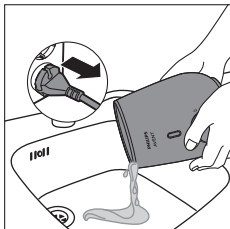
Ескертпе

- Нәресте тағамдарының сәйкестіктері әр түрлі болатындықтан, оңтайлы нәтиже алу үшін нәресте тағамын жылытып жатқанда тоқтатпай араластырып және тексеріп тұруға қатаң кеңес беріледі.
- Нәресте тағамдарының сәйкестіктері әр түрлі болатындықтан, нәресте тағамының уақыттарын көрсету мүмкін емес.

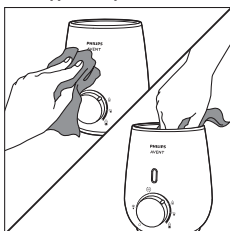
Тазалау және қақты кетіру

Тазалау

- 1 Әр пайдаланудан кейін бөтелке жылытқышты ажыратып, оны салқындатыңыз.
- 2 Гигиеналық себептерге байланысты бөтелке жылытқыштағы суды кетіріңіз.



- 3 Бөтелкенің сырты мен ішін дымқыл шүберекпен сүртіңіз.
↳ Бөтелке жылытқышты тазалау үшін абразивті, бактерияға қарсы тазалайтын құралдарды, химиялық ерітінділерді немесе үшкір құралдарды пайдаланбаңыз.



Ескертпе

- Егер нәресте тағамын жылыту үшін бөтелке жылытқышты пайдалансаңыз, бөтелке жылытқыштың түбінде төгілген нәресте тағамының қалмағанына көз жеткізіңіз.

Қаспақты кетіру

Бөтелке жылытқыштың тиімді жұмыс істеп тұрғанына көз жеткізу үшін, **төрт апта** сайын қағын кетіріп отыруға кеңес беріледі.

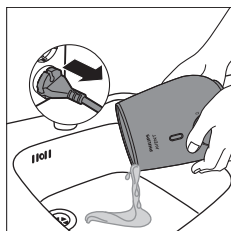
- 1** Бөтелке жылытқыштан қақты кетіру үшін 50 мл/1,7 унция ақ сіркесу мен 100 мл/3,4 унция суық суды араластырыңыз. Бөтелке жылытқышты қосыңыз, 1 сүтті жылдам жылыту режимін таңдап, аспапқа 10 минут бойы жұмыс істеуге уақыт беріңіз. Бөтелке жылытқыштағы ерітіндіні барлық қағы ерігенше қалдырыңыз.



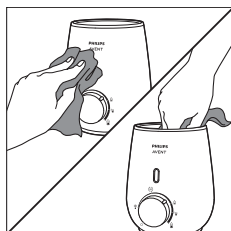
Ескертпе

- Сондай-ақ, цитрустық қышқыл негізіндегі қақ түсіргіштерді пайдалануға болады.
- Қақ түсіргіштердің басқа түрлерін пайдаланбаңыз.

- 2** Бөтелке жылытқышты босатпай тұрып, оны қуат көзінен ажыратыңыз.



- 3** Бөтелке жылытқыштың ішіндегісін төгіп, ішін жақсылап шайыңыз. Егер шайғаннан кейін қақ іздерін байқасаңыз, қағын кетіру процедурасын қайталаңыз.



Өңдеу

Бұл таңба осы өнімді қалыпты тұрмыстық қалдықпен тастауға болмайтынын білдіреді (2012/19/EU).



Электр және электрондық өнімдердің қалдықтарын бөлек жинау жөніндегі еліңіздің ережелерін сақтаңыз. Қоқысқа дұрыс тастау қоршаған ортаға және адам денсаулығына тиетін зиянды әсердің алдын алуға көмектеседі.

Кепілдік және қолдау

Егер сізге ақпарат немесе қолдау қажет болса, www.philips.com/support сайтына кіріңіз немесе бөлек дүниежүзілік кепілдік парақшасын оқыңыз.

Ақаулықтарды жою

Бұл тарауда құралда орын алуы мүмкін ең көп кездесетін ақаулықтар жинақталған. Егер төменде берілген ақпарат көмегімен ақаулық шешілмесе, еліңіздегі тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз.

Мәселе	Шешімі
Сүт тым ыстық.	Бәлкім, режимді дұрыс таңдамадыңыз немесе бөтелкені жылытқышта режимдер кестесінде көрсетілгеннен ұзақ ұстамаңыз. Режимді таңдап, «Жылдам жылыту анықтамалығы кестесіне» сай сүтті ысытуға қажетті уақытты тексеріңіз. Жылдам қыздыру туралы анықтамалық кестеде көрсетілген уақыт өтіп кеткеннен кейін, бөтелкені дереу алыңыз немесе сүт суып кетпес үшін тұтқаны «Жылы етіп сақтау» күйіне бұраңыз, әйтпесе сүт суып кетеді.
Сүт әлі де салқын.	Сіз дұрыс емес режим таңдаған сияқтысыз немесе силиконды бөтелкені пайдаланудасыз. Режимді таңдап, «Жылдам жылыту анықтамалығы кестесіне» сай сүтті ысытуға қажетті уақытты тексеріңіз. Жылдам қыздыру туралы анықтамалық кестеде көрсетілген уақыт өтіп кеткеннен кейін, бөтелкені дереу алыңыз немесе сүт суып кетпес үшін тұтқаны «Жылы етіп сақтау» күйіне бұраңыз, әйтпесе сүт суып кетеді. Силиконды бөтелкені қолдансаңыз, жылдам ысыту бойынша анықтамалық кестеде көрсетілген уақыт өтіп кеткеннен кейін сүт әбден ысуы үшін 30-60 секунд күте тұрыңыз.
Бөтелке ысытқышта сүт өте баяу ериді.	Сүт өзінің құнарлы заттарын жоғалтпауы үшін, оны жоғары температурада ерітуге болмайды. Сүт жоғары емес температурада ерітілетіндіктен, бұған күткеннен ұзақ уақыт кетуі мүмкін.
Бөтелке ысытқыш ысыту барысында жұмыс істеуді тоқтатады.	Бөтелке ысытқыштың түбінде көбік жиналып қалуы мүмкін.
Бөтелке ысытқышты қоса алмаймын.	Бөтелке ысытқышты төрт аптада бір реттен сиретпей көбіктен тазартып тұру керек. «Қақты тазалау» бөлімін қараңыз.



Бетелке жылытқыш.

Өндіруші: "Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.", Туссендиепен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды.

Ресей және Кедендік Одақ территориясына импорттаушы: "ФИЛИПС" ЖШҚ, Ресей Федерациясы, 123022 Мәскеу қаласы, Сергей Макеев көшесі, 13-үй, тел. +7 495 961-1111.
SCF355: 220-240 V, 50/60 Hz, 400 W.

Тұрмыстық қажеттіліктерге арналған.

Электр тогының соғуынан қорғау класы. I сынып

Қытайда жасалған

Егер басқа материал ретінде белгіленбесе, жәшік ішіндегі барлық бума материалдары қайта

өңделмелі қағаздан жасалады; жәшік сыртынан PAP белгісін қараңыз

Пайдалану шарттары:

- Температура: +5 °C - +35 °C

- Салыстырмалы ылғалдылық: 15 % - 93 %, конденсациясыз.

Егер өнім ұзақ уақыт пайдаланылмайтын болса, оны электр розеткасынан ажыратып, оны тазалаңыз, одан кейін күн сәулесі тікелей түспейтін салқын әрі құрғақ жерде сақтаңыз.

Svarbu

Prieš pradėdami naudoti buteliuko šildytuvą, atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą ir saugokite jį, nes jo gali prireikti ateityje.

Pavojus

- Nenardinkite laido, kištuko arba prietaiso į vandenį arba kitokius skysčius.

Ispėjimas

- Prietaisą naudokite tik patalpose.
- Nepalikite maitinimo laido nutįsusio nuo stalo ar darbastalio krašto. Per ilgo laido dalį galima laikyti buteliukų šildytuvo pagrinde.
- Saugokite maitinimo laidą nuo karštų paviršių.
- Prietaisąjunkite tik į žemintą sieninį el. lizdą. Visada įsitikinkite, kad kištukas tinkamai įkištas į sieninį elektros lizdą.
- Prieš jungdami prietaisą prie maitinimo tinklo patikrinkite, ar prietaiso apačioje nurodyta įtampa atitinka vietinę elektros įtampą.
- Jei būtina naudoti ilgintuvą, įsitikinkite, kad tai yra žemintas, mažiausiai 13 amperų ilgintuvas.
- Nenaudokite prietaiso, jei pažeistas kištukas, maitinimo laidas arba pats prietaisas. Jei pažeistas maitinimo laidas, jį turi pakeisti „Philips“ darbuotojai, „Philips“ įgaliotasis techninės priežiūros centras arba kiti panašios kvalifikacijos specialistai, kitaip kyla pavojus.
- Nestatykite prietaiso ant arba šalia įkaitusios dujinės arba elektrinės viryklės ir nedėkite jo į įkaitintą orkaitę.
- Šiuos prietaisus gali naudoti asmenys, kurių fiziniai, jutiminiai ir protiniai gebėjimai yra silpnesni arba kurie neturi patirties ir žinių. Jie turi būti prižiūrimi arba išmokyti saugiai naudotis prietaisu bei supažindinti su susijusiais pavojais.
- Valyti ir taisyti prietaiso vaikai negali.
- Šiuo prietaisu negalima naudotis vaikams. Laikykite prietaisą ir jo laidą vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Vaikai negali žaisti su šiuo prietaisu.
- Neužpilkite vandens ant maitinimo kištuko.

- Jei norite išvengti galimų susižalojimų dėl netinkamo naudojimo, prietaisą naudokite taip, kaip nurodyta šiame naudotojo vadove.
- Nekaitinkite prietaiso iš anksto.
- Prieš pildami vandenį visada pirmiausia į buteliuko šildytuvą įdėkite buteliuką su dangteliu.
- Prieš įjungdami buteliuko šildytuvą patikrinkite, ar įpylėte vandens.
- Karštu vandeniu galite stipriai nusideginti. Būkite atsargūs, kai buteliuko šildytuve yra karšto vandens.
- Naudojant prietaisą jo paviršius gali įkaisti, o baigus naudoti, paviršius dar kurį laiką lieka karštas.
- Nekilnokite prietaiso, jei jame yra karšto vandens.
- Pasiekus reikiamą maisto ar pieno temperatūrą, išimkite buteliuką ar indelį iš buteliuko šildytuvo. Jei maistą ar pieną paliksite buteliuko šildytuve, maisto ar pieno temperatūra didės.
- Prieš pradėdami maitinti vaiką visada patikrinkite maisto temperatūrą. Švelniai pasukite buteliuką ir patikrinkite užlašindami kelis lašus ant vidinės savo riešo pusės.

Dėmesio

- Šis prietaisas skirtas naudoti buityje ir panašiose vietose, pvz., sodo nameliuose, viešbučiuose, kuriuose patiekiami pusryčiai, personalo virtuvėje parduotuvėse, biuruose ar kitoje darbo aplinkoje, taip pat viešbučiuose, moteliuose ir kitoje gyvenamojo tipo aplinkoje.
- Išjunkite prietaisą iš lizdo, jei jis nenaudojamas.
- Panaudojus kaitinimo elemento paviršius kurį laiką gali būti karštas.
- Prieš valydami prietaisą leiskite jam atvėsti.
- Norėdami išvengti nepataisomo gedimo, laikykitės kalkių nuosėdų šalinimo instrukcijų.
- Nebandykite atidaryti ar taisyti prietaiso patys. Galite kreiptis į „Philips“ klientų aptarnavimo centrą savo šalyje (žr. **www.philips.com/support**).
- Negalima šildyti maisto pernelyg ilgai.

Pagaminimo datos kodas YYWW yra nurodytas laido laikymo skyriuje, buteliuko šildytuvo pagrinde.

Elektromagnetiniai laukai (EML)

„Philips“ prietaisas atitinka visus taikomus standartus ir normas dėl elektromagnetinių laukų poveikio.

Įvadas

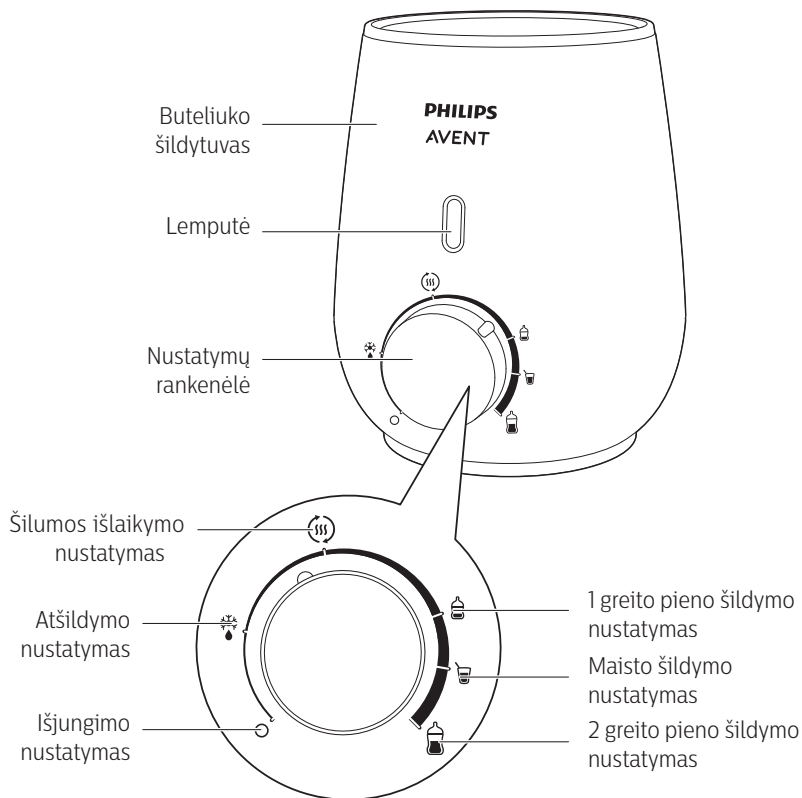
Sveikiname įsigijus „Philips Avent“ ir sveiki atvykę į inovacijų pasaulį! Norėdami pasinaudoti „Philips Avent“ siūloma pagalba, užregistruokite savo gaminį adresu www.philips.com/welcome.

Naudodami šį buteliuko šildytuvą galite saugiai pašildyti visus „Philips Avent“ maitinimo buteliukus, pieno / maisto indus ir kitus kūdikių maisto indus.

Pastaba. „Philips Avent“ motinos pieno maišelių ir „Philips Avent“ 2 oz / 60 ml buteliukų šiame buteliuko šildytuve naudoti negalima.

Buteliuko šildytuvo naudojimas

Gaminio apžvalga

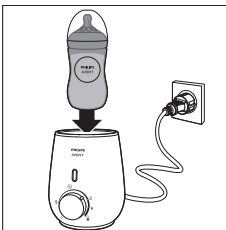


Nustatymų paaiškinimas

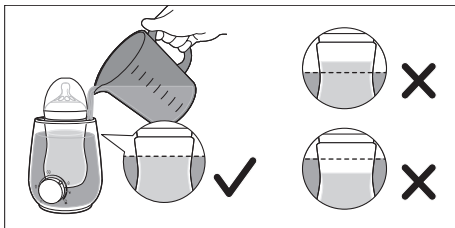
	Buteliuko šildytuvas išjungtas ir nešviečia lemputė. Pasirinkus bet kurį kitą nustatymą, prietaisas bus įjungtas ir švies lemputė.
	Pasirinkite šį nustatymą, kai norite greitai pašildyti kambario temperatūros (22 °C / 72 °F) pieno buteliuką, kuriame yra nuo 60 ml / 2 oz iki 330 ml / 11 oz pieno, arba šaltą (5 °C / 40 °F) pieno buteliuką, kuriame yra nuo 60 ml / 2 oz iki 240 ml / 8 oz pieno. Buteliuką būtina nedelsiant išimti, kai tik pasiekama reikiama temperatūra, nes kitu atveju pienas bus perkaitintas.
	Pasirinkite šį nustatymą, kai norite greitai pašildyti šaltą (5 °C / 40 °F) pieno buteliuką, kuriame yra nuo 270 ml / 9 oz iki 330 ml / 11 oz pieno. Buteliuką būtina nedelsiant išimti, kai tik pasiekama reikiama temperatūra, nes kitu atveju pienas bus perkaitintas.
	Pasirinkite šį nustatymą, jei norite pašildyti kūdikių maisto indelį.
	Naudojant šį nustatymą, pienas šildomas lėtai ir išlaikomas šiltas.
	Buteliuke / indelyje esantis pienas / kūdikių maistas ištirpdomas iki skystos būsenos. Nešildoma.

Buteliuko šildytuvo motinos pieno šildymo nustatymo naudojimas

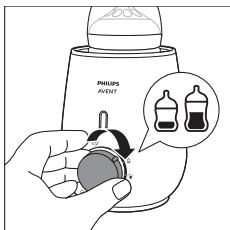
- 1 Įkiškite maitinimo kištuką į sieninį elektros lizdą. Buteliuką įdėkite į buteliuko šildytuvą.



- 2** Į buteliuko šildytuvą įpilkite tiek geriamojo vandens, kad jo lygis atitiktų pieno lygį buteliuke. Jei šildoma daug pieno, didžiausias vandens lygis yra maždaug 1 cm iki buteliuko šildytuvo viršaus. Tinkamas vandens lygis užtikrina efektyvų šildymą.



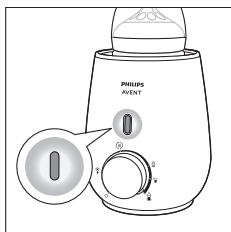
- 3** Pasirinkite norimą nustatymą pagal pieno turį. Šio skyriaus pabaigoje pateiktoje lentelėje yra nurodyta motinos pieno šildymo trukmė, kurią pienas turi būti šildomas pasirinkus tam tikrą nustatymą.



Pastaba

- Pieno šildymo greitis priklauso nuo šildomo pieno kiekio ir jo pradinės temperatūros, t. y. kambario temperatūra (22 °C) arba šaldytuvo temperatūra (5 °C).

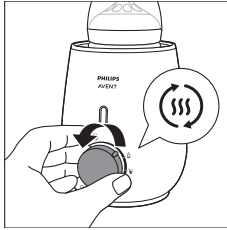
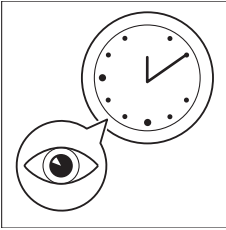
- 4** Pasirinkus nustatymą įsijungia oranžinė lemputė. Tai rodo, kad buteliuko šildytuvas yra įjungtas.



Pastaba

- Šildant pienas cirkuliuoja ir pašildomas vienodai.

- 5** Motinos pieno šildymo lentelėje pasitikrinkite, kiek laiko turi būti šildomas pienas. Praėjus motinos pieno šildymo lentelėje nurodytam laikui, išimkite buteliuką ir maitinkite arba pasukite rankenėlę į padėtį „Šilumos išlaikymas“, kad pienas išliktų šiltas ir tinkamos temperatūros.



Patarimas

- Jei pastebėsite, kad pienas sušilo nepakankamai, galite buteliuką vėl įdėti į prietaisą ir papildomai pašildyti ne ilgiau nei 30 sekundžių. Taip pašildysite daugiau, bet neperkaitinsite.



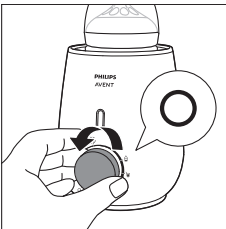
Dėmesio

- Jei buteliuką paliksite buteliuko šildytuve ilgiau nei nurodyta nustatymų lentelėje, pienas gali perkaisti.
- Jei perkaitinsite motinos pieną, vertingos maistinės medžiagos ir vitaminai gali būti prarasti.

- 6** Prieš pradėdami maitinti kūdikį, visada patikrinkite temperatūrą. Švelniai papurtykite pieno buteliuką arba talpą ir patikrinkite pieno temperatūrą užlašindami kelis jo lašus ant vidinės riešo pusės.



- 7** Pasukite rankenėlę atgal į padėtį „Išjungta“.



**Dėmesio**

- Baigus šildyti pieną / kūdikių maistą, vanduo buteliukų šildytuve gali būti karštas. Būkite atsargūs, nes karštas vanduo gali nudeginti.
- Jeigu rankenėlės nepasuksite į „išjungta“ padėtį, vanduo bus ir toliau kaitinamas, kol pasieks labai aukštą temperatūrą.

Motinos pieno šildymo lentelė

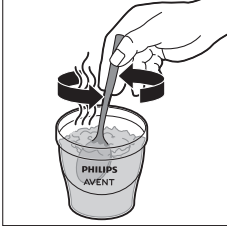
ml / oz			
	22 °C / 72 °F	5 °C / 40 °F	5 °C / 40 °F
	min.	min.	min.
60 ml / 2 oz – < 150 ml / 5 oz	2–3	5–6	–
150 ml / 5 oz – < 210 ml / 7 oz	3–4	6–7	–
210 ml / 7 oz – < 270 ml / 9 oz	4–5	7–9	–
270 ml / 9 oz – 330 ml / 11 oz	5–6	–	8–10

**Pastaba**

- Nurodyta šildymo trukmė apskaičiuota naudojant „Philips Avent Natural“ ir „Classic +“ polipropileno buteliukus. Atkreipkite dėmesį, kad „Philips Avent Anti-colic“ polipropileno buteliukų su „AirFree“ vožtuvu ir stiklinių buteliukų „Natural“ šildymo trukmė skiriasi nuo nurodytų. Be buteliuko tipo ir medžiagos, šildymo trukmei įtakos gali turėti ir buteliuko sienelių storis. Dėl to didelis pieno kiekis gali būti pašildomas greičiau.
- Jums pienas gali atrodyti vėsus, tačiau naujagimiui ši temperatūra labai tinka.

Buteliuko šildytuvo naudojimas kūdikių maistui pašildyti

- 1 Vadovaukitės tais pačiais nurodymais kaip ir ankstesniame skyriuje.
- 2 Šildydami nepamirškite maišyti kūdikių maisto, nes jis nėra maišomas automatiškai. Būkite atsargūs, kad maišydami ir laikydami indą / indelį nenusidegintumėte pirštų.



Pašildę šaukšteliu paragaukite kūdikių maisto patys, kad jis nebūtų per karštas. Jei maistas nepakankamai šiltas, įdėkite indelį atgal į buteliuko šildytuvą ir palaukite, kol kūdikio maistas pasieks reikiamą temperatūrą.

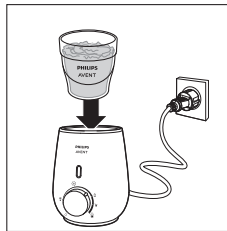
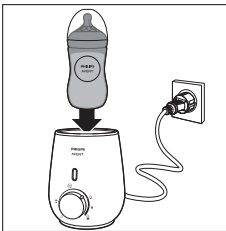


Pastaba

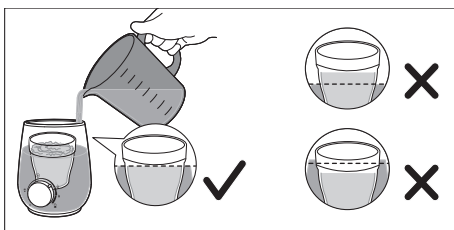
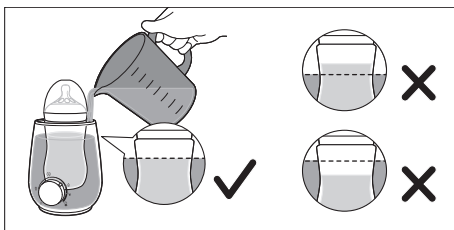
- Dėl skirtingos kūdikių maisto konsistencijos šildant jį rekomenduojama nuolat maišyti ir tikrinti, kad maistas tinkamai sušiltų.
- Dėl skirtingos kūdikių maisto konsistencijos nėra galimybės nurodyti jo šildymo laiko.

Pieno pašildymas naudojant šilumos išlaikymo nustatymą

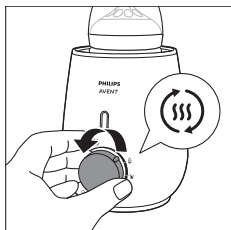
- 1 Įkiškite maitinimo kištuką į sieninį elektros lizdą. Buteliuką arba indą įdėkite į buteliuko šildytuvą.



- 2** Į buteliuko šildytuvą įpilkite tiek geriamojo vandens, kad jo lygis atitiktų pieno lygį buteliuke / inde. Jei šildoma daug pieno, didžiausias vandens lygis yra maždaug 1 cm iki buteliuko šildytuvo viršaus.



- 3** Pasirinkite šilumos palaikymo padėtį.



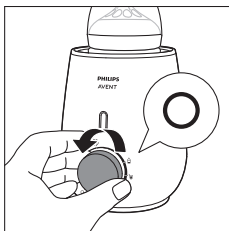
Naudodami šį nustatymą galite lėtai pašildyti pieną ir palaikyti reikiamą jo temperatūrą. Pvz., jei norite pašildyti 125 ml/ 4 oz kambario temperatūros pieno buteliuką, procesas truks 15–20 min. Atsižvelgiant į pieno tūrį ir pradinę jo temperatūrą, šildymo laikas gali būti ilgesnis arba trumpesnis.



Pastaba

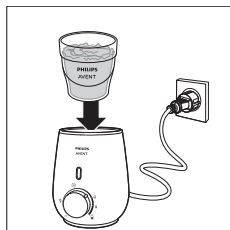
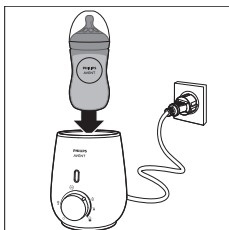
- „Philips Avent“ rekomenduoja maitinti kūdikį iš karto, kai tik pašildomas pienas. Jei pienas vėl atvėso, nerekomenduojame jo šildyti dar kartą.
- Prieš pradėdami maitinti kūdikį, visada patikrinkite temperatūrą.

- 4** Išėmę buteliuką / indą iš buteliuko šildytuvo, pasukite rankenėlę atgal į „išjungta“ padėtį (išjungta).

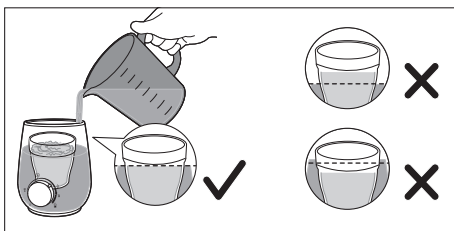
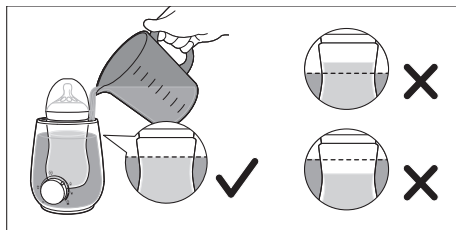


Buteliuko šildytuvo atšildymo nustatymo naudojimas

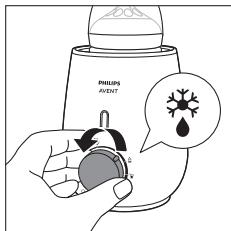
- 1** Prietaiso kištuką įkiškite į sieninį el. lizdą. Buteliuką arba indą įdėkite į buteliuko šildytuvą.



- 2** Į buteliuko šildytuvą įpilkite tiek geriamojo vandens, kad jo lygis atitiktų pieno / kūdikio maisto lygį buteliuke / inde. Jei šildoma daug pieno / kūdikio maisto, didžiausias vandens lygis yra maždaug 1 cm iki buteliuko šildytuvo viršaus.



3 Pasirinkite atšildymo padėtį.



Pasirinkę šį nustatymą, užšaldytą pieną / kūdikių maistą galite atšildyti iki skystos būsenos. Jei pienas užšaldytas, patikrinkite šildymo laiko lentelę, kurioje nurodoma numatoma atšildymo trukmė. Atšildę užšaldytą pieną pasirinkite motinos pieno pašildymo arba šilumos palaikymo nustatymą ir pašildykite pieną. Naudojimo instrukcijas rasite ankstesniuose skyriuose. Norėdami patikrinti apytikslį šildymo laiką lentelėje, manykite, kad pieno temperatūra yra artima šaldytuvo temperatūrai.

	ml / oz	val.
	60 ml / 2 oz–90 ml / 3 oz	1–1,5
	125 ml / 4 oz–150 ml / 5 oz	1,5–2
	180 ml / 6 oz–210 ml / 7 oz	1,5–2,5

4 Be to, naudodami šį nustatymą, galite atšildyti kūdikio maistą „Philips Avent“ maisto indelyje. Atšildę užšaldytą kūdikių maistą pašildykite jį pasirinkdami maisto pašildymo nustatymą. Naudojimo instrukcijas rasite ankstesniame skyriuje.



Pastaba

- Dėl skirtingos kūdikių maisto konsistencijos šildant jį rekomenduojama nuolat maišyti ir tikrinti, kad maistas tinkamai sušiltų.
- Dėl skirtingos kūdikių maisto konsistencijos nėra galimybės nurodyti jo šildymo laiko.

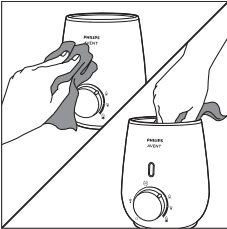
Valymas ir kalkių nuosėdų šalinimas

Valymas

- 1 Po kiekvieno naudojimo išjunkite buteliuko šildytuvą ir leiskite jam atvėsti.
- 2 Dėl higienos iš buteliuko šildytuvo išpilkite vandenį.



- 3 Drėgna šluoste nuvalykite buteliuko šildytuvo išorę ir vidų.
 ↳ Valydami buteliuko šildytuvą nenaudokite abrazyvinių, antibakterinių valymo priemonių, cheminių tirpiklių arba aštrių įrankių.



Pastaba

- Jei buteliuko šildytuvu šildėte kūdikio maistą, įsitikinkite, kad buteliuko šildytuvo dugne neliko išsiliejusių kūdikio maisto likučių.

Kalkių nuosėdų šalinimas

Norint užtikrinti efektyvų buteliuko šildytuvo veikimą, kalkių nuosėdas rekomenduojama šalinti kas **keturias savaites**.

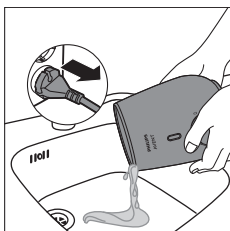
- 1 Norėdami pašalinti kalkes iš buteliukų šildytuvo, sumaišykite 50 ml / 1,7 oz baltojo acto ir 100 ml / 3,4 oz šalto vandens. Įjunkite buteliukų šildytuvą, pasirinkite 1 motinos pieno šildymo nustatymą ir palikite prietaisą veikti 10 min. Palikite tirpalą buteliuko šildytuve, kol ištirps visos kalkių nuosėdos.



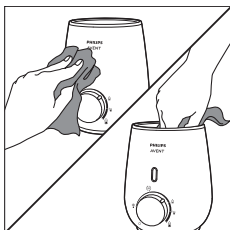
Pastaba

- Taip pat galite naudoti citrinos rūgšties pagrindu pagamintas nuosėdų šalinimo priemones.
- Nenaudokite jokių kitokio tipo nuosėdų šalinimo priemonių.

- 2 Įjunkite buteliuko šildytuvą prieš išpildami jo turinį.



- 3 Ištuštinkite buteliuko šildytuvą ir kruopščiai išplaukite jo vidų. Jei išplovę vis dar matote kalkių nuosėdų pėdsakų, pakartokite kalkių šalinimo procedūrą.



Perdirbimas

Šis simbolis reiškia, kad šio gaminio negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis (2012/19/ES).



Laikykitės jūsų šalyje galiojančių taisyklių, kuriomis reglamentuojamas atskiras elektros ir elektronikos gaminių surinkimas. Tinkamai išmetus galima nuo neigiamų pasekmių apsaugoti aplinką ir žmonių sveikatą.

Garantija ir pagalba

Jei reikia informacijos ar pagalbos, apsilankykite www.philips.com/support arba perskaitykite atskirą visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuką.

Trikčių diagnostika ir šalinimas

Šiame skyriuje trumpai aprašomos dažniausios problemos, kurių kyla naudojantis šiuo prietaisu. Jei negalite išspręsti problemos naudodamiesi toliau pateikta informacija, kreipkitės į savo šalies klientų aptarnavimo centrą.

Problema	Sprendimas
Pienas per karštas.	Gali būti, kad pasirinkote netinkamą nustatymą arba palikote buteliuką buteliukų šildytuve ilgiau nei nurodyta nustatymų lentelėje. Pasirinkite nustatymą ir patikrinkite pienui šildyti reikiamą trukmę „Motinos pieno šildymo lentelėje“. Praėjus motinos pieno šildymo lentelėje nurodytam laikui, iškart išimkite buteliuką arba pasukite rankenėlę į padėtį „Šilumos išlaikymas“, kad pienas išliktų šiltas, priešingu atveju pienas perkais.
Pienas vis dar šaltas.	Gali būti, kad pasirinkote netinkamą nustatymą arba naudojote silikoninį buteliuką. Pasirinkite nustatymą ir patikrinkite pienui šildyti reikiamą trukmę „Motinos pieno šildymo lentelėje“. Praėjus motinos pieno šildymo lentelėje nurodytam laikui, iškart išimkite buteliuką arba pasukite rankenėlę į padėtį „Šilumos išlaikymas“, kad pienas išliktų šiltas, priešingu atveju pienas perkais. Jei naudojate silikoninį buteliuką, praėjus motinos pieno šildymo lentelėje nurodytam laikui, palaukite 30–60 sek., kad pienas tikrai būtų šiltas.
Buteliukų šildytuvą per lėtai atšildo pieną.	Pienas niekada neturi būti atšildomas aukštoje temperatūroje, nes tokiu atveju prarastų maistinių medžiagų. Dėl nedidelės pieno atšildymo temperatūros pieno atšildymas gali trukti ilgiau nei tikėtasi.
Buteliukų šildytuvas nustoja veikti šildymo proceso metu.	Buteliukų šildytuvo dugnas gali būti padengtas kalkių nuosėdomis. Kalkių nuosėdas iš buteliukų šildytuvo reikia šalinti bent kas keturias savaites.
Negaliu įjungti buteliukų šildytuvo.	Žr. skyriuje „Kalkių nuosėdų šalinimas“.

Svarīgi

Pirms pudelītes sildītāja lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

Bīstami!

- Neiegremdējiet vadu, kontaktdakšu vai ierīci ūdenī vai jebkādā citā šķidrumā.

Brīdinājums!

- Lietojiet ierīci tikai iekštelpās.
- Neļaujiet strāvas vadam karāties pāri galda vai darba virsmas malai. Lieko vadu var uzglabāt pudelīšu sildītāja pamatnē.
- Neglabājiet elektrības vadu tuvu karstām virsmām.
- Pievienojiet ierīci tikai iezemētai elektrotīkla sienas kontaktrozetei. Vienmēr pārliedzinieties, vai kontaktdakša ir stingri ievietota sienas kontaktrozetē.
- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz ierīces pamatnes norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājās.
- Ja nepieciešams izmantot pagarinātāju, pārliedzinieties, vai tas ir iezemēts pagarinātājs ar nominālo strāvas stiprumu vismaz 13 ampēri.
- Neizmantojiet ierīci, ja ir bojāta tās kontaktdakša, elektrības vads vai pati ierīce. Ja elektrības vads ir bojāts, lai izvairītos no bīstamām situācijām, jums tas jānomaina Philips pilnvarotā servisa centrā vai pie līdzīgi kvalificētam personām.
- Nenovietojiet ierīci uz vai blakus gāzes vai elektriskajai plītij, kā arī nelieciet to sakarsētā cepeškrāsnī.
- Šīs ierīces var izmantot personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai norādījumi par drošu ierīces lietošanu un panākta izpratne par iespējamo bīstamību.
- Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni.
- Šo ierīci nedrīkst izmantot bērni. Ierīci un tās elektrības vadu glabājiet bērniem nepieejamā vietā.

- Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci.
- Neuzšļakstiet ūdeni uz kontaktdakšas.
- Izmantojiet ierīci tikai atbilstoši lietotāja rokasgrāmatai, lai novērstu potenciālas traumas.
- Neveiciet iepriekšēju ierīces uzkarsēšanu.
- Vienmēr pirms ūdens pievienošanas ievietojiet pudelīšu sildītājā pilnībā noslēgtu pudelīti ar vāciņu.
- Pirms pudelīšu sildītāja ieslēgšanas noteikti pievienojiet ūdeni.
- Karsts ūdens var izraisīt nopietnus apdegumus. Ja pudelīšu sildītājā ir karsts ūdens, ievērojiet piesardzību.
- Pieejamās ierīces virsmas var kļūt karstas lietošanas laikā un pēc lietošanas izstaro atlikušo siltumu.
- Nepārvietojiet ierīci, ja tajā ir karsts ūdens.
- Kad ēdiens vai piens ir sasilis līdz nepieciešamajai temperatūrai, izņemiet pudelīti vai trauku no pudelīšu sildītāja. Ja ēdienu vai pienu atstāj pudelīšu sildītājā, ēdiena temperatūra paaugstinās.
- Vienmēr pārbaudiet pārtikas temperatūru pirms bērna barošanas. Uzmanīgi sakratiet pudelīti un pārbaudiet, uzpilot dažus pilienus plaukstas pamatnes iekšpusē.

ievērbai

- Šī ierīce ir paredzēta izmantošanai mājāsaimniecībā un līdzīgos apstākļos, piemēram: fermās, viesu mājās, darbinieku virtuvē veikalā, birojā vai citā darba vidē; klientu apkalpošanai viesnīcās, moteļos un citās dzīvojamās vidēs.
- Atvienojiet ierīci no elektrotīkla, kad tā netiek lietota.
- Sildelementa virsma pēc lietošanas var būt karsta.
- Pirms tīrīšanas ļaujiet ierīcei atdzist.
- Ievērojiet atkalķošanas instrukcijas, lai novērstu bojājumus.
- Nemēģiniet paši atvērt vai labot ierīci. Sazinieties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī (skatiet **www.philips.com/support**).
- Ēdiens nav jākarsē pārāk ilgi.

Izlaides datuma kods GGNN atrodas pudelīšu sildītāja pamatnē vada nodalījumā.

Elektromagnētiskie lauki (EMF)

Šī Philips ierīce atbilst visiem piemērojamiem standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektromagnētisko lauku iedarbību.

Ievads

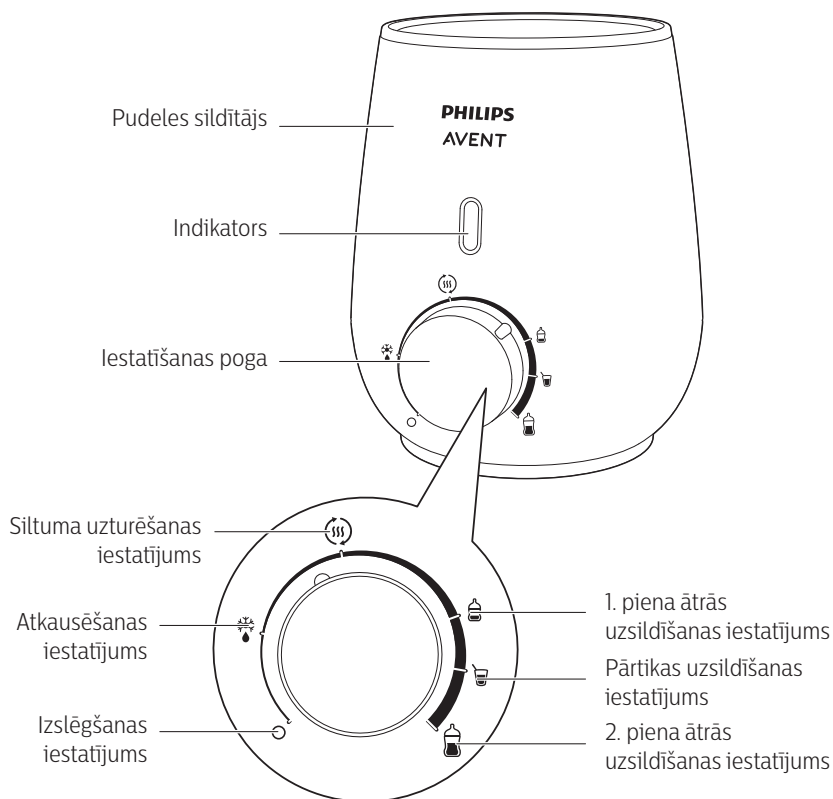
Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips Avent! Lai pilnībā izmantotu Philips Avent piedāvātā atbalsta iespējas, reģistrējiet produktu vietnē **www.philips.com/welcome**.

Ar šo pudelītes sildītāju varat ātri uzsildīt visas Philips Avent barošanas pudelītes un piena/pārtikas traukus, kā arī citas zīdaiņa pārtikas burciņas.

Piezīme. Philips Avent krūts piena maisījumus un Philips Avent 2 unču/60 ml pudelītes nevar izmantot šajā pudelītes sildītājā.

Pudelītes sildītāja izmantošana

Produkta pārskats

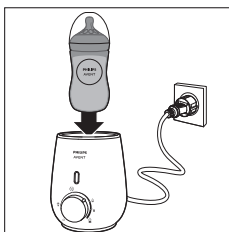


Iestatījumu izskaidrojums

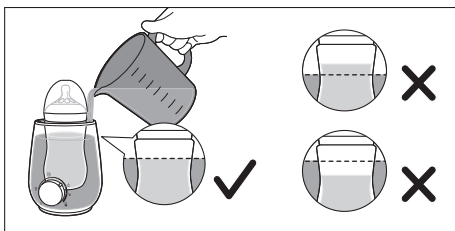
	Pudelītes sildītājs ir izslēgts un lampiņa nedeg. Visos pārējos iestatījumos ierīce ir ieslēgta un lampiņa deg.
	Izvēlieties šo iestatījumu, ja vēlaties ātri sasildīt piena pudelīti, kurā ir no 60 ml līdz 330 ml piena istabas temperatūrā (22 °C), vai kurā ir no 60 ml līdz 240 ml piena aukstā temperatūrā (5 °C). Pēc uzsildīšanas līdz nepieciešamajai temperatūrai pudelīte tūlīt jāizņem, citādi piens tiks pārkarsēts.
	Izvēlieties šo iestatījumu, ja vēlaties ātri sasildīt piena pudelīti, kurā ir no 270 ml līdz 330 ml piena aukstā temperatūrā (5 °C). Pēc uzsildīšanas līdz nepieciešamajai temperatūrai pudelīte tūlīt jāizņem, citādi piens tiks pārkarsēts.
	Izvēlieties šo iestatījumu, ja vēlaties uzsildīt trauku / burciņu ar zīdaiņa pārtiku.
	Šis iestatījums sasilina pienu lēnāk un pēc tam saglabā to siltu.
	Atkausējiet pudelīti / trauku ar pienu / zīdaiņa pārtiku līdz šķidram stāvoklim. Netiek veikta karsēšana.

Pudelītes sildītāja izmantošana ar ātro piena uzsildīšanas iestatījumu

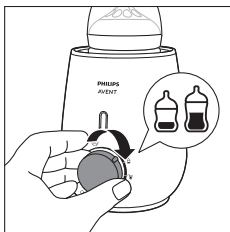
- 1 Ievietojiet kontaktdakšu sienas kontaktligzdā. Ievietojiet pudelīti pudelītes sildītājā.



- 2 Uzpildiet pudelītes sildītāju ar dzeramo ūdeni līdz piena līmenim pudelītē. Ja ir liels piena daudzums, maksimālais ūdens līmenis ir aptuveni 1 cm zem pudelītes sildītāja augšmalas. Precīzs ūdens līmenis nodrošina pareizu sildīšanas rezultātu.



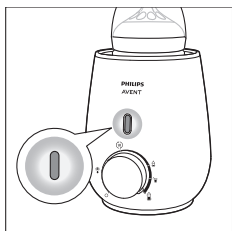
- 3** Izvēlieties nepieciešamo iestatījumu atkarībā no piena daudzuma. Skatiet ātrās sildīšanas tabulu šīs nodaļas beigās, lai uzzinātu, cik ilgi piens jāsilda izvēlētajā iestatījumā.



Piezīme

- Piena sildīšanas ātrums ir atkarīgs no uzsildāmā piena daudzuma un sākotnējās temperatūras, t. i., telpas temperatūras (22 °C) vai ledusskapja temperatūras (5 °C).

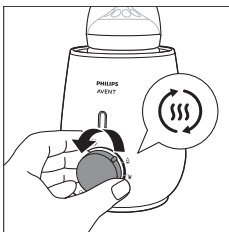
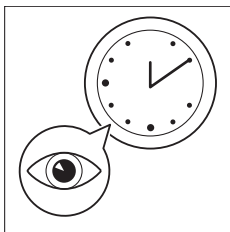
- 4** Pēc iestatījuma izvēles iedegas oranžā lampiņa. Tas norāda, ka pudelītes sildītājs ir ieslēgts.



Piezīme

- Sildīšanas laikā piens vienmērīgi cirkulē un uzsilst.

- 5** Skatiet ātrās sildīšanas uzziņu tabulu, lai uzzinātu piena uzsildīšanai nepieciešamo laiku. Pēc tam, kad ir pagājis ātrās uzsildīšanas uzziņu tabulā norādītais laiks, izņemiet barošanas pudelīti vai pagrieziet pogu pozīcijā “Saglabāt siltu”, lai piens būtu silts atbilstošajā temperatūrā.



Padoms

- Ja piens nav pietiekami silts, ievietojiet pudelīti atpakaļ ierīcē uz maksimāli 30 sekundēm papildu sildīšanai. Piens būs mazliet siltāks, taču netiks pārkarsēts.

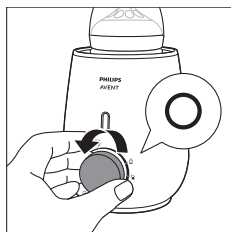
**ievēroībai**

- Ja atstājat pudelīti sildītājā ilgāk nekā norādīts iestatījumu tabulā, piens var pārkarst.
- Ja pārkaršējat krūti pienu, tiek zaudētas vērtīgās barības vielas un vitamīni.

- 6** Pirms mazuļa barošanas vienmēr pārbaudiet piena temperatūru. Viegli sakratiet pudelīti vai piena glabāšanas trauku un pārbaudiet piena temperatūru, uzpilot dažas pīles uz plaukstas locītavas.



- 7** Pagrieziet pogu atpakaļ pozīcijā Izslēgts.

**ievēroībai**

- Pabeidzot piena / mazuļu pārtikas sildīšanu, ūdens pudeles sildītājā var būt karsts. Ievērojiet piesardzību, jo karstais ūdens var izraisīt nopietnus apdegumus.
- Ja slēdzis netiek pagriezts atpakaļ vai izslēgtā pozīcijā, ūdens turpina uzsilt un sasniedz ļoti augstu temperatūru.

Ātrās sildīšanas uzziņu tabula

ml			
	22°C	5°C	5°C
	min	min	min
60 ml – <150 ml	2–3	5–6	–
150 ml – <210 ml	3–4	6–7	–
210 ml – <270 ml	4–5	7–9	–
270 ml – 330 ml	5–6	–	8–10

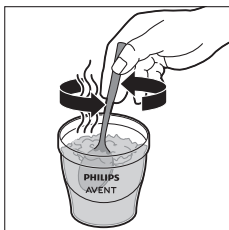


Piezīme

- Norādītie sildīšanas laiki ir noteikti, par piemēru ņemot Philips Avent Natural un Classic + polipropilēna pudelītes. Ņemiet vērā, ka sasilšanas laiki Philips Avent Anti-colic polipropilēna pudelītēm ar AirFree ventili un dabiskā stikla pudelītēm atšķiras no šīm norādēm. Papildus pudelītes veidam un materiālam sasilšanas laiku var ietekmēt arī tādas īpašības kā satura biezums. Tāpēc lielāka piena daudzuma uzsildīšanai var būt nepieciešams mazāk laika.
- Pārtika vai piens jums var šķist vēsi, taču jaundzimušajam šāda temperatūra ir ļoti patīkama.

Pudelītes sildītāja izmantošana, lai uzsildītu zīdaiņa pārtiku

- Veiciet tās pašas darbības, kas norādītas iepriekšējā nodaļā.
- Sildīšanas laikā noteikti maisiet zīdaiņa pārtiku, jo tā netiek maisīta automātiski. Uzmanieties, lai neapdedzinātu pirkstus, maisīšanas laikā turot rokās trauku vai burciņu.



Pēc uzsildīšanas pārbaudiet zīdaiņa pārtiku ar karotīti, lai pārbaudītu, vai tā nav pārāk karsta. Ja zīdaiņa pārtika nav pietiekami silta, ievietojiet trauku atpakaļ pudelītes sildītājā un uzsildiet zīdaiņa pārtiku līdz nepieciešamajai temperatūrai.

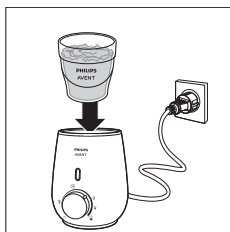
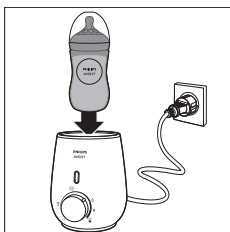


Piezīme

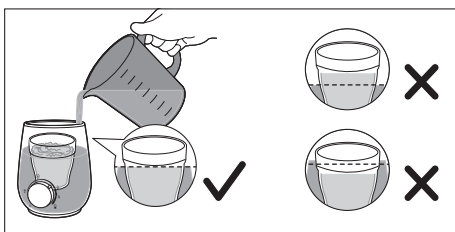
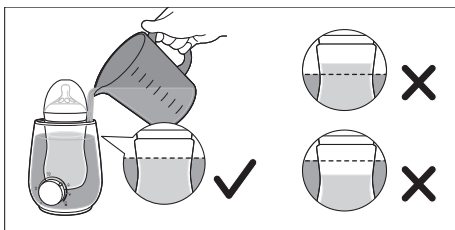
- Ņemot vērā zīdaiņa pārtikas daudzveidību, stingri ieteicams nepārtraukti maisīt un uzmanīt zīdaiņa pārtiku, lai iegūtu optimālu rezultātu.
- Zīdaiņa pārtikas lielās daudzveidības dēļ nav iespējams norādīt zīdaiņa pārtikas sildīšanas laikus.

Siltuma uzturēšanas iestatījuma izmantošana, lai uzsildītu pienu

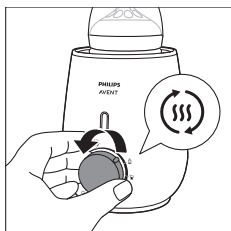
- 1 Ievietojiet kontaktdakšu sienas kontaktligzdā. Ievietojiet pudelīti vai trauku pudelītes sildītājā.



- 2 Uzpildiet pudelītes sildītāju ar dzeramo ūdeni līdz piena līmenim pudelītē/traukā. Ja ir liels piena daudzums, maksimālais ūdens līmenis ir aptuveni 1 cm zem pudelītes sildītāja augšmalas.



- 3 Atlasiet siltuma saglabāšanas pozīciju.



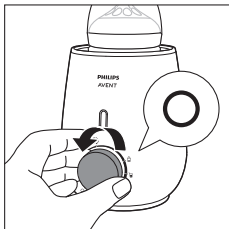
Izmantojot šo iestatījumu, varat uzsildīt pienu lēnām un uzturēt to siltu vēlamojā temperatūrā. Piemēram, lai uzsildītu pudelīti ar 4 uncēm piena no istabas temperatūras, nepieciešamas aptuveni 15–20 minūtes. Sildīšanas laiks var būt ilgāks vai ātrāks atkarībā no piena daudzuma un sākuma temperatūras.



Piezīme

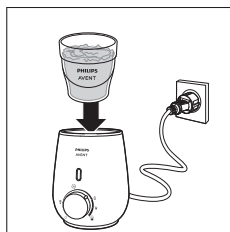
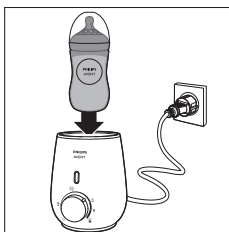
- Philips Avent iesaka barot mazuli iespējami drīz pēc piena uzsildīšanas. Ieteicams vēlreiz nesildīt pienu pēc tā atkārtotas atdzišanas.
- Pirms mazuļa barošanas vienmēr pārbaudiet piena temperatūru.

4 Pagrieziet pogu atpakaļ izslēgtā pozīcijā, kad pudelīte/trauks ir izņemts no pudelītes sildītāja.

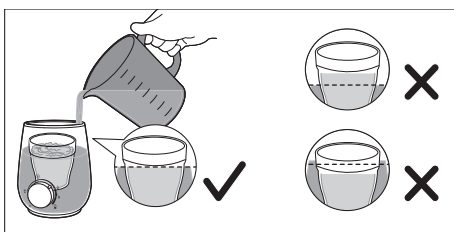
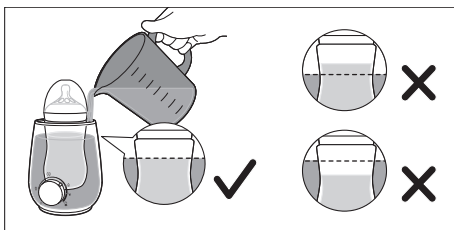


Pudelītes sildītāja izmantošana ar atkausēšanas iestatījumu

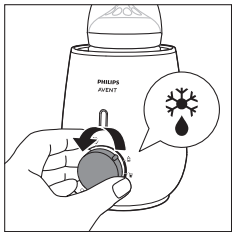
1 Iespraudiet ierīces kontaktdakšu sienas ligzdā. Ievietojiet pudelīti vai trauku pudelītes sildītājā.



2 Uzpildiet pudelītes sildītāju ar dzeramo ūdeni līdz piena/zīdaiņa pārtikas līmenim pudelītē/traukā. Ja ir liels piena/zīdaiņa pārtikas daudzums, maksimālais ūdens līmenis ir aptuveni 1 cm zem pudelītes sildītāja augšmalas.



3 Atlasiet atkausēšanas pozīciju.



Izmantojot šo iestatījumu, sasaldētu pienu / zīdaiņa pārtiku iespējams atkausēt šķidrā stāvoklī. Apstrādājot sasaldētu pienu, skatiet ātrās sildīšanas uzziņu tabulu, lai uzzinātu paredzamo atkausēšanas laiku. Pēc piena atkausēšanas izvēlieties ātrās sildīšanas iestatījumu vai siltuma uzturēšanas iestatījumu, lai uzsildītu pienu. Lietošanas norādījumus, lūdzu, skatiet iepriekšējās nodaļās. Pieņemiet, ka jūsu piena sākuma temperatūra ir ledusskapja temperatūra, lai ievērotu sildīšanas norādījumus.

	ml	stundas
	60 ml-90 ml	1-1,5
	120 ml-150 ml	1,5-2
	180 ml-210 ml	1,5-2,5

4 Izmantojot šo iestatījumu, iespējams atkausēt arī bērnu pārtiku Philips Avent pārtikas traukā. Pēc zīdaiņa pārtikas atkausēšanas izvēlieties pārtikas sildīšanas iestatījumu, lai to uzsildītu. Lietošanas norādījumus, lūdzu, skatiet iepriekšējā nodaļā.

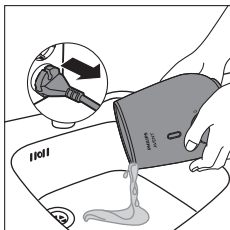
 Piezīme

- Ņemot vērā zīdaiņa pārtikas daudzveidību, stingri ieteicams nepārtraukti maisīt un uzmanīt zīdaiņa pārtiku, lai iegūtu optimālu rezultātu.
- Zīdaiņa pārtikas lielās daudzveidības dēļ nav iespējams norādīt zīdaiņa pārtikas sildīšanas laikus.

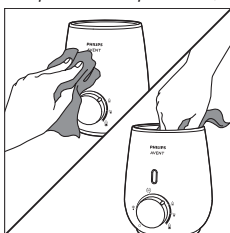
Tīrīšana un atkalķošana

Tīrīšana

- 1 Pēc katras lietošanas reizes atvienojiet pudelītes sildītāju no strāvas un ļaujiet tam atdzist.
- 2 Higiēnisku apsērumu dēļ izlejiet ūdeni no pudelītes sildītāja.



- 3 Noslaukiet pudelītes sildītāja ārpusi un iekšpusi ar mitru drānu.
 ↳ Pudelīšu sildītāja tīrīšanai neizmantojiet abrazīvus, antibakteriālus tīrīšanas līdzekļus, ķīmiskos šķīdinātājus vai asus priekšmetus.



Piezīme

- Ja izmantojāt pudelīšu sildītāju, lai sildītu bērnu pārtiku, pārliecinieties, ka pudelīšu sildītāja apakšā nav palikušas izšļakstītas ēdiena atliekas.

Atkaļķošana

Ieteicams atkaļķot pudelišu sildītāju ik pēc **četrām nedēļām**, lai nodrošinātu tā efektīvu darbību.

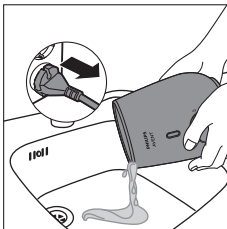
- 1 Sajauciet 50 ml etiķa ar 100 ml auksta ūdens, lai atkaļķotu pudelišu sildītāju. Ieslēdziet pudelišu sildītāju, atlasiet 1. ātro piena uzsildīšanas iestatījumu un ļaujiet ierīcei darboties 10 minūtes. Atstājiēt šķidrumu pudelišu sildītājā, līdz viss katlakmens ir izšķīdis.



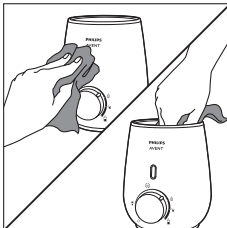
Piezīme

- Varat izmantot arī atkaļķotājus uz citronskābes bāzes.
- Nelietojiet citu veidu atkaļķotājus.

- 2 Pirms iztukšošanas atvienojiet pudelītes sildītāju no strāvas.



- 3 Iztukšojiet pudelišu sildītāju un rūpīgi izskalojiet tā iekšpusi. Ja pēc skalošanas joprojām ir redzamas katlakmens paliekas, atkārtojiet atkaļķošanas procedūru.



Otrreizējā pārstrāde

Šis simbols nozīmē, ka produktu nedrīkst izmest kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem (2012/19/ES).

Ievērojiet savā valstī spēkā esošos likumus par atsevišķu elektrisko un elektronisko produktu utilizāciju. Pareiza utilizācija palīdz novērst negatīvu ietekmi uz vidi un cilvēku veselību.



Garantija un atbalsts

Ja nepieciešama informācija vai atbalsts, lūdzu, apmeklējiet vietni www.philips.com/support vai lasiet atsevišķo pasaules garantijas bukletu.

Traucējummeklēšana

Šajā nodaļā apkopota informācija par izplatītām problēmām, kas var rasties ierīcei. Ja nevarat novērst problēmu, izmantojot tālāk sniegto informāciju, sazinieties ar klientu apkalpošanas centru savā valstī.

Problēma	Risinājums
Piens ir pārāk karsts.	Iespējams, atlasījāt nepareizu iestatījumu vai atstājāt pudelīti pudelīšu sildītājā ilgāk, nekā norādīts iestatījumu tabulā. Atlasiet iestatījumu un ātrās sildīšanas uzziņu tabulā pārbaudiet piena uzsildīšanai nepieciešamo laiku. Pēc tam, kad ir pagājis ātrās uzsildīšanas uzziņu tabulā norādītais laiks, nekavējoties izņemiet barošanas pudelīti vai pagriežiet pogu pozīcijā "Saglabāt siltu", lai piens būtu silts atbilstošajā temperatūrā, citādi piens tiks pārkarsts.
Piens joprojām ir auksts.	Iespējams, jūs izvēlējāties nepareizo iestatījumu vai izmantojāt silikona pudelīti. Atlasiet iestatījumu un ātrās sildīšanas uzziņu tabulā pārbaudiet piena uzsildīšanai nepieciešamo laiku. Pēc tam, kad ir pagājis ātrās uzsildīšanas uzziņu tabulā norādītais laiks, nekavējoties izņemiet barošanas pudelīti vai pagriežiet pogu pozīcijā "Saglabāt siltu", lai piens būtu silts atbilstošajā temperatūrā, citādi piens tiks pārkarsts. Ja izmantojat silikona pudelīti, kad ātrās sildīšanas uzziņu tabulā norādītais laiks ir pagājis, uzgaidiet 30–60 sekundes, lai nodrošinātu, ka piens ir silts.
Pudelīšu sildītājs pienu atkausē pārāk lēni.	Pienu nekādā gadījumā nedrīkst atkausēt augstā temperatūrā, jo tādējādi tiks zaudētas barības vielas. Tā kā piens tiek atkausēts saudzīgā temperatūrā, piena atkausēšanai var būt nepieciešams vairāk laika, nekā paredzēts.
Pudelīšu sildītājs sildīšanas procesa laikā pārtrauc darboties.	Iespējams, katlakmens pudelīšu sildītājam ir radījis nosprostojumu. Pudelīšu sildītājam vismaz reizi četrās nedēļās ir jāveic atkalķošana. Skatiet sadaļu "Atkalķošana".
Es nevaru ieslēgt pudelīšu sildītāju.	

Ważne

Przed użyciem podgrzewacza do butelek zapoznaj się dokładnie z niniejszą instrukcją obsługi i zachowaj ją na przyszłość.

Niebezpieczeństwo

- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki i urządzenia w wodzie ani w innym płynie.

Ostrzeżenie

- Z urządzenia można korzystać tylko w pomieszczeniach.
- Uważaj, aby przewód sieciowy nie zwisał z krawędzi stołu lub blatu. Nadmiar przewodu można przechowywać w podstawie podgrzewacza do butelek.
- Trzymaj przewód sieciowy z dala od rozgrzanych powierzchni.
- Podłączaj urządzenie wyłącznie do uziemionego gniazdka elektrycznego. Za każdym razem sprawdź, czy wtyczka została prawidłowo włożona do gniazdka elektrycznego.
- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, czy napięcie podane na spodzie urządzenia jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Jeśli konieczne jest użycie przedłużacza, upewnij się, że ma on uziemienie i obsługuje natężenie co najmniej 13 A.
- Nie używaj urządzenia, jeśli uszkodzona jest wtyczka, przewód sieciowy lub samo urządzenie. Jeżeli przewód zasilający nieodłączalny ulegnie uszkodzeniu, to powinien on być wymieniony w autoryzowanym centrum serwisowym firmy Philips lub przez wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.
- Nie umieszczaj urządzenia na gorącej kuchence gazowej lub elektrycznej bądź w ich pobliżu ani w nagrzanym piekarniku.
- Urządzenie może być użytkowane przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości urządzenia, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe.

- Dzieci nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji urządzenia.
- Urządzenie nie może być używane przez dzieci. Przechowuj urządzenie i przewód poza zasięgiem dzieci.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Nie wylewaj wody na wtyczkę przewodu zasilającego.
- Korzystaj z urządzenia tylko w sposób opisany w instrukcji obsługi, aby uniknąć potencjalnych obrażeń wynikających z niewłaściwego użycia.
- Nie rozgrzewaj wcześniej urządzenia.
- Przed waniem wody do podgrzewacza umieszczona w nim butelka powinna być całkowicie złożona i mieć założoną nasadkę.
- Przed włączeniem podgrzewacza do butelek upewnij się, że została do niego wlana woda.
- Gorąca woda może spowodować poważne oparzenia. Zachowaj ostrożność, gdy w podgrzewaczu do butelek znajduje się gorąca woda.
- Powierzchnia urządzenia może nagrzewać się podczas pracy, a niektóre obszary mogą pozostać gorące po jej zakończeniu.
- Nie przesuwaj urządzenia, gdy jest wypełnione gorącą wodą.
- Gdy jedzenie lub mleko osiągnie wymaganą temperaturę, wyjmij butelkę lub pojemnik z podgrzewacza do butelek. Jeśli pozostawisz jedzenie lub mleko w podgrzewaczu do butelek, temperatura jedzenia lub mleka wzrośnie.
- Przed rozpoczęciem karmienia zawsze sprawdź temperaturę jedzenia. Delikatnie potrząśnij mlekiem w butelce i wylej kilka kropel na wewnętrzną stronę nadgarstka.

Uwaga

- Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego lub podobnego, takiego jak pensjonaty, biura i inne miejsca pracy, oraz do użytku przez gości hoteli, moteli itp.
- Wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego, gdy urządzenie nie jest używane.

- Powierzchnia elementu grzejnego może pozostać gorąca po zakończeniu pracy.
- Przed czyszczeniem urządzenia zaczekaj, aż ostygnie.
- Postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi usuwania kamienia, aby nie dopuścić do nieodwracalnego uszkodzenia urządzenia.
- Nie próbuj samodzielnie otwierać ani naprawiać urządzenia. Skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips w swoim kraju (patrz **www.philips.com/support**).
- Nie należy zbyt długo podgrzewać jedzenia.

Kod daty produkcji w formacie RRTT można znaleźć w schowku na przewód sieciowy w podstawie podgrzewacza do butelek.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

To urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

Wstęp

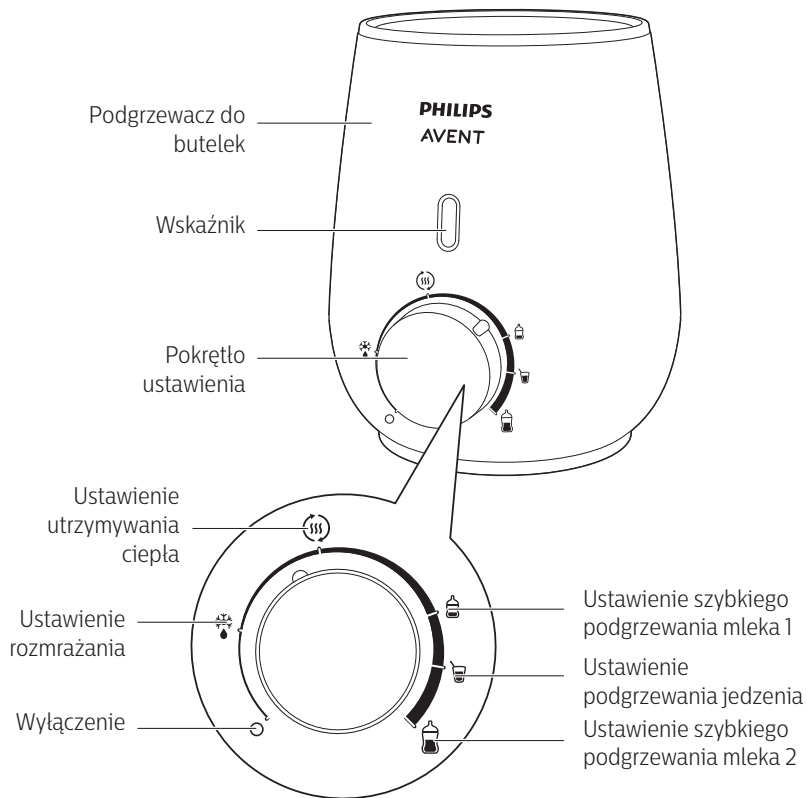
Gratulujemy zakupu i witamy wśród użytkowników produktów Philips Avent! Aby w pełni skorzystać z obsługi świadczonej przez firmę Philips Avent, zarejestruj zakupiony produkt na stronie **www.philips.com/welcome**.

Przy użyciu tego podgrzewacza do butelek można bezpiecznie podgrzać zawartość wszystkich butelek do karmienia Philips Avent, pojemników z mlekiem/jedzeniem dla dziecka oraz słoiczków z jedzeniem dla dziecka.

Uwaga: w tym podgrzewacz do butelek nie można podgrzewać woreczków do przechowywania pokarmu Philips Avent ani butelek Philips Avent o pojemności 60 ml.

Korzystanie z podgrzewacza do butelek

Opis produktu

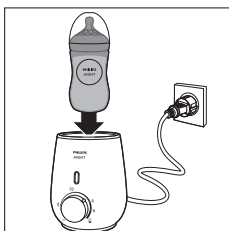


Wyjaśnienie ustawień

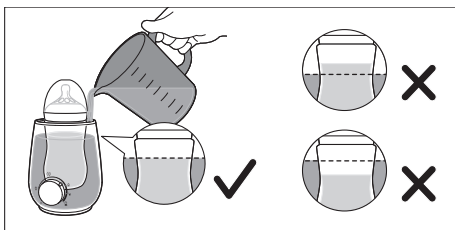
	Podgrzewacz do butelek jest wyłączony. Wskaźnik nie świeci się. W przypadku wszystkich innych ustawień urządzenie jest włączone i wskaźnik się świeci.
	Wybierz to ustawienie, aby szybko podgrzać butelkę mleka o temperaturze pokojowej (22°C) o pojemności od 60 ml do 330 ml lub zimną butelkę (5°C) o pojemności od 60 ml do 240 ml. Podgrzaną do właściwej temperatury butelkę trzeba natychmiast wyjąć, aby mleko nie było zbyt gorące.
	Wybierz to ustawienie w celu szybkiego podgrzania zimnej (5°C) butelki mleka zawierającej od 270 ml do 330 ml. Podgrzaną do właściwej temperatury butelkę trzeba natychmiast wyjąć, aby mleko nie było zbyt gorące.
	Wybierz to ustawienie, jeśli chcesz podgrzać pojemnik/słoiczek z jedzeniem dla dziecka.
	To ustawienie powoli podgrzewa mleko, a następnie utrzymuje jego temperaturę.
	Rozmrażanie zawartości butelki/pojemnika z mlekiem/jedzeniem dla dziecka do stanu ciekłego. Zawartość nie jest podgrzewana.

Korzystanie z ustawienia szybkiego podgrzewania mleka w podgrzewaczu do butelek

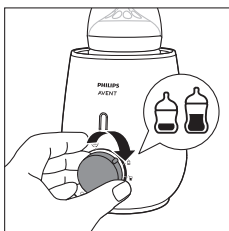
- 1 Włóż wtyczkę przewodu sieciowego do gniazdka elektrycznego. Umieść butelkę w podgrzewaczu do butelek.



- 2** Napełnij podgrzewacz do butelek wodą pitną do poziomu mleka w butelce. W przypadku podgrzewania dużej ilości mleka maksymalny poziom wody znajduje się w odległości ok. 1 cm od górnej krawędzi podgrzewacza do butelek. Odpowiedni poziom wody zapewnia prawidłowe podgrzanie.



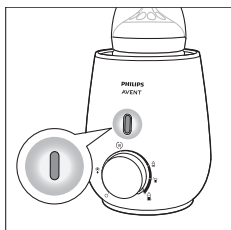
- 3** Wybierz żądane ustawienie w zależności od ilości mleka. Na końcu niniejszego rozdziału znajduje się tabela z zalecanymi czasami szybkiego podgrzewania mleka w wybranym ustawieniu.



Uwaga

- Szybkość podgrzewania mleka zależy od jego ilości oraz początkowej temperatury — inna jest szybkość w przypadku temperatury pokojowej (22°C), a inna w przypadku temperatury po wyjęciu z lodówki (5°C).

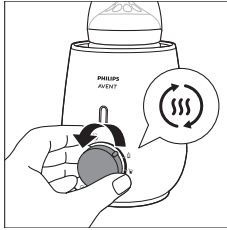
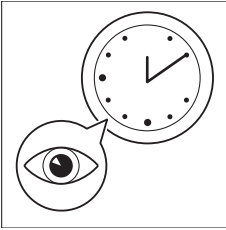
- 4** Po wybraniu ustawienia zapali się pomarańczowy wskaźnik. Będzie to oznaczać, że podgrzewacz do butelek jest włączony.



Uwaga

- Podczas podgrzewania mleko jest w ruchu, dzięki czemu podgrzewa się równomiernie.

- 5** Sprawdź w tabeli z zalecanymi czasami szybkiego podgrzewania, jak długo trzeba podgrzewać mleko. Po upływie czasu podanego w tabeli szybkiego podgrzewania wyjmij butelkę w celu podania mleka lub przekręć pokrętło do pozycji „Utrzymywanie ciepła”, aby utrzymać odpowiednią temperaturę mleka.



Wskazówka

- Jeśli mleko nie jest wystarczająco ciepłe, umieść butelkę z powrotem w urządzeniu maksymalnie na maksymalnie 30 sekund, aby dodatkowo je podgrzać. Dzięki temu mleko będzie odrobinę cieplejsze, ale nie zbyt gorące.



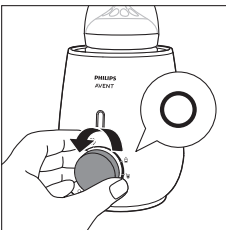
Przeestroga

- Jeśli pozostawisz butelkę w podgrzewaczu do butelek na dłużej niż na czas podany w tabeli ustawień, mleko może zostać podgrzane zbyt mocno.
- Jeśli zbyt mocno podgrzejesz pokarm, może on utracić cenne substancje odżywcze i witaminy.

- 6** Przed rozpoczęciem karmienia dziecka zawsze sprawdzaj temperaturę. Delikatnie potrząśnij butelką lub pojemnikiem na pokarm i wylej kilka kropel na wewnętrzną stronę nadgarstka, aby sprawdzić temperaturę mleka.



- 7** Ustaw pokrętło z powrotem w pozycji „Wył.”.



**Przestroga**

- Woda w podgrzewaczu do butelek może być gorąca po zakończeniu podgrzewania mleka lub jedzenia dla dziecka. Uwaga: gorąca woda może spowodować poważne oparzenia.
- Jeśli nie ustawisz pokrętła z powrotem w pozycji wyłączenia, woda będzie nadal podgrzewana i osiągnie bardzo wysoką temperaturę.

Tabela z zalecanymi czasami szybkiego podgrzewania

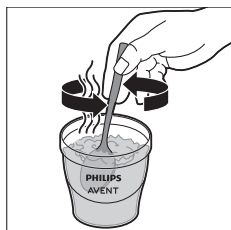
ml			
	22°C	5°C	5°C
	min	min	min
60–150 ml	Od 2 do 3	Od 5 do 6	–
150–210 ml	Od 3 do 4	Od 6 do 7	–
210–270 ml	Od 4 do 5	Od 7 do 9	–
270–330 ml	Od 5 do 6	–	Od 8 do 10

**Uwaga**

- Podane czasy podgrzewania dotyczą butelek polipropylenowych Philips Avent Natural i Classic+. Pamiętaj, że podane czasy podgrzewania butelek polipropylenowych Philips Avent z nakładką antykolkową AirFree oraz butelek szklanych mogą się różnić. Na czas podgrzewania, oprócz rodzaju butelki i materiału, może mieć również wpływ grubość butelki. Dlatego podgrzewanie większej ilości mleka może zająć mniej czasu.
- Tobie mleko może wydawać się chłodne, ale dla noworodka jest to bardzo przyjemna temperatura.

Podgrzewanie jedzenia dla dzieci za pomocą podgrzewacza do butelek

- 1 Postępuj zgodnie z zaleceniami podanymi w poprzednim rozdziale.
- 2 Jedzenie nie jest mieszane automatycznie, dlatego pamiętaj o wymieszaniu go podczas podgrzewania. Uważaj, aby nie poparzyć palców, gdy trzymasz pojemnik lub słoiček podczas mieszania.



Po podgrzaniu spróbuj jedzenia łyżeczką, aby sprawdzić, czy nie jest zbyt gorące. Jeśli jedzenie dla dziecka nie jest wystarczająco ciepłe, umieść pojemnik z powrotem w podgrzewaczu, aby podgrzać jedzenie do odpowiedniej temperatury.

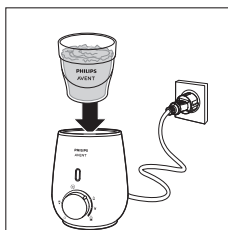
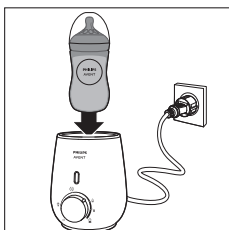


Uwaga

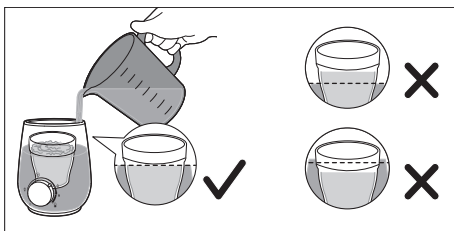
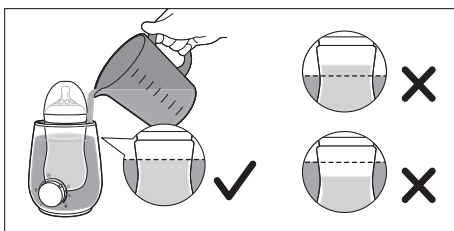
- Ze względu na dużą różnorodność konsystencji jedzenia dla dzieci zalecamy jego częste mieszanie i nadzorowanie podczas podgrzewania w celu uzyskania optymalnych rezultatów.
- Ze względu na dużą różnorodność konsystencji nie można określić czasu podgrzewania jedzenia dla dzieci.

Podgrzewanie mleka za pomocą ustawienia utrzymywania ciepła

- 1 Włóż wtyczkę przewodu sieciowego do gniazdka elektrycznego. Umieść butelkę lub pojemnik w podgrzewaczu do butelek.



- 2 Napełnij podgrzewacz do butelek wodą pitną do poziomu mleka w butelce/pojemniku. W przypadku podgrzewania dużej ilości mleka maksymalny poziom wody znajduje się w odległości ok. 1 cm od górnej krawędzi podgrzewacza do butelek.



3 Wybierz pozycję utrzymywania ciepła.



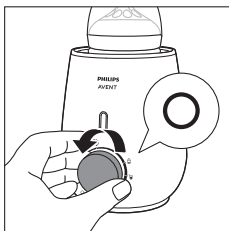
To ustawienie umożliwia podgrzanie mleka w wolnym tempie i utrzymanie odpowiedniej temperatury końcowej. Na przykład podgrzanie butelki zawierającej 125 ml mleka o temperaturze pokojowej zajmie 15–20 min. Czas podgrzewania mleka będzie krótszy lub dłuższy w zależności od ilości oraz temperatury początkowej mleka.



Uwaga

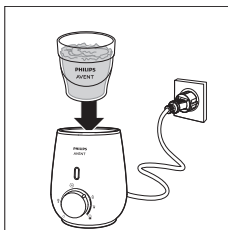
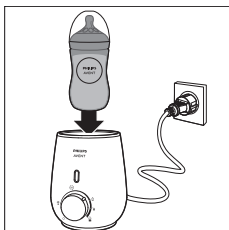
- Firma Philips Avent zaleca, aby karmić dziecko zaraz po podgrzaniu mleka. Odradzamy ponowne podgrzewanie mleka, które zdążyło ostygnąć.
- Przed rozpoczęciem karmienia dziecka zawsze sprawdzaj temperaturę.

4 Po wyjęciu butelki/pojemnika z podgrzewacza ustaw pokrętkę z powrotem w pozycji wyłączenia.

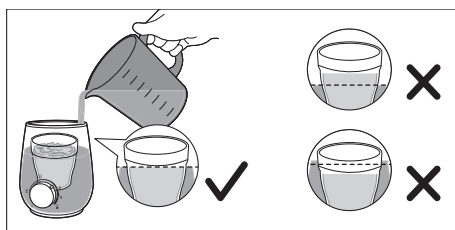
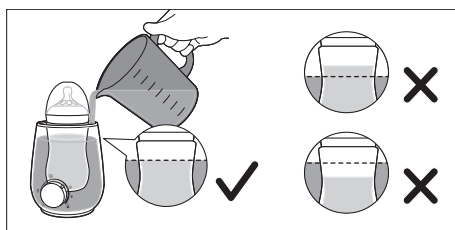


Korzystanie z ustawienia rozmrażania w podgrzewaczu do butelek

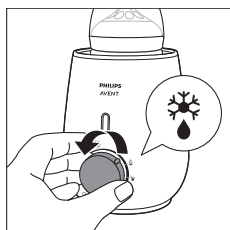
1 Włóż wtyczkę zasilacza do gniazdka elektrycznego. Umieść butelkę lub pojemnik w podgrzewaczu do butelek.



- 2** Napełnij podgrzewacz do butelek wodą pitną do poziomu mleka/jedzenia dla dzieci w butelce/pojemniku. W przypadku dużej ilości mleka/jedzenia dla dzieci maksymalny poziom wody to ok. 1 cm od górnej krawędzi podgrzewacza do butelek.



- 3** Wybierz pozycję do rozmrażania.



To ustawienie umożliwia rozmrożenie zamrożonego mleka/jedzenia dla dziecka do stanu ciepłego. W przypadku zamrożonego mleka zapoznaj się z tabelą zawierającą zalecane czasy rozmrażania. Po rozmrożeniu mleka wybierz ustawienie szybkiego podgrzewania lub utrzymywania ciepła, aby podgrzać mleko. Instrukcje użytkowania znajdują się w poprzednich rozdziałach. Jako ogólną wytyczną przy ustalaniu czasu podgrzewania przyjmij, że początkowa temperatura mleka to temperatura tuż po wyjęciu z lodówki.

	ml	godz.
	60–90 ml	1-1,5
	120–150 ml	1,5-2
	180–210 ml	1,5-2,5

- 4** Za pomocą tego ustawienia można również rozmrażać jedzenie dla dziecka w pojemniku Philips Avent. Po rozmrożeniu jedzenia dla dziecka wybierz ustawienie podgrzewania, aby podgrzać jedzenie. Instrukcja użytkowania znajduje się w poprzednim rozdziale.



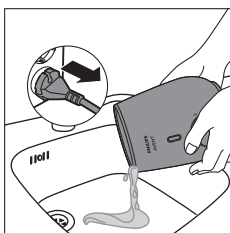
Uwaga

- Ze względu na dużą różnorodność konsystencji jedzenia dla dzieci zalecamy jego częste mieszanie i nadzorowanie podczas podgrzewania w celu uzyskania optymalnych rezultatów.
- Ze względu na dużą różnorodność konsystencji nie można określić czasu podgrzewania jedzenia dla dzieci.

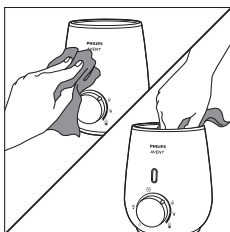
Czyszczenie i usuwanie kamienia

Czyszczenie

- 1 Po każdym użyciu wyjmij wtyczkę podgrzewacza do butelek z gniazdka elektrycznego i poczekaj, aż urządzenie ostygnie.
- 2 Ze względów higienicznych wylej wodę z podgrzewacza do butelek.



- 3 Przetrzyj wewnętrzną i zewnętrzną część podgrzewacza do butelek wilgotną szmatką.
 ↳ Do czyszczenia podgrzewacza do butelek nie używaj środków ściernych, antybakteryjnych, rozpuszczalników ani ostrych narzędzi.



Uwaga

- Jeśli podgrzewacz do butelek był używany do podgrzewania jedzenia dla dziecka, upewnij się, że na dnie podgrzewacza nie pozostały resztki jedzenia.

Usuwanie kamienia

Aby zapewnić skuteczne działanie urządzenia, zaleca się usuwanie kamienia z podgrzewacza do butelek co **cztery tygodnie**.

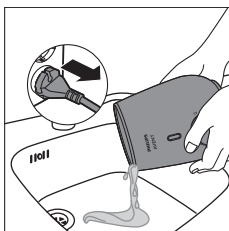
- 1 Wymieszaj 50 ml białego octu z 100 ml zimnej wody, aby usunąć kamień z podgrzewacza do butelek. Włącz podgrzewacz do butelek, wybierz ustawienie szybkiego podgrzewania mleka 1 i włącz urządzenie na 10 minut. Pozostaw roztwór w podgrzewaczu do butelek do momentu, aż cały kamień się rozpuści.



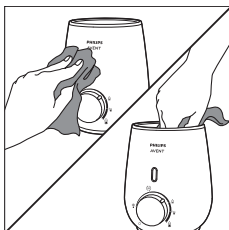
Uwaga

- Można również użyć środka do usuwania kamienia na bazie kwasu cytrynowego.
- Nie należy stosować innych środków do usuwania kamienia.

- 2 Wyjmij wtyczkę podgrzewacza do butelek z gniazdka elektrycznego przed jego opróżnieniem.



- 3 Opróżnij podgrzewacz i dokładnie go wypłucz. Jeśli po wypłukaniu nadal widoczne są ślady kamienia, należy powtórzyć procedurę.



Ochrona środowiska

Symbol przekreślonego kontenera na odpady, oznacza, że produkt podlega selektywnej zbiórce zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE i informuje, że sprzęt po okresie użytkowania, nie może być wyrzucony z innymi odpadami gospodarstwa domowego. Użytkownik ma obowiązek oddać go do podmiotu prowadzącego zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, tworzącego system zbierania takich odpadów - w tym do odpowiedniego sklepu, lokalnego punktu zbiórki lub jednostki gminnej. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.



Gwarancja i pomoc techniczna

Jeśli potrzebujesz pomocy lub dodatkowych informacji, odwiedź stronę www.philips.com/support lub zapoznaj się z oddzielną ulotką gwarancyjną.

Rozwiązywanie problemów

W tym rozdziale opisano najczęstsze problemy, z którymi można się zetknąć, korzystając z urządzenia. Jeśli poniższe wskazówki okażą się niewystarczające do rozwiązania problemu, skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w swoim kraju.

Problem	Rozwiązanie
Mleko jest zbyt gorące.	Być może wybrano nieprawidłowe ustawienie lub butelka znajdowała się w podgrzewaczu dłużej niż czas wskazany w tabeli ustawień. Wybierz ustawienie i sprawdź czas wymagany do podgrzania mleka zgodnie z tabelą z zalecanymi czasami szybkiego podgrzewania. Po upływie czasu podanego w tabeli szybkiego podgrzewania natychmiast wyjmij butelkę lub przekręć pokrętkę do pozycji „Utrzymywanie ciepła”, aby utrzymać odpowiednią temperaturę mleka. W przeciwnym razie mleko zostanie przegrzane.
Mleko jest nadal zimne.	Być może wybrano nieprawidłowe ustawienie lub użyto silikonowej butelki. Wybierz ustawienie i sprawdź czas wymagany do podgrzania mleka zgodnie z tabelą z zalecanymi czasami szybkiego podgrzewania. Po upływie czasu podanego w tabeli szybkiego podgrzewania natychmiast wyjmij butelkę lub przekręć pokrętkę do pozycji „Utrzymywanie ciepła”, aby utrzymać odpowiednią temperaturę mleka. W przeciwnym razie mleko zostanie przegrzane. W przypadku korzystania z butelki silikonowej po upływie czasu podanego w tabeli z zalecanymi czasami szybkiego podgrzewania odczekaj 30-60 sekund, aby upewnić się, że mleko jest ciepłe.

Problem	Rozwiązanie
Podgrzewacz do butelek rozmraża mleko zbyt wolno.	Mleko nie powinno być rozmrażane w wysokich temperaturach, ponieważ może to doprowadzić do utraty składników odżywczych. Ze względu na umiarkowaną temperaturę, w jakiej rozmrażane jest mleko, może to potrwać dłużej.
Podgrzewacz do butelek przestaje działać podczas podgrzewania. Nie można włączyć podgrzewacza do butelek.	Dno podgrzewacza do butelek może być zapchane przez kamień. Kamień z podgrzewacza do butelek należy usuwać co najmniej raz na cztery tygodnie. Patrz sekcja „Usuwanie kamienia”.

Important

Citește cu atenție acest manual de utilizare înainte de a utiliza încălzitorul de biberoane și păstrează-l pentru consultare ulterioară.

Pericol

- Nu scufunda cablul, ștecherul sau aparatul în apă sau în alte lichide.

Avertisment

- Utilizează aparatul numai în interior.
- Nu lăsa cablul electric să atârne pe marginea mesei sau a blatului. Cablul care atârna poate fi depozitat în baza încălzitorului de biberoane.
- Nu țin cablul electric de suprafețe fierbinți.
- Conectează aparatul numai la o priză de perete cu împământare. Asigură-te întotdeauna că ștecherul este bine introdus în priza de perete.
- Verifică dacă tensiunea indicată în partea inferioară a aparatului corespunde tensiunii locale, înainte de a conecta aparatul.
- Dacă trebuie să utilizezi un prelungitor, asigură-te că acesta este un prelungitor cu împământare, cu valori nominale de cel puțin 13 amperi.
- Nu folosi aparatul dacă ștecherul, cablul de alimentare sau aparatul însuși este deteriorat. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu, pentru a evita orice accident.
- Nu așeza aparatul pe sau lângă un aragaz cu gaz sau electric fierbinte sau într-un cuptor încins.
- Acest aparat poate fi utilizat de către persoane care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau care sunt lipsite de experiență și cunoștințe dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și înțeleg pericolele pe care le prezintă.
- Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie realizate de către copii.

- Acest aparat nu trebuie să fie utilizat de către copii. Nu lăsa aparatul și cablul său de alimentare la îndemâna copiilor.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Nu vărsa apă pe ștecher.
- Utilizează aparatul doar așa cum este descris în manualul de utilizare, pentru a evita posibilele accidente din cauza utilizării greșite.
- Nu preîncălzi aparatul.
- Așază întotdeauna biberonul complet asamblat, cu capac, în încălzitorul de biberoane înainte să adaugi apă.
- Asigură-te că adaugi apă înainte de a porni încălzitorul de biberoane.
- Apa fierbinte poate cauza arsuri grave. Ai grijă când în încălzitorul de biberoane există apă fierbinte.
- Suprafețele accesibile ale aparatului se pot încălzi în timpul utilizării și sunt supuse căldurii reziduale după utilizare.
- Nu muta aparatul când acesta conține apă fierbinte.
- Când mâncarea sau laptele a atins temperatura necesară, scoate biberonul sau recipientul din încălzitorul de biberoane. Dacă lași alimente sau lapte în încălzitorul de biberoane, temperatura acestora va crește.
- Verifică întotdeauna temperatura alimentelor înainte de a-ți hrăni copilul. Agită ușor biberonul și verifică stropind câteva picături pe interiorul încheieturii mâinii tale.

Precauție

- Acest aparat este destinat uzului domestic și aplicațiilor similare, precum ferme, medii în care se oferă servicii de tip cazare și mic dejun, zona bucătăriei pentru personalul din magazine, birouri și alte medii de lucru și de către clienți în hoteluri, moteluri și alte medii de tip rezidențial.
- Scoate aparatul din priză atunci când nu este utilizat.
- Suprafața elementului de încălzire este supusă căldurii reziduale după utilizare.
- Lasă aparatul să se răcească înainte de a-l curăța.

- Urmează instrucțiunile de detartrare pentru a evita distrugerea.
- Nu încerca să deschizi sau să repara aparatul pe cont propriu. Poți contacta centrul de asistență pentru clienți Philips din țara ta (consultă **www.philips.com/support**).
- Mâncarea nu trebuie încălzită prea mult timp.

Data de fabricație AASS se găsește în compartimentul de depozitarea cablului de la baza încălzitorului de biberoane.

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

Introducere

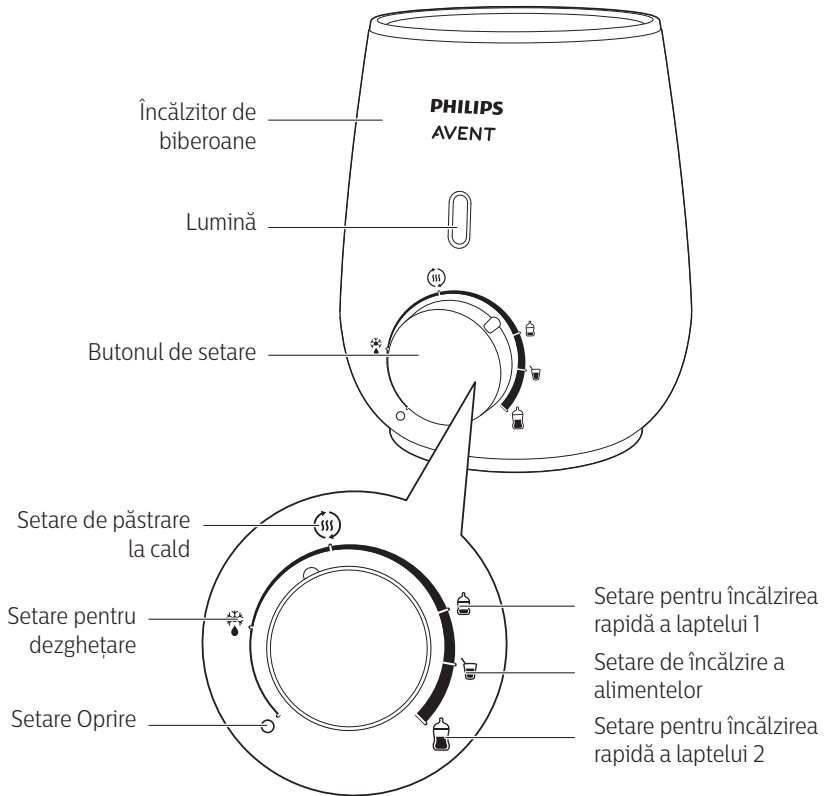
Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips Avent! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips Avent, înregistrează-ți produsul la **www.philips.com/welcome**.

Cu acest încălzitor de biberoane poți încălzi în siguranță toate biberoanele Philips Avent și recipientele cu lapte/mâncare pentru bebeluși, precum și alte borcane cu mâncare pentru bebeluși.

Notă: pungile cu lapte matern Philips Avent și biberoanele Philips Avent de 60 ml/2 oz nu pot fi utilizate în acest încălzitor de biberoane.

Utilizarea încălzitorului de biberoane

Prezentare generală a produsului

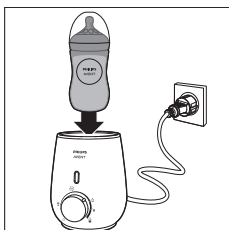


Explicarea setărilor

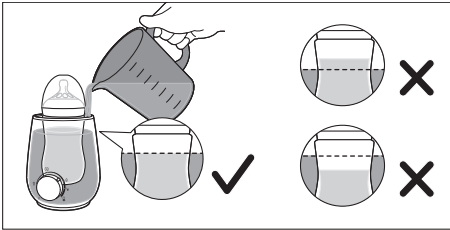
	Încălzitorul de biberoane este oprit și lumina este stinsă. La toate celelalte setări, aparatul este pornit și lumina este aprinsă.
	Selectează această setare când dorești să încălzești rapid un biberon de lapte aflat la temperatura camerei (22 °C/72 °F), cu un conținut de la 60 ml/2 oz la 330 ml/11 oz, sau un biberon cu lapte rece (5 °C/40 °F) cu un conținut de la 60 ml/2 oz la 240 ml/8 oz. Biberonul trebuie scos imediat după încălzire la temperatura corespunzătoare, în caz contrar, laptele se va încălzi excesiv.
	Selectează această setare dacă dorești să încălzești rapid un biberon cu lapte rece (5 °C/40 °F) cu un conținut de la 270 ml/9 oz la 330 ml/11 oz. Biberonul trebuie scos imediat după încălzire la temperatura corespunzătoare, în caz contrar, laptele se va încălzi excesiv.
	Selectează această setare atunci când dorești să încălzești un recipient/ borcan cu mâncare pentru bebeluși.
	Această setare încălzește laptele mai lent și apoi îl menține cald.
	Dezgheață un biberon/recipient de lapte/mâncare pentru bebeluși pentru a aduce conținutul în stare lichidă. Nu are loc încălzirea.

Utilizarea încălzitorului de biberoane cu setarea de încălzire rapidă a laptelui

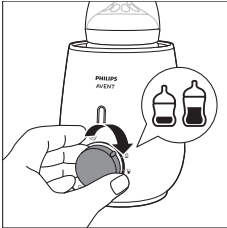
- 1 Introdu ștecherul în priză. Pune un biberon în încălzitorul de biberoane.



- 2** Umple încălzitorul de biberoane cu apă potabilă până la nivelul laptelui din biberon. În cazul unor cantități mari de lapte, nivelul maxim de apă este de aproximativ 1 cm sub limita superioară a încălzitorului pentru biberon. Un nivel corect de apă asigură încălzirea corectă.



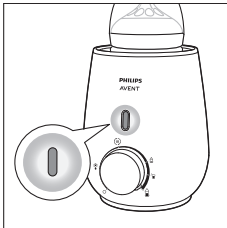
- 3** Selectează setarea dorită în funcție de volumul de lapte. Consultă tabelul de referință pentru încălzire rapidă de la finalul acestui capitol pentru a vedea timpul necesar pentru încălzirea laptelui la setarea selectată.



Notă

- Viteza de încălzire a laptelui depinde de cantitatea de lapte încălzită și de temperatura sa inițială, adică temperatura camerei (22 °C) sau temperatura din frigider (5 °C).

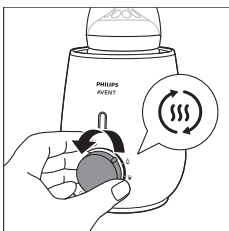
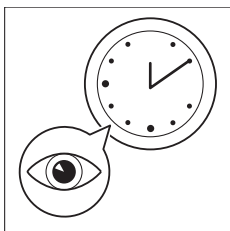
- 4** Lumina portocalie se stinge când selectezi o setare. Aceasta indică faptul că încălzitorul de biberoane este pornit.



Notă

- În timpul încălzirii, laptele circulă și se încălzește uniform.

- 5** Consultă tabelul de referință pentru încălzire rapidă pentru a vedea durata necesară de încălzire a laptelui. După scurgerea timpului indicat în tabelul de referință pentru încălzire rapidă, scoate biberonul pentru a hrăni bebelușul sau rotește butonul la „păstrare la cald” pentru a păstra laptele cald la temperatura potrivită.



Sfat

- Dacă ți se pare că laptele nu este suficient de cald, poți pune biberonul înapoi în aparat timp de maximum 30 de secunde pentru a-l încălzi suplimentar. Astfel, se obține un lapte ușor mai cald, dar fără a-l încălzi excesiv.



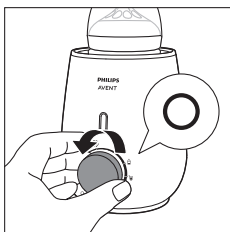
Precauție

- Dacă lași biberonul în încălzitorul de biberone mai mult decât timpul indicat în tabelul cu setări, laptele se poate supraîncălzi.
- Dacă supraîncălzești laptele matern, substanțele nutritive și vitaminele valoroase se pot pierde.

- 6** Verifică întotdeauna temperatura înainte de a-ți hrăni copilul. Scutură ușor biberonul sau recipientul pentru păstrarea laptelui și verifică temperatura laptelui, turnând câteva picături pe partea interioară a încheieturii mâinii.



- 7** Rotește butonul înapoi în poziția „oprit”.



**Precauție**

- Apa din încălzitorul de biberoane poate fi fierbinte după ce termini de încălzit laptele/hrana pentru bebeluși. Ai grijă, apa fierbinte poate cauza arsuri grave.
- Dacă nu rotești butonul înapoi în poziția „oprit”, apa continuă să se încălzească și va ajunge la o temperatură foarte ridicată.

Tabel de referință pentru încălzire rapidă

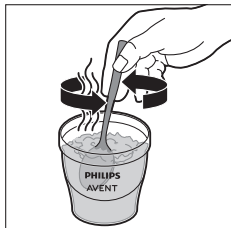
ml/oz			
	22 °C/72 °F	5 °C/40 °F	5 °C/40 °F
	minut	minut	minut
60 ml/2 oz - <150 ml/5 oz	2 - 3	5 - 6	-
150 ml/5 oz - <210 ml/7 oz	3 - 4	6 - 7	-
210 ml/7 oz - <270 ml/9 oz	4 - 5	7 - 9	-
270 ml/9 oz - 330 ml/11 oz	5 - 6	-	8 - 10

**Notă**

- Duratele de încălzire specificate sunt valabile pentru biberoanele din polipropilenă Philips Avent Natural și Classic+. Reține că durata de încălzire în cazul biberoanelor din polipropilenă Philips Avent cu dispozitiv anticolic AirFree și a biberoanelor de sticlă Natural diferă de aceste indicații. Pe lângă tipul și materialul biberonului, caracteristici precum grosimea pot afecta și ele timpul de încălzire. Prin urmare, este posibil să fie nevoie de mai puțin timp pentru a încălzi un volum mai mare de lapte.
- Laptele ți se poate părea rece, dar pentru un nou-născut, această temperatură este foarte plăcută.

Utilizarea încălzitorului de biberoane pentru încălzirea hranei pentru bebeluși

- 1 Urmează aceiași pași indicați în capitolul anterior.
- 2 Amestecă hrana pentru bebeluși în timpul încălzirii, pentru că aceasta nu circulă automat. Ai grijă să nu te arzi la degete când ții de recipient/borcan în timpul amestecării.



După încălzire, gustă hrana pentru bebeluși cu o lingură pentru a te asigura că nu este prea fierbinte. Dacă alimentele pentru bebeluși nu sunt suficient de calde, pune recipientul înapoi în încălzitorul pentru biberon și încălzește alimentele pentru bebeluși până la temperatura dorită.

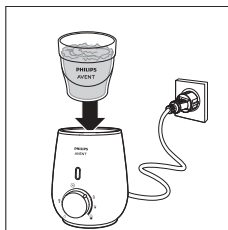
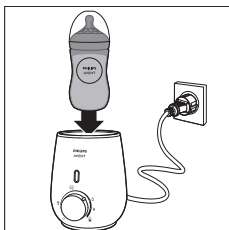


Notă

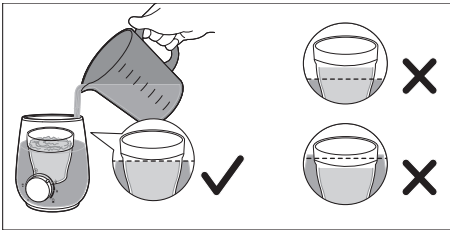
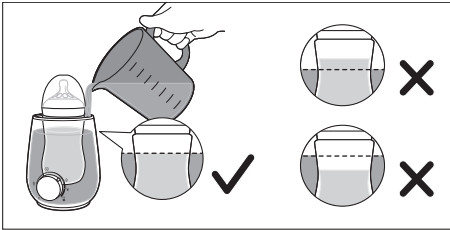
- Ca urmare a varietății mari de mâncare pentru bebeluși, se recomandă să amesteci continuu și să verifici în timp ce încălzești alimentele pentru bebeluși, pentru a obține un rezultat optim.
- Ca urmare a varietății mari de alimente pentru bebeluși, nu se pot indica intervalele de timp pentru acestea.

Utilizarea setării de păstrare la cald pentru încălzirea laptelui

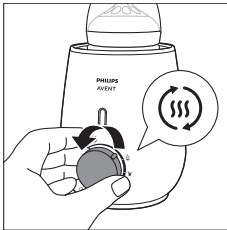
- 1 Introdu ștecherul în priză. Pune biberonul sau recipientul în încălzitorul de biberoane.



- 2** Umple încălzitorul de biberoane cu apă potabilă până la nivelul laptelui din biberon/recipient. În cazul unor cantități mari de lapte, nivelul maxim de apă este de aproximativ 1 cm sub limita superioară a încălzitorului pentru biberon.



- 3** Selectează poziția de păstrare la cald.

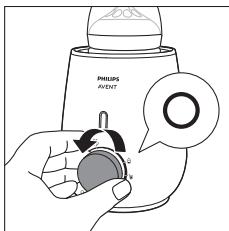


Cu această setare, poți încălzi laptele încet și îl poți păstra cald la temperatura finală corectă. De ex., încălzirea unui biberon de lapte de 4 oz de la temperatura camerei va dura 15-20 de minute. Durata de încălzire poate fi mai lungă sau mai scurtă, în funcție de cantitatea de lapte și temperatura inițială.

Notă

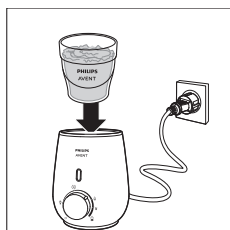
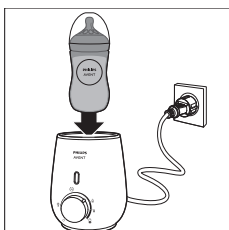
- Philips Avent recomandă să îți hrănești bebelușul cât mai repede posibil după încălzirea laptelui. Nu recomandăm reîncălzirea laptelui după răcire.
- Verifică întotdeauna temperatura înainte de a-ți hrăni copilul.

- 4** Rotește butonul înapoi în poziția „oprit” când biberonul/recipientul este scos din încălzitorul de biberoane.

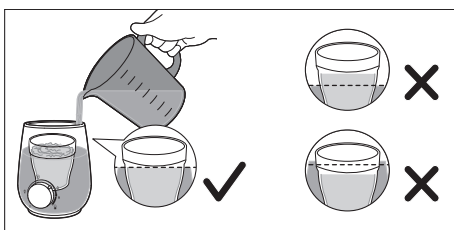
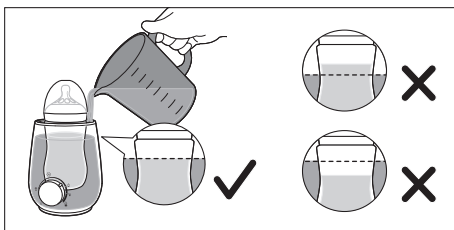


Utilizarea încălzitorului pentru biberon cu setarea pentru dezghețare

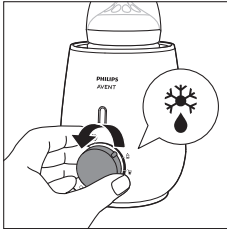
- 1** Introdu ștecherul aparatului în priză. Pune biberonul sau recipientul în încălzitorul de biberoane.



- 2** Uple încălzitorul de biberoane cu apă potabilă până la nivelul laptelui/hranei pentru bebeluși din biberon/recipient. În cazul unor cantități mari de lapte/hrană pentru bebeluși, nivelul maxim de apă este de aproximativ 1 cm sub limita superioară a încălzitorului de biberoane.



3 Selectează poziția de dezghețare.



Cu ajutorul acestei setări, laptele/hrana înghețată pentru bebeluși poate fi dezghețat(ă) pentru a ajunge în stare lichidă.

Pentru laptele congelat, consultă tabelul de referință pentru încălzire pentru duratele estimate de dezghețare. După dezghețarea laptelui, alege setările de încălzire rapidă sau de păstrare la cald pentru încălzirea laptelui. Consultă capitolele precedente pentru instrucțiunile de utilizare. Pentru a aproxima timpul necesar încălzirii, ia în considerare temperatura de păstrare la frigider ca temperatură inițială a laptelui.

	ml/oz	ore
	60 ml/2 oz-90 ml/3 oz	1-1,5
	120 ml/4 oz-150 ml/5 oz	1,5-2
	180 ml/6 oz-210 ml/7 oz	1,5-2,5

4 De asemenea, cu această setare poți dezgheța hrană pentru bebeluși în recipiente de păstrare a alimentelor Philips Avent. După ce hrana pentru bebeluși este dezghețată, selectează setarea de încălzire a alimentelor pentru a o încălzi. Consultă capitolul precedent pentru instrucțiunile de utilizare.



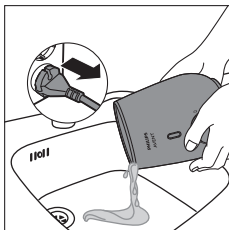
Notă

- Ca urmare a varietății mari de mâncare pentru bebeluși, se recomandă să amesteci continuu și să verifici în timp ce încălzești alimentele pentru bebeluși, pentru a obține un rezultat optim.
- Ca urmare a varietății mari de alimente pentru bebeluși, nu se pot indica intervalele de timp pentru acestea.

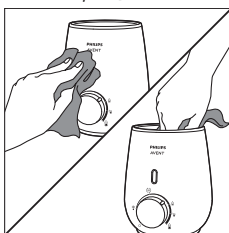
Curățarea și detartrarea

Curățarea

- 1 După fiecare utilizare, scoate încălzitorul de biberoane din priză și lasă-l să se răcească.
- 2 Îndepărtează apa de pe aparatul de încălzit biberoane din motive de igienă.



- 3 Șterge exteriorul și interiorul aparatului de încălzit biberoane cu o lavetă umedă.
 ↳ Nu utiliza agenți de curățare abrazivi, antibacterieni, solvenți chimici sau instrumente ascuțite pentru a curăța încălzitorul de biberoane.



Notă

- Dacă ai utilizat încălzitorul de biberoane pentru a încălzi hrană pentru bebeluși, asigură-te că pe baza încălzitorului de biberoane nu rămân alimente care s-au vărsat.

Detartrarea

Se recomandă să detartrezi încălzitorul de biberoane **o dată la patru săptămâni** pentru a asigura funcționarea eficientă.

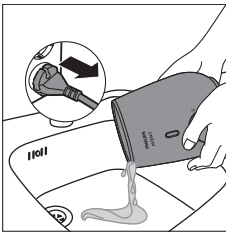
- 1** Amestecă 50 ml/1,7 oz de oțet alb cu 100 ml/3,4 oz de apă rece pentru a detartra încălzitorul de biberoane. Pornește încălzitorul de biberoane, selectează setarea de încălzire rapidă a laptelui 1 și lasă aparatul să funcționeze timp de 10 minute. Lasă soluția în încălzitorul de biberoane până când calcarul este dizolvat în întregime.



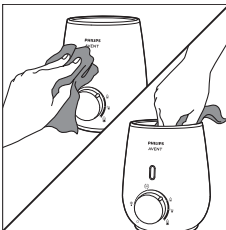
Notă

- Poți utiliza, de asemenea, detartrant pe bază de acid citric.
- Nu utiliza alte tipuri de detartranți.

- 2** Scoate aparatul de încălzit biberoane din priză înainte de a-l goli.



- 3** Golește încălzitorul de biberoane și clătește-l bine la interior. Dacă după clătire observi în continuare urme de calcar, repetă procedura de detartrare.



Reciclarea

Acest simbol înseamnă că produsul nu poate fi eliminat împreună cu gunoiul menajer obișnuit (2012/19/UE).

Urmează regulile din țara ta pentru colectarea separată a produselor electrice și electronice. Eliminarea corectă contribuie la prevenirea consecințelor negative asupra mediului și asupra sănătății umane.



Garanție și asistență

Dacă ai nevoie de informații sau de asistență, te rugăm să accesezi www.philips.com/support sau să consulți broșura de garanție internațională separată.

Depanare

Acest capitol descrie cele mai frecvente probleme pe care le poți avea la utilizarea aparatului. Dacă nu poți rezolva problema cu ajutorul informațiilor de mai jos, contactează centrul de asistență pentru clienți din țara ta.

Problemă	Soluție
Lapte este prea fierbinte.	Este posibil să fi selectat o setare incorectă sau să fi lăsat biberonul în încălzitorul de biberoane mai mult decât timpul indicat în tabelul cu setări. Selectează setarea și verifică timpul necesar pentru încălzirea laptelui conform „Tabelului de referință pentru încălzire rapidă”. După scurgerea timpului indicat în tabelul de referință pentru încălzire rapidă, scoate imediat biberonul sau rotește butonul la „păstrare la cald” pentru a păstra laptele cald. În caz contrar, laptele se va supraîncălzi.
Lapte este tot rece.	Este posibil să fi selectat o setare incorectă sau să fi folosit un biberon din silicon. Selectează setarea și verifică timpul necesar pentru încălzirea laptelui conform „Tabelului de referință pentru încălzire rapidă”. După scurgerea timpului indicat în tabelul de referință pentru încălzire rapidă, scoate imediat biberonul sau rotește butonul la „păstrare la cald” pentru a păstra laptele cald. În caz contrar, laptele se va supraîncălzi. Dacă folosești un biberon din silicon, după scurgerea timpului indicat în tabelul de referință pentru încălzire rapidă, așteaptă 30-60 de secunde pentru a te asigura că laptele este cald.
Încălzitorul de biberoane dezgheață laptele prea lent.	Lapte nu trebuie dezghețat niciodată la o temperatură ridicată, deoarece va duce la pierderea de substanțe nutritive. Din cauza temperaturii delicate la care laptele este decongelat, ar putea fi nevoie de mai mult timp decât era de așteptat pentru dezghețarea laptelui.
Încălzitorul de biberoane nu mai funcționează în timpul procesului de încălzire.	Baza încălzitorului de biberoane poate fi blocată de depuneri de calcar.
Nu pot porni încălzitorul de biberoane.	Încălzitorul de biberoane trebuie detartrat cel puțin o dată la patru săptămâni. Consultă secțiunea „Detartrarea”.

Важная информация

Перед использованием подогревателя для бутылочек внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации и сохраните ее для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Опасно!

- Запрещается погружать шнур, вилку или прибор в воду или любую другую жидкость.

Внимание!

- Прибор предназначен только для использования в помещении.
- Не допускайте свисания сетевого шнура с края стола или рабочей поверхности. Лишнюю часть шнура можно хранить в основании подогревателя для бутылочек.
- Не помещайте шнур рядом с горячими поверхностями.
- Подключайте прибор только к заземленной розетке. Убедитесь, что сетевая вилка должным образом вставлена в розетку электросети.
- Перед подключением прибора убедитесь, что напряжение, указанное на нижней панели прибора, соответствует напряжению местной электросети.
- Если вам требуется удлинитель, убедитесь, что он заземлен (не менее 13 А).
- Запрещено пользоваться прибором, если сетевая вилка, сетевой шнур или сам прибор повреждены. В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом высокой квалификации.
- Запрещается ставить прибор на горячую газовую или электрическую плиту (а также вблизи нее), а также в нагретый духовой шкаф.

- Лица с ограниченными физическими или интеллектуальными возможностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями могут пользоваться этим прибором только под присмотром или после получения инструкций по безопасному использованию прибора и при условии понимания потенциальных опасностей.
- Не разрешайте детям осуществлять очистку и обслуживание прибора.
- Запрещается использование прибора детьми. Храните прибор и шнур в недоступном для детей месте.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Избегайте попадания воды на сетевую вилку.
- Во избежание получения травм используйте прибор только в соответствии с указаниями в инструкции по эксплуатации.
- Не нагревайте прибор заранее.
- Ставьте в подогреватель только полностью собранную бутылочку с крышкой и только перед тем, как налить воду.
- Прежде чем включить подогреватель детского питания, убедитесь, что вы налили воду.
- Кипяток может стать причиной серьезных ожогов. Будьте осторожны — подогреватель детского питания работает с кипятком.
- Открытые поверхности прибора могут нагреваться во время и после использования.
- Не перемещайте прибор с горячей водой.
- После нагрева детского питания или молока до нужной температуры извлеките бутылочку или контейнер из подогревателя детского питания. Если оставить их в подогревателе, детское питание или молоко продолжит нагреваться.
- Обязательно проверяйте температуру питания перед кормлением ребенка. Немного встряхните бутылочку и вылейте немного капель молока на внутреннюю часть своего запястья.

Внимание!

- Этот прибор предназначен для использования в домашних и других подобных условиях, в том числе: в загородных домах, мини-отелях, на кухнях для персонала в магазинах, офисах и других подобных местах, а также постояльцами отелей, гостевых домов и пр.
- Когда прибор не используется, отключайте его от электросети.
- Поверхность нагревательного элемента сохраняет остаточное тепло после использования.
- Прежде чем очищать прибор, обязательно подождите, пока он остынет.
- Во избежание необратимого повреждения прибора соблюдайте рекомендации по очистке от накипи.
- Не пытайтесь самостоятельно разбирать и ремонтировать прибор. Вы можете обратиться в центр поддержки потребителей Philips в вашей стране (см. www.philips.com/support).
- Не рекомендуется слишком долго подогревать пищу.

Код с датой производства в формате ГГНН указан в отделении для хранения сетевого шнура в основании подогревателя детского питания.

Электромагнитные поля (ЭМП)

Этот прибор Philips соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

Введение

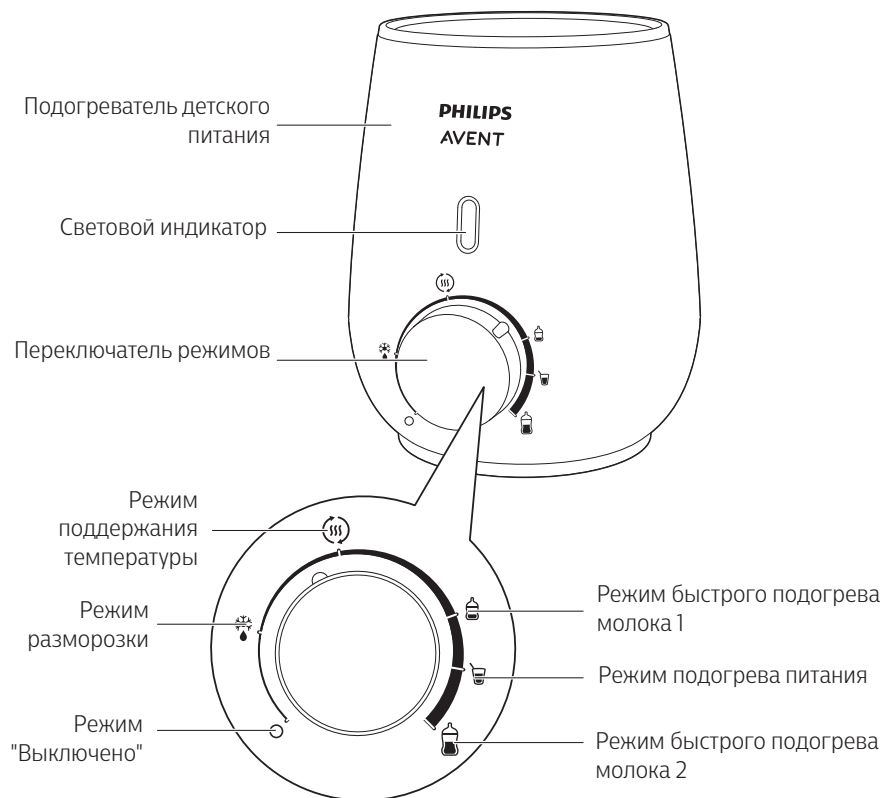
Благодарим вас за выбор продукции Philips Avent! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips Avent, зарегистрируйте свой продукт на веб-сайте www.philips.com/welcome.

С помощью этого подогревателя вы можете при безопасной температуре подогреть молоко/детское питание в любых бутылочках для кормления Philips Avent и контейнерах или других емкостях для детского питания.

Примечание. Этот подогреватель не подходит для бутылочек Philips Avent объемом 60 мл и пакетов для хранения грудного молока Philips Avent.

Использование подогревателя бутылочек

Обзор изделия

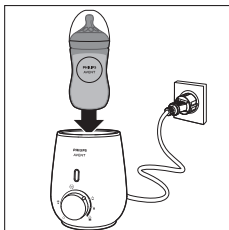


Описание режимов

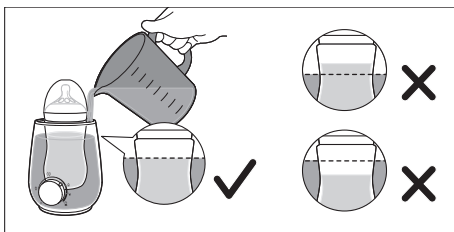
	Подогреватель бутылочек выключен, световой индикатор не горит. Во всех остальных режимах прибор включен, световой индикатор горит.
	Выберите этот режим для быстрого подогрева бутылочки с молоком комнатной температуры (22 °C), содержащей 60–330 мл молока, или молоком из холодильника (5 °C), содержащей 60–240 мл молока. Бутылочку необходимо извлечь из прибора сразу после того, как будет достигнута нужная температура — в противном случае молоко перегреется.
	Выберите этот режим для быстрого подогрева бутылочки с молоком из холодильника (5 °C), содержащей 270–330 мл молока. Бутылочку необходимо извлечь из прибора сразу после того, как будет достигнута нужная температура — в противном случае молоко перегреется.
	Выберите данный режим для подогрева контейнера/баночки с детским питанием.
	В этом режиме молоко подогревается медленнее, но после нагрева прибор поддерживает его температуру.
	Размораживание молока/питания в бутылочке/контейнере до жидкого состояния. Подогрев не осуществляется.

Использование подогревателя бутылочек в режиме быстрого подогрева молока

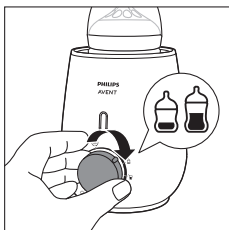
- 1 Вставьте вилку сетевого шнура в розетку электросети. Поставьте бутылочку в подогреватель.



- 2 Наполните подогреватель питьевой водой до уровня молока в бутылочке. Если молока очень много, максимальный уровень воды должен находиться примерно в 1 см от верхнего края подогревателя. Нужный объем воды гарантирует правильное нагревание.



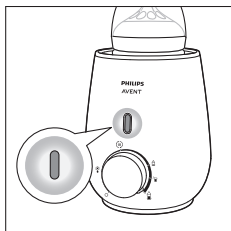
- 3 Выберите нужный режим в зависимости от количества молока. Чтобы определить время подогрева молока в заданном режиме, см. таблицу с инструкциями по быстрому подогреву в конце этой главы.



Примечание

- Скорость подогрева молока зависит от количества и исходной температуры молока (комнатная температура — 22 °C, температура из холодильника — 5 °C).

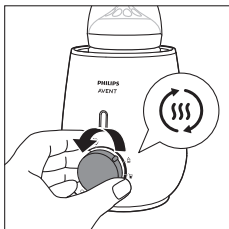
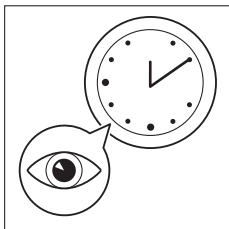
- 4** После выбора режима индикатор загорается оранжевым светом. Это указывает на то, что подогреватель бутылочек включен.



Примечание

- Во время подогрева молоко перемешивается и равномерно нагревается.

- 5** Чтобы определить время подогрева молока, см. таблицу с инструкциями по быстрому подогреву. По достижении времени, указанного в справочной таблице для режима быстрого подогрева, извлеките бутылочку для кормления или поверните регулятор в режим поддержания температуры молока.



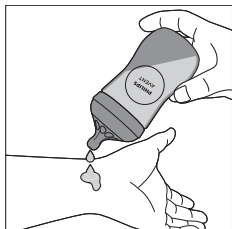
Совет

- Если молоко нагрелось недостаточно, можно поместить бутылочку обратно в прибор для дополнительного подогрева максимум на 30 секунд. Таким образом можно добиться более высокой температуры без перегрева.

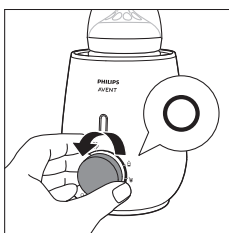
Внимание!

- Если бутылочка будет находиться в подогревателе дольше, чем указано в таблице, молоко может перегреться.
- При перегревании грудного молока оно может утратить витамины и питательные вещества.

- 6** Обязательно проверяйте температуру питания перед кормлением ребенка. Слегка встряхните бутылочку или контейнер с молоком и проверьте температуру молока, капнув немного на запястье.



- 7** Поверните регулятор в положение "Выключено".



Внимание!

- Вода в подогревателе детского питания становится горячей после подогрева молока/детского питания. Осторожно! Кипяток может стать причиной серьезных ожогов.
- Если не повернуть регулятор в положение "Выключено", вода продолжит нагреваться до очень высокой температуры.

Таблица с инструкциями по быстрому подогреву

мл			
	22 °C	5 °C	5 °C
	мин	мин	мин
60–150 мл	2–3	5–6	–
150–210 мл	3–4	6–7	–
210–270 мл	4–5	7–9	–
270–330 мл	5–6	–	8–10

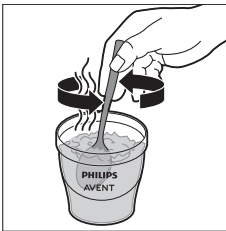


Примечание

- Время подогрева указано для полипропиленовых бутылочек Philips Avent Natural и Classic+. Обратите внимание, что для полипропиленовых бутылочек Philips Avent Anti-colic с клапаном AirFree, а также стеклянных бутылочек Natural время подогрева будет отличаться. На время подогрева влияет тип и материал бутылочки, а также ряд характеристик, таких как толщина стенок. Поэтому в некоторых бутылочках даже больший объем молока будет нагреваться быстрее.
- Молоко может показаться вам холодным, но такая температура может быть подходящей для новорожденного.

Использование подогревателя для бутылочек для подогрева детского питания

- 1 Выполните действия, указанные в предыдущей главе.
- 2 Перемешивайте детское питание во время нагревания, так как оно не перемешивается автоматически. Будьте осторожны при помешивании содержимого баночки/контейнера; вы можете обжечь пальцы, которыми держите предмет.



Попробуйте подогретое детское питание, чтобы проверить, не слишком ли оно горячее. Если детское питание нагрелось недостаточно, поместите контейнер обратно в подогреватель бутылочек и продолжайте греть питание, пока оно не достигнет желаемой температуры.

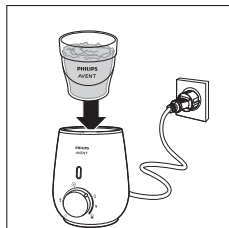
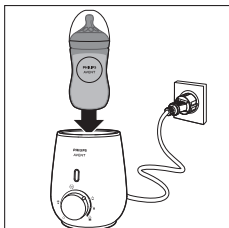


Примечание

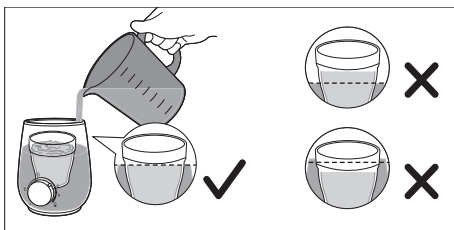
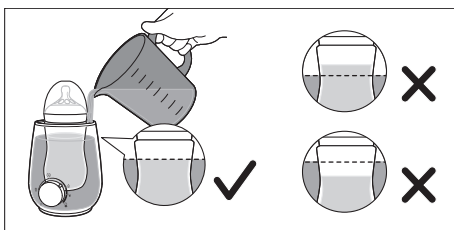
- Поскольку детское питание бывает разной консистенции, настоятельно рекомендуется следить за процессом подогрева и непрерывно помешивать питание для достижения оптимального результата.
- Поскольку детское питание бывает разной консистенции, указать точное время подогрева невозможно.

Использование режима поддержания температуры для подогрева молока

- 1** Вставьте вилку сетевого шнура в розетку электросети. Поставьте бутылочку или контейнер в подогреватель для бутылочек.



- 2** Наполните подогреватель питьевой водой до уровня молока в бутылочке/контейнере. Если молока очень много, максимальный уровень воды должен находиться примерно в 1 см от верхнего края подогревателя.



3 Выберите режим поддержания температуры.



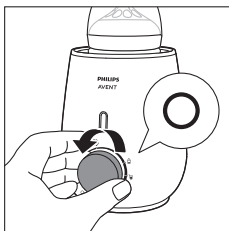
В этом режиме молоко будет медленно нагреваться, а затем температура будет поддерживаться на нужном уровне. Например, чтобы подогреть бутылочку молока комнатной температуры объемом около 120 мл, потребуется 15–20 минут. Время нагревания может варьироваться в зависимости от количества молока и его исходной температуры.



Примечание

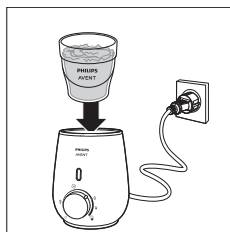
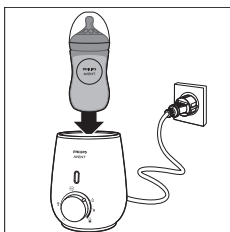
- Philips Avent рекомендует покормить ребенка сразу после того, как молоко будет подогрето. Не рекомендуется повторно нагревать молоко после того, как оно остынет.
- Обязательно проверяйте температуру питания перед кормлением ребенка.

4 Достаньте бутылочку/контейнер из подогревателя и переведите регулятор в положение "Выключено".

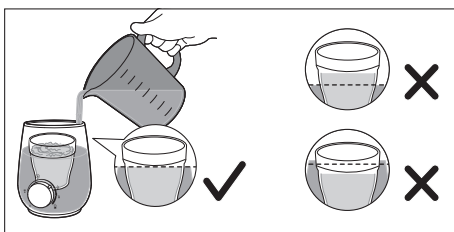
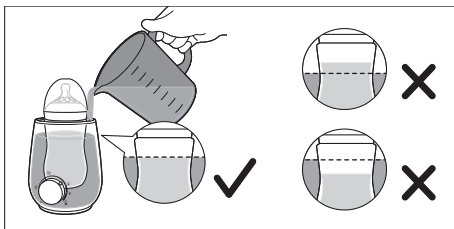


Использование подогревателя бутылочек в режиме разморозки

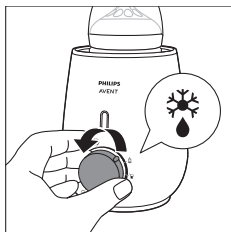
- 1 Вставьте вилку прибора в розетку электросети. Поставьте бутылочку или контейнер в подогреватель для бутылочек.



- 2 Наполните подогреватель питьевой водой до уровня молока/питания в бутылочке/контейнере. Если молока/питания очень много, максимальный уровень воды должен находиться примерно на 1 см ниже верхнего края подогревателя.



- 3 Выберите режим разморозки.



В этом режиме вы сможете разморозить молоко/детское питание, чтобы оно стало жидким. Воспользуйтесь таблицей с инструкциями по подогреву, в которой указано время разморозки молока. После разморозки молока выберите режим быстрого подогрева или поддержания температуры. См. предыдущие главы для получения подробных инструкций. Исходной температурой молока для определения времени подогрева можно считать температуру в холодильнике.

	мл	часы
	60 мл – 90 мл	1–1,5
	120 мл – 150 мл	1,5–2
	180 мл – 210 мл	1,5–2,5

- 4** В этом режиме вы также можете размораживать детское питание в контейнерах Philips Avent. После разморозки детского питания выберите режим подогрева питания. См. предыдущую главу для получения подробных инструкций.



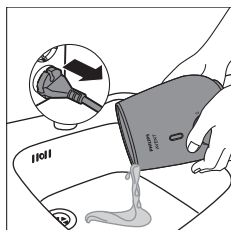
Примечание

- Поскольку детское питание бывает разной консистенции, настоятельно рекомендуется следить за процессом подогрева и непрерывно помешивать питание для достижения оптимального результата.
- Поскольку детское питание бывает разной консистенции, указать точное время подогрева невозможно.

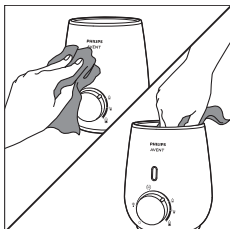
Очистка и удаление накипи

Очистка

- 1 После каждого использования подогреватель следует отключить от электросети и дать ему остыть.
- 2 Для обеспечения гигиеничности удалите оставшуюся воду из подогревателя.



- 3** Очистите внутреннюю и внешнюю часть подогревателя влажной тканью.
 ➔ Не используйте абразивные и антибактериальные чистящие средства или химикаты для очистки подогревателя.



Примечание

- После использования подогревателя для контейнеров с детским питанием убедитесь, что на дне прибора не осталось питательной смеси.

Очистка от накипи

Для продолжительной и эффективной работы рекомендуется проводить очистку подогревателя от накипи **каждые четыре недели**.

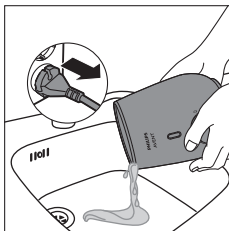
- 1** Чтобы очистить подогреватель для бутылочек от накипи, можно смешать 50 мл белого уксуса и 100 мл холодной воды. Влейте этот раствор в подогреватель. Включите подогреватель для бутылочек, выберите режим быстрого подогрева молока 1 и оставьте прибор работать в течение 10 минут. Не выливайте раствор из подогревателя, пока вся накипь не растворится.



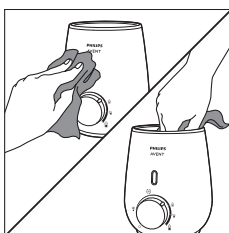
Примечание

- Можно также использовать средства для удаления накипи на основе лимонной кислоты.
- Не используйте другие виды средств для удаления накипи.

- 2** Перед тем как слить раствор из подогревателя, отключите его от электросети.



- 3** Слейте раствор и тщательно промойте подогреватель детского питания водой. Если после промывания следы накипи все еще видны, необходимо повторить процедуру очистки от накипи.



Утилизация

Этот символ означает, что продукт не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами (2012/19/ЕС).



Выполняйте раздельную утилизацию электрических и электронных изделий в соответствии с правилами, принятыми в вашей стране. Правильная утилизация помогает предотвратить негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

Гарантия и поддержка

Для получения поддержки или информации посетите веб-сайт www.philips.com/support или ознакомьтесь с информацией на гарантийном талоне.

Поиск и устранение неисправностей

В данной главе приведены проблемы, которые наиболее часто возникают при эксплуатации прибора. Если приведенные ниже сведения не помогают устранить проблему, обратитесь в центр поддержки покупателей в вашей стране.

Проблема	Решение
Молоко слишком горячее.	Возможно, вы выбрали неверный режим или оставили бутылочку в подогревателе на время, превышающее указанное в таблице. Выбирайте режим и проверяйте, что молоко подогревается в течение времени, указанного в справочной таблице для режима быстрого подогрева. По достижении времени, указанного в справочной таблице для режима быстрого подогрева, сразу же извлеките бутылочку или поверните регулятор в режим поддержания температуры молока, иначе молоко будет перегрето.
Молоко не нагрелось.	Возможно, вы выбрали неверный режим или нагревали молоко в силиконовой бутылочке. Выбирайте режим и проверяйте, что молоко подогревается в течение времени, указанного в справочной таблице для режима быстрого подогрева. По достижении времени, указанного в справочной таблице для режима быстрого подогрева, сразу же извлеките бутылочку или поверните регулятор в режим поддержания температуры молока, иначе молоко будет перегрето. Если вы используете силиконовую бутылочку, по достижении времени, указанного в справочной таблице для режима быстрого подогрева, подождите 30–60 секунд, чтобы убедиться, что молоко нагрелось до нужной температуры.
Подогреватель бутылочек слишком медленно размораживает молоко.	Молоко нельзя размораживать при высокой температуре, поскольку это приведет к потере питательных элементов. Поскольку прибор размораживает молоко при оптимальной температуре, время разморозки молока может превышать ожидаемые значения.
Подогреватель бутылочек прекращает работу во время нагрева.	В нижней части подогревателя мог скопиться известковый налет. Подогреватель бутылочек необходимо очищать от накипи не реже, чем раз в 4 недели.
Не удастся включить подогреватель бутылочек.	См. раздел "Очистка от накипи".



Подогреватель для бутылочек.

Изготовитель: "Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.",
Туссендиепен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды.

Импортер на территорию России и Таможенного Союза:
ООО «ФИЛИПС», Российская Федерация, 123022 г. Москва, ул.
Сергея Макеева, д.13, тел. +7 495 961-1111.
SCF355: 220-240 В, 50/60 Гц, 400 Вт.

Для бытовых нужд.

Сделано в Китае

Класс защиты от поражения электрическим током Класс I
Если не указано иное, весь упаковочный материал в коробке
изготовлен из переработанной
бумаги; см. маркировку PAP на коробке

Условия эксплуатации:

- Температура: +5 °C - +35 °C
- Относительная влажность: 15 % - 93 %, без конденсации.

Если вы предполагаете, что в течение длительного времени не будете пользоваться изделием, отключите его от розетки электросети, очистите и поместите на хранение в прохладное и сухое место, защищенное от попадания прямых солнечных лучей

Dôležité

Pred použitím ohrievača fliaš si pozorne prečítajte tento návod na používanie a uschovajte si ho na neskoršie použitie.

Nebezpečenstvo

- Neponárajte kábel, zástrčku alebo zariadenie do vody ani inej kvapaliny.

Varovanie

- Zariadenie používajte len v interiéri.
- Nedovoľte, aby napájací kábel prevísal cez okraj stola alebo pracovnej dosky. Nadbytočný kábel možno uložiť v podstavci ohrievača fliaš.
- Sieťový kábel uchovávajte mimo horúcich povrchov.
- Zariadenie pripojte jedine do uzemnenej zásuvky. Vždy sa uistite, či je zástrčka riadne zasunutá v elektrickej zásuvke.
- Pred zapojením zariadenia skontrolujte, či napätie uvedené na spodnej časti zariadenia súhlasí s napätím v sieti vo Vašej domácnosti.
- Ak musíte použiť predlžovací kábel, uistite sa, že je uzemnený a má prúdovú zaťažiteľnosť najmenej 13 ampérov.
- Ak je poškodená zástrčka, sieťový kábel alebo samotné zariadenie, nepoužívajte ho. V prípade poškodenia elektrického kábla je potrebné si ho dať vymeniť v spoločnosti Philips, servisnom stredisku spoločnosti Philips alebo u podobne kvalifikovaných osôb, aby sa predišlo možným rizikám.
- Zariadenie nesmiete položiť na horúci plynový alebo elektrický sporák ani do vyhriatej rúry, a ani do ich blízkosti.
- Toto zariadenie môžu používať osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám.
- Deti nesmú toto zariadenie čistiť ani vykonávať jeho údržbu.

- Toto zariadenie nesmú používať deti. Zariadenie a jeho kábel uchováajte mimo dosahu detí.
- Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením.
- Zabráňte rozliatiu vody na sieťovú zástrčku.
- Zariadenie používajte len podľa pokynov uvedených v tomto návode na používanie, aby ste predišli možnému zraneniu v dôsledku nesprávneho použitia.
- Zariadenie nepredhrievajte.
- Pred pridaním vody do ohrievača fľaš vždy najskôr vložte úplne poskladanú fľašu aj s vrchnákom.
- Skôr než ohrievač fľaš zapnete, nezabudnite doň naliať vodu.
- Horúca voda môže spôsobiť vážne popáleniny. Keď ohrievač fľaš obsahuje horúcu vodu, buďte opatrní.
- Prístupné povrchy zariadenia sa počas prevádzky môžu zohriať na veľmi vysokú a po použití sa na nich vytvára zvyškové teplo.
- Ak je v zariadení horúca voda, nepremiestňujte ho.
- Keď strava alebo mlieko dosiahnu požadovanú teplotu, vyberte fľašu alebo nádobu z ohrievača fľaš. Ak jedlo alebo mlieko ponecháte v ohrievači fľaš, ich teplota vzrastie.
- Pred kŕmením dieťaťa vždy skontrolujte teplotu pokrmu. Jemne potraсте fľašou a na kontrolu vylejte niekoľko kvapiek na vnútornú stranu svojho zápästia.

Upozornenie

- Toto zariadenie je určené na používanie v domácnostiach a na podobných miestach, ako sú farmy, penzióny a ubytovne typu „bed and breakfast“, kuchyne pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a na iných pracoviskách. Je tiež určené na používanie zákazníkmi v hoteloch, motelloch a iných druhoch ubytovacích zariadení.
- Keď sa zariadenie nepoužíva, odpojte ho zo siete.
- Z povrchu ohrevného článku môže po použití sálať zvyškové teplo.
- Pred čistením nechajte zariadenie vychladnúť.
- Dodržiavajte pokyny na odstraňovanie vodného kameňa, vyhnite sa tak nenapraviteľnému poškodeniu zariadenia.

- Nepokúšajte sa zariadenie sami otvárať ani opravovať. Môžete sa obrátiť na stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo svojej krajine (pozrite si **www.philips.com/support**).
- Jedlo by sa nemalo ohrievať príliš dlho.

Kód s dátumom výroby YYWW je umiestnený v priečinku na odkladanie kábla v podstavci ohrievača fliaš.

Elektromagnetické polia (EMF)

Tento spotrebič značky Philips vyhovuje všetkým príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliam.

Úvod

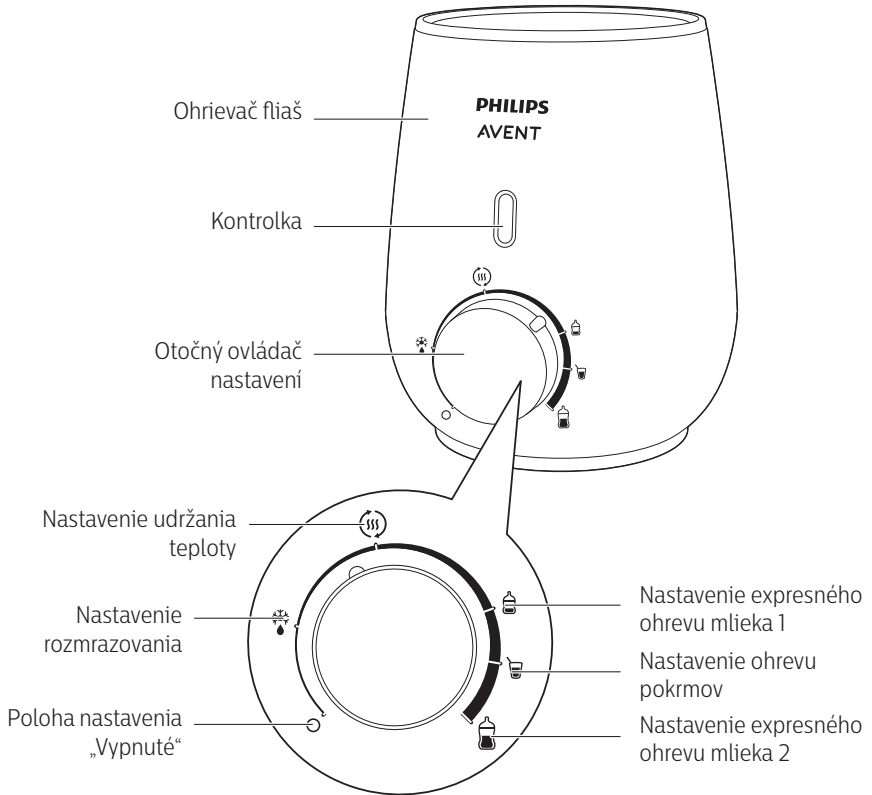
Blahoželáme vám ku kúpe a vítame vás medzi zákazníkmi spoločnosti Philips Avent! Aby ste mohli využiť všetky výhody podpory spoločnosti Philips Avent, zaregistrujte svoj výrobok na webovej stránke **www.philips.com/welcome**.

Pomocou tohto ohrievača fliaš bezpečne zohrejete ktorúkoľvek z dojčenských fliaš alebo nádob na mlieko/detskú stravu značky Philips Avent, prípadne iné nádoby s detskou stravou.

Poznámka: V tomto ohrievači fliaš nie je možné ohrievať vrecká na materské mlieko Philips Avent ani fľaše Philips Avent s objemom 2 oz/60 ml.

Používanie ohrievača fliaš

Prehľad produktu

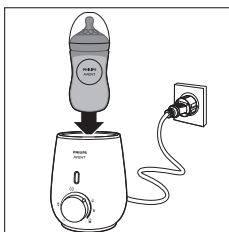


Vysvetlenie nastavení

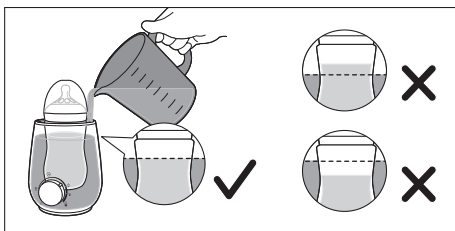
	Ohrievač fľaš je vypnutý a kontrolka nesvieti. Pri všetkých ostatných nastaveniach je zariadenie zapnuté a kontrolka svieti.
	Toto nastavenie vyberte, keď chcete rýchlo ohriať fľašu mlieka izbovej teploty (22 °C/72 °F) s obsahom od 60 ml/2 oz do 330 ml/11 oz alebo nízkej teploty (5 °C/40 °F) s obsahom od 60 ml/2 oz do 240 ml/8 oz. Po zohratí na správnu teplotu je potrebné fľašu okamžite vybrať, inak dôjde k prehriatiu mlieka.
	Toto nastavenie vyberte, keď chcete rýchlo ohriať fľašu mlieka nízkej teploty (5 °C/40 °F) s obsahom od 270 ml/9 oz do 330 ml/11 oz. Po zohratí na správnu teplotu je potrebné fľašu okamžite vybrať, inak dôjde k prehriatiu mlieka.
	Toto nastavenie vyberte, keď chcete zohriať nádobku/fľašu s detskou stravou.
	Pri tomto nastavení sa mlieko zohreje pomalšie a potom sa udržiava teplé.
	Zariadenie rozmrazí fľašu/nádobku s mliekom/detskou stravou do tekutého stavu. K ohriatiu nedôjde.

Použitie ohrievača fľaš pri nastavení expresného ohrevu mlieka

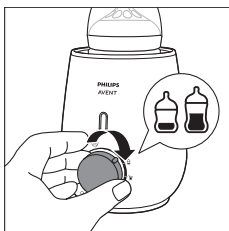
- 1 Sieťovú zástrčku pripojte do elektrickej zásuvky. Do ohrievača fľaš vložte fľašu.



- 2 Naplňte ohrievač fľaš pitnou vodou tak, aby siahala po hladinu mlieka vo fľaši. V prípade veľkých objemov mlieka je prípustné, aby voda siahala najviac približne 1 cm pod vrchný okraj ohrievača fľaš. Primerané množstvo vody zaisťuje správny ohrevný výkon.



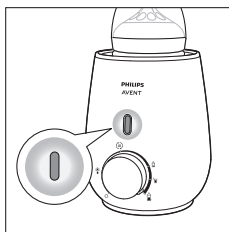
- 3** Zvoľte požadované nastavenie na základe objemu mlieka. Informácie o potrebnej dĺžke ohrevu mlieka pri zvolenom nastavení nájdete na konci tejto kapitoly v referenčnej tabuľke nastavení expresného ohrevu.



Poznámka

- Rýchlosť ohrevu mlieka závisí od jeho množstva pri ohrievaní a počiatočnej teploty mlieka, teda izbovej teploty (22 °C) alebo teploty v chladničke (5 °C).

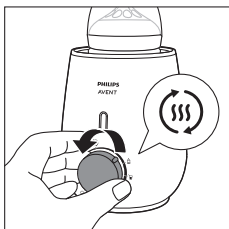
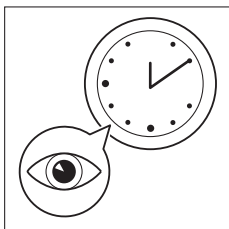
- 4** Keď zvolíte nastavenie, oranžová kontrolka sa rozsvieti. Tým signalizuje, že ohrievač fliaš je zapnutý.



Poznámka

- Počas ohrievania mlieko cirkuluje a rovnomerne sa zohrieva.

- 5** Informácie o čase potrebnom na ohrev mlieka nájdete v referenčnej tabuľke nastavení expresného ohrevu. Keď prejde čas uvedený v referenčnej tabuľke nastavení expresného ohrevu, vyberte fľašu na kŕmenie alebo otočte otočný ovládač na nastavenie udržania teploty, aby ste mlieko udržali teplé na správnej teplote.



**Tip**

- Ak zistíte, že mlieko nie je dosť teplé, môžete fľašu vložiť naspäť do zariadenia na maximálne 30 sekúnd ďalšieho ohrevu. Tým sa dosiahne, že mlieko bude o niečo teplejšie, no nedôjde k jeho prílišnému zohriatiu.

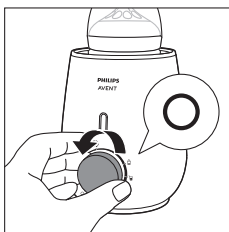
**Upozornenie**

- Ak fľašu necháte v ohrievači fľaš dlhšie, než sa uvádza v tabuľke s prehľadom nastavení, mlieko sa môže príliš zohriať.
- Ak sa materské mlieko zohreje na príliš vysokú teplotu, môže stratiť cenné výživné látky a vitamíny.

- 6** Pred kŕmením bábätka vždy skontrolujte teplotu pokrmu. Mierne potraсте fľašou alebo nádobkou na uskladnenie mlieka a skontrolujte teplotu mlieka tak, že si zopár kvapiek nastriekate na vnútornú stranu zápästia.



- 7** Ovládač otočte späť do polohy „Vypnuté“.

**Upozornenie**

- Voda v ohrievači fľaš môže byť po zohrievaní mlieka/detskej stravy horúca. Budte opatrní, pretože horúca voda môže spôsobiť vážne popáleniny.
- Ak ovládač neotočíte späť do polohy „off“ (Vyp.), voda sa bude ďalej zohrievať a dosiahne veľmi vysokú teplotu.

Referenčná tabuľka nastavení expresného ohrevu

ml/oz			
	22 °C/72 °F	5 °C/40 °F	5 °C/40 °F
	min	min	min
60 ml/2 oz – <150 ml/5 oz	2 – 3	5 – 6	–
150 ml/5 oz – <210 ml/7 oz	3 – 4	6 – 7	–
210 ml/7 oz – <270 ml/9 oz	4 – 5	7 – 9	–
270 ml/9 oz – 330 ml/11 oz	5 – 6	–	8 – 10

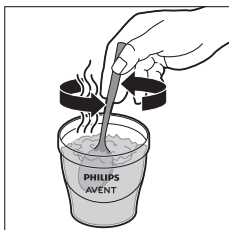


Poznámka

- Uvedené časy ohrevu sú založené na polypropylénových fľašiach Philips Avent Natural a Classic + . Upozorňujeme, že časy ohrevu polypropylénových fliaš Philips Avent so systémom potláčania koliky a vetracím otvorom AirFree a sklenených fliaš Natural sa od týchto údajov líšia. Čas ohrevu môžu okrem druhu fľaše a materiálu ovplyvniť aj vlastnosti ako hrúbka. Preto môže ohrev väčšieho množstva mlieka trvať kratšie.
- Mlieko sa vám môže zdať chladné, ale pre novorodenca má veľmi príjemnú teplotu.

Používanie ohrievača fliaš na zohrievanie detskej stravy

- 1 Zvoľte rovnaký postup, aký sa uvádza v predchádzajúcej kapitole.
- 2 Keďže detská strava samovoľne necirkuluje, nezabudnite ju počas ohrievania premiešať. Pri držaní nádoby alebo fľaše a miešaní dajte pozor, aby ste si nepopálili prsty.



Po ohreve skontrolujte detskú stravu lyžičkou a overte, či nie je príliš horúca. Ak detský pokrm nie je dostatočne teplý, vložte nádobu späť do ohrievača fliaš a pokrm ohrievajte, kým nedosiahne požadovanú teplotu.

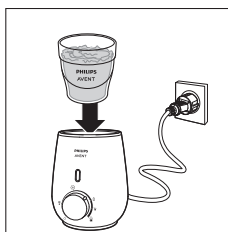
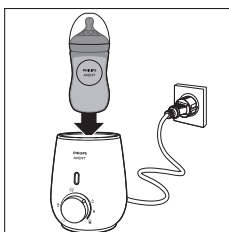


Poznámka

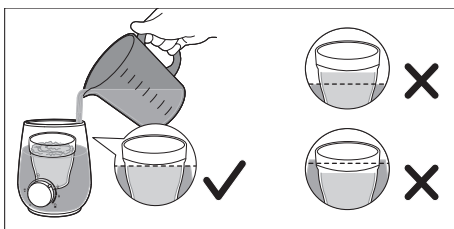
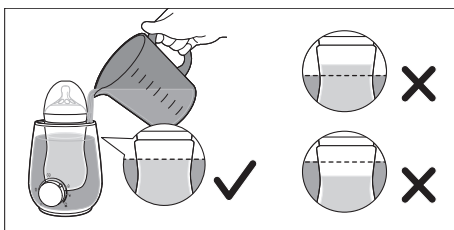
- V dôsledku rôznej konzistencie detskej stravy dôrazne odporúčame, aby ste ju počas ohrievania nepretržite miešali a kontrolovali, čím dosiahnete optimálny výsledok.
- V dôsledku rôznych konzistencií detskej stravy nie je možné presne uviesť nastavenia času ohrevu detskej stravy.

Použitie nastavenia udržania teploty na ohrev mlieka

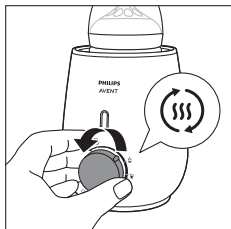
- 1** Sieťovú zástrčku pripojte do elektrickej zásuvky. Do ohrievača fľaš vložte fľašu alebo nádobku.



- 2** Naplňte ohrievač fľaš pitnou vodou tak, aby siahala po hladinu mlieka vo fľaši/nádobe. V prípade veľkých objemov mlieka je prípustné, aby voda siahala najviac približne 1 cm pod vrchný okraj ohrievača fľaš.



3 Zvoľte polohu udržiavania teploty.



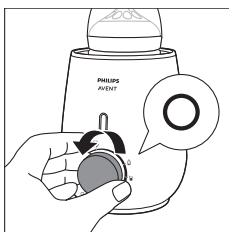
Pri tomto nastavení môžete ohrievať mlieko pomalým tempom a udržiavať ho teplé pri správnej koncovkej teplote. Napr. ohriatie fľaše so 4 oz mlieka z izbovej teploty zaberie 15 – 20 minút. Ohrev môže trvať dlhšie alebo kratšie v závislosti od objemu mlieka a začiatkovej teploty.



Poznámka

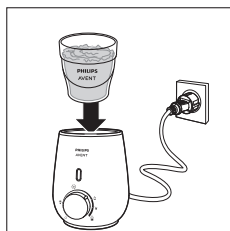
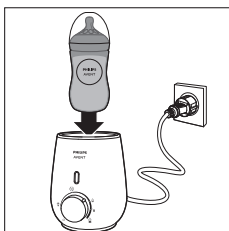
- Philips Avent odporúča, aby ste dieťa krmili čo najskôr po ohiatí mlieka. Odporúčame, aby ste po vychladení mlieka opätovne nezohrievali.
- Pred kŕmením bábätka vždy skontrolujte teplotu pokrmu.

4 Keď fľašu/nádobu vyberiete z ohrievača fliaš, otočte ovládač naspäť do polohy „Vypnuté“.

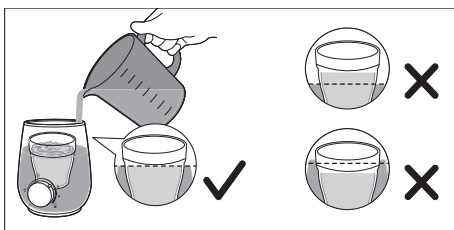
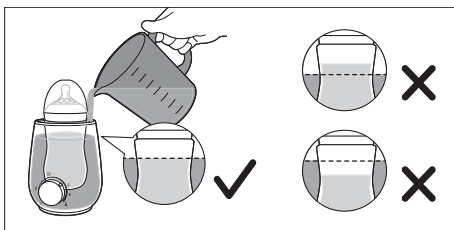


Používanie ohrievača fliaš pri nastavení rozmrazovania

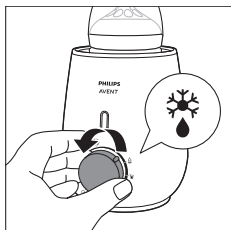
1 Zástrčku zariadenia zapojte do sieťovej zásuvky. Do ohrievača fliaš vložte fľašu alebo nádobku.



- 2** Naplňte ohrievač fľaš pitnou vodou tak, aby siahala po hladinu mlieka/detskej stravy vo fľaši/nádobe. V prípade veľkého množstva mlieka/detskej stravy je prípustné, aby voda siahala najviac približne 1 cm pod vrchný okraj ohrievača fľaš.



- 3** Vyberte polohu rozmrazovania.



Pri tomto nastavení možno zmrazené mlieko/detskú stravu rozmraziť do tekutého stavu.

V prípade zmrazeného mlieka si predpokladané časy rozmrazovania pozrite v referenčnej tabuľke nastavení ohrevu. Keď je už mlieko rozmrazené a chcete ho ohriať, zvolte nastavenie expresného ohrevu alebo nastavenie udržiavania teploty. Pokyny na použitie nájdete v predošlých kapitolách. Ako približný smerodajný údaj pre čas ohrevu môže poslúžiť počiatočná teplota mlieka na úrovni chladničkej teploty.

	ml/oz	hodiny
	60 ml/2 oz – 90 ml/3 oz	1 – 1,5
	120 ml/4 oz – 150 ml/5 oz	1,5 – 2
	180 ml/6 oz – 210 ml/7 oz	1,5 – 2,5

- 4** S týmto nastavením môžete detskú stravu rozmrazovať aj v nádobe Philips Avent. Keď už je detská strava rozmrazená a chcete ju ohriať, zvolte nastavenie ohrevu jedla. Pokyny na použitie nájdete v predchádzajúcej kapitole.



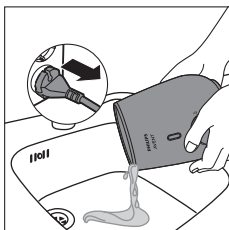
Poznámka

- V dôsledku rôznej konzistencie detskej stravy dôrazne odporúčame, aby ste ju počas ohrievania nepretržite miešali a kontrolovali, čím dosiahnete optimálny výsledok.
- V dôsledku rôznych konzistencií detskej stravy nie je možné presne uviesť nastavenia času ohrevu detskej stravy.

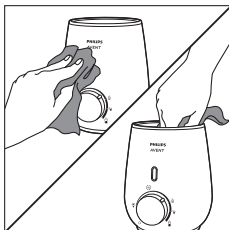
Čistenie a odstraňovanie vodného kameňa

Čistenie

- 1 Po každom použití ohrievač fliaš odpojte zo siete a nechajte ho vychladnúť.
- 2 Z hygienických dôvodov odstráňte z ohrievača na fľaše vodu.



- 3 Zvonka i zvnútra vyutierajte ohrievač fliaš vlhkou utierkou.
 ↳ Na čistenie ohrievača fliaš nepoužívajte drsné ani antibakteriálne čistiace prostriedky, chemické riedidlá ani ostré predmety.



Poznámka

- Ak ste ohrievač fliaš použili na ohrev detskej stravy, skontrolujte, či na dne zariadenia nezostali vyliate zvyšky detskej stravy.

Odstraňovanie vodného kameňa

Na účinné fungovanie ohrievača fliaš sa odporúča z neho **každé štyri týždne** odstrániť vodný kameň.

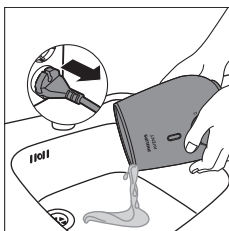
- 1 Na odstránenie vodného kameňa z ohrievača fliaš zmiešajte 50 ml/1,7 oz bieleho octu a 100 ml/3,4 oz studenej vody. Ohrievač fliaš zapnite, vyberte nastavenie expresného ohrevu mlieka 1 a nechajte zariadenie 10 minút v prevádzke. Nechajte roztok v ohrievači fliaš, kým sa nerozpustí celý povlak.



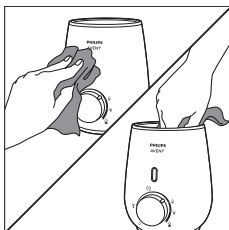
Poznámka

- Na odvápnenie môžete tiež použiť kyselinu citrónovú.
- Nepoužívajte žiadne iné typy odvápnovacích prostriedkov.

- 2 Pred vyprázdnením odpojte ohrievač fliaš zo siete.



- 3 Ohrievač fliaš vyprázdnite a dôkladne vypláchnite jeho vnútro. Ak aj po opláchnutí stále vidíte stopy vodného kameňa, zopakujte postup na odstránenie vodného kameňa.



Recyklácia

Tento symbol znamená, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s bežným komunálnym odpadom (smernica 2012/19/EÚ).

Postupujte podľa predpisov platných vo vašej krajine pre separovaný zber elektrických a elektronických výrobkov. Správna likvidácia pomáha zabrániť negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie.



Záruka a podpora

Ak potrebujete informácie alebo podporu, navštívte webovú stránku www.philips.com/support alebo si prečítajte informácie v samostatnom celosvetovo platnom záručnom liste.

Riešenie problémov

Táto kapitola uvádza najbežnejšie problémy, s ktorými by ste sa pri používaní spotrebiča mohli stretnúť. Ak na základe nižšie uvedených pokynov nedokážete problém vyriešiť, obráťte sa na stredisko služieb zákazníkom vo vašej krajine.

Problém	Riešenie
Mlieko je príliš horúce.	Možno ste zvolili nesprávne nastavenie alebo ste fľašu nechali v ohrievači fľaš dlhšie, ako sa uvádza v tabuľke nastavení. Vyberte nastavenie a pozrite si čas, ktorý sa vyžaduje na ohriatie mlieka podľa „referenčnej tabuľky nastavení expresného ohrevu“. Keď prejde čas uvedený v referenčnej tabuľke nastavení expresného ohrevu, fľašu okamžite vyberte alebo otočte otočný ovládač na nastavenie udržania teploty, aby ste mlieko udržali teplé. Inak sa mlieko prehreje.
Mlieko je stále studené.	Možno ste zvolili nesprávne nastavenie alebo ste použili silikónovú fľašu. Vyberte nastavenie a pozrite si čas, ktorý sa vyžaduje na ohriatie mlieka podľa „referenčnej tabuľky nastavení expresného ohrevu“. Keď prejde čas uvedený v referenčnej tabuľke nastavení expresného ohrevu, fľašu okamžite vyberte alebo otočte otočný ovládač na nastavenie udržania teploty, aby ste mlieko udržali teplé. Inak sa mlieko prehreje. Ak používate silikónovú fľašu, keď prejde čas uvedený v referenčnej tabuľke nastavení expresného ohrevu, počkajte 30 – 60 sekúnd, aby ste zabezpečili, že mlieko bude teplé.
Ohrievač fľaš rozmrazuje mlieko príliš pomaly.	Mlieko by sa nikdy nemalo rozmrazovať pri vysokej teplote, lebo to povedie k strate živín. Keďže sa mlieko rozmrazuje pri miernej teplote, rozpustenie môže trvať dlhšie, ako ste očakávali.
Ohrievač fľaš prestane počas procesu ohrevu fungovať.	Dno ohrievača fľaš možno blokuje vodný kameň. Z ohrievača fľaš by sa mal odstraňovať vodný kameň aspoň každé štyri týždne.
Ohrievač fľaš sa mi nedá zapnúť.	Pozri časť „Odstraňovanie vodného kameňa“.

Pomembno

Pred uporabo grelnika stekleničk natančno preberite ta uporabniški priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.

Nevarnost

- Kabla, vtiča ali naprave ne potopite v vodo ali drugo tekočino.

Opozorilo

- Izdelek uporabljajte samo v zaprtih prostorih.
- Omrežni kabel ne sme viseti čez rob mize ali pulta. Odvečno dolžino kabla lahko shranite v podstavku grelnika stekleničk.
- Omrežnega kabla ne hranite v bližini vročih površin.
- Aparat priključite le na ozemljeno vtičnico. Vtič mora biti pravilno vstavljen v stensko vtičnico.
- Pred priključitvijo aparata na električno omrežje preverite, ali na dnu aparata navedena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Če morate uporabiti podaljšek, poskrbite, da gre za ozemljen podaljšek z oceno vsaj 13 amperov.
- Aparata ne uporabljajte, če je poškodovan vtič, omrežni kabel ali sam aparat. Poškodovani omrežni kabel sme zamenjati le podjetje Philips, Philipsov pooblaščen servis ali ustrezno usposobljeno osebo.
- Naprave ne postavljajte na ali v bližino izvora vročega plina, električnega štedilnika ali v segreto pečico.
- Ta aparat lahko uporabljajo osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele navodila glede varne uporabe aparata ali jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarnosti.
- Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati aparata.
- Aparatane smejo uporabljati otroci. Aparat in kabel hranite izven dosega otrok.
- Otroci naj se ne igrajo z aparatom.
- Omrežnega vtiča ne zmočite z vodo.
- Aparat uporabljajte le v skladu s predvideno uporabo, opisano v navodilih za uporabo, in se tako izognite morebitnim poškodbam zaradi napačne uporabe.

- Naprave ne pregrevajte.
- Preden dodate vodo, sestavljeno stekleničko s pokrovčkom namestite v grelnik stekleničk.
- Vodo morate dodati preden grelnik vklopите.
- Vroča voda lahko povzroči hude opekline. Bodite previdni, ko je v grelniku stekleničk vroča voda.
- Dostopne površine naprave se lahko med uporabo močno segrejejo, vroče pa ostanejo tudi še nekaj časa po uporabi.
- Naprave ne premikajte, ko je v njej vroča voda.
- Ko hrana ali mleko doseže želeno temperaturo, stekleničko ali posodo odstranite iz grelnika stekleničk. Če pustite hrano ali mleko v grelniku stekleničk, temperatura vsebine naraste.
- Pred hranjenjem vedno preverite temperaturo hrane. Mleko nežno zavrtite v steklenički in njegovo temperaturo preverite tako, da si nekaj kapljic kapnete na notranjo stran zapestja.

Pozor

- Ta naprava je namenjena uporabi v gospodinjstvih in podobnih okoljih, kot so vikendi, gostišča, ki nudijo prenočišča z zajtrkom, čajne kuhinje v trgovinah, pisarne in druga delovna okolja ter v hotelskih in motelskih sobah in ostalih namestitvenih objektih.
- Ko naprave ne uporabljate, jo izključite iz električnega omrežja.
- Površina grelnega elementa je lahko vroča še nekaj časa po uporabi.
- Preden napravo očistite, pustite, da se ohladi.
- Upoštevajte navodila za odstranjevanje vodnega kamna, da preprečite nepopravljivo škodo na napravi.
- Naprave ne odpirajte ali popravljajte sami. Obrnete se lahko na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi (glejte **www.philips.com/support**).
- Hrane ne grejte predolgo.

Koda z datumom proizvodnje YYWW je v prostoru za shranjevanje kabla v podstavku grelnika stekleničk.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta Philipsov aparat ustreza vsem veljavnim standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

Uvod

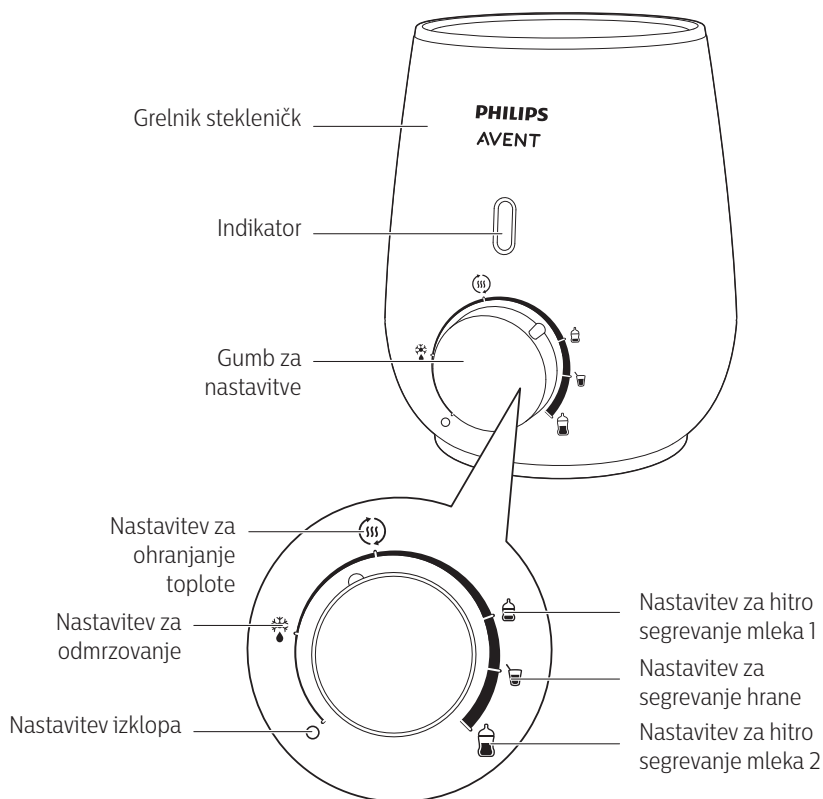
Čestitamo vam za nakup in dobrodošli pri Philips Avent! Da bi izkoristili vse prednosti podpore družbe Philips Avent, izdelek registrirajte na www.philips.com/welcome.

S tem grelnikom stekleničk lahko varno segrejete vse stekleničke za hranjenje znamke Philips Avent, posode za mleko/otroško hrano in druge kozarce z otroško hrano.

Opomba: v tem grelniku otroških stekleničk ne morete uporabljati vrečk za materino mleko Philips Avent in stekleničk Philips Avent (60 ml).

Uporaba grelnika otroških stekleničk

Pregled izdelka

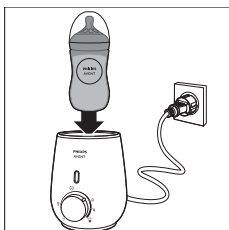


Razlaga nastavitvev

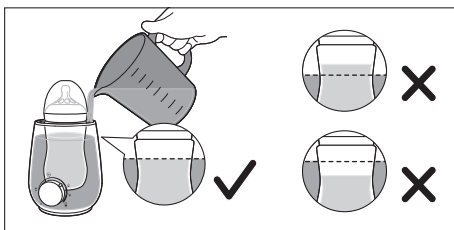
	Grelnik za stekleničke in indikator sta izklopljena. Aparat je pri vseh drugih nastavitvah vklopljen in indikator sveti.
	To nastavitvev izberite, ko želite hitro segreti stekleničko s 60–330 ml mleka sobne temperature (22 °C) oziroma s 60–240 ml hladnega mleka (5 °C). Ko je mleko segreto na ustrezno temperaturo, morate stekleničko takoj vzeti iz grelnika, sicer bo mleko pregreto.
	To nastavitvev izberite, ko želite hitro segreti stekleničko z 270–330 ml hladnega mleka (5 °C). Ko je mleko segreto na ustrezno temperaturo, morate stekleničko takoj vzeti iz grelnika, sicer bo mleko pregreto.
	To nastavitvev izberite, ko želite pogreti kozarček/posodo z otroško hrano.
	Ta nastavitvev segreva mleko počasneje in ga nato ohranja toplega.
	Odmrzovanje stekleničke/posode z mlekom/otroško hrano do tekočega agregatnega stanja. Vsebina ni segreta.

Uporaba grelnika stekleničk z nastavitvijo za hitro segrevanje mleka

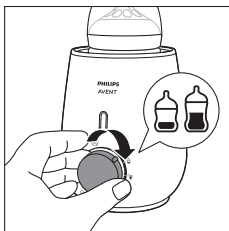
- 1 Napajalni vtič vključite v stensko vtičnico. Stekleničko vstavite v grelnik stekleničk.



- 2 Grelnik stekleničk napolnite s pitno vodo do višine mleka v steklenički. Če je v steklenici večja količina mleka, je najvišji nivo vode približno 1 cm pod vrhom grelnika stekleničk. Natančen nivo vode zagotavlja učinkovito segrevanje.



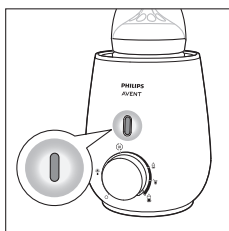
- 3** Izberite želeno nastavitev glede na količino mleka. Oglejte si tabelo segrevanja na koncu tega poglavja, kjer je navedeno, kako dolgo morate segrevati mleko pri izbrani nastavitvi.



Opomba

- Hitrost segrevanja mleka je odvisna od količine mleka in od začetne temperature, npr. sobne temperature (22 °C) ali temperature hladilnika (5 °C).

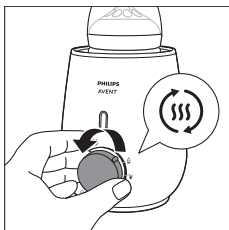
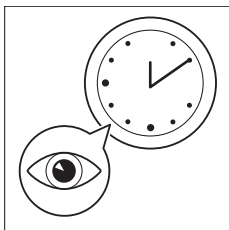
- 4** Ko izberete nastavitev, oranžni indikator ugasne. To označuje, da je grelnik stekleničk vklopljen.



Opomba

- Mleko kroži in se segreva enakomerno.

- 5** Čas segrevanja mleka si oglejte v tabeli za hitro segrevanje. Ko poteče čas, naveden v tabeli za hitro segrevanje, stekleničko za hranjenje odstranite iz grelnika stekleničk ali obrnite gumb v položaj za ohranjanje toplote, da ohranjate ustrezno temperaturo.



Nasvet

- Če mleko ni dovolj toplo, lahko stekleničko postavite v grelnik za največ 30 sekund in jo dodatno segrejte. Tako bo mleko rahlo toplejše, vendar se ne bo pregrelo.

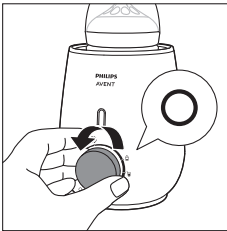
**Pozor**

- Če stekleničko v grelniku pustite dlje časa, kot je navedeno v tabeli z nastavitvami, se mleko lahko pregreje.
- Če pregrejete materino mleko, lahko mleko izgubi dragocene hranilne snovi in vitamine.

- 6** Pred hranjenjem dojenčka vedno preverite temperaturo hrane. Nežno pretresite stekleničko ali posodo za shranjevanje mleka in temperaturo mleka preverite tako, da si nekaj kapljic kapnete na notranjo stran zapestja.



- 7** Zasukajte gumb nazaj v položaj za izklop.

**Pozor**

- Po končanem segrevanju mleka/otroške hrane je voda v grelniku stekleničk lahko vroča. Bodite previdni, saj lahko vroča voda povzroči hude opekline.
- Če gumba ne obrnete nazaj v položaj za izklop, se voda še naprej segreva in doseže zelo visoko temperaturo.

Referenčna tabela za hitro segrevanje

ml/oz			
	22 °C	5 °C	5 °C
	min.	min.	min.
60 do < 150 ml	2–3	5–6	–
150 do < 210 ml	3–4	6–7	–
210 do < 270 ml	4–5	7–9	–
270 do 330 ml	5–6	–	8–10

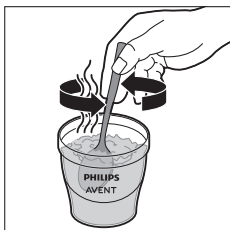


Opomba

- Navedeni časi segrevanja veljajo za Philipsove stekleničke Avent Natural in polipropilenske stekleničke Classic+. Upoštevajte, da čas segrevanja polipropilenskih stekleničk proti krčem Philips Avent Anticolic z ventilom AirFree in steklenih stekleničk Natural odstopa od navedenega. Poleg vrste in materiala stekleničk lahko na čas segrevanja vplivajo tudi same lastnosti stekleničk, kot je debelina. Zato lahko večjo količino mleka segrežete hitreje.
- Morda se vam bo hrana ali mleko zdelo hladno, toda za novorojenčka je temperatura ravno pravšnja.

Segrevanje otroške hrane z grelnikom stekleničk

- 1** Sledite korakom, ki so navedeni v prejšnjem poglavju.
- 2** Zasukajte gumb nazaj v položaj za izklop. Pazite, da si ne opečete prstov, ko med mešanjem držite kozarček/posodo.



Hrano po segrevanju poskusite z žlico in se prepričajte, da ni prevroča. Če otroška hrana ni dovolj topla, postavite posodo nazaj v grelnik stekleničk in vsebino segrejte na želeno temperaturo.

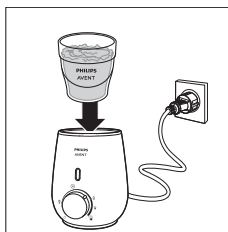
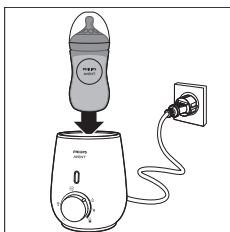


Opomba

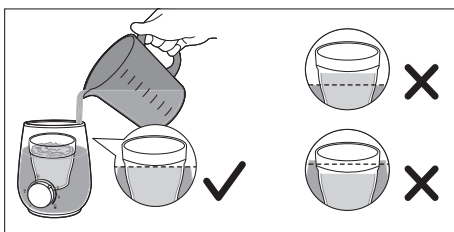
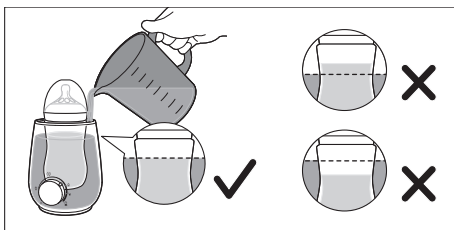
- Ker je gostota otroške hrane različna, da optimalne rezultate zagotovite tako, da otroško hrano med segrevanjem nenehno mešate in preverjate.
- Ker je gostota otroške hrane različna, ni mogoče navesti časov segrevanja za otroško hrano.

Segrevanje mleka z nastavitvijo za ohranjanje toplote

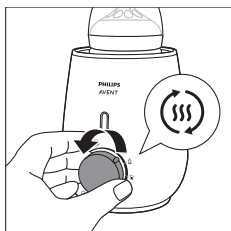
- 1** Napajalni vtič vključite v stensko vtičnico. Stekleničko ali posodo vstavite v grelnik stekleničk.



- 2** Grelnik stekleničk napolnite s pitno vodo do nivoja mleka v steklenički/posodi. Če je v steklenici večja količina mleka, je najvišji nivo vode približno 1 cm pod vrhom grelnika stekleničk.



- 3** Izberite položaj za vzdrževanje toplote.



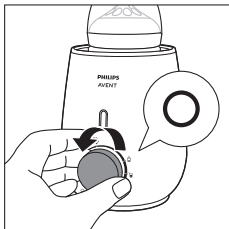
Pri tej nastavitvi lahko mleko segrevate počasi in ohranate pri zeleni končni temperaturi. 125 ml mleka pri sobni temperaturi na primer segrejete v 15–20 minutah. Čas segrevanja je lahko daljši ali krajši glede na količino mleka in začetno temperaturo.



Opomba

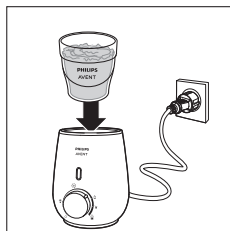
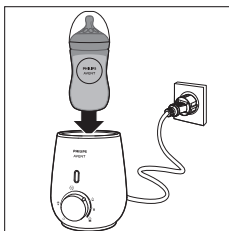
- Čas segrevanja je lahko daljši ali krajši glede na količino mleka in začetno temperaturo. Priporočamo, da ohlajenega mleka ne segrevate znova.
- Pred hranjenjem dojenčka vedno preverite temperaturo hrane.

4 Ko stekleničko/posodo vzamete iz grelnika steklenič, gumb obrnite nazaj v položaj za izklop.

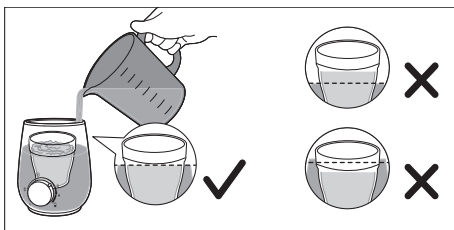
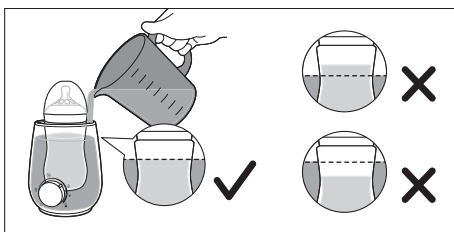


Uporaba grelnika steklenič z nastavitvijo za odmrzovanje

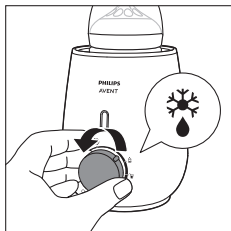
1 Vtič aparata vklopite v stensko vtičnico. Stekleničko ali posodico vstavite v grelnik steklenič.



2 Grelnik steklenič napolnite s pitno vodo do nivoja mleka/otroške hrane v steklenički/posodi. V primeru večje količine mleka/otroške hrane je lahko najvišji nivo vode približno 1 cm pod vrhom grelnika steklenič.



3 Izberite položaj za odmrzovanje.



Zamrznjeno mleko/otroško hrano lahko pri tej nastavitvi odmrznete v tekoče stanje. V tabeli segrevanja preverite predvidene čase odmrzovanja zamrznjenega mleka. Ko je mleko odmrznjeno, ga segrejte z nastavitvijo za hitro segrevanje ali ohranjanje toplote. Navodila za uporabo si oglejte v prejšnjih poglavjih. Pri izbiri časa segrevanja upoštevajte, da je začetna temperatura mleka približno enaka temperaturi hladilnika.

	ml/oz	ure
	60 ml/2 oz-90 ml/3 oz	1-1,5
	120 ml/4 oz-150 ml/5 oz	1,5-2
	180 ml/6 oz-210 ml/7 oz	1,5-2,5

4 Otroško hrano lahko s to nastavitvijo odmrznete tudi v posodi za hrano Philips Avent. Ko je otroška hrana odmrznjena, jo segrejte z nastavitvijo za segrevanje hrane. Navodila za uporabo si oglejte v prejšnjem poglavju.



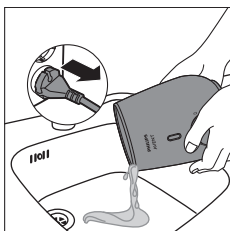
Opomba

- Ker je gostota otroške hrane različna, da optimalne rezultate zagotovite tako, da otroško hrano med segrevanjem nenehno mešate in preverjate.
- Ker je gostota otroške hrane različna, ni mogoče navesti časov segrevanja za otroško hrano.

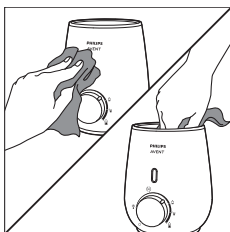
Čiščenje in odstranjevanje vodnega kamna

Čiščenje

- 1 Po vsaki uporabi grelnik stekleničk izključite iz električnega omrežja in ga pustite, da se ohladi.
- 2 Iz higienskih razlogov odstranite vodo iz grelnika stekleničk.



- 3 Z vlažno krpo obrišite zunanost in notranjost grelnika stekleničk.
 ↳ Za čiščenje grelnika ne uporabljajte jedkih ali protibakterijskih čistilnih sredstev, kemičnih raztopin ali ostrega orodja.



Opomba

- Če ste z grelnikom stekleničk segreli otroško hrano, poskrbite, da na dnu grelnika ni ostankov otroške hrane.

Odstranjevanje vodnega kamna

Priporočljivo je, da vodni kamen iz grelnika odstranite **vsake štiri tedne**, da zagotovite njegovo učinkovito delovanje.

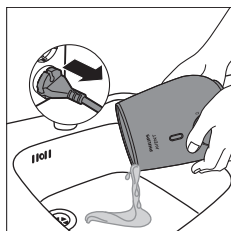
- 1** Za odstranjevanje vodnega kamna iz grelnika stekleničk uporabite mešanico 50 ml alkoholnega kisa in 100 ml hladne vode. Vključite grelnik stekleničk, izberite nastavitev za hitro segrevanje mleka 1 in aparat pustite delovati 10 minut. Raztopino v grelniku stekleničk pustite toliko časa, da se vodni kamen raztopi.



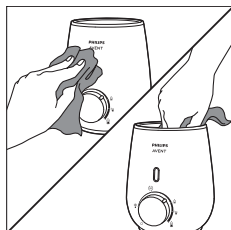
Opomba

- Uporabite lahko tudi sredstva za odstranjevanje vodnega kamna s citronsko kislino.
- Ne uporabljajte drugih vrst sredstva za odstranjevanje vodnega kamna.

- 2** Preden grelnik stekleničk izpraznite, ga izklopite.



- 3** Grelnik stekleničk izpraznite in temeljito izperite njegovo notranjost. Če po izpiranju še vedno opazite sledove vodnega kamna, postopek ponovite.



Recikliranje

Ta simbol pomeni, da izdelka ne smete odlagati skupaj z običajnimi gospodinjstskimi odpadki (2012/19/EU).



Upošteвайте državne predpise za ločeno zbiranje električnih in elektronskih izdelkov. S pravilnim odlaganjem pripomorete k preprečevanju negativnih vplivov na okolje in zdravje ljudi.

Garancija in podpora

Če potrebujete informacije ali podporo, obiščite www.philips.com/support ali preberite ločeni mednarodni garancijski list.

Odpravljanje težav

To poglavje vsebuje povzetek najpogostejših težav, ki se lahko pojavijo pri uporabi aparata. Če težav s temi nasveti ne morete odpraviti, se obrnite na center za pomoč uporabnikom v svoji državi.

Težava	Rešitev
Mleko je prevroče.	Morda ste izbrali napačno nastavitev ali pa ste stekleničko v grelniku steklenič pustili dlje od časa, navedenega v tabeli z nastavitvami. Izberite nastavitev in si čas segrevanja mleka oglejte v tabeli za hitro segrevanje. Ko poteče čas, naveden v tabeli za hitro segrevanje, stekleničko za hranjenje nemudoma odstranite iz grelnika steklenič ali obrnite gumb v položaj za ohranjanje toplote, saj se drugače mleko pregreje.
Mleko je še vedno hladno.	Morda ste izbrali napačno nastavitev ali uporabljate silikonsko stekleničko. Izberite nastavitev in si čas segrevanja mleka oglejte v tabeli za hitro segrevanje. Ko poteče čas, naveden v tabeli za hitro segrevanje, stekleničko za hranjenje nemudoma odstranite iz grelnika steklenič ali obrnite gumb v položaj za ohranjanje toplote, saj se drugače mleko pregreje. Če uporabljate silikonsko stekleničko, morate po preteku časa, ki je naveden v referenčni tabeli za hitro segrevanje, počakati 30-60 sekund, da se mleko segreje.
Grelnik steklenič odmruže mleko prepočasi.	Mleka ne smete nikoli odmrvovati pri previsoki temperaturi, ker lahko povzroči izgubo hranil. Zaradi nizke temperature, pri kateri poteka odmrvovanje mleka, morda dejansko odmrvovanje poteka nekoliko dlje.
Grelnik steklenič preneha delovati med postopkom segrevanja.	Dno grelnika steklenič je morda polno oblog vodnega kamna. Iz grelnika steklenič odstranite vodni kamen vsaj vsake štiri tedne.
Grelnika steklenič ne morem vklopiti.	Oglejte si poglavje "Odstranjevanje vodnega kamna".

Važno

Pre upotrebe grejača za dečje bočice pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik i sačuvajte ga za buduće potrebe.

Opasnost

- Nemojte da uranjate kabl za napajanje, utikač ili aparat u vodu ili neku drugu tečnost.

Upozorenje

- Aparat koristite isključivo u zatvorenom.
- Nemojte da ostavljate kabl za napajanje da visi preko ivice stola ili radne površine. Višak kabla može da se odloži u postolje grejača za dečje bočice.
- Držite kabl dalje od vrelih površina.
- Aparat priključujte samo u uzemljenu zidnu utičnicu. Uvek proverite da li je utikač pravilno umetnut u zidnu utičnicu.
- Pre priključivanja aparata proverite da li napon naznačen na donjoj strani aparata odgovara naponu lokalne električne mreže.
- Ako je potrebno da koristite produžni kabl, proverite da li je uzemljen i da li može da izdrži barem 13 ampera.
- Nemojte da koristite aparat ako je oštećen utikač, kabl za napajanje ili sam aparat. Ako je glavni kabl oštećen, on uvek mora biti zamenjen od strane kompanije Philips, ovlašćenog Philips servisa ili na sličan način kvalifikovanih osoba, kako bi se izbegao rizik.
- Nemojte da stavljate aparat na vreli šporet na plin ili struju ili u blizinu istog niti u zagrejanu pećnicu.
- Ovaj aparat mogu da koriste osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da su pod nadzorom ili da su dobile uputstva za bezbednu upotrebu aparata i da razumeju moguće opasnosti.
- Deca ne bi trebalo da čiste aparat niti da ga održavaju bez nadzora.
- Deca ne smeju da koriste aparat. Aparat i njegov kabl držite van domašaja dece.
- Deca ne bi trebalo da se igraju aparatom.
- Nemojte da prosipate vodu na utikač za struju.

- Aparat koristite isključivo na način opisan u korisničkom priručniku kako biste izbegli potencijalne povrede usled zloupotrebe.
- Nemojte da pregrijete aparat.
- Pre dodavanja vode obavezno postavite sklopljenu bočicu sa poklopcem u grejač za dečje bočice.
- Obavezno dodajte vodu pre uključivanja grejača za dečje bočice.
- Vruća voda može da izazove ozbiljne opekotine. Budite pažljivi kada se u grejaču flašica nalazi vruća voda.
- Površine aparata koje se dodiruju mogu da postanu vruće tokom upotrebe, kao i da zadrže toplotu nakon upotrebe.
- Ne pomerajte aparat ako u njemu ima vrele vode.
- Kada hrana ili mleko dostigne željenu temperaturu, uklonite flašicu ili posudu iz grejača flašica. Ako ostavite hranu ili mleko u grejaču flašica, temperatura hrane ili mleka se povećava.
- Uvek proverite temperaturu hrane pre hranjenja deteta. Nežno promućkajte mleko u flašici i proverite tako što ćete nekoliko kapi poprskati na unutrašnju stranu ručnog zgloba.

Opomena

- Ovaj aparat namenjen je za kućnu upotrebu i slične namene: na farmama, u prenoćištima, u kuhinjama za zaposlene u prodavnicama, kancelarijama i drugim radnim okruženjima, kao i od strane gostiju u hotelima, motelima i drugim vrstama smeštaja.
- Isključite aparat iz struje kada se ne koristi.
- Površina grejnog elementa zadržava toplotu nakon upotrebe.
- Ostavite aparat da se ohladi pre nego što ga očistite.
- Pratite uputstava za čišćenje kamenca kako biste izbegli nepopravljivu štetu.
- Nemojte sami da pokušavate da otvorite ili popravite aparat. Obratite se centru za korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji (pogledajte **www.philips.com/support**).
- Hrana ne sme dugo da se greje.

Kôd datuma proizvodnje (GGNN) možete da pronadete u pregradi za odlaganje kabla u postolju grejača flašica.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips aparat uskladen je sa svim primenjivim standardima i propisima u vezi sa elektromagnetnim poljima.

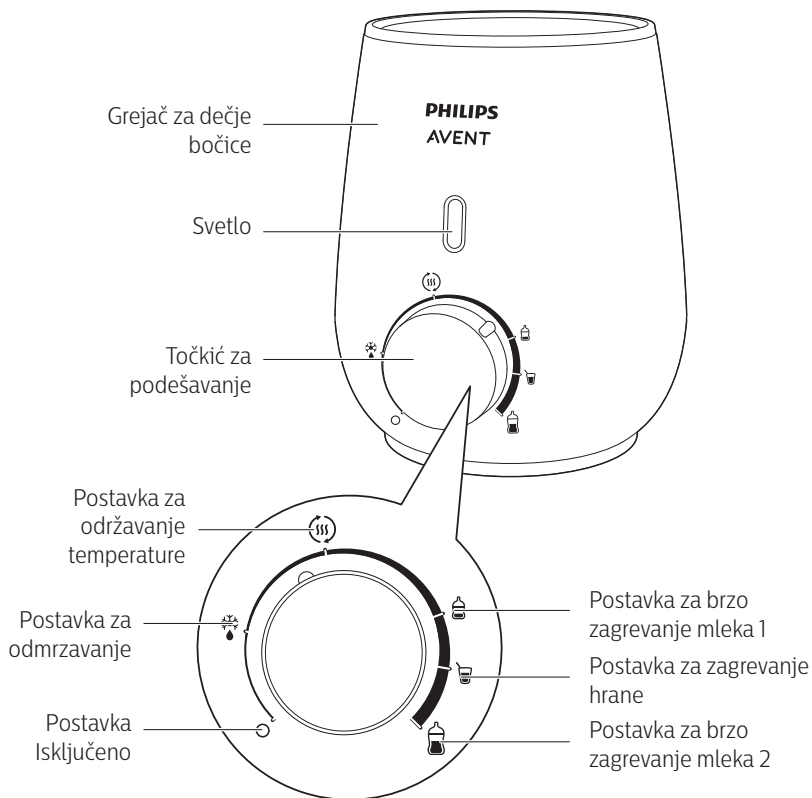
Uvod

Čestitamo vam na kupovini i dobro došli u Philips Avent! Da biste na najbolji način iskoristili podršku koju nudi Philips Avent, registrujte proizvod na adresi **www.philips.com/welcome**. Pomoću ovog grejača za dečje bočice možete brzo da zagrejete sve Philips Avent bočice za hranjenje, posude sa mlekom/hranom i druge teglice sa dečjom hranom.

Napomena: Philips Avent vrećice za majčino mleko i Philips Avent bočice od 2 unce/60 ml ne mogu da se koriste u ovom grejaču za dečje bočice.

Upotreba grejača za dečje bočice

Prikaz proizvoda

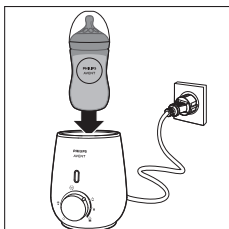


Objašnjenje postavki

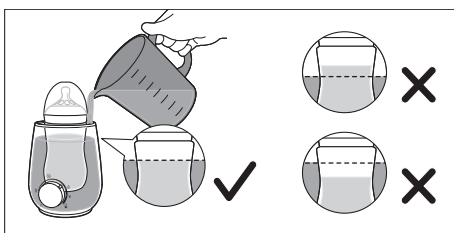
	Grejač za dečje bočice je isključen i svetlo je isključeno. Sa svakom drugom postavkom, aparat je uključen i svetlo je uključeno.
	Izaberite ovu postavku kada želite brzo da zagrejete bočicu mleka sobne temperature (22 °C/72 °F) koja sadrži između 60 ml/2 oz i 330 ml/11 oz, odnosno hladnog mleka (5 °C/40 °F) sa sadržajem između 60 ml/2 oz i 240 ml/8 oz. Bočicu morate da izvadite odmah nakon zagrevanja na odgovarajuću temperaturu pošto će se u suprotnom mleko pregrejati.
	Izaberite ovu postavku kada želite brzo da zagrejete bočicu hladnog mleka (5° C/40 °F) koja sadrži između 270 ml/9 oz i 330 ml/11 oz. Bočicu morate da izvadite odmah nakon zagrevanja na odgovarajuću temperaturu pošto će se u suprotnom mleko pregrejati.
	Izaberite ovu postavku ako želite da zagrejete posudu/teglicu sa hranom za bebu.
	Ova postavka sporije zagreva mleko i održava ga toplim.
	Odmrzavanje sadržaja bočice/posude sa mlekom/hranom u tečno stanje. Nema zagrevanja.

Upotreba grejača za dečje bočice sa postavkom za brzo zagrevanje mleka

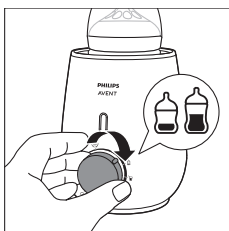
- 1** Uključite kabl za napajanje u utičnicu. Stavite bočicu u grejač za dečje bočice.



- 2** Napunite grejač za dečje bočice vodom za piće do nivoa mleka u bočici. U slučaju velikih količina mleka, maksimalni nivo vode je približno 1 cm ispod vrha grejača za dečje bočice. Precizan nivo vode garantuje željeni učinak zagrevanja.



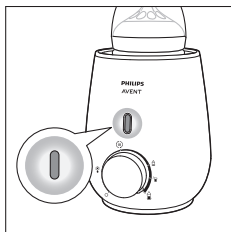
- 3** Izaberite odgovarajuću postavku na osnovu količine mleka. U referentnoj tabeli za brzo zagrevanje na kraju ovog poglavlja pogledajte koliko dugo treba grejati mleko na izabranoj postavci.



Napomena

- Brzina zagrevanja mleka zavisi od količine mleka koja se greje i od početne temperature, tj. da li je sobne temperature (22 °C) ili iz frižidera (5 °C).

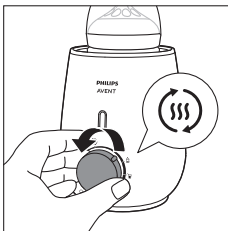
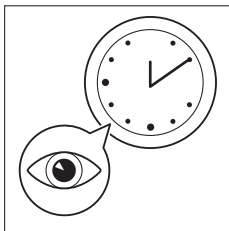
- 4** Narandžasto svetlo se uključuje kada izaberete postavku. Ovo pokazuje da je grejač za dečje bočice uključen.



Napomena

- Dok je u toku grejanje mleko cirkuliše i zagreva se ravnomerno.

- 5** U referentnoj tabeli za brzo zagrevanje potražite vreme potrebno za zagrevanje mleka. Nakon što istekne vreme navedeno u referentnoj tabeli za brzo zagrevanje, izvadite bočicu radi hranjenja ili okrenite toččić na „Održavanje temperature“ da biste mleko održali na odgovarajućoj temperaturi.



Savet

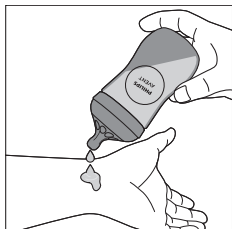
- Savet: Ako mleko nije dovoljno zagrejano, možete da vratite bočicu u aparat na najviše 30 sekundi dodatnog zagrevanja. Na taj način ćete dobiti mleko koje je malo više ugrejano, ali ne i pregrejano.



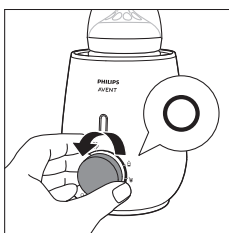
Opomena

- Ako ostavite bočicu u grejaču za dečje bočice duže nego što je navedeno u tabeli sa postavkama, mleko može da se pregreje.
- Ako pregrejete majčino mleko, dragoceni hranljivi sastojci i vitamini se gube.

- 6** Uvek proverite temperaturu hrane pre hranjenja bebe. Nežno protresite bočicu ili posudu sa mlekom i proverite temperaturu mleka tako što ćete prsnuti nekoliko kapi na unutrašnju stranu zgloba.



- 7** Vratite točkić u položaj „Isključeno“.



Opomena

- Voda u grejaču flašica može da bude vruća nakon zagrevanja mleka/hrane za bebu. Budite pažljivi jer vruća voda može da izazove ozbiljne opekotine.
- Ako ne vratite regulator na položaj „isključeno“, voda nastavlja da se zagreva pa će dostići veoma visoku temperaturu.

Referentna tabela za brzo zagrevanje

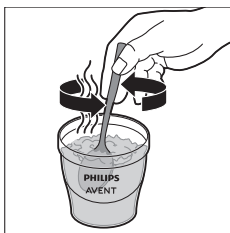
ml/unci			
	22° C/72° F	5° C/40° F	5° C/40° F
	min.	min.	min.
60 ml/2 oz – <150 ml/5 oz	2–3	5–6	–
150 ml/5 oz – <210 ml/7 oz	3–4	6–7	–
210 ml/7 oz – <270 ml/9 oz	4–5	7–9	–
270 ml/9 oz – 330 ml/11 oz	5–6	–	8–10

**Napomena**

- Navedena vremena zagrevanja zasnovana su na Philips Avent Natural i Classic+ polipropilenskim bočicama. Imajte u vidu da se vremena zagrevanja za Philips Avent polipropilenske bočice za sprečavanje grčeva i one sa AirFree otvorima, kao i Natural staklene bočice, razlikuju od navedenih. Pored tipa i materijala bočice, karakteristike poput debljine takođe mogu da utiču na vreme zagrevanja. Stoga može da bude potrebno više vremena za zagrevanje veće zapremine mleka.
- Može da vam se učini da je mleko hladno, ali je za novorođenu bebu njegova temperatura veoma prijatna.

Upotreba grejača za dečje bočice za zagrevanje hrane za bebe

- 1** Pratite iste korake kao u prethodnom poglavlju.
- 2** Vodite računa da mešate hranu za bebe tokom zagrevanja zato što ona ne cirkuliše automatski. Budite pažljivi kako ne biste opekli prste dok držite posudu ili teglu i mešate.



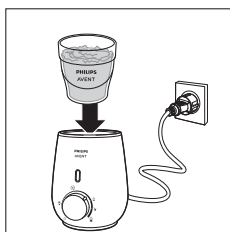
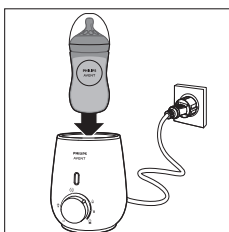
Nakon zagrevanja testirajte hranu za bebe pomoću kašike da biste bili sigurni da nije suviše vruća. Ako hrana za bebe nije dovoljno topla, vratite posudu u grejač i zagrevajte hranu do željene temperature.

**Napomena**

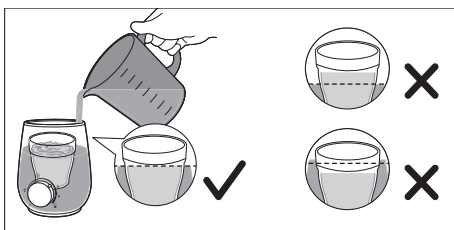
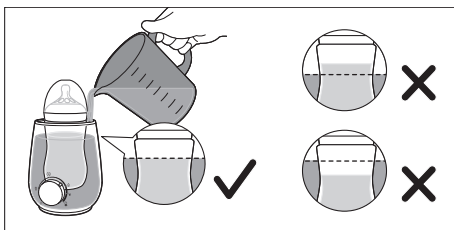
- Usled velikih razlika u konzistenciji hrane za bebe, preporučuje se da neprestano mešate i proveravate tokom zagrevanja hrane kako biste dobili optimalan rezultat.
- Usled velikih razlika u konzistenciji hrane za bebe, nije moguće navesti vremenske intervale za zagrevanje hrane za bebe.

Zagrevanje mleka pomoću postavke za održavanje temperature

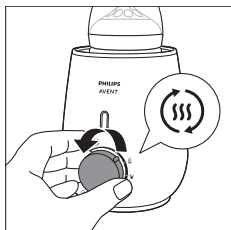
- 1** Uključite kabl za napajanje u utičnicu. Stavite bočicu ili posudu u grejač za dečje bočice.



- 2** Napunite grejač za dečje bočice vodom za piće do nivoa mleka u bočici/posudi. U slučaju velikih količina mleka, maksimalni nivo vode je približno 1 cm ispod vrha grejača za dečje bočice.



- 3** Izaberite položaj za održavanje temperature.



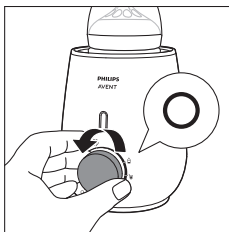
Ova postavka vam omogućava da polako zagrevate mleko i da ga održavate na željenoj temperaturi. Na primer, da biste zagrejali bočicu od 4 unce mleka sa sobne temperature, potrebno je 15–20 minuta. Vreme zagrevanja može da bude duže ili kraće u zavisnosti od količine mleka i početne temperature.



Napomena

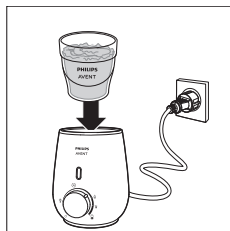
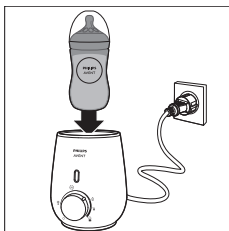
- Philips Avent preporučuje da bebu nahranite što je pre moguće nakon zagrevanja mleka. Savetujemo vam da ne podgrevate mleko ponovo kada se ohladi.
- Uvek proverite temperaturu hrane pre hranjenja bebe.

- 4** Okrenite regulator u položaj „Isključeno“ kada izvadite bočicu/posudu iz grejača za dečje bočice.

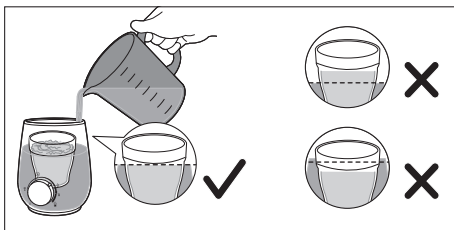
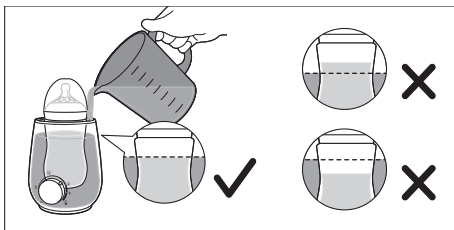


Upotreba postavke za odmrzavanje na grejaču za dečje bočice

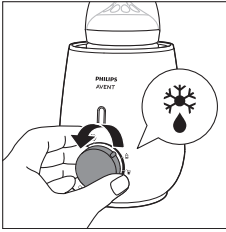
- 1** Uključite utikač u zidnu utičnicu. Stavite bočicu ili posudu u grejač za dečje bočice.



- 2** Napunite grejač za dečje bočice vodom za piće do nivoa mleka/hrane za bebe u bočici/posudi. U slučaju velikih količina mleka/hrane za bebe, maksimalni nivo vode je približno 1 cm ispod vrha grejača za dečje bočice.



3 Izaberite položaj za odmrzavanje.



Ova postavka omogućava odmrzavanje mleka/hrane za bebe do tečnog stanja.

Za zamrznuto mleko, očekivano vreme odmrzavanja proverite u referentnoj tabeli za zagrevanje. Kada odmrznete mleko odaberite postavku za brzo zagrevanje ili postavku za održavanje temperature da biste zagrejali mleko. Uputstva za upotrebu potražite u prethodnim poglavljima. Kao grubu odrednicu za vreme zagrevanja uzmite da je početna temperatura mleka približna temperaturi iz frižidera.

	ml/unci	sati
	60 ml/2 unce do 90 ml/3 unce	1–1,5
	120 ml/4 unci do 150 ml/5 unci	1,5–2
	180 ml/6 unci do 210 ml/7 unci	1,5–2,5

4 Pomoću ove postavke takođe možete da odmrznete hranu za bebe u Philips Avent posudi. Kada odmrznete hranu za bebe izaberite postavku za zagrevanje hrane da biste je zagrejali. Uputstva za upotrebu potražite u prethodnom poglavlju.



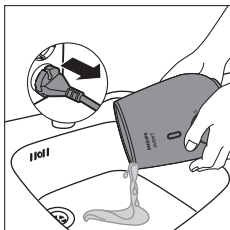
Napomena

- Usled velikih razlika u konzistenciji hrane za bebe, preporučuje se da neprestano mešate i proveravate tokom zagrevanja hrane kako biste dobili optimalan rezultat.
- Usled velikih razlika u konzistenciji hrane za bebe, nije moguće navesti vremenske intervale za zagrevanje hrane za bebe.

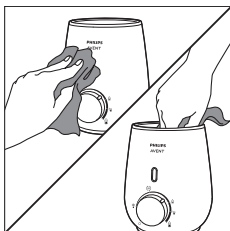
Čišćenje i uklanjanje kamenca

Čišćenje

- 1 Nakon svake upotrebe, isključite grejač za dečje bočice iz struje i ostavite ga da se ohladi.
- 2 Uklonite vodu iz grejača za dečje bočice iz higijenskih razloga.



- 3 Vlažnom krpom obrišite grejač za dečje bočice spolja i iznutra.
 ↳ Grejač flašica nemojte da čistite abrazivnim i antibakterijskim sredstvima za čišćenje, hemijskim rastvaračima niti oštrim predmetima.



Napomena

- Ako ste u grejaču flašica zagrevali hranu za bebu, proverite da na dnu grejača flašica nema ostataka prosute hrane.

Čišćenje kamenca

Preporučuje se da uklanjate kamenac iz grejača flašica na **svake četiri nedelje** kako bi efikasno radio.

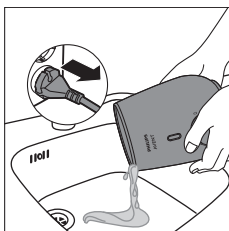
- 1 Pomešajte 50 ml/1,7 unci alkoholnog sirćeta sa 100 ml/3,4 unce hladne vode i time očistite kamenac iz grejača za dečje bočice. Uključite grejač za dečje bočice, izaberite postavku za brzo zagrevanje mleka i ostavite aparat da radi 10 minuta. Ostavite rastvor u grejaču flašica dok se kamenac ne rastvori.



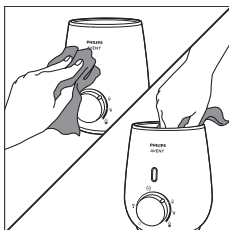
Napomena

- Možete da koristite i sredstva za uklanjanje kamenca na bazi limunske kiseline.
- Nemojte da koristite druge vrste sredstava za uklanjanje kamenca.

- 2 Isključite grejač za dečje bočice iz struje pre nego što ga ispraznite.



- 3 Ispraznite grejač za bočice i temeljno isperite unutrašnjost. Ako i dalje vidite tragove kamenca nakon ispiranja, ponovite proceduru uklanjanja.



Recikliranje

Ovaj simbol ukazuje na to da ovaj proizvod ne sme da se odlaže sa običnim kućnim otpadom (2012/19/EU).

Pratite propise svoje zemlje za zasebno prikupljanje otpadnih električnih i elektronskih proizvoda. Pravilno odlaganje doprinosi sprečavanju negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi.



Garancija i podrška

Ako vam trebaju informacije ili podrška, posetite **www.philips.com/support** ili pročitajte odvojeni međunarodni garantni list.

Rešavanje problema

U ovom poglavlju ukratko su navedeni najčešći problemi do kojih može da dode sa aparatom. Ako ne možete da rešite problem pomoću liste mogućih problema u nastavku, obratite se centru za korisničku podršku u svojoj zemlji.

Problem	Rešenje
Mleko je previše vruće.	Možda ste izabrali neodgovarajuću postavku ili ste ostavili bočicu u grejaču za bočice duže nego što je navedeno u tabeli sa postavkama. Izaberite postavku i proverite vreme potrebno za zagrevanje mleka u skladu sa „Referentnom tabelom za brzo zagrevanje“. Nakon što istekne vreme navedeno u referentnoj tabeli za brzo zagrevanje, odmah izvadite bočicu ili okrenite regulator u položaj za održavanje temperature da biste mleko održali toplim; u suprotnom će se mleko pregrejati.
Mleko je i dalje hladno.	Možda ste izabrali neodgovarajuću postavku ili ste koristili silikonsku bočicu. Izaberite postavku i proverite vreme potrebno za zagrevanje mleka u skladu sa „Referentnom tabelom za brzo zagrevanje“. Nakon što istekne vreme navedeno u referentnoj tabeli za brzo zagrevanje, odmah izvadite bočicu ili okrenite regulator u položaj za održavanje temperature da biste mleko održali toplim; u suprotnom će se mleko pregrejati. Ako koristite silikonsku bočicu, sačekajte 30–60 sekundi nakon što istekne vreme navedeno u referentnoj tabeli za brzo zagrevanje da biste bili sigurni da je mleko toplo.
Mleko se previše sporo odmrzava u grejaču za dečje bočice.	Mleko nikada ne bi trebalo odmrzavati na visokoj temperaturi zato što će to dovesti do gubitka hranljivih materija. Usled blage temperature na kojoj se mleko odmrzava, taj proces može da potraje duže od očekivanog.
Grejač za dečje bočice prestaje da radi tokom procesa zagrevanja.	Kamenac možda blokira dno grejača za dečje bočice.
Ne mogu da uključim grejač za dečje bočice.	Grejač za dečje bočice bi trebalo očistiti od kamenca bar jednom na svake četiri nedelje. Pogledajte odeljak „Uklanjanje kamenca“.

Важлива інформація

Перед тим як використовувати підігрівач пляшечок, уважно прочитайте цей посібник користувача та зберігайте його для майбутньої довідки.

Небезпечно

- Не занурюйте шнур живлення, штекер або пристрій у воду чи іншу рідину.

Попередження

- Використовуйте пристрій лише в приміщенні.
- Шнур живлення не повинен звисати над краєм столу або робочої поверхні. Надлишок шнура можна зберігати у платформі підігрівача пляшечок.
- Тримайте шнур живлення подалі від гарячих поверхонь.
- Підключайте пристрій лише до заземленої розетки. Завжди перевіряйте, чи штекер встановлено у розетку належним чином.
- Перед тим як під'єднувати пристрій до мережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана на дні пристрою, із напругою у мережі.
- Якщо потрібно скористатися подовжувальним кабелем, перевірте, чи він із заземленням щонайменше 13 ампер.
- Не використовуйте пристрій, якщо штекер, шнур живлення або сам пристрій пошкоджено. Якщо шнур живлення пошкоджено, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись до сервісного центру, уповноваженого Philips, або фахівців із належною кваліфікацією.
- Не ставте пристрій на або біля гарячої газової чи електричної плити або в розігріту духовку.
- Цим пристроєм можуть користуватися особи із послабленими фізичними відчуттями або розумовими здібностями, чи без належного досвіду та знань, за умови, що користування відбувається під наглядом, їм було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм та їх було повідомлено про можливі ризики.

- Не дозволяйте дітям виконувати чищення та обслуговування.
- Цим пристроєм не можна користуватися дітям. Тримайте пристрій і шнур подалі від дітей.
- Не дозволяйте дітям бавитися пристроєм.
- Не розливайте воду на штепсель.
- Для уникнення потенційного травмування через неправильне використання користуйтеся пристроєм лише як описано у посібнику користувача.
- Не нагрівайте пристрій попередньо.
- Перед тим як наливати воду, ставте у підігрівач пляшечок повністю зібрану пляшечку з кришкою.
- Наливайте воду перед тим, як вмикати підігрівач пляшечок.
- Гаряча вода може спричинити важкі опіки. Будьте обережні, коли у підігрівачу пляшечок гаряча вода.
- Доступні для дотику поверхні пристрою можуть нагріватися під час використання і виділяти тепло після використання.
- Не переносьте пристрій, коли в ньому є гаряча вода.
- Коли їжа або молоко набудуть потрібної температури, вийміть пляшечку або контейнер із підігрівача пляшечок. Якщо залишити їжу або молоко у підігрівачі пляшечок, температура страви зростатиме.
- Перед тим як годувати дитину, завжди перевіряйте температуру їжі. Злегка збовтайте молоко в пляшечці і нанесіть кілька крапель на внутрішню сторону зап'ястка.

Увага!

- Цей пристрій призначений для побутового використання вдома та в інших подібних місцях: у жилих будівлях на фермах, у готелях із комплексом послуг "ночівля і сніданок", на службових кухнях у магазинах, офісах та в інших виробничих умовах, а також клієнтами в готелях, мотелях та інших житлових середовищах.
- Від'єднайте пристрій від мережі, коли ви ним не користуєтесь.
- Покриття нагрівального елемента може виділяти тепло після використання.

- Перед тим як чистити пристрій, дайте йому охолонути.
- Для запобігання завданню непоправної шкоди дотримуйтеся вказівок щодо видалення накипу.
- Не намагайтеся розбирати або ремонтувати пристрій самостійно. Зверніться до Центру обслуговування клієнтів Philips у своїй країні (див. **www.philips.com/support**).
- Їжу не можна підігрівати надто довго.

Код дати виготовлення РРТТ (РР – рік, ТТ – тиждень) знаходиться у відділенні для зберігання шнура на дні підігрівача пляшечок.

Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips відповідає усім чинним стандартам та правовим нормам, що стосуються впливу електромагнітних полів.

Вступ

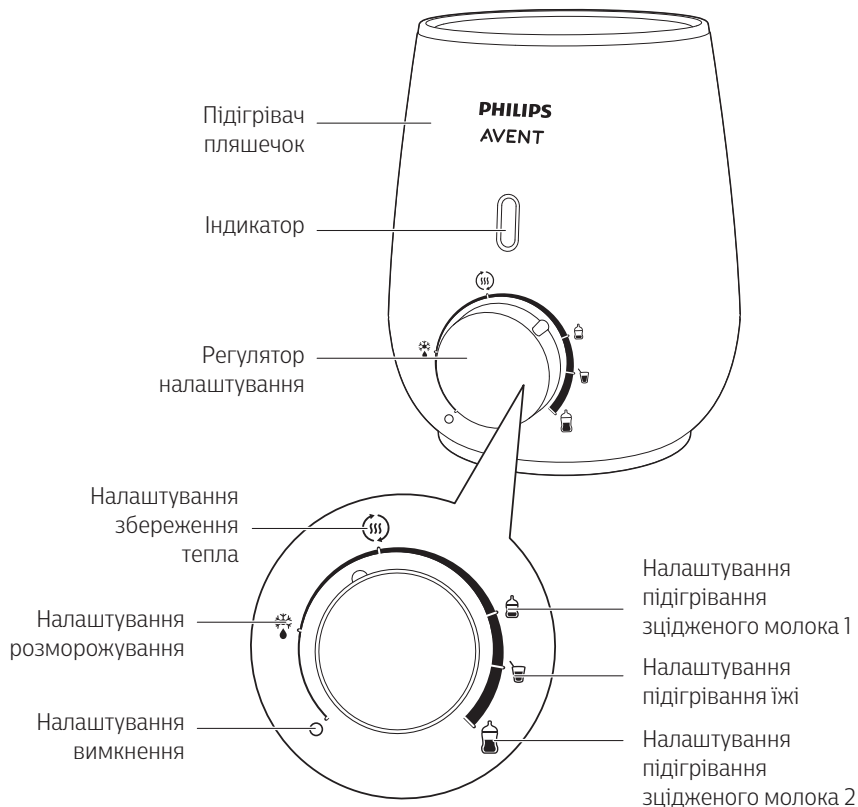
Вітаємо вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips Avent! Щоб уповні скористатися підтримкою, яку пропонує Philips Avent, зареєструйте свій виріб на веб-сайті **www.philips.com/welcome**.

За допомогою цього підігрівача пляшечок можна підігріти будь-які пляшечки для годування і молоко/дитячу їжу у ємностях Philips Avent та інших баночках для дитячої їжі.

Примітка. У цьому підігрівачі пляшечок не можна використовувати пакети для грудного молока Philips Avent та пляшечки Philips Avent на 60 мл.

Використання підігрівача пляшечок

Опис виробу



Пояснення налаштувань

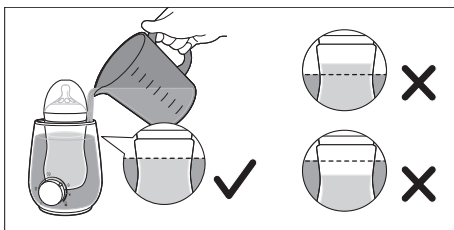
	Підігрівач пляшечок вимкнений, а індикатор не світиться. В усіх інших налаштуваннях пристрій увімкнений і світиться індикатор.
	Вибирайте це налаштування, коли потрібно швидко підігріти пляшечку з молоком за кімнатної температури (22 °C) місткістю від 60 мл до 330 мл або за низької температури (5 °C) місткістю від 60 мл до 240 мл. Пляшечку потрібно виймати відразу після нагрівання до відповідної температури. В іншому випадку молоко перегріється.
	Вибирайте це налаштування, коли потрібно швидко підігріти пляшечку з молоком за низької температури (5 °C) місткістю від 270 мл до 330 мл. Пляшечку потрібно виймати відразу після нагрівання до відповідної температури. В іншому випадку молоко перегріється.
	Вибирайте це налаштування, коли потрібно підігріти контейнер/баночку з дитячою їжею.
	Це налаштування дозволяє підігріти молоко за нижчої швидкості, а потім зберігає його теплим.
	Розморожування пляшечки/контейнера з молоком/дитячою їжею до рідкого стану. Підігрівання не відбувається.

Використання підігрівача пляшечок із налаштуванням підігрівання зцідженного молока

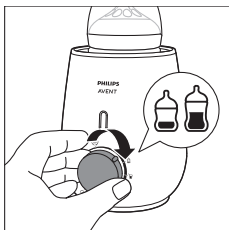
- 1 Вставте штекер у розетку. Поставте пляшечку у підігрівач пляшечок.



- 2** Налийте у підігрівач питної води до рівня молока у пляшечці. Якщо молока багато, максимальний рівень води становить приблизно 1 см нижче верху підігрівача пляшечок. Точний рівень води забезпечує належне підігрівання.



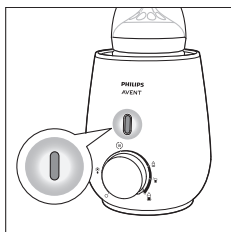
- 3** Виберіть потрібне налаштування з урахуванням об'єму молока. Дивіться довідкову таблицю щодо підігрівання зцідженого молока у кінці цього розділу, щоб дізнатися тривалість підігрівання молока за вибраного налаштування.



Примітка

- Швидкість підігрівання молока залежить від його кількості та початкової температури, тобто кімнатної температури (22 °C) або температури після холодильника (5 °C).

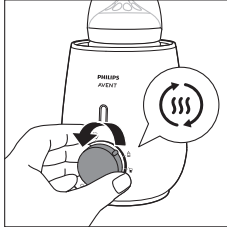
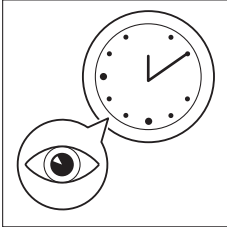
- 4** Після вибору певного налаштування засвічується оранжевий індикатор. Це свідчить про те, що підігрівач пляшечок увімкнено.



Примітка

- Під час підігрівання молоко циркулює та рівномірно нагрівається.

- 5** У довідковій таблиці щодо підігрівання молока перевірте, скільки часу потрібно для підігрівання зцідженого молока. Щойно мине час, вказаний у довідковій таблиці щодо підігрівання зцідженого молока, вийміть пляшечку для годування або поверніть регулятор у положення «Збереження тепла» для зберігання молока теплим за відповідної температури.



Підказка

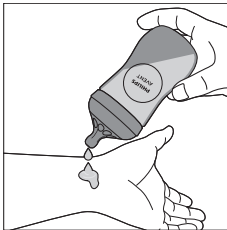
- Якщо молоко недостатньо нагріється, можна помістити пляшечку назад у пристрій щонайдовше на 30 секунд для додаткового підігрівання. Таким чином можна зробити молоко трохи теплішим і не перегріти його.



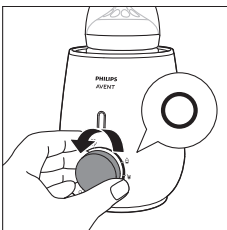
Увага!

- Якщо залишити пляшечку у підігрівачі пляшечок на довше, ніж зазначено у таблиці налаштувань, молоко може перегрітися.
- У разі перегрівання грудного молока поживні речовини та вітаміни може бути втрачено.

- 6** Перед тим як годувати дитину, завжди перевіряйте температуру їжі. Обережно струсіть пляшечку або контейнер для зберігання молока і перевірте температуру молока, крапнувши кілька крапель на зап'ястя.



- 7** Поверніть регулятор у положення "вимк.".



**Увага!**

- Вода у підігрівачі пляшечок може бути гарячою після завершення підігрівання молока / дитячого харчування. Будьте обережні, гаряча вода може спричинити важкі опіки.
- Якщо не повернути регулятор у положення "вимк.", вода продовжуватиме нагріватися і досягне дуже високої температури.

Довідкова таблиця щодо підігрівання зцідженного молока

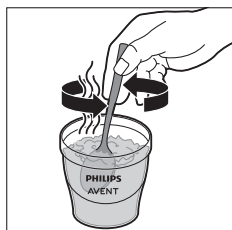
мл			
	22°C	5°C	5°C
	хв.	хв.	хв.
60 мл – <150 мл	2–3	5–6	–
150 мл – <210 мл	3–4	6–7	–
210 мл – <270 мл	4–5	7–9	–
270 мл – 330 мл	5–6	–	8–10

**Примітка**

- Вказаний час підігрівання розрахований для пляшечок Philips Avent Natural та Classic + із поліпропілену. Пам'ятайте, що налаштування часу нагрівання пляшечок із поліпропілену з антиколіковою системою Philips Avent з отвором AirFree та скляних пляшечок Natural відрізняються від цих показників. Крім типу та матеріалу пляшечки, такі характеристики, як товщина, можуть також впливати на час підігрівання. Тому підігріти більшу кількість молока можна швидше.
- Молоко може вам здатися холодними, але для новонародженого малюка його температура є дуже приємною.

Використання пристрою для підігрівання дитячої їжі

- 1** Виконайте ті самі дії, які описано в попередньому розділі.
- 2** Завжди перемішуйте дитячу їжу під час підігрівання, оскільки вона не циркулює автоматично. Будьте обережні, щоб не обпекти пальці, тримаючи контейнер/баночку під час помішування.



Після підігрівання перевірте дитячу їжу з ложки, щоб пересвідчитися, що вона не надто гаряча. Якщо дитяча їжа недостатньо тепла, поставте ємність назад у підігрівач пляшечок, поки вона не підігріється до потрібної температури.

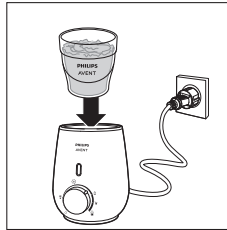
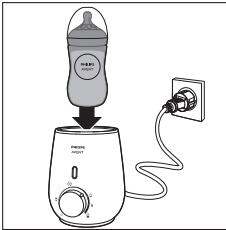


Примітка

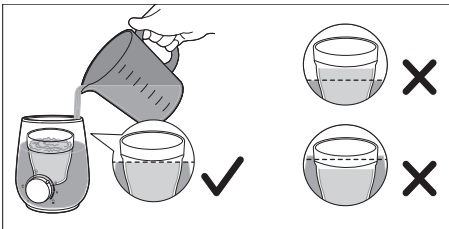
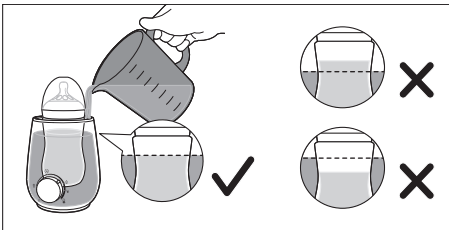
- Оскільки дитяча їжа може бути різноманітної консистенції, для оптимального результату наполегливо рекомендується постійно помішувати і перевіряти температуру їжі під час підігрівання.
- Оскільки дитяча їжа може бути різноманітної консистенції, визначити час для підігрівання дитячої їжі неможливо.

Використання налаштування збереження тепла для підігрівання молока

- 1 Вставте штекер у розетку. Поставте пляшечку або контейнер у підігрівач пляшечок.



- 2 Налийте у підігрівач пляшечок питної води до рівня молока у пляшечці/контейнері. Якщо молока багато, максимальний рівень води становить приблизно 1 см нижче верху підігрівача пляшечок.



3 Виберіть положення збереження тепла.



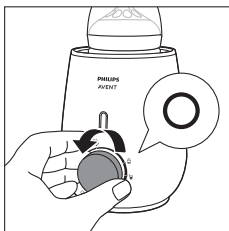
За цього налаштування можна підігрівати молоко повільно та зберігати його відповідну кінцеву температуру. Наприклад, для підігрівання пляшечки молока ємністю 125 мл кімнатної температури потрібно 15–20 хвилин. Час підігрівання може бути меншим або більшим залежно від об'єму молока та початкової температури.



Примітка

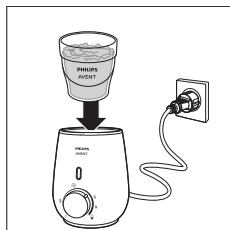
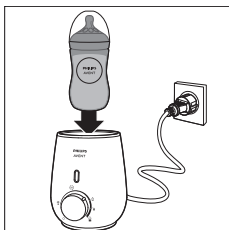
- Philips Avent рекомендує годувати дитину якомога швидше після того, як молоко підігрілося. Не рекомендується повторно підігрівати молоко після охолодження.
- Перед тим як годувати дитину, завжди перевіряйте температуру їжі.

4 Вийнявши пляшечку/контейнер із підігрівача пляшечок, поверніть регулятор у положення вимкнення.

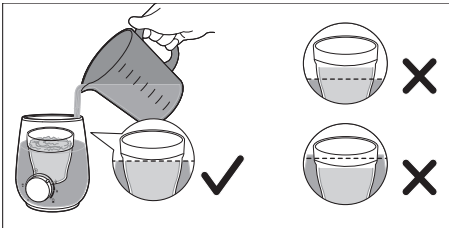
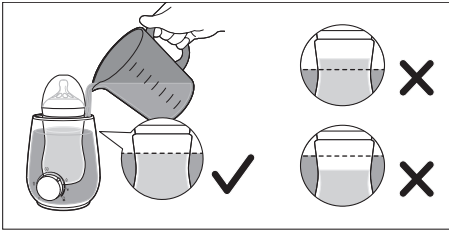


Використання підігрівача пляшечок із налаштуванням розморожування

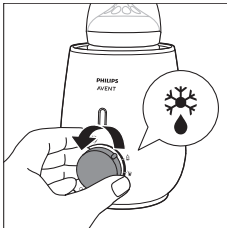
1 Вставте штекер пристрою у розетку. Поставте пляшечку або контейнер у підігрівач пляшечок.



- 2** Налийте у підігрівач питної води до рівня молока/дитячої їжі у пляшечці/контейнері. Якщо молоко/дитячої їжі багато, максимальний рівень води становить приблизно 1 см нижче верху підігрівача пляшечок.



- 3** Виберіть положення розморожування.



За такого налаштування заморожене молоко/дитячу їжу можна розморозити до рідкого стану.

Для замороженого молока гляньте в таблицю щодо підігрівання, щоб дізнатися про очікуваний час розморожування. Розморозивши молоко, виберіть налаштування підігрівання зцідженного молока або налаштування збереження тепла, щоб підігріти молоко. Інструкції з використання шукайте в попередніх розділах. Щоб приблизно орієнтуватися щодо тривалості підігрівання, врахуйте, що початкова температура молока є температурою після холодильника.

	мл	годин
	60 мл–90 мл	1–1,5
	120 мл–150 мл	1,5–2
	180 мл–210 мл	1,5–2,5

- 4** За допомогою цього налаштування також можна розморожувати дитячу їжу в контейнері для їжі Philips Avent. Після розмороження дитячої їжі виберіть налаштування підігрівання їжі, щоб підігріти її. Інструкції з використання шукайте в попередніх розділах.



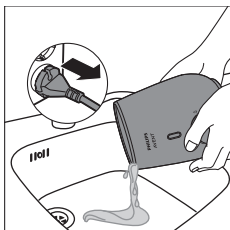
Примітка

- Оскільки дитяча їжа може бути різноманітної консистенції, для оптимального результату наполегливо рекомендується постійно помішувати і перевіряти температуру їжі під час підігрівання.
- Оскільки дитяча їжа може бути різноманітної консистенції, визначити час для підігрівання дитячої їжі неможливо.

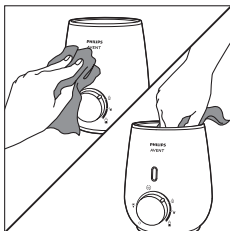
Чищення і видалення накипу

Чищення

- 1** Після кожного використання від'єднайте підігрівач пляшечок від мережі та давайте йому охолонути.
- 2** Із міркувань гігієни виливайте воду з підігрівача пляшечок.



- 3** Витріть підігрівач пляшечок зовні та всередині вологою ганчіркою.
 ➔ Не чистіть підігрівач пляшечок абразивними, антибактеріальними засобами для чищення, хімічними розчинниками або гострими предметами.



Примітка

- Якщо ви використовували підігрівач пляшечок, щоб підігріти дитячу їжу, слідкуйте, щоб на його дні не було розлитої дитячої їжі.

Видалення накипу

Щоб забезпечити ефективну роботу підігрівача пляшечок, рекомендується видаляти накип **кожні чотири тижні**.

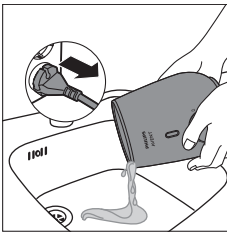
- 1 Для видалення накипу з підігрівача пляшечок змішайте 50 мл білого оцту і 100 мл холодної води. Увімкніть підігрівач пляшечок, виберіть налаштування підігрівання зцідженого молока 1 і дайте пристрою попрацювати 10 хвилин. Залиште розчин у підігрівачі пляшечок, поки весь накип не розчиниться.



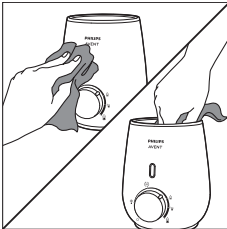
Примітка

- Можна також використовувати засоби для видалення накипу на основі лимонної кислоти.
- Не використовуйте інші види засобів для видалення накипу.

- 2 Від'єднайте підігрівач пляшечок від мережі перед тим, як його спорожнювати.



- 3 Злийте воду з підігрівача пляшечок і ретельно помийте його зсередини. Якщо після споліскування залишилися сліди накипу, повторіть процедуру видалення накипу.



Утилізація

Цей символ означає, що цей виріб не підлягає утилізації зі звичайними побутовими відходами (2012/19/EU).

Дотримуйтесь правил розділеного збору електричних та електронних пристроїв у вашій країні. Належна утилізація допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.



Гарантія та підтримка

Якщо вам необхідна інформація чи підтримка, відвідайте веб-сайт www.philips.com/support або прочитайте окремий гарантійний талон.

Усунення несправностей

У цьому розділі подано основні проблеми, які можуть виникнути під час використання пристрою. Якщо проблему не вдається вирішити за допомогою інформації, поданої нижче, зверніться до Центру обслуговування клієнтів у своїй країні.

Проблема	Вирішення
Молоко надто гаряче.	Можливо, ви вибрали неправильне налаштування або залишили пляшку в підігрівачі пляшечок на довший час, ніж це вказано в таблиці налаштувань. Виберіть налаштування і перевірте час, потрібний для підігрівання молока відповідно до таблиці «Довідкова таблиця щодо підігрівання зцідженного молока». Щойно мине час, вказаний у довідковій таблиці щодо підігрівання зцідженного молока, вийміть пляшечку або поверніть регулятор у положення «Збереження тепла» для зберігання молока теплим. Інакше молоко перегріється.
Молоко залишається холодним.	Можливо, вибрано неправильне налаштування або використовувалась силіконова пляшечка. Виберіть налаштування і перевірте час, потрібний для підігрівання молока відповідно до таблиці «Довідкова таблиця щодо підігрівання зцідженного молока». Щойно мине час, вказаний у довідковій таблиці щодо підігрівання зцідженного молока, вийміть пляшечку або поверніть регулятор у положення «Збереження тепла» для зберігання молока теплим. Інакше молоко перегріється. Якщо ви використовуєте силіконову пляшечку, а час, вказаний у довідковій таблиці щодо підігрівання зцідженного молока, минув, зачекайте 30–60 секунд, щоб молоко було теплим.

Проблема	Вирішення
Підігрівач пляшечок розморожує молоко надто повільно.	Молоко не можна розморожувати за високої температури, оскільки це спричинить втрату поживних речовин. У зв'язку з лагідною температурою, за якої молоко розморожується, молоко може топитися довше, ніж очікується.
Підігрівач пляшечок перестав працювати під час підігрівання.	Дно підігрівача пляшечок може бути заблоковане накипом. Підігрівач пляшечок слід чистити від накипу принаймні кожні чотири тижні.
Я не можу увімкнути підігрівач пляшечок.	Див. розділ «Чищення від накипу».

